FR. 2.- N° 42 - 30e ANNÉE - J.A. - 1950 SION 1 bz JEUDI 20 FÉVRIER 1997

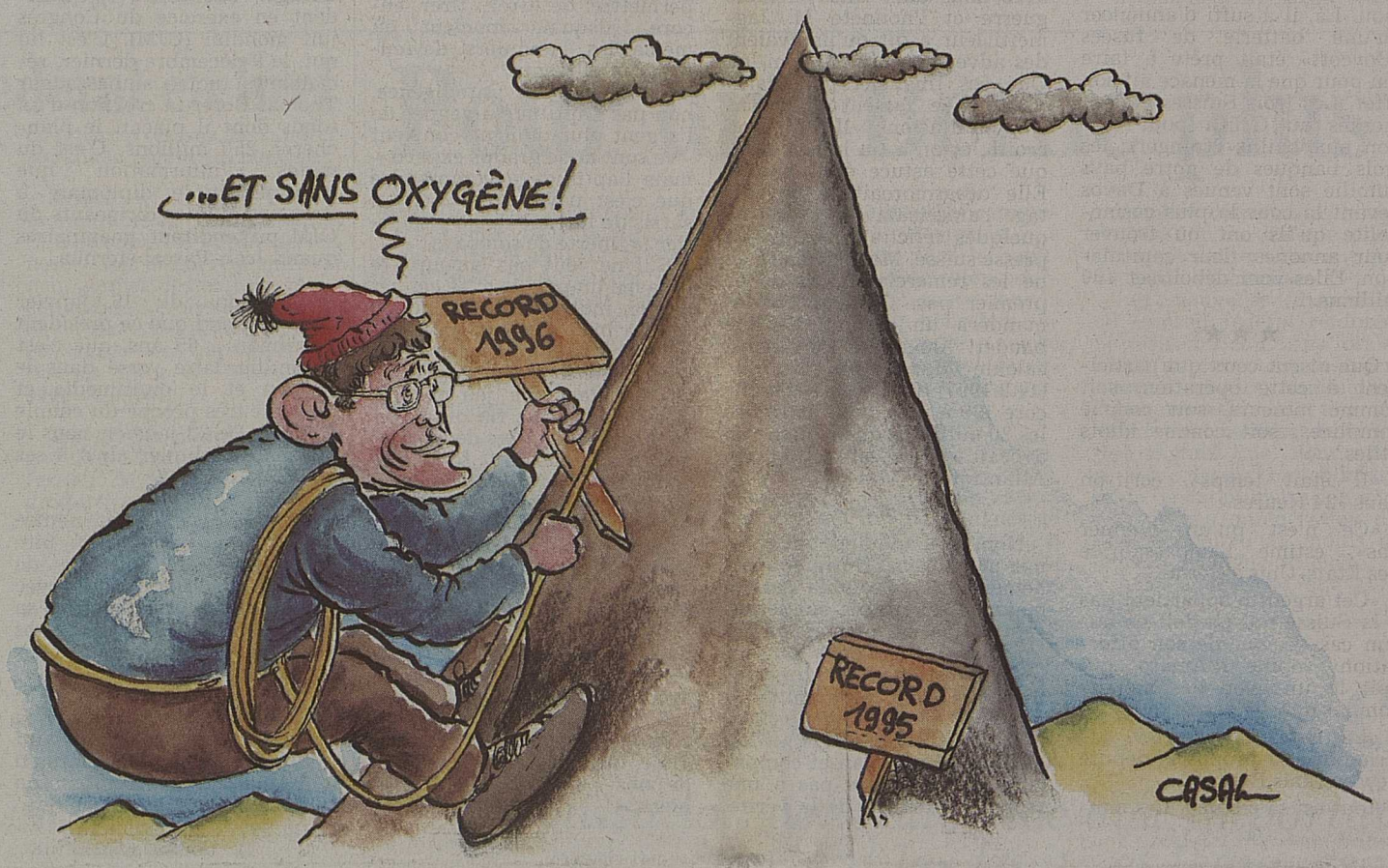
Nouvelliste

IMBATTABLE!
CRÉDIT PRIVÉ
Appelez gratuitement le
0800 81 18 18
BANQUE MIGROS
Av. de France 10 - Sion

Votre agence
HONDA
Garage Tanguy Micheloud
Route de Riddes 54 - SION
Tél. 027/203 36 68

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 329 75 11 – FAX (027) 329 75 65 INTERNET http://www.nouvelliste.ch

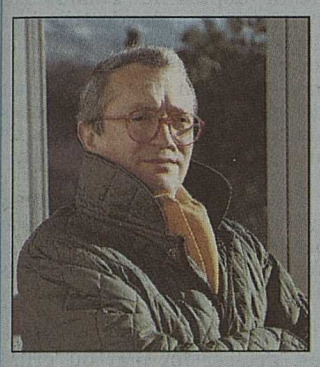
Les millions engloutis



Le compte financier de la Confédération, publié hier à Berne, s'est soldé l'an dernier par un déficit de 4,4 milliards de francs. Cette belle somme dépasse de 315 millions le montant budgetisé et de 1,1 milliard le trou enregistré en 1995. En 1996, les dépenses se sont accrues de 8,2% par rapport à l'exercice précédent. La dette de l'Etat continue à grimper. Elle culmine désormais à 87 milliards. En clair, cela signifie que pour son seul service, il faut désormais engloutir quelque 8 millions de francs par jour! PAGE 3

Serge Sierro: collégial et solitaire

Serge Sierro, élu au gouvernement en 1992, cultive volontiers la collégialité tout en appréciant les effets positifs d'un affrontement démocratique des idées. C'est dans cet esprit qu'il brigue un nouveau mandat mais en solitaire face à l'électorat puisque le Parti radical en a décidé ainsi. .... PAGE 9



Serge Sierro. jean-blaise pont

★ MONDE

DENG EST MORT

Deng Xiao Ping est mort hier des suites de la maladie de Parkinson, à l'âge de 92 ans. Une page chinoise se tourne. ..... PAGE 8

★ VALAIS

OBERWALD SUR MER

La firme Woodconstruct construira des yachts à Oberwald. On n'est pas si loin des plans d'eau et de la mer... ..... PAGE 9

★ SPORTS

MARTIGNY EN ATTENTE

Les play-offs de hockey débutent ce soir. Face aux Octoduriens, les ambitieux Bernois de Langnau. Suspense. Et surprise? ..... PAGE 19

★ MAGAZINE

SIROP D'ÉRABLE

Roch Voisine part à la conquête des Etats-Unis avec «Kissing rain». Album sirupeux de ce Canadien de charme. ..... PAGE 27

Avis urgents: fax (027) 329 75 65
Abonnements: rue de l'Industrie 13 (027) 329 75 25-26 - Fax: 322 19 06
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25 (027) 329 51 51 - Fax (027) 323 57 60
Messageries: route des Ronquoz CIR (027) 329 76 66

Encouragement tempéré

Logement: Berne approuve trois crédits de programme.

Une somme de 700 millions de francs pour encourager la construction et l'accession à la propriété de logements... Tel est le contenu financier du message sur trois nouveaux crédits de programme que le Conseil fédéral a adoptés au cours de sa séance d'hier.

Directeur de l'Office fédéral du logement, Peter Gurtner n'en a pas fait mystère: arracher l'affaire ne fut en rien une sinécure. «Vous connaissez la situation actuelle du marché du logement. Il y a pléthore. La crise économique n'est pas encore un mauvais souvenir. Tant et si bien que le gouvernement s'est demandé s'il devait continuer.»

L'exécutif pouvait d'autant mieux donner dans l'interrogation que l'encouragement fédéral à la construction et à l'accession à la propriété s'est soldé par de grosses pertes ces derniers temps. Les banques ont dû essuyer 20 milliards. La Confédération y ira aussi de ses deniers. Combien? Au total, entre 300 et 400 millions, suppute Peter Gurtner.

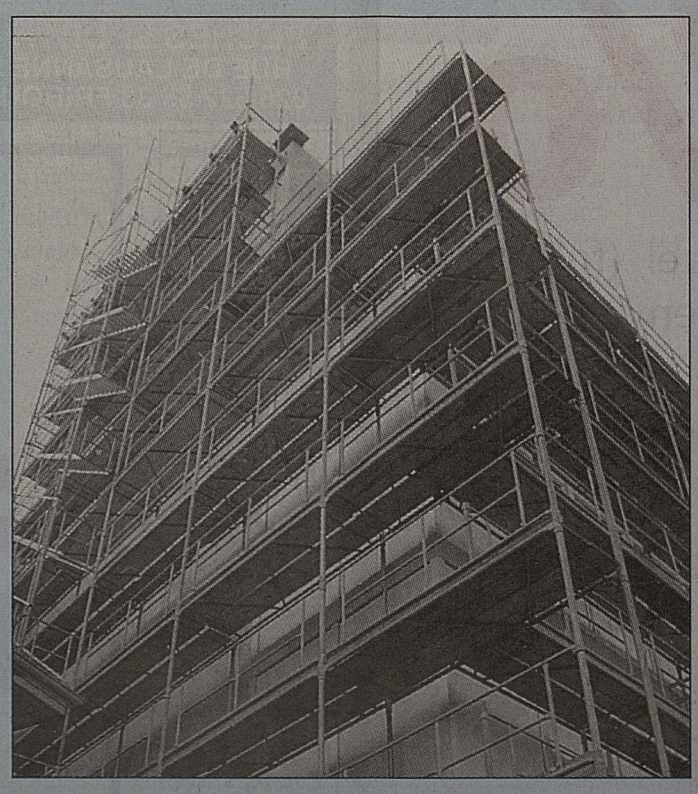
Le directeur entend cependant relativiser. «C'est normal, cela fait partie des risques courants. En vingt ans, la construction, l'acquisition et la rénovation de quelque 120 000 logements ont bénéficié d'un encouragement. Par rapport à ce qui se fait à l'étranger, le système suisse est bon marché.» Toujours est-il que le Conseil fédéral a opté pour le profil bas, autrement dit un crédit global de transition d'environ 700 millions sur trois ans. En clair, le volume d'encouragement baissera des deux tiers, voire de plus de 80% par rapport à la moyenne des cinq dernières années, notamment dans le domaine des nouveaux bâtiments locatifs.

Cette enveloppe sera ciblée: sur les bas revenus (3000 logements l'an), sur l'accession à la propriété (1000 logements l'an), ainsi que sur les rénovations de vieux logements.

Aux Chambres maintenant de se prononcer. *(bos)*

Médiathèque: soupçons montheysans

Voici que l'on reparle de la médiathèque, ce dossier qui empoisonne l'atmosphère montheysanne depuis des années. Cette fois, le nouveau parti de l'Entente veut tout savoir sur ce dossier. Lundi, le président Mariétan a répondu en partie seulement. En effet, certaines pièces confidentielles concernant des particuliers ne peuvent être produites avant la fin du chantier. En attendant, l'Entente multiplie les questions et soulève les lièvres. Elle craint même la disparition de certains documents brûlants. «Parano» ou clairvoyance? PAGE 12



La médiathèque montheysanne ressurgit au premier plan de la vie politique communale. nf

Le forum des partis

Le social, la réforme des institutions et l'économie en général constituent des enjeux capitaux auxquels seront confrontés, durant la prochaine législature, les états-majors des partis ainsi que les élus de mars.

Le «Nouvelliste» leur ouvre ses colonnes dans l'espoir que les lecteurs percevront, dans leurs analyses, les éléments nécessaires pour se forger une opinion dans l'optique des prochaines élections.

Premier volet de ce forum, la situation sociale marquée par les difficultés de financement de l'AVS et de l'assurance maladie, la fiscalité dévorante, les caisses publiques dans l'incapacité de stimuler l'économie... PAGE 10

Editorial

par Roland Puippe

Et si, au terme du second tour de l'élection du Conseil d'Etat valaisan, le PDC se retrouvait avec trois élus? L'hypothèse n'est pas farfelue quoi qu'en pense, ou plutôt quoi qu'en dise Peter Bodenmann, histoire d'apaiser les inquiétudes de la majorité pour mieux la surprendre.

Le PDC, touché dans sa substance, déséquilibré par la perte de la quatrième roue du char, serait assurément condamné à revoir ses structures, à redéfinir ses composantes qui, aujourd'hui, menacent de le neutraliser.

Et si le PDC perdait un siège...

Cette perspective ne saurait occulter le fait que l'arrivée de la gauche au Conseil d'Etat modifierait fondamentalement la stratégie gouvernementale. Un multipartisme élargi suppose une politique systématique du consensus, à l'image de celle en vigueur sous la coupole fédérale. Dans une telle configuration, si les élus ne sont pas capables de dépasser leurs pulsions partisanes, c'est la paralysie qui guette le gouvernement. La Suisse illustre cette inquiétude.

Le consensus annihile toute tentative dynamique, consacre le nivellement par le bas. De plus, à considérer les méthodes chères à l'ex-futur président du Parti socialiste suisse, contestées au sein même de la gauche, vilipendées par la presse alémanique, on peut aisément supposer l'état de guerre dans lequel il plongerait le gouvernement valaisan.

A l'inverse, un gouvernement homogène est-il garant d'efficacité au sens de l'intérêt général? Une réponse affirmative dépend de la force des élus, de leur capacité à affronter objectivement une opposition parlementaire qui gagnerait en crédibilité si elle était plus constructive que revendicatrice, de leur volonté à ne pas confondre les intérêts de leur parti avec ceux du canton, de leur faculté à satisfaire les aspirations populaires légitimes.

Et ne pas craindre d'être désavoués par le peuple! Vœu pie dans la mesure où le Valais ignore le bipartisme, culture politique qui favorise l'action sous garantie d'alternance.

Le frein du multipartisme ou l'homogénéité active sans réel garde-fou, c'est donc le choix du 2 mars.

Abonnez-vous au «Nouvelliste», nous vous offrons le premier mois
APPEL GRATUIT
0 800 552 820

Ce fonds n'est qu'une amorce

Depuis quelques mois, notre pays est la victime d'une agression caractérisée. Celle-ci était prévisible dès le 7 mai 1995, date où M. Villiger, marquant en excuses les cinquante ans de la capitulation allemande, ouvrait les feux d'une nouvelle guerre. Cette agression, sans doute préparée de longue haleine, allait se dérouler selon la planification des stratèges, comme toute opération réfléchie.

L'ambassadeur de Suisse à Washington écrivait en termes clairs dès décembre que c'était une guerre. Et il constatait comme ordinairement dans ces cas-là, qu'«on ne peut plus faire confiance à la plupart des adversaires». (NF 27.1.1997.)

Cette guerre qu'on nous fait n'utilise pas les armes classiques: nous ne sommes pas l'Irak. Mais nous sommes assaillis par d'autres moyens; par le tir ajusté des médias extérieurs et intérieurs, médias alimentés aux mêmes arsenaux, assenant les mêmes obus argumentaires, lâchant leurs salves de manière coordonnée, pour inquiéter, intimider, affaiblir, secouer et amener à capitulation un gouvernement surpris de tant de hargne et lui-même désuni.

Nous venons de subir aussi une opération de commando psychologique sur ce qu'on croyait nos places fortes, les banques; et qui se sont rapidement révélées notre ventre mou. Là, il a suffi d'annoncer qu'une batterie de fusées «Boycott» était prête à faire feu pour que la menace ait son effet. Les trois Suisses étaient montés au Grütli pour dire non aux baillis étrangers; les trois banques de notre pays humilié sont venues à Davos devant la cour la plus cosmopolite qu'ils ont pu trouver pour annoncer leur capitulation. Elles vont débourser 100 millions.

★★★

Que disent ceux qui participent à cette opération, soit comme moteurs, soit comme complices, soit comme idiots utiles?

«Il était temps», écrit-on dans «24 Heures».

«Ce n'est qu'un premier pas», estime l'ambassadrice des Etats-Unis à Berne.

«Cet argent n'appartient pas à la Suisse qui ne doit en aucun cas décider de son affectation», opine d'Amato, qui voit là un aveu des méfaits commis dans le passé!

«La menace a porté», affirme avec à-propos le député new-yorkais Berman.

Tout est là résumé. Les banquiers ont eu peur de la menace et ils ont lâché. Lâché... comme le mot l'indique!

Ah! si ce délestement volontaire était un point final à un débat douteux, on n'aurait qu'à les féliciter d'avoir à leur niveau et selon leurs moyens contribué à la paix. Mais ils ne sont pas entrés seuls dans une escarmouche, ils sont entrés avec nous dans une véritable guerre et l'honnête M. Jagmetti leur a dit qu'ils avaient des adversaires sans foi ni loi. Que ces financiers pusillanimes ne se fassent donc pas trop d'illusions. Ils ont pu croire, et on a pu le leur dire, que cette astuce était habile. Elle désarmorçait le boycottage américain et recevait quelques félicitations dans la presse suisse. Mais, demain, on ne les remerciera plus de ce premier pas. On leur en demandera un second. Et hue baudet! Alexandre Bonnard a calculé dans «La Nation» (14.2.1997) qu'il y en avait encore 199 à faire pour atteindre les 20 milliards que réclame un avocat tenant cabinet outre-Atlantique.

★★★

Non, les banquiers ont commis une sottise. Notre gouvernement et, je crois, la grande majorité du peuple suisse acceptait que, sur la question des fonds en déshérence ou sur toute question historique controversée, soit faite toute lumière et que la vérité éclate. Mais, visiblement, MM. d'Amato, Bronfman et compagnie ne s'intéresse pas à une recherche sereine de la vérité. Ils ont voulu des aveux, ils les ont eus par M. Villiger. Ils veulent maintenant voir fructifier cette culpabilité à l'abri des articles d'exception que leurs lobbies ont introduits préalablement dans nos législations.

Cent millions c'est quoi pour le milliardaire Bronfman, président du CJM? Ce n'est rien. C'est néanmoins beaucoup. C'est l'amorce donnée qui va permettre de tirer, tirer encore, jusqu'au moment où même les banquiers deviendront intelligents.

J'entends par intelligence, non pas l'aptitude à gagner de l'argent plus qu'il ne convient – ce sont là de grands experts – mais l'aptitude à comprendre que c'est payer trop cher un sursis de fortune que d'y sacrifier la liberté de son pays.

S'il ne veut pas encourir le désaveu du peuple et se couper de son indispensable appui, il faudra bien que le Conseil fédéral refuse courageusement et avec toute la clarté voulue de rentrer dans «le jeu pervers d'un procès sans fin où toutes les excuses, tous les dédommagements, tous les fonds de compensation et autres «gestes» seront interprétés comme autant d'aveux, c'est-à-dire comme autant de motifs d'aggraver encore les accusations et les revendications à l'égard de la Confédération».

Olivier Delacrétaz concluait dans «La Nation» du 17 janvier que c'est à ce prix que nos autorités mèneront leur tâche à bien, comme celles qui, pendant la Seconde Guerre mondiale, ont assuré la protection de nos personnes et de nos biens.

René Berthod

Le fonds qui manque

A supposer que vous soyez modeste et patient, vous écoutez d'abord un instant quand un type s'en vient vous faire la morale. Nous sommes de si pauvres pécheurs qu'il est rare que le sermon ne trouve son utilité. Mais après un moment, vous relevez la tête pour voir un peu à qui ressemble votre prêcheur. Qui est-il pour me dire cela? En a-t-il le mandat? En a-t-il la qualité?

BILLET

Parmi ceux qui invectivent la Suisse du haut de leur tour new-yorkaise il en est un, dans les derniers étages, qui traite plus mal que les autres encore la dame Helvetia. Il s'agit d'Edgar Bronfman, le président en exercice du Congrès juif mondial (CJM). C'est lui qui, le 9 décembre dernier, réclamait à notre ambassadeur Thomas Borer la création d'un fonds dont il plaçait le plancher à 250 millions. C'est du moins l'information que transmettait le diplomate à Berne et que les dirigeants du CJM prétendirent imaginaires quand Jean-Pascal éternua.

«L'Hebdo» du 16 janvier nous apprend que ce président Bronfman a 65 ans, que c'est un milliardaire versé dans le whisky et le multimédia et qu'il est très proche du couple Clinton. Le 23 janvier, nous le voyons s'expliquer ainsi à ses amis du CJN:

«Ce soi-disant Etat neutre s'est rendu coupable du pire brigandage de l'histoire de l'humanité, a collaboré avec les nazis et veut échapper à sa responsabilité. Grâce à nos pressions, la Suisse commence enfin à coopérer.»

Enfin, le 2 février, c'est la «Neue Zürcher Zeitung» qui publie une lettre de Bronfman à d'Amato, l'orchestrateur de la campagne:

«Ceci est le plus grand vol de l'histoire de l'humanité. Une dissimulation systématique par un pays soi-disant neutre, que l'avarice a conduit à collaborer avec les nazis.»

Que voilà un individu qui émerge de son tas d'or pour nous accuser de vol, de recel et d'avarice. Et il ne fait pas dans la dentelle. Il en accuse le pays et l'Etat, nous vouant tous aux gémonies. Nous aurions de la peine à nous en remettre s'il n'était vrai qu'être accusé par une autorité juive de trop aimer l'argent touche à l'humour le plus absolu et déclenche dans leurs montagnes les rires homériques des bergers helvètes.

Mais le président Bronfman s'est peut-être trop avancé en parlant comme il le fait. Serait-ce que ses milliards à lui ne le laissent pas en repos? Car il faut savoir que le père d'Edgar, Samuel pour les intimes, a fait fortune dans l'entre-deux-guerres. C'était le temps de la prohibition, époque où les Américains avaient étatisé la vertu de tempérance. Le père Bronfman, au moyen de sa société Seagram, alimentait en alcool depuis le Canada les distributeurs clandestins des Etats-Unis. Il amassa de la sorte un argent fabuleux, si bien que son fils disposerait actuellement, selon le «Forbes Magazine», d'une fortune de plus de 3 milliards de dollars.

Les enfants des alcooliques américains détruits à petit feu par les alambics de la Seagram auront-ils disposé d'un fonds de réinsertion sociale?

On aimait, jadis dans les fêtes, dresser un mât où grimpaient les concurrents. La tradition populaire, forte de quelques observations, a forgé cette maxime dont j'ombre la verdeur: «On ne grimpe pas au mât quand on a le train brenneux!»

Rb

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Appelez gratuitement le
0800 55 08 07

Publicité

Week-ends prolongés pour les annonceurs du NF

Toutes les semaines, le NOUVELLISTE propose à ses annonceurs du SAMEDI de répéter leur message le LUNDI avec une réduction de

50%

en plus du rabais d'espace usuel (format minimum 500 mm / 1/8 de page env.).

Doublez vos chances - 2 x 98 000* lecteurs - pour un investissement particulièrement avantageux. (*MACH 96)

N'hésitez pas à contacter votre conseiller PUBLICITAS habituel! Tél. 027/ 329 51 51

Nouvelliste ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
LE TRAIT D'UNION DES VALAISANS

PUBLICITAS L'annonce au quotidien.

Pêcheurs

LE CATALOGUE 1995-97 et ses deux suppléments
La BIBLE du pêcheur
Envoi contre Fr. 7.- en timbres-poste ou CCP 17-6-0, gratuit dès Fr. 100.- d'achat

Sur 3 niveaux: 450 m²
Visitez notre magnifique magasin. le plus grand de Suisse.
Un choix incroyable, mais vrai.

Avec nous, vous êtes bien au bord de l'eau

ACTIONS

Canne téléréglable 400cm	Fr. 79.-
Canne Vairon 3 él. 2,85 m	Fr. 119.-
Gilet de pêche 21 poches	Fr. 79.-
Nouveau Contact 400	Fr. 239.-
Ensemble brochet	Fr. 99.-

PECHES SPORTIVES
RUE DE LAUSANNE 55
026 322 55 33 FRIBOURG

Envoyez une photocopie de votre livret de famille au Nouvelliste "JEUNES MARIÉS" CP 680, 1951 Sion. N'oubliez pas d'y inscrire votre adresse et numéro de téléphone

Offre valable pour les mariés dès le 1.01.95

Nouvelliste ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

329 51 51 PUBLICITAS 329 51 51

Samaritains

Dans un poste de lavage de voitures, un conducteur reçoit un jet de détergent dans l'oeil. Que faites-vous?

Vous l'aidez à rincer son oeil pendant quinze minutes au moins dans l'eau froide, consultez un médecin.

API WIT
ASSOCIATION VALAISANNE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER
WALLISER VERBAND DER IMMOBILIEN-TREUHÄNDER

PROCHAINE PARUTION: repoussée au mardi 11 mars

N'oubliez pas le **dernier délai pour la transmission de vos ordres** (annonces à la ligne ou à la colonne): **mardi 4 mars, 10 h**

Pour vous renseigner: SION
tél. (027) 329 52 84 - Josiane Huttenlocher
NOUVEAU FAX (027) 323 57 60

4,4 milliards de déficit!

Les dépenses de la Confédération ont augmenté de 8,2% en 1996...

BERNE. – Le compte financier de la Confédération, publié hier à Berne, s'est soldé l'an dernier par un déficit de 4,4 milliards de francs. Cette somme dépasse de 315 millions le montant budgétisé et de 1,1 milliard la perte enregistrée en 1995. Quant à la dette de l'Etat, elle atteint désormais 87 milliards. Le service de cette dette engloutit 8 millions par jour!

Le Département fédéral des finances est amer, notant qu'après une embellie passagère, «la situation financière de la Confédération s'est à nouveau dégradée en 1996». Ce résultat, dit-il, provient d'une conjonction de deux éléments: les dépenses ont augmenté davantage que prévu, tandis que les recettes ont été inférieures aux prévisions du fait de la crise que traverse le pays.

Les dépenses, qui culminent à 43 840 millions, ont affiché une croissance de 8,2% par rapport à 1995. Cette augmentation pour le moins marquée résulte en premier lieu des prestations supplémentaires de la Confédération au titre de la prévoyance sociale (assurance-chômage, AVS/AI, subsides pour la réduction des primes maladie). Ce poste record, 12 732 millions, grimpe de 24,7% par rapport à 1995! Autre belle envolée du côté de l'agriculture: +11,5%, à 3953 millions. Effrayant...

En revanche, la défense nationale, mais également le poste «formation et recherche» ont baissé, respectivement de 4,7% et de 1%.

Les recettes, elles, se sont montées à 39 477 millions (+5,9% par rapport à 1995). Ledit chiffre est de 447 millions inférieur aux prévisions. Cet écart provient des recettes fiscales, qui représentent quelque 90% des recettes totales.

Le rendement brut de l'impôt anticipé (3318 millions), soit la différence entre les rentrées et les remboursements, est inférieur de 732 millions au montant figurant dans le budget, les rentrées ayant été conformes aux prévisions, tandis que les remboursements se sont vus sous-estimés.

L'impôt fédéral direct (8972 millions) a rapporté 428 millions ou 4,6% de moins que prévu. Cette différence provient notamment de la baisse des revenus des personnes physiques et morales. Toujours du fait de la morosité économique, le produit des droits d'entrée et de l'imposition des carburants (5742 millions) a été inférieur de 260 millions au budget.

Autre son de cloche du côté de la TVA (11 958 millions)... Cet impôt de consommation a rapporté 358 millions de plus qu'escompté, de même que les droits de timbre (1977 millions, 177 millions de plus que prévu). Quant à l'impôt sur le tabac, il a atteint le beau pactole de 1388 millions.

Conclusion du Département fédéral des finances: «Le déficit structurel persiste. Aucun revirement de tendance ne se dessine en dépit des mesures prises. L'assainissement des finances fédérales demeurera une priorité ces prochaines années.»

Au vu des résultats, le contribuable est en effet en droit d'attendre que la Confédération et les parlementaires suivent une telle piste. Une piste qui signifie «stop aux exigences nouvelles», voire réduction des dépenses. Parce que du côté d'une hausse des recettes, l'horizon paraît singulièrement bouché! *(bos)*

Le Conseil fédéral en bref

BERNE. – Lors de sa séance d'hier, le Conseil fédéral s'est également penché sur les objets suivants:

Médicaments: il a mis en consultation l'avant-projet de loi fédérale sur les agents thérapeutiques. Celui-ci prévoit d'interdire en principe l'envoi par correspondance des médicaments. Il unifie en outre la réglementation sur le plan suisse. Les parties concernées ont jusqu'à fin juin pour répondre.

Fonds humanitaire: il a confirmé sa volonté de concrétiser rapidement le fonds humanitaire en faveur des victimes de l'Holocauste. Les ayants droit doivent pouvoir bénéficier d'une aide au plus vite. Le fonds humanitaire pourrait être mis en place d'ici à la fin février.

Flotte: il a demandé au Parlement d'octroyer un crédit-cadre de 250 millions de francs supplémentaires pour le cautionnement de navires. Le crédit de 350 millions accordé en 1992 pour dix ans est insuffisant. Pour être compétitive, la flotte maritime suisse doit être renouvelée.

Coopération transfrontalière: il a décidé de signer le Protocole additionnel à la convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière. La majorité des cantons ont soutenu ce texte lors de la procédure de consultation. Le Parlement doit encore donner son aval.

Votations: il a fixé l'ordre du jour des votations fédérales du 8 juin prochain. Le peuple devra se prononcer sur l'initiative des démocrates suisses «Négociations d'adhésion à l'UE: que le peuple décide», sur celle du PS «pour l'interdiction d'exporter du matériel de guerre» et sur la suppression de la régale des poudres.

Armée: il a avalisé un Memorandum of Understanding (MOU) entre les Forces aériennes suisses et norvégiennes qui leur permet des entraînements communs. Le premier exercice de ce genre devrait se dérouler en Suisse cet automne. Les Suisses iront en Norvège en 1998 ou 1999.

Travail des enfants: il a désigné Jean-Luc Nordmann, directeur de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt), pour diriger la délégation suisse à la Conférence sur le travail des enfants les 26 et 27 février à Amsterdam. M. Nordmann aura le titre de secrétaire d'Etat pour la durée de la conférence.

Communication: il a décidé de doter l'administration fédérale d'un système global de communication avec l'étranger. Le montant total des investissements s'élèvera à six millions de francs.

Concurrence: il a nommé le quatrième sous-directeur au secrétariat de la Commission de la concurrence en la personne du Fribourgeois Philippe Gugler. La direction du secrétariat est ainsi au complet.

Banques cantonales: il a décidé de mettre en consultation le rapport de la commission d'experts sur le statut des banques cantonales. Une information à ce sujet est prévue le 28 février prochain.

Réforme: il s'est réuni hier soir à la maison de Watteville pour discuter de la réforme du gouvernement et de l'administration. Des décisions sont attendues pour le 26 mars. *(ats)*

Pour une Berne plus latine...

BERNE. – Les Romands et les italophones de l'administration fédérale doivent pouvoir s'exprimer plus souvent dans leur langue sur leur lieu de travail. Le Conseil fédéral a adopté hier des instructions en ce sens valables dès avril. Les offices ont un an pour établir un catalogue de mesures concrètes.

Les responsables de l'administration devront veiller à garantir une représentation équitable des communautés linguistiques à tous les échelons hiérarchiques. Et cela même si la représentation des communautés latines est supérieure à leur proportion dans la population. La Confédération pourrait servir de référence dans la promotion de la cohésion linguistique et culturelle, a relevé le Département fédéral des finances (DFF) dans un communiqué.

En règle générale, les fonctionnaires travailleront dans leur propre langue pour autant qu'elle soit une des langues de travail de la Confédération, à savoir l'allemand, le français ou l'italien. En présence de personnes d'une autre langue, l'utilisation du dialecte alémanique nécessitera l'assentiment de tous les participants.

Les nouvelles dispositions du Conseil fédéral renforcent la position des Latins lors des mises au concours, des recrutements et des nominations. Elles prévoient aussi une offre étendue en matière de formation linguistique. Pour mieux se comprendre, les collaborateurs de l'administration générale de la Confédération doivent connaître au moins une deuxième langue officielle.

Aussi longtemps que la représentation équitable des communautés linguistiques n'est pas atteinte, la chancellerie, les départements ou les offices pourront fixer des objectifs quantifiés. Pour chaque période de législature, ils établiront un catalogue de mesures destinées à la promotion du plurilinguisme. Ce catalogue fera ensuite l'objet d'un accord de promotion linguistique avec le département responsable ou la Chancellerie fédérale. Le Conseil fédéral contrôlera l'application de sa politique linguistique à la fin de chaque législature. *(ats)*

Producteurs en colère

Mobilisation générale face aux importations illégales concurrençant les fruits et légumes indigènes.

Après l'affaire des tomates qui a éclaté dans notre canton, le trafic de légumes démantelé ces jours et portant sur deux millions de kilos, la Fédération valaisanne des producteurs de fruits et légumes (FVPFL), présidée par M. Gérald Bianco, sent la moutarde lui monter au nez. «Cette fois, il y en a assez. Nous acceptons volontiers les règles du GATT, mais pas des pratiques illégales. Les autorités doivent intervenir.»

«Pour ce qui concerne l'affaire des tomates, nous œuvrons de concert avec l'Union maraîchère suisse. C'est elle qui suit, de près, cette affaire», explique Nicolas Fellay, le bouillant secrétaire de la FVPFL. Du côté des eaux-de-vie, la Régie fédérale des alcools est déjà montée aux barricades. Celle-ci précise «qu'entre 1989 et 1994, ce ne sont pas moins d'un million de litres d'alcool à teneur de consommation qui sont entrés dans le pays, mis sur le marché sous différentes qualités d'eaux-de-vie, dont de la poire Williams, du pruneau, de la mirabelle et du kirsch». Falsifiés, certains de ces produits contenaient jusqu'à 100% d'alcool de bouche.» Si l'on excepte le problème de la qualité, et du tort causé à des produits noblement élevés, la Régie fédérale des alcools se plaint d'un manque à gagner (charges fiscales) de 7,5 millions de francs.

Un reproche est adressé aux laboratoires cantonaux qui n'ont, estime la FVPFL, pas effectué leur travail. «Ces alcools ont, effectivement, été mis sur le marché à travers toute la Suisse.»

Un flou total

Actuellement, et les producteurs s'en plaignent, les enquêtes sont toujours pendantes et traînent. «C'est le flou total au niveau des informations, s'insurge Nicolas Fellay. On peut légitimement se demander où se trouve la volonté de faire aboutir ces affaires; quels intérêts puissants font pression.»

A cette inquiétude répond cependant une détermination farouche. «Nous n'agirons pas seul, mais avec l'appui d'autres organisations intéressées, dont l'UMS et l'Union des producteurs suisses.» La stratégie prévue tend, à l'issue des enquêtes, à examiner le dossier. «Nous prendrons alors un avocat pour savoir si une plainte déposée par les producteurs a des chances d'aboutir.»

Rappelons qu'au-delà des producteurs, tant pour les tomates ou autres légumes que les spiritueux, les contrevenants devraient dédommager l'Office fédéral de la santé publique, la Régie fédérale des alcools et les douanes. Des montants que l'on peut chiffrer en millions!

Comme les vachers

La marche à suivre pour les producteurs est simple. Elle s'inspire de celle mise en route par les détenteurs de bétail lésés dans le cas de la vache folle. Des détenteurs qui, par le biais de leurs organisations professionnelles, sont en train de récolter des plaintes qui seront déposées prochainement contre la Confédération.

«Cette carte, nous en sommes conscients, est difficile à jouer. Mais, nous ne voulons pas jeter l'éponge avant de monter sur le ring.» En attendant l'action, la FVPFL attire l'attention sur les faiblesses des moyens de contrôles à l'importation, des moyens d'analyses à disposition pour connaître l'origine des produits et l'absence de signes de reconnaissances sur les produits helvétiques. Des signes de reconnaissance qui permettront de justifier une action juridique! «Les labels, et nos voisins français l'ont bien compris, constituent la meilleure défense des denrées agricoles.» *Ariane Manfrino*

Après les manifestations, les producteurs s'organisent. asl

Publicité

Caisses-maladie du groupe COSAMA, signataires de l'accord avec les pharmacies SUN STORE :

Assura, Pully
Avenir, Fribourg
Caisse-maladie du bois et du bâtiment, Zurich
Fama, Lausanne
Futura, Renens
Hermès, Sierre
Mutualité, Fribourg
Mutuelle valaisanne, Sion
Supra, Lausanne
Universa, Berne
Philos, Montreux
Société de secours mutuels d'Orsières et environs, Sion
Caisse-maladie d'Isérables, Sion
Caisse-maladie de Troistorrents, Sion
Caisse-maladie EOS, Sion
Société de secours mutuels d'Ardon, Sion
Krankenkasse des mittleren Nikolaitales, Sion
Caisse-maladie des Chemins de fer du Jura, Sion

COMMUNIQUÉ N°3

Dans les PHARMACIES SUN STORE, les clients sont aux petits soins !

La Direction des PHARMACIES SUN STORE refuse à la Société valaisanne de Pharmacie le droit de s'approprier le monopole de la qualité et du service et de prétendre être seule à détenir la vérité.

Jusqu'à ce jour, la Société valaisanne de Pharmacie a vécu en bon voisinage avec les Pharmacies SUN STORE, à la satisfaction générale de la population valaisanne. Et SUN STORE, en signant la convention avec le groupe COSAMA et en accordant des **rabais jusqu'à 10 % sur les médicaments n'a en rien diminué la qualité et le sérieux de son service**. Au contraire, notre personnel est motivé pour accueillir et satisfaire la nouvelle clientèle qui apprécie notre action pour **diminuer les coûts de la santé**. Car chaque assuré, en jouant le jeu, participera activement à maîtriser la hausse des primes de l'assurance-maladie.

A vous *"population valaisanne en droit de savoir"*, nous pouvons garantir que vous trouverez dans les PHARMACIES SUN STORE tous les services que vous êtes en droit d'attendre de votre pharmacien. Nous sommes approvisionnés jusqu'à 4 fois par jour, disposons de l'infrastructure complète pour assurer le suivi médical, exécuter toutes les ordonnances et préparations, y compris l'homéopathie et l'herboristerie.

Dans les PHARMACIES SUN STORE, ce n'est pas la santé au rabais, mais d'importants rabais pour diminuer qualitativement les coûts de votre santé.

Sun Store SA, Sion
Marcel Séverin
Fondateur-Associé

Pharmacies SUN STORE où les assurés des caisses-maladie du groupe COSAMA bénéficient des avantages directs (entre 5 et 10 % de rabais) sur le prix des médicaments :

SION
Les Galeries Sédunoises
Av. de la Gare 15
1950 Sion
Tél. 027/322 74 00

Centre MMM Métropole
Av. de France 14-20
1950 Sion
Tél. 027/322 99 69

MARTIGNY
Centre MM Le Manoir
Place du Manoir
1920 Martigny,
Tél. 027/722 76 76

MONTHEY
Centre La Placette
Av. de l'Europe 21
1870 Monthey
Tél. 024/471 51 13

Centre MMM La Verrerie
Av. de la Gare 36
1870 Monthey
Tél. 024/471 72 44

SIERRE
Centre La Placette
3976 Noës-Sierre
Tél. 027/455 15 21

VILLENEUVE
Centre commercial Riviera
1847 Rennaz-Villeneuve
Tél. 021/960 36 16

NF
http://www.nouvelliste.ch
SURFEZ AVEC LE NF

CREDIT SUISSE

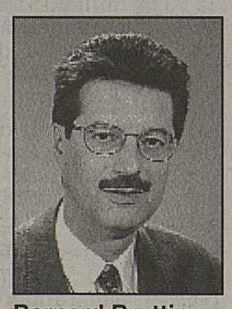
RÉALISEZ VOS OBJECTIFS AVEC LE CREDIT SUISSE EN VALAIS

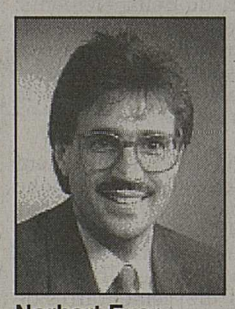
Le CREDIT SUISSE GROUP est subdivisé en **quatre unités d'affaires:**

- CREDIT SUISSE
- CREDIT SUISSE PRIVATE BANKING
- CREDIT SUISSE FIRST BOSTON
- CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT.

Orientées vers des groupes de clients spécifiques, ces unités d'affaires permettront de répondre encore mieux à leurs attentes.

Philippe Monti
Région


Bernard Bruttin
Clientèle entreprise

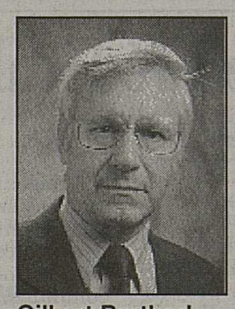

Norbert Eyer
Clientèle individuelle

Bernard Monnet
Succ. Martigny

Peter Planche
Succ. Brigue

Reinhard Heynen
Succ. Viège

Alexander Biner
Succ. Zermatt


Gilbert Berthod
Succ. Sierre

Paul-Alfred Mudry
Succ. Crans

CREDIT SUISSE

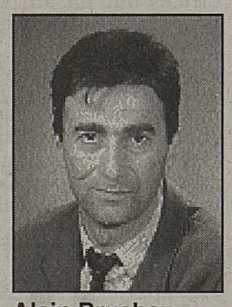
L'unité d'affaires CREDIT SUISSE **en Valais** est au service des **entreprises** et des **particuliers.** Leader du marché, le CREDIT SUISSE offre un service de première qualité et un réseau de succursales très dense.

Clients individuels

Un large choix de comptes, formes d'épargne, placements et solutions de prévoyance est adapté aux besoins de chacun.

Clients entreprises

Petites, moyennes, grandes entreprises ou corporations de droit public bénéficient de conseils personnalisés et de solutions sur mesure.


Alain Bruchez
Clients individuels
Sion

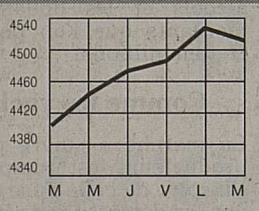
Roger Savioz
Succ. Saxon

Claude Roux
Succ. Verbier

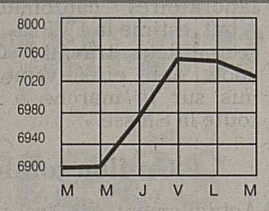
Gérard Mottet
Succ. Monthey

Bourses et valeurs

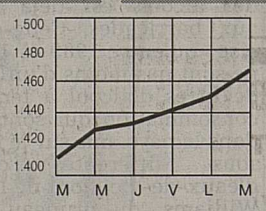
SWISS MARKET INDEX



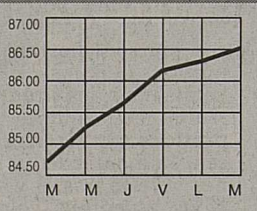
DOW JONES INDUSTRIAL



DOLLAR US



DEUTSCH MARK



Indices

	17.2	18.2		17.2	18.2
SPI	2866.19	2878.40	DAX	3232.57	3276.16
SMI	4514.60	4536.60	DJ Industrial	6988.96	7067.46
S & P 500	808.48	816.29	Hong Kong	13144.60	13102.90
Toronto	6217.60	6238.22	Sydney-Gesamt	2493.20	2501.70
Nikkei	18750.70	18470.80	MiB	1162.00	1160.00
Financ. Times	4337.80	4332.30	CAC 40	2634.48	2617.52

Bourse suisse

BLUE CHIPS	17.2	18.2
ABB p	1829	1841
Adecco p	420	415
Alusuisse p	1173	1181
Alusuisse n	1200	1216
Bâloise n	2900	2920
BB Biotech p	2045	2031
BK Vision p	845	847
Buehrle p	146.5	144
Clariant n	674	696
CS Group n	151.5	153.5
Electrowatt p	540	539
EMS-Chemie p	5690	5685
Fischer G. p	1496	1510
Forbo n	580	573
Gas Vision p	710	707
Hilti bp	950	950
Holderbank p	1080	1107
Julius Baer Hld. p	1615	1604

	17.2	18.2
Motor Col.	2370	2340
Nestlé n	1649	1659
Novartis p	1766	1774
Novartis n	1764	1770
Pharma Vision p	750	751
Réassurance n	1480	1496
Rentenanst. bp	459	459
Roche bp	12710	12810
Roche p	18000	18040
SBS n	280	280
Schindler bp	1616	1609
SMH p	982	970
SMH n	224.5	223.25
Stillhalter p	651	651
Sulzer n	984	981
Sulzer bp	945	940
Surveillance p	3345	3280
Swissair n	1327	1308
UBS p	1319	1311
UBS n	266.5	265.5
Valora Hld. n	302	311
Winterthur n	883	891
Zurich n	432	432.5
AUTRES TITRES		
Agie Charmi. n	118	118.5
Ares Serono	1500	1505
Ascom p	1600	1601
BCV	305 d	305 d
Belimo Aut. n	310	310
Bobst p	1995	1995
Bucher Holding	1210	1255
Creinvest p	273	284
Crossair p	810	810
Danzas n	1585	1565
Disetronic Hld p	2955	2955
Distefora Hld p	15.7	15.9
Elma n	286	287
Feldschl.-Hrli p	620	620
Fischer n	296	280
Fotolabo p	532	525
Galenica n	580	578
Hero p	681	681
Hero n	165	165
Immuno	950 of	950
Jelmoli p	792	790
Kaba Holding n	550	548
Lindt Sprungli p	25000	26000
Logitech n	259.5	250
Michelin	705	691
Mövenpick p	419	417
OZ Holding p	665	672
Pargesa Holding	1505	1510
Phonak Holdg n	1140	1120
Pirelli bp	202	201
Publicitas n	261	258
Richemont	2090	2130
Rieter n	432	429
Saurer n	697	700
Schindler n	1565	1540
SIG n	1860	1860
Sika p	378	368
Stratec n -B-	1950	2051
Surveillance n	615	615
Tege Montreux	133	129
Unigestion p	71	71
Von Roll p	25.75	25.75
WMH n	700	700
Marché Annexe		
Astra	26.85	27.7

1987 * 10 ans * 1997

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 329 76 66

La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	16350	16600
Argent	241	256
Platine	17475	17725
Vreneli Fr. 20.-	91	101
Napoléon	90	100
Kruger Rand	505	520

Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.–		
USA	1.467	1.499
Angleterre	2.372	2.422
Allemagne	86.3	87.9
France	25.525	26.075
Belgique	4.18	4.26
Hollande	76.81	78.31
Italie	0.0872	0.0893
Autriche	12.255	12.485
Portugal	0.856	0.88
Espagne	1.0155	1.0445
Canada	1.0835	1.1065
Japon	1.1767	1.2042
ECU	1.6795	1.7105
Billets		
USA	1.45	1.52
Angleterre	2.33	2.45
Allemagne	85.75	88.25
France	25.15	26.4
Belgique	4.11	4.31
Hollande	76	79
Italie	0.0855	0.0915
Autriche	12.15	12.65
Portugal	0.82	0.9
Espagne	0.99	1.07
Canada	1.06	1.13
Japon	1.14	1.24
Grèce	0.52	0.58
Avec 1 franc, on achète...		
USA	0.65	dollar
Angleterre	0.40	livre
Allemagne	1.13	mark
France	3.78	francs
Belgique	23.20	francs
Hollande	1.26	florin
Italie	1092.89	lires
Autriche	7.90	schillings
Portugal	111.11	escudos
Espagne	93.45	pesetas
Canada	0.88	dollar
Japon	80.64	yens
Grèce	172.41	drachmes

Taux d'intérêt suisses

dès Fr. 100 000.–

CRÉDIT SUISSE	3 mois	6 mois	12 mois
Comptes à terme de Fr. 100 000.– à Fr. 500 000.–	1.12	1.12	1.25

	3 ans	5 ans	8 ans
Obligations de caisse	2.25	2.75	3.50

Banque Nationale Suisse Rendement moyen des obligations de la Confédération	3.37	3.35
Taux Lombard	3.50	3.50

Fonds de placements

		18.2
Credis Investment Funds		
MMF C$	1499.41	0
MMF DM	1947.62	0
MMF Ecu	1586.8	0
MMF FF	7024.25	0
MMF Flh	1324.51	0
MMF Sfr	627.54	0
MMF US	2052.55	0
S+M C. Sz. Sfr	280.95	0
Eq Fd Em. M.	1234.93	0
Eq Fd LA US	1088.76	0
Eq Fd C. E DM	1728.81	0
Eq Fd C. USA	1853.94	0
Cap. 1997 DM	2019.5	0
Cap. 2000 DM	1801.61	0
Cap. 2000 Sfr	1846.83	0
Bd Fd-DM B	1769.02	0
Bd Fd-FF B	1367.6	0
Bd Fd-£ B	940.28	0
Bd Fd-C$ B	1591.1	0
CS Pf Inc Sfr A	1098.26	0
CS Pf Inc Sfr B	1206.97	0
CS Pf Bld Sfr	1238.22	0
CS Pf. Grwth Sfr	1209.68	0
Cred.Eq.Fd Bl-Ch A	401.8	0
Cred.Eq Fd Bl-Ch B	425.19	0
Crd.E.Fd Germany A	354.74	0
Crd.E.Fd Germany B	388.67	0
CS Gold Valor Sfr	201.15	0
Cred.Eq Fd Jp.Mega	209.51	0
CS Tiger F FS	1917.08	0
CS EU Valor Sfr	371.48	0
CS Act. Suisses	1245.34	0
CS Bd Valor DM	135.8	0
CS Bd Valor Sfr	126.45	0
CS Bd Valor US$	139.49	0
CS Conv. Valor Sfr	174.69	0
CS Fonds-Bonds Sfr	110.88	0
Credis Bd Fd ECU A	108.65	0
Credis Bd Fd ECU B	231.38	0
Crd.Bd Fd Gulden B	194.66	0
Crd.Bd Fd Europe A	239.11	0
Crd.Bd Fd Europe B	449.7	0
CS Eurooeal DM	105.51 r	105.51 e
BPS P.Inc. Sfr	1341.59	0
BPS P.I/G. Sfr	1449.1	0
BPS P.G. Sfr	1543.99	0
BPS P.I/G. DM	1501.65	0
BPS P.G. DM	1593.31	0
Divers		
Baerbond	981.6	0
Swissbar	5013.38	0
Multibond	91.88	0
(Lux)Bd I.CHF	122.17	0
Eq I. S.Africa	271.21	0
Eq I. Germany	371.27	0
Eq I. Global	156.37	0
UBS Sima	269 d	269.5 of
Ecu Bond Sel.	110.17	0
Americavalor	603.37	0
Asiaporfolio	774.06	0
SaraSwiss	400.22	0
Swiss-Small Cap	1720 d	1725 of
Yamaichi Dyn. $	10.18 d	0
Valsuisse	990 d	997 of
Far East Equity	1139.65	0

Bourses étrangères

PARIS (FF)	17.2	18.2
AGF	197	198.8
Alcatel	601	589
CCF	271.2	267.5
Géné. des Eaux	793	794
Lafarge	362	352.3
LVMH	1408	1415
Suez	275.4	270
Total	466.5	462

LONDRES (£STG)		
BAT Indus.	5.21	5.28
BP	6.91	6.89
Brist. Télécom	4.415	4.38
BTR	2.395	2.43
Cable & Wir.	5.1	5.055
Courtaulds	3.8	3.755
Grand Metrop.	4.545	4.57326
Hanson	0.9075	0.905
ICI	7.565	7.56125
J. Sainsbury	3.15	3.15621
Rexam	3.25	3.23
RTZ Corp.	9.105	9.14526

AMSTERDAM (HFL)		
ABN Amro	133.6	135.8
Akzo	282.6	285.4
BolsWessanen	34.5	34.3
Elsevier	29.5	30
Fokker	1.3	1.7
ING Groep	73.5	73.9
Philips	79.4	81
Royal Dutch	346.3	346.4
Unilever	367.2	362.8

FRANCFORT (DM)		
Allianz N	1190 K	0
BASF	63.15	64.4
Bayer	69.4	70.53
Bay. Vereinsbk.	63.9	64.5
BMW	1171	1186
Commerzbank	42.65	43.65
Daimler Benz	122.15	124.1
Degussa	712.5	716
Deut. Babcock	70.5	76.25
Deutsche Bank	86.38	88.3
Dresdner Bank	53.35	54.7
Hoechst	76.15	76.6
Linde	1115	1118
MAN	453.5	452.5
Mannesmann	695	694.5
Metro ord.	134.2	136
Schering	144.8	144.9
Siemens	84.15	85.05
Thyssen	150.2	151.5
VEBA I	94.71	95.9
VIAG	702	706
VW	806.25	805.5

TOKYO (Yen)		
Bk Tokyo-Mitsu	1900	1880
Casio Computer	917	912
Daiwa Sec.	950	951
Fujitsu Ltd	1230	1220
Hitachi	1160	1150
Honda	3690	3710
Kamigumi	629	620
Marui	1780	1780
NEC	1470	1440
Olympus	1070	1060
Sankyo	3470	3490
Sanyo	509	511
Sharp	1630	1590
Sony	9000	8800
TDK	8280	8110
Thoshiba	750	727

NEW YORK ($US)	17.2	18.2
Abbot	58.25	59.625
Aetna Inc.	86.5	84.75
Allied Corp.	73.625	74
Amexco	68.125	69.75
Am Int. Group	127.375	126.25
Am Medical	39.875	40
Anheuser-Bush	44.25	44.625
Apple Computer	16.3125	17.875
Atlantic Richfield	129.625	128.25
AT & T Corp.	39.625	40.25
Avon	62.25	62.75
Bankamerica	120.25	122.625
Baxter	47.5	47.75
Black & Decker	33.125	33.25
Boeing	107.75	109.875
Bristol-Myers	134.625	135
Burlington North.	86.375	87
Caterpillar	79.75	79.875
Chase Manhattan	101.75	101.625
Chrysler	34.375	35
Claire Techn.	0.375	0.4687
Coastal Corp.	49.125	48.5
Coca-Cola	60.625	61.5
Colgate	104.5	107.125
Compaq Comp.	83.625	83.25
CPC Int.	79.25	80.375
CSX	46.375	47.875
Data General	18.75	18.625
Digital	34.125	33.625
Dow Chemical	80.625	80.75
Dow Jones Co.	41.125	40.75
Du Pont	109.625	109.125
Eastman Kodak	92.875	94.25
Exxon	103.875	104.125
Federal Express	52.375	52
Fluor	73.875	75
Ford	32.625	33.25
General Dyn.	70.25	70.375
General Electric	106.375	107.5
General Mills	68.125	67.75
Gen. Motors	58.625	59
Gen. Signal	45.625	46.5
Gillette	83.75	86
Goodyear	53.625	54.25
Halliburton	69.75	68.75
Heinz H.J.	42	41.75
Hewl.-Packard	50.375	49.5
Hilton Hotels	27.25	26.75
Home Depot	51.125	51.5
Homestake	15.375	15.625
Honeywell	75	75.625
Humana Inc.	20	20
IBM	145.125	145.25
Intel	154.5	154.625
Inter. Paper	43	43
ITT Indus.	26	26
Johns. & Johns.	61.375	62.625
Kellog	70.375	70.625
Kimberly-Clark	101.75	102
K'mart	10.75	11
Lilly (Eli)	92.875	92.625
Limited	17.5	17.875
Litton Indus.	43.875	43.875
McGraw-Hill	51.375	51.625
Merck	97.375	99.375
Merrill Lynch	96.625	101
MMM	85.125	85.5
Motorola	63.25	62.375
Penzoil	62	61.375
PepsiCo	32.125	32.75
Pfizer	96.375	98.625
Pharm.&Upjohn	38.25	38.125
Philip Morris	125.5	131.375
Phillips Petr.	43.75	43.125
Polaroid	44.25	44.125
Reynolds Metal	63.125	62
Safety-Kleen	17.125	17.75
Sara Lee	39.375	39.75
Schlumberger	106.875	105.375
Sears Roebuck	54.75	54.625
SEPC	3.625	3.6875
SwissRay Int'l	3.1875	3.15625
Texaco	102.875	102.5
Texas Instr.	81.25	80.625
Time Warner	42.625	42.5
UAL	60.375	58.375
Union Carbide	46.625	46.625
Unisys	7	7
United Techn.	76	76.75
Viacom -B-	33.25	35.25
Walt Disney	78.125	77.625
Warner Lambert	87.625	86.875
Westinghouse	17.875	17.75
Weyerhaeuser	47.375	47.125
WMX Techn.	32.875	34.75
Woolworthouse	19.5	19.625
Xerox	56	56.5

Mazout: prix indicatif

Valais central	Prix par 100 l
3001 à 4500 l	41.10

Taux d'intérêt de l'Euromarché

dès Fr. 100 000.–

	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFr	1.50	1.50	1.60
USD/US$	5.31	5.43	5.62
DEM/DM	2.93	2.90	2.93
GBP/£	6.10	6.22	6.48
NLG/HLG	2.80	2.85	2.95
JPY/YEN	0.28	0.28	0.35
CAD/C$	2.93	2.99	3.31
XEU/ECU	3.92	3.90	3.90

Source
TELEKURS
Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)
et avec la collaboration du Crédit Suisse

ing.dipl. FUST

APPAREILS ELECTROMENAGERS
TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CUISINES/BAINS

Seulement jusqu'au 1er mars
SOLDES

• Toutes les marques renommées disponibles en stock • Toutes les normes, encastrables ou indépendants
• Nous éliminons votre ancien appareil dans le respect de l'environnement • Livraison contre facture
• En permanence, appareils d'occasion et d'exposition • Garantie du prix le plus bas (remboursement si vous trouvez, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)

BOSCH Electrolux NOVAMATIC Bauknecht Miele AEG therma V-ZUG

Lave-vaisselle Bosch SMS 2422 Indépendant. Utilisation facile. 12 couverts. Conso. d'électricité 1,5 kWh. Durée des progr. 72 min. H 85, L 60, P 60 cm

Lave-linge Novamatic WA 14 5 kg de linge sec. 16 programmes. 400 t/ min. Consommation d'eau 75 l. Durée des programmes 95 min. H 85, L 59,5, P 52 cm

Séchoir à condens. Electrolux EDC 550 E Capacité 5 kg. Mesure électronique du taux d'humidité. Consommation d'électricité 0,79 kWh. H 85, L 60, P 60 cm

Congélateur-bahut Novamatic GT 108-R134a Contenance 105 litres. Conso. d'électricité 0,9 kWh/24 h. 24 h de conservation en cas de coupure de courant. H 85, L 55, P 63 cm

Micro-ondes Novamatic MW 6500 24 l. Plateau tournant, 2 niveaux. 6 positions. Timer 35 min.

Prix exceptionnels sur les machines à café, les fers à repasser, les aspirateurs, les rasoirs, les micro-ondes, les stations de repassage, etc.

Dernière minute: immense choix d'humidificateurs, de purificateurs et de radiateurs!

Garantie 5 étoiles ***** FUST
* Garantie des prix les plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)
* Garantie du service (livraison et raccordement)
* Service de réparation garanti
* Garantie du conseil spécialisé
* Choix important garanti dans les meilleures marques

Sion, avenue de Tourbillon 47 027/322 77 33
Martigny, Marché Pam, route de Fully 027/721 73 90
Visp-Eyholz, FUST-Centre, Kantonsstrasse 79 027/946 75 74
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils de toutes marques 0800 559 111
Service de commande par téléphone 155 56 66

*Abonnement service inclus

Surprise!
Citroën vous offre
Fr. 3'500.-*
de reprise, sur toute Xantia neuve.

Citroën Xantia Break à partir de Fr. 28'800.-

Citroën Xantia dès Fr. 28'160.-

* En plus de la valeur Eurotax. Conditions de remise incluses. Offre valable chez les agents participant à l'opération jusqu'au 28.02.97; à l'exception des véhicules à prix nets. Prix indiqués avec TVA 6,5% incl.

MAINTENANT CHEZ VOTRE AGENT CITROËN.

Martigny - Garage Mistral Tél. 027 723 16 16
Sierre - Garage Cité du Soleil SA Tél. 027 455 11 48
Sion - Garage Moix Tél. 027 203 48 38
St-Léonard - Garage Stop Tél. 027 203 22 80
Charrat - Garage de la Gare Tél. 027 746 33 23
Monthey - Garage des Ilettes SA Tél. 024 471 84 11
Vollèges - Garage du Catogne SA Tél. 027 785 18 34

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. CITROËN XANTIA

MEDECINS SANS FRONTIERES

Ils ont besoin de nous, nous avons besoin de vous !
Case postale 6090, 1211 Genève 6
CCP 12-100-2

Fondation pour enfants de la rue

CCP 19 - 720 - 6
Rens. 027/722 06 06

RESPECTEZ la nature!

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE GENÈVE

Concours d'admission: voix et instruments

Session de printemps du 5 au 21 avril 1997
ouverte aux candidat(e)s de toute provenance géographique
Nouveaux enseignements dans le cadre du Centre de musique ancienne

Inscriptions jusqu'au 31 mars 1997

Renseignements:
Conservatoire de musique de Genève
Case postale 5155
1211 Genève 11
Tél. (022) 311 76 33 et 34
Fax (022) 312 18 10
276-034988

Ecoles professionnelles:
– ESTHÉTICIENNES «ARETY»
– MASSAGE (non médical)
– Fondée en 1978. (Cours du jour et du soir)

Autres cours: drainage lymphatique - réflexologie (non médicale) - sculpture des ongles - acupuncture esthétique - pigment-line.

LAUSANNE: place Bel-Air 1, 1003 Lausanne
SION (VS): rue de Saint-Guérin 4, 1950 Sion
✆ (021) 323 60 56, (077) 22 88 56
Direction: Mme Spyridakis
241-079691

POUR UN SECOURS JURIDIQUE AUX ENFANTS MALTRAITÉS DANS LE MONDE

C.I.D.E.
COMITE INTERNATIONAL POUR LA DIGNITE DE L'ENFANT
CCP 10-670-6

TOURISME ET VACANCES

ÉTHIOPIE-ÉRYTHRÉE
Circuits culturels accompagnés depuis Genève
15 jours 4900.- tout compris
GROUPE FRANCOPHONE
du 22 mars au 5 avril 1997
du 3 mai au 17 mai 1997
MICA TRAVEL
Rue Vallin 11 - 1201 GENÈVE
(022) 731 53 16 (ou votre agence habituelle)
18-376517

Pour nos cours de vacances de langues en Suisse romande et Suisse alémanique, nous cherchons:
• 20 enseignant(e)s de français
• 10 enseignant(e)s d'allemand
• 5 enseignant(e)s d'anglais
• 3 filles au-pair

Durée d'engagement: 2-8 semaines (printemps/été). Travail varié dans team jeune et international. Logement interne. **Sans permis s'abstenir.**

Demandez le descriptif d'emploi et autres renseignements à:

SLC Séjours Linguistiques SA
Av. des Alpes 62
CH-1820 Montreux
Tél. 021/963 65 00
Fax 021/963 85 45

720/215984/ROC

CREDIT SUISSE

CRÉDIT PRIVÉ
0 800 800 100

TÉLÉPHONE GRATUIT 24 HEURES SUR 24

Taux d'intérêt annuel effectif 11,5%
Exemple de tarif: montant net CHF 5000.–
Frais totaux pour 12 mois = CHF 301.–

Appelez-nous ou envoyez le coupon au CREDIT SUISSE, Avenue du Midi 12, 1950 Sion, fax 027/329 72 95

Adresse Internet: http://www.credit-suisse.ch
E-mail: kiosk-priv-credit@ska.com

Crédit désiré CHF:
Mensualités env. CHF:
Nom: Prénom:
Rue/N°: NPA/Localité:
Tél. privé: Domicilié ici depuis:
Date de naissance: Etat civil:
Nationalité: Revenu net CHF:
Loyer CHF: Tél. prof.:
Date: Signature:

J'autorise le CREDIT SUISSE à utiliser les données ci-dessus pour examiner la demande et à s'adresser à la ZEK. 00/35N

Messageries du Rhône

A votre rythme chez vous

LANGUES
FRANÇAIS ITALIEN RUSSE
ANGLAIS PORTUGAIS CHINOIS
ALLEMAND ARABE JAPONAIS
ESPAGNOL GREC BRÉSILIEN

AUTRES COURS
RELATIONS PUBLIQUES MANAGEMENT
GRAPHOLOGIE COMPTABILITÉ
GESTION ORTHOGRAPHE
SECRÉTARIAT PARAMÉDICAL
TECHNIQUE DE VENTE DESSIN

DOCUMENTATION
Je m'intéresse à vos cours par correspondance
cours de .....
Nom et prénom: .....
Adresse: .....
.....
Tél. privé ..... Tél. prof. .....

Ecole ASSiMiL
Maupas 2 - 1004 Lausanne - Tél. 021 311 23 33

Alpha

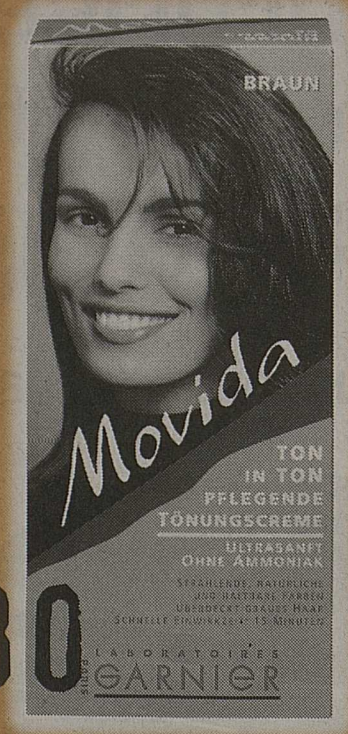
23 écoles sur 3 continents !

Anglais - Allemand
Espagnol - Italien
Cours de langues pour jeunes et adultes dès 16 ans, de 2 à 52 semaines. Préparation aux examens de Cambridge, TOEFL et Goethe.
Vol gratuit dès 12 semaines de cours Intensif ou Examen

Demandez votre brochure dès maintenant!
○ EF Centres Internationaux de Langues
○ EF Une Année Multi-Langues
○ EF Un An d'Etudes à l'Etranger
Nom:
Adresse:
Ville:
Tél.:
Age: NV

Centres Internationaux de Langues
18, rue du Midi - 1003 Lausanne
Tél: 021/312 83 72 Fax: 021/323 21 68

ECONOMISER EN BEAUTÉ!



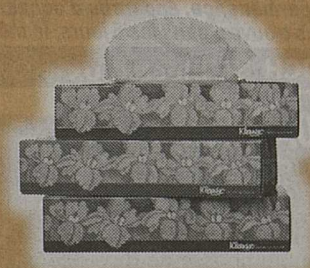
MOVIDA
Soins ton sur son
Crème teintée
10 sortes
~~13.50~~
10.80

ELNETT
laque pour cheveux
4 sortes, 300ml ~~9.90~~
7.90

ABM
Sympa et différent

SCHAUMA, Pro-Vitamine B5
shampooing, 250 ml
2.80

KLEENEX
3 x 100 tissues
~~6.30~~
4.90



NIVEA
crème, 200 ml
~~5.20~~
4.40

150-9702

«ON NE PENSE KA ÇA.»

144-760153/ROC

LA NOUVELLE KA POUR FR. 14150.–

Jantes en alliage: en option

De tout temps, des designers ont réussi à créer une nouvelle compréhension des formes. C'est dans cette optique que Ford a conçu une automobile résolument avant-gardiste: la Ka. Insolite par ses lignes et époustouflante par son comportement routier, elle ne peut que vous enthousiasmer. Rendez-vous chez le concessionnaire Ford le plus proche: vous le trouverez en composant le numéro de tél. 01-363 82 00.

Ford

http://www.ford.ch

Profitez d'*Options*, votre nouvelle liberté à l'achat d'une voiture:
Prix TVA incluse Fr. 189.–/mois (prix d'achat Fr. 14150.–/ 24 mois/17500 km par an/acompte Fr. 4600.–/intérêts effectifs par an 8,5%/versement optionnel Fr. 6368.–)

VÉHICULES AUTOMOBILES

OCCASIONS
expertisées, avec garantie

BMW 325I	93	Fr. 28 800.–
DAIHATSU ROCKY DIESEL	89	Fr. 8 900.–
NISSAN SUNNY GTi	89	Fr. 6 900.–
NISSAN SUNNY GTi CPE	90	Fr. 8 800.–
NISSAN MAXIMA 3.0 V6	92	Fr. 9 500.–
NISSAN BLUEBIRD 2.0 5D	89	Fr. 7 500.–
NISSAN PRIMERA 2.0 SLX	91	Fr. 10 800.–
NISSAN MICRA 1.2 AUTOMAT.	91	Fr. 7 800.–
OPEL CALIBRA 2.0I 16V	94	Fr. 19 800.–
OPEL KADETT 1.6I	89	Fr. 5 950.–
VW PASSAT SYNCHRO G60	90	Fr. 13 700.–
VW GOLF 1.8 CL	91	Fr. 8 800.–

GARAGE AUTO Conrad
maîtrise fédérale

JEAN-PHILIPPE FUMEAUX
ROUTE DE RIDDES 27
1950 SION
Tél. (027) 203 20 64
AGENCE PRINCIPALE

NISSAN

30 ANS NISSAN EN SUISSE: PROFITEZ DES MODÈLES JUBILÉ!

NF = tous les sports

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
Président du groupe Rhône Média S.A.
Nouvelliste: Pierre Moren

1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 329 75 11 - Fax (027) 329 75 65

Service des abonnements
Tél. (027) 329 75 25-26
Fax (027) 322 19 06
Chèques postaux 19-274-0
E-MAIL: redaction@nouvelliste.ch
WEB: http://www.nouvelliste.ch

Tirage contrôlé
42066 exemplaires. REMP 1.10.1995.

Direction
Hermann Pellegrini, directeur général.

Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric Felley, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Réception des annonces
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25
Tél. (027) 329 51 51.
Fax (027) 323 57 60.
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 329 75 11 **(jusqu'à 22 heures).**

Renseignements techniques
Surface de composition d'une page: 289×440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur

Tarif de publicité
Annonces: 1 fr. 18 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 5 fr. 12 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 68 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 60 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 53 le millimètre (colonne de 44 mm).

Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.
TVA 6,5% en sus.

Vos vieux journaux et imprimés seront empilés et ficelés facilement avec

Le collecteur de vieux papiers

proposé par les **Messageries du Rhône** et le **Nouvelliste**

- en bois résistant
- aux dimensions de 38,5 cm x 29 cm, hauteur 24,5 cm
- fabriqué par une société valaisanne **la fondation des foyers et ateliers Saint-Hubert**
- au prix très avantageux de Fr. **19.–** (TVA incluse)

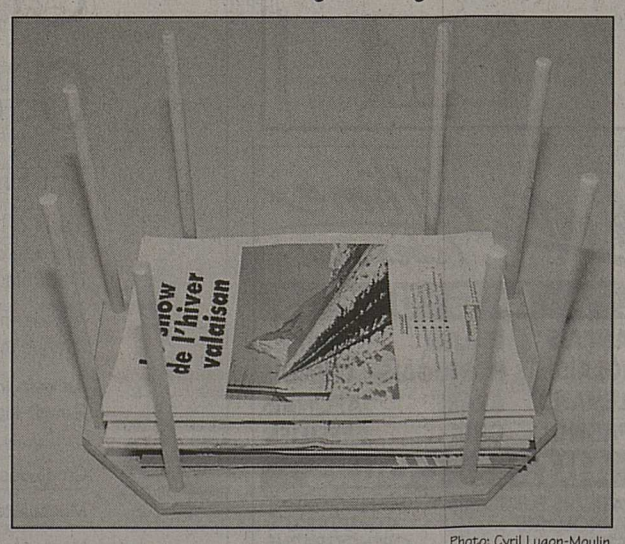


Photo: Cyril Lugon-Moulin

Je désire recevoir ☐ collecteur(s) de vieux papiers

Nom: Prénom:

Adresse:

NP/localité: Signature:

A retourner aux Messageries du Rhône, route des Ronquoz 86, c.p. 555, 1951 Sion. tél. (027) 329 76 68.

VÉHICULES AUTOMOBILES

De particulier, à vendre
Mercedes Benz
300 TE 24 AMG
de 1re main, 1991, toutes options, clim., t.o., châssis Sportline, etc. Comme neuve.
170 000 km (autoroute).
Valeur à neuf: Fr. 118 000.–
Cédée: Fr. 28 000.–
✆ (079) 220 74 20.
036-384851

GARAGE DE LA CÔTE
AYMON FRÈRES
1961 CHAMPLAN
Agent
Peugeot-Talbot

Peugeot 806 monospace SR
rouge mét., 1996, 30 000 km, climat. + radio, Fr. 28 000.–
Toyota monospace Previa GL 4/2
1996, blanc, 50 000 km, climat. + radio, Fr. 25 000.–
Peugeot 406 SV
1996, bleu mét., 25 000 km, climat. + radio, t.o., Fr. 28 000.–
Toyota Corolla 1600
1993, rouge, 64 000 km, t.o., radio, Fr. 12 000.–.
Tél. (027) 398 30 65
(027) 398 27 72.
36-383657

A vendre, bonne occasion
Alfa Romeo Sprint noire
année 1989, pneus été neufs, bon état + jantes hiver, 63 000 km.
Prix: Fr. 4000.– éventuellement à discuter.
✆ (027) 323 79 06, de 15 à 17 h 30 et dès 22 h 30.
036-384590

Achète voitures, bus et camionnettes
même accidentés.
Appelez-moi avant de vendre.
Natel (077) 23 13 92
ou
✆ (021) 981 23 26, Ali.
036-379502

027 329 51 51

GARAGE PIERRE-ANDRÉ DURAND SA
AUBONNE
Ch. de Clemogne 126, 1170 Aubonne
✆ (021) 808 52 52
Agence officielle SUBARU-SAAB

Nos magnifiques occasions Expertisées du jour, garantie

1995	SAAB CABRIO SUN BEACH, spéciale Edition, toutes options	17 000 km	48 900.–
1994	SAAB 900 T SE, 3 portes, toutes options, verte	35 000 km	29 750.–
1992	SAAB 900 CSE, blanche, manuelle	79 000 km	28 850.–
1994	RENAULT 21 NEVADA GTX 4x4, bordeaux, manuelle	37 000 km	16 900.–
1991	VOLVO 480 TURBO, ABS, cuir, t.o., manuelle, grise	72 5000 m	12 800.–
1991	SUBARU LEGACY 2.2 SUPER STATION, ABS, manuelle	97 000 km	13 500.–
1990	SUBARU LEGACY SEDAN 2.2, blanche, auto., ABS	67 000 km	11 500.–
1989	GOLF CABRIO, bleue, automatique, direction assistée	84 000 km	10 800.–
1992	MITSUBISHI LANCER 1800 GLXI 4x4, grise, manuelle	82 000 km	10 850.–
1990	MAZDA 626 2.2 iSE, grise, manuelle	55 000 km	10 850.–

Achète voiture, bus
n'importe quel état, même accidentés.
Maatouk attend votre appel:
✆ (077) 290 380 ou (077) 28 23 64.
036-373710

De privé, à vendre
Ford Fiesta Fashion
1993, 17 000 km, excellent état, équipement hiver, Fr. 11 500.–.
✆ (027) 606 49 20
ou
✆ (027) 346 31 40.
036-383232

Cadavre dans une housse

LAUSANNE. – Un cadavre a été découvert hier matin sur les hauts de Lausanne, au bord de la route Le Mont - Chalet-à Gobet. Il s'agit d'un homme de race blanche, âgé de 30 à 35 ans, a précisé la police cantonale vaudoise.

Le corps a été retrouvé vers 9 h 30 par un promeneur. Il gisait en bas du talus longeant cette route qui traverse des bois. Le cadavre était emballé dans une housse de duvet. Les causes du décès ne sont pas encore établies. *(ats)*

Incendie de Berne: une cigarette?

BERNE. – Comme prévu, la cause de l'incendie du 30 janvier dans la vieille ville de Berne n'a pas pu être déterminée avec certitude, ont indiqué hier soir la préfecture et la police municipale de Berne. Le feu, qui a fait rage pendant plusieurs heures, a détruit tout indice. Mais comme la cheminée de l'appartement d'où est parti l'incendie ne fonctionnait pas, la cause la plus probable serait une cigarette allumée. *(ats)*

Une Tessinoise à l'Eurovision

LUGANO. – La chanteuse tessinoise Barbara Berta défendra les chances de la Suisse au 42e Concours Eurovision de la chanson, le 3 mai à Dublin. Originaire de Sementina et âgée de 34 ans, elle interprétera une chanson en italien, «Dentro di me», a annoncé hier la Télévision de la Suisse italienne (TSI). La jeune femme, qui a participé vendredi dernier à la finale suisse à Zurich, a derrière elle une carrière de chanteuse de jazz et de funk de dix ans. Ce printenps, elle enregistrera son premier CD. Elle a écrit elle-même, en collaboration avec le musicien Fabio Ciboldi, la pièce qu'elle présentera à Dublin. *(ats)*

75 millions détournés

LUGANO. – La direction de la Societé de Banque Suisse (SBS) de Lugano a porté plainte le 6 février dernier contre inconnus pour escroquerie et faux dans les titres. Sept personnes ont été arrêtées. Elles auraient tenté de détourner illicitement 75 millions de francs, a indiqué hier soir le ministère public tessinois.

La somme a été versée par la SBS de Zurich à la ABN Amro Bank de Lugano. Cette dernière l'a à son tour virée dans d'autres banques de la Principauté de Monaco, d'Italie et de Chypre. L'escroquerie a toutefois été démasquée à temps grâce à la collaboration des banques. La quasi-totalité de la somme a pu être bloquée, précise le communiqué du ministère public. *(ats)*

Funeste bâche

ALTENDORF. – Un automobiliste de 40 ans a été grièvement blessé hier peu avant midi sur l'A3 près d'Altendorf (ZH). Il a perdu la maîtrise de son véhicule alors qu'il tentait d'éviter une bâche en plastique qui gisait sur la chaussée. La police est à la recherche du propriétaire de la bâche.

Alors que la police se trouvait sur les lieux de l'accident, une collision entre deux voitures s'est produite sur la voie opposée. Les conducteurs étaient en train de regarder ce qui se passait de l'autre côté. Deux petits enfants ont été légèrement blessés. Les dégâts sont considérables. *(ats)*

Enquête juive aux Archives fédérales

JÉRUSALEM-BERNE. –Avraham Burg, président de l'Agence juive, va envoyer des enquêteurs aux Archives fédérales à Berne. Il espère ainsi retrouver des copies de comptes qui auraient été détruits par les banques. Ces enquêteurs arriveront «très bientôt sur place». Depuis la tentative de destruction de documents d'archives dans les locaux de L'UBS, M. Burg est devenu méfiant: «Je doute que l'employé de l'UBS ait pris seul une telle initiative.» *(ats)*

L'affaire Joye «est close»

Le PDC suisse satisfait de son entrevue avec le conseiller d'Etat genevois.

BERNE. – L'affaire Philippe Joye est réglée, pour la présidence du Parti démocrate-chrétien suisse (PDC), dont le conseiller d'Etat genevois est membre. Elle l'a rencontré hier à Berne pour qu'il s'explique sur les «reproches» qui couraient à son propos.

Lors d'une discussion «franche», Philippe Joye a informé la présidence qu'il avait pris toutes les mesures nécessaires pour régler ses arriérés financiers, a expliqué Adalbert Durrer, président du PDC. Concernant son comportement équivoque à l'égard d'un «solide gaillard», il a confirmé qu'il s'agissait d'un acte isolé n'entraînant aucune suite pénale, a précisé François Lachat, vice-président du parti. Philippe Joye l'a regretté et s'en est excusé, a-t-il ajouté.

Pour la présidence du PDC suisse, ces affaires ne mettent en cause ni la compétence ni le bilan politique du directeur genevois des travaux publics. Compte tenu de la discussion «franche» et des excuses de M. Joye, la présidence, faisant confiance à la véracité de ses explications, considère cette affaire comme close à son niveau.

Pas l'affaire du PDC suisse

Concernant l'éventuelle nouvelle candidature de Philippe Joye au Conseil d'Etat genevois l'automne prochain, le PDC suisse n'a rien à dire, a expliqué Raymond Loretan, secrétaire du parti. C'est au PDC et au peuple genevois de décider. Mais ces révélations ne doivent pas occulter ce que Philippe Joye a fait pendant quatre ans, a ajouté François Lachat. Par ailleurs, le conseiller d'Etat va s'expliquer ce soir devant le Grand Conseil genevois.

Au début du mois, le conseiller d'Etat démocrate-chrétien avait parlé de son «comportement équivoque» envers un jeune homme et de dettes liées à son ancien bureau d'architecte. Ces révélations devant l'assemblée des délégués du PDC genevois avaient fait des vagues. *(ats)*

Les cochons végétariens voient s'étioler leur libido

Doit-on pour autant prôner les farines de viande?

BERNE. – Les porcs suisses nourris avec des aliments à base végétale semblent perdre leur appétit sexuel et produisent moins de porcelets. Cette constatation des éleveurs, des producteurs et des organisations paysannes a poussé certains d'entre eux à réinstaurer un régime carnivore.

Depuis l'automne 1996, la fécondité des porcs a baissé de façon très nette en Suisse, selon de premières enquêtes reprises par plusieurs médias. A l'époque, le groupe Fenaco, qui contrôle 50% du marché de la nourriture animale, a passé au régime végétarien sous pression des grands distributeurs Migros et Coop. La farine de viande et de poisson a été remplacée par du soja.

Les conséquences ont été inattendues: les truies ont perdu leur appétit sexuel et leurs portées se sont raréfiées. En outre, il a souvent été observé que chez celles qui acceptaient les avances de leurs partenaires, soit les ovules n'étaient pas fécondés, soit ils dépérissaient.

Les preuves scientifiques manquent encore pour établir un lien direct entre alimentation végétale et désintérêt sexuel, a souligné hier Heinz-Karl Müller de l'Office vétérinaire fédéral (OVF). Il est possible que les porcs, très sensibles aux changements, aient simplement un problème d'adaptation à leur nouvelle nourriture, affirme-t-il. Cette hypothèse est confortée par le fait que les porcs «végétariens» depuis plusieurs années ne connaissent pas une fécondité déficiente. L'OVF ne voit en tout cas pas de raison d'intervenir tant que l'alimentation servie aux porcs est conforme aux exigences établies en matière d'hygiène.

Le recul des naissances de porcelets est tout au plus «un problème du marché», conclut M. Müller. *(ats)*

Un vrai train d'enfer

GÖSCHENEN. – La gare de Göschenen (UR) a pris possession hier d'un nouveau train d'extinction et de sauvetage des CFF. Ce convoi est l'un des six de ce type acquis en 1996 par la régie. Onze trains datant de 1976 ont par ailleurs été modernisés. Les CFF disposent donc de 17 trains d'extinction et de sauvetage.

Un train d'extinction et de sauvetage coûte quelque 2,5 millions de francs. Il se compose d'une locomotive diesel et de trois voitures – un wagon d'extinction, un wagon de matériel et un wagon de secours pouvant apporter une aide respiratoire aux éventuels blessés. Une équipe, comprenant jusqu'à 35 personnes, a été spécialement formée pour l'utilisation de ce train.

Les trains d'extinction et de sauvetage interviennent en cas d'accident sur le réseau des CFF. Ils apportent aussi leur aide aux compagnies privées sur demande. Ces trains sont par ailleurs utilisés en cas d'incendie de forêts à proximité des voies.

L'acquisition des six nouvelles compositions permet aux CFF donc d'être plus rapidement sur le lieu d'un accident. Le train d'extinction et de sauvetage dont disposait jusqu'ici la gare de Göschenen sera attribué à la gare de Chiasso.

Les trains d'extinction et de sauvetage de la première génération, modernisés, sont stationnés dans les gares de Genève, Lausanne, Bienne, Delémont, Olten (SO), Lucerne, Bellinzone, Chiasso, Winterthour, Rorschach (SG) et Buchs (SG). Les trains acquis en 1996 sont destinés aux gares de Berne, Brigue, Bâle, Göschenen, Zurich et Rapperswil (SG). *(ats)*

Le dernier-né des trains de pompiers, présenté hier dans le canton d'Uri. keystone

Camionnette fracassée

ASSENS. – Une collision s'est produite hier en fin de matinée entre une automotrice du chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher (LEB) et une camionnette. Les trois occupants de cette dernière ont été grièvement blessés et conduits au Centre hospitalier universitaire vaudois, a indiqué la police cantonale.

L'accident s'est produit vers 11 h 30 sur un passage à niveau non gardé près d'Assens (VD). La camionnette roulait sur un chemin longeant la voie lorsqu'elle s'est engagée sur le passage à niveau. L'automotrice qui arrivait l'a projetée à une distance de 20 mètres.

Les trois occupants ont été désincarcérés par le centre de renfort de Lausanne. *(ats)*

La camionnette et ses trois occupants ont été violemment catapultés dans un champ. asl

Piscine dangereuse

LAUSANNE. – La piscine lausannoise de Mon-Repos n'offre plus toutes les garanties de sécurité. Elle sera fermée deux jours, le temps de prendre des mesures à court terme. Les autorités municipales ont pris cette décision en catastrophe. Les structures métalliques qui supportent les baies vitrées sont fortement corrodées.

Bernard Métraux, directeur de la police et des sports de la ville de Lausanne, a expliqué hier à la presse qu'il avait été alerté à la suite d'un contrôle de routine du bâtiment, jeudi dernier. Une expertise a immédiatement été effectuée. Selon ses conclusions, l'armature métallique, vieille de vingt-cinq ans, souffre d'une corrosion relativement importante due à la concentration d'humidité et de chlore. Elle doit être remplacée.

Si le risque d'accident ne peut être qualifié de majeur, les autorités municipales ont préféré prendre la décision de fermer la piscine couverte jusqu'à samedi prochain. Il n'était plus possible de laisser la situation durer encore quelques mois. En l'absence de travaux de rénovation, les parois pourraient se déformer et les vitres, pesant 300 kilos chacune, tomber sur les baigneurs.

Avant de changer complètement l'armature existante, des mesures à court terme seront prises pour assurer la sécurité des usagers de la piscine. Des parois provisoires en bois seront fixées le long des murs et des filets seront tendus devant les baies vitrées. Les travaux de rénovation devraient commencer l'été prochain. Leur coût pourrait atteindre près d'un million de francs. *(ats)*

Gare à la luge!

BERNE. – La pratique de la luge cause quelque 3000 accidents chaque année en Suisse (contre 50 000 pour le ski). Un équipement défectueux et le non-respect des règles de la circulation en sont souvent la cause, a communiqué hier le Bureau suisse de prévention des accidents (BPA).

Une fois sur trois, l'accident de luge se solde par une fracture et près d'une fois sur quatre par un traumatisme cérébral ou crânien, selon une étude du BPA. Ce dernier recommande de faire porter un casque de skieur aux juniors, les plus fervents adeptes de la luge. *(ats)*

NLFA: le coup de grâce!

BERNE. – La commission des transports du Conseil national a dévoilé hier soir à Berne ce qu'elle présente comme un «œuf de Colomb» pour financer les grands projets ferroviaires de la Confédération, transalpines Lötschberg et Gothard comprises.

Depuis les nombreuses années que ce dernier dossier traîne sur la scène fédérale, on en a déjà vu des rebondissements, des retours en arrière, des études contradictoires et floues.

En décembre dernier, le Conseil des Etats, au terme d'une séance cauchemardesque, avait quasiment réussi à couler les transversales ferrées en chargeant le bateau jusqu'à plus soif, plus de trente milliards destinés à satisfaire toutes les revendications régionalistes.

Après sept jours de discussions entamés en janvier, la commission des transports du National a fait encore plus fort, en proposant une piste susceptible de couler et les transalpines, et la deuxième étape de Rail 2000, et le raccordement du réseau suisse au réseau à grande vitesse européen, et les coûteuses mesures destinées à atténuer le bruit du rail.

Elle suggère en effet une procédure tout à fait particulière... Dans un premier temps, le peuple devrait se prononcer sur un nouvel article constitutionnel visant à assurer, dans le vide ou presque, le financement des quatre grands projets ferroviaires susmentionnés. Au menu: élévation de la taxe poids lourds, péages alpins, ponction dans la caisse des carburants, endettement sur le marché des capitaux et, si cela ne suffisait pas, possibilité pour le Conseil fédéral d'augmenter de 5 centimes par litre l'impôt sur l'essence. Bref, un parfait chèque en blanc.

Ensuite, le peuple aurait à se prononcer ou pourrait le faire successivement sur les quatre grands projets, dont les transversales, enfin sortis des limbes du papier.

On donne peu de chances à l'article constitutionnel. Après le désastre «assurance maladie», on voit mal en effet le souverain prêt à se relancer dans le vide, sans filet. Mais on en donne encore moins aux autres votes, pour des raisons à la fois régionalistes et de politique financière.

Affaire à suivre. La commission poursuit ses travaux préparatoires. *(bos)*

Direction «light» pour la SSR

BERNE. – La SSR disposera d'une nouvelle structure de direction dès le 1er juillet. L'appareil a été restreint pour plus d'efficacité. Les unités stratégiques et opérationnelles seront séparées. Les premières, baptisées «Services SSR», travailleront désormais pour les secondes dans une relation client-fournisseur. Le nouveau comité de direction réunira les directeurs des sept unités d'entreprises – les six radios et télévisions des quatre régions linguistiques, ainsi que Radio suisse internationale (SRI). Réduit d'un tiers par rapport à l'ancien organe, il sera présidé par le directeur général de la SSR Armin Walpen. Ce comité sera appuyé par une direction générale dont l'effectif passera de quelque 200 à moins de 40 personnes. Cette direction a été restreinte pour plus d'efficacité, a indiqué la SSR mercredi dans un communiqué. Elle se consacrera essentiellement à la formulation des politiques de l'entreprise, à l'élaboration des stratégies et au contrôle y afférent.

Par sa réforme, la SSR veut que les radios et les télévisions de chaque région linguistique soient davantage responsabilisées et impliquées. *(ats)*

EN BREF

L'opium du peuple

CARACAS. – Un prêtre néerlandais a été arrêté lundi à l'aéroport de Caracas pour trafic de drogue, ont annoncé mardi les autorités vénézuéliennes. Le père Espark Cornelis Maria portait deux kilos de cocaïne dissimulés dans une ceinture sous ses vêtements, ont-elles précisé. Le religieux s'apprêtait à prendre un vol à destination d'Amsterdam. *(ats/reuter)*

Torrent de boue

LIMA. – Un torrent de boue a dévasté mardi deux villages andins dans le sud-est du Pérou, faisant au moins 33 morts, ont annoncé les autorités locales. Le bilan risque de s'aggraver car une centaine de personnes sont toujours portées disparues.

Les pluies diluviennes qui s'abattent sur le Pérou depuis plusieurs jours sont à l'origine de ce drame, qui s'est produit vers 4 heures (10 heures en Suisse). *(ats/reuter)*

Passage pour la mort

ABIDJAN. – Trois Africains qui tentaient de se rendre clandestinement aux Etats-Unis à bord d'un cargo chargé de cacao en partance de la Côte d'Ivoire sont morts dans la soute. Ils ont été tués par la fumigation, requise par la réglementation phytosanitaire, ont annoncé hier la police et les autorités portuaires. Quatre autres clandestins ont alerté l'équipage en frappant sur les parois et ont été retirés de la soute. *(ats/reuter)*

Bras de fer

BILBAO. – Deux dirigeants de la coalition séparatiste Herri Batasuna (HB, bras politique de l'ETA) ont été arrêtés hier au pays Basque espagnol. Miquel Arregui et Joseba Martin avait refusé de comparaître devant le Tribunal suprême de Mardrid.

Le Tribunal suprême a cité à comparaître d'ici au 18 février les 25 membres du bureau national de la coalition, accusés de «collaboration avec une organisation armée» pour avoir diffusé au cours de meetings électoraux un film vidéo de l'ETA. Tous ont indiqué qu'ils refuseraient de se présenter devant le juge. Seize d'entre eux ont été incarcérés pour cette raison. *(ats/afp)*

Aïe...

BRUXELLES. – La Cour européenne des droits de l'homme a rendu hier un arrêt sans précédant en estimant que la justice d'un pays est libre de sanctionner des adeptes du sadomasochisme, quand bien même leurs pratiques se déroulent dans un cadre privé, entre adultes consentants. Dans son arrêt, la cour estime qu'un Etat «est habilité à réguler l'infliction de souffrance physique». *(ap)*

Et les formes?...

BONN. – Le gouvernement allemand a été contraint d'adopter hier un nouveau texte ordonnant l'abattage de 5200 bœufs britanniques et suisses. Il avait été désavoué par la justice et les autorités régionales sur la marche suivie contre la maladie de la vache folle.

Contrairement au précédent, le nouveau texte sera soumis à l'approbation de la Chambre haute du Parlement, le Bundesrat, où sont représentés les Etats régionaux. Le gouvernement avait ordonné le 2 janvier par décret l'abattage dans tout le pays de 2600 bœufs britanniques et autant de bovins suisses à la suite de la découverte d'un cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), le premier depuis 1994 en Allemagne.

Le gouvernement se prévalait de l'accord des länder, qui avaient été consultés, et avait publié un décret dit «urgent». Mais nombre de tribunaux, saisis par des éleveurs, ont interdit l'application de ce premier décret. En effet, ont-ils estimé, l'urgence n'était pas assez grande pour que le Bundesrat n'ait pas à se prononcer. Plusieurs länder ont alors suspendu l'abattage. *(ats/afp)*

Le dernier empereur rouge

PÉKIN. – Deng Xiaoping, le dernier empereur de la dynastie communiste chinoise, est décédé hier à Pékin à l'âge de 92 ans. Il restera dans l'histoire comme l'artisan de la modernisation de son pays.

De petite taille (1,60 m), le regard vif, le sourire jovial, il était doué d'une intelligence et d'une habileté politique redoutables. Limogé à deux reprises par Mao Tsétoung, qui lui vouait cependant une réelle admiration, Deng est toujours parvenu à revenir au premier plan de la scène politique.

Le couronnement de sa carrière aura été en 1993 l'inscription dans la Constitution de sa théorie de «l'économie de marché socialiste». Celle-ci a effacé les derniers vestiges du maoïsme et présidé au miracle économique chinois.

Homme discret

Préférant agir dans la discrétion, Deng avait abandonné toute fonction officielle depuis mars 1990. Et, comme les empereurs jadis, il gouvernait «derrière le rideau», arbitrant les grandes décisions directement ou par l'intermédiaire de son clan.

Audacieux en matière de réformes économiques, il était resté en revanche ultraconservateur sur le plan des libertés politiques, convaincu que le niveau de développement de la Chine était encore insuffisant pour supporter un régime démocratique. Sa crainte du désordre devait le conduire en juin 1989 à lancer l'armée contre les étudiants de la place Tien An Men, qui avaient osé le défier.

Le parcours du militant

Deng Xixian, il changera de prénom quelques années plus tard, est né le 22 août 1904 dans la famille d'un propriétaire terrien de la province du Sichuan (sud-ouest). A 16 ans, il s'embarque pour la France dans le cadre d'un programme études-travail. Il y fait surtout de l'agitation politique et y rencontre Chou Enlai, le futur premier ministre. Il adhère au Parti communiste chinois (PCC) en 1924 puis part à Moscou étudier le marxisme.

A son retour en Chine, Deng s'engage dans la lutte clandestine après l'écrasement des communistes par le Kuomintang à Shanghai en 1927. Il prend alors le nom de guerre de Deng Xiaoping. Combattant courageux, il participe au côté de Mao à la Longue Marche (1934-1935), puis à la guerre sino-japonaise (1937-1945). Ses brillants états de service lui assureront tout au long de sa carrière le respect et le soutien de l'armée.

Ascension fulgurante

Entré au comité central du PCC en 1945, il connaît une ascension fulgurante après l'instauration de la République populaire en 1949. En 1952, il est vice-premier ministre et ministre des Finances. Deux ans plus tard, il devient secrétaire général du Parti et en 1955 accède au cercle très fermé du puissant bureau politique. Mais dès le début des années soixante, ses positions pragmatiques, il se plaît à répéter que «peu importe qu'un chat soit blanc ou noir, pourvu qu'il attrape des souris», et son indépendance d'esprit lui valent quelques inimitiés au sein d'un parti entièrement à la dévotion de Mao. L'ouragan de la Révolution culturelle qui s'abat sur la Chine au printemps 1966 ne va pas l'épargner, malgré ses appuis au sein de l'armée et du parti.

«Voie capitaliste»

Accusé par les gardes rouges d'avoir «emprunté la voie capitaliste», il est démis de toutes ses fonctions et envoyé comme ouvrier dans une usine de réparation de tracteurs du Jiangxi (sud-est). Au cours de ces années de violences, il ne devra la vie sauve qu'au respect que lui portent Mao et Chou Enlai.

En 1973, il récupère son poste de vice-premier ministre, est nommé chef d'état-major de l'armée et assure de facto la direction du gouvernement pendant la maladie de Chou. Mais à sa mort en janvier 1976, la bande des Quatre parvient à l'écarter une deuxième fois, en l'accusant de «déviationnisme de droite».

Ouvrir la Chine

Mao disparu en septembre 1976 et la bande des Quatre éliminée, il revient aux affaires en juillet 1977 et évince un an plus tard Hua Guofeng, personnage falot que Mao avait choisi comme successeur. Tout comme l'empereur Meiji, qui un siècle plus tôt avait ouvert le Japon au progrès occidental, Deng décide en 1978 de rompre avec la tradition d'isolement maoïste et d'ouvrir la Chine à l'Occident pour sortir du sous-développement.

Il réhabilite la notion d'entreprise privée et de profit et quelques années plus tard brise un nouveau tabou en lançant son fameux slogan «Chinois, enrichissez-vous». Mais Deng est convaincu que cet objectif ne peut être atteint qu'en maintenant un régime fort et autoritaire.

Répression impitoyable

Il réprime impitoyablement les manifestants du premier Printemps de Pékin (1978-1979) qui réclament plus de démocratie. Et il n'hésitera pas quelques années plus tard à limoger deux de ses favoris, le numéro un du parti Hu Yaobang, accusé de faiblesse face à la contestation étudiante de 1987, puis son successeur Zhao Ziyang, juste avant la répression du 4 juin 1989.

Au début de 1992, il donne une nouvelle accélération à ses réformes lors d'une tournée hautement médiatisée dans le sud de la Chine. Le culte de sa personnalité atteint alors son point culminant. Mais sa santé va ensuite décliner rapidement et en février 1994, date de sa dernière apparition à la télévision, les Chinois constatent, choqués, que «l'empereur» n'est plus qu'un vieillard sénile au regard éteint.

Les rumeurs sur son décès vont alors se multiplier, affaiblissant l'influence du clan Deng, alors qu'une équipe collégiale se met en place autour du successeur désigné Jiang Zemin. Deng Xiaoping disparaît quelques mois avant que ne se réalise l'un de ses vœux les plus chers: voir enfin le drapeau chinois flotter sur Hong-kong. *(ats/afp)*

COMMENTAIRE

La fin d'une époque

La confirmation officielle, hier, de la mort de Deng Xiaoping a retenti comme un coup de tonnerre dans le ciel politique chinois. Le symbole d'une époque disparaît avec ce leader qui restera dans l'histoire comme le véritable artisan du passage du Céleste Empire du féodalisme au rang de grande puissance internationale.

Même retiré de la vie active, Deng continuait à peser sur la destinée d'un milliard quatre cents millions de citoyens qui, aujourd'hui, portent son deuil. Mais le défunt avait eu le temps de placer ses fidèles aux postes clés. En particulier Jang Zemin qui, depuis huit ans, cumule en puissance. Chef de l'Etat et de l'armée, premier secrétaire du Parti communiste (PCC), l'homme a déjà pris le relais de l'ancienne génération, celle qui forgea son mythe au cours de la Longue Marche. Jang Zemin, qui voit s'ouvrir devant lui une voie royale, aura d'ici à la tenue du 15e Congrès du PCC toute latitude pour asseoir son autorité et écarter d'éventuelles contestations. La complexité de la Chine ne permet, certes, pas d'exclure une période de flottement, voire de déstabilisation. Pourtant, les acquis économiques, avec un taux de croissance à faire pâlir d'envie un Occident au creux de la vague, plaident pour une continuité dans la stabilité. A la conquête d'une richesse plus que jamais à portée de la main avec le retrait britannique de la place forte financière de Hong-kong, la Chine offrira à Deng un hommage national bien dans la tradition communiste. Une célébration, sans doute grandiose, qui se profilera comme le premier chant du cygne d'un régime condamné par l'avancée inéluctable du libéralisme à changer au risque de se nier ou à disparaître.

Antoine Gessler

Un comble...

FRANCFORT. – La Bundesbank a exprimé des réserves hier sur la capacité de l'Allemagne à maintenir son déficit budgétaire au niveau requis pour l'instauration de la monnaie unique en 1999.

Le gouvernement allemand a déjà souffert d'un manque de recettes fiscales qui l'a conduit à prévoir pour cette année un déficit public correspondant à 2,9% du produit intérieur brut, dangereusement proche du seuil des 3% fixé par le traité de Maastricht. *(ap)*

Espagne: la grève est finie

Les routiers n'ont pas obtenu d'accord.

MADRID. – Le comité de grève des routiers espagnols a annoncé hier soir à Madrid l'arrêt du mouvement qui durait depuis treize jours. La décision a été prise malgré l'absence d'accord avec le gouvernement. Les routiers entendent toutefois continuer à lutter pour obtenir satisfaction.

L'annonce de la fin de la grève a été faite à l'issue d'une nouvelle mais courte réunion entre des représentants des grévistes et du Ministère du développement, chargé des transports. «Il n'existe aucun type d'accord» avec le ministère, a déclaré devant les journalistes le porte-parole du comité de grève, José Maria Arambarri. La fin de la grève a été décidée en raison des «conséquences économiques» du conflit, a ajouté M. Arambarri. Il a souligné que les grévistes n'avaient renoncé à aucune de leurs revendications, précisant que les revendications des routiers seront défendues désormais par d'autres actions «moins spectaculaires» que la grève mais aussi «efficaces».

Age de la retraite

Le comité de grève avait remis dans la matinée aux autorités un nouveau document portant notamment sur l'abaissement de l'âge de la retraite à 60 ans (contre 65 ans actuellement), revendiqué par les routiers mais rejeté catégoriquement par le gouvernement. Selon ce dernier, cette mesure entraînerait une «faillite totale» du système de protection sociale.

Le ministre du Développement, Rafael Arias Salgado, avait affirmé dans l'après-midi que la grève n'avait «plus de justification» après l'accord conclu samedi avec le Comité national des transports (non grévistes). Celui-ci prévoit une série d'aides du gouvernement au secteur (baisse notamment du prix du gazole). Les grévistes ne sont plus qu'«un petit secteur qui ne dépasse pas les 10%» des routiers, avait indiqué le ministre.

Fin progressive

Hier, la grève s'était nettement essoufflée avec l'appel à la reprise du travail dans plusieurs régions comme la Rioja (nord), les îles Baléares et la province de Burgos (nord). Sur les routes, le trafic des marchandises avait continué de revenir à la normale, sauf dans le nord-ouest du pays où plusieurs incidents ont été signalés. De nombreuses usines automobiles, le secteur le plus touché par le conflit, ont repris leur production après plusieurs jours de chômage technique, notamment celles de Fasa-Renault, d'Opel et de Seat.

Les autres constructeurs, en particulier Volkswagen, Mercedes Benz, Santana et Nissan, ont annoncé un redémarrage de leurs activités pour jeudi. *(ats/afp/reuter)*

Trafic

BRATISLAVA. – La police slovaque a inculpé hier quatre Slovaques de détention illégale de matière radioactive. Ils avaient été arrêtés la veille au soir alors qu'ils transportaient 2,36 kg d'uranium à bord d'une voiture immatriculée en Suisse.

La police, assistée d'une unité spéciale, a arrêté ces quatre personnes, âgées de 30 à 49 ans, dans un restoroute situé près de Zvolen, au centre de la Slovaquie.

La voiture utilisée avait été achetée en Suisse par un Slovaque. La police n'a pas communiqué le lieu où avait été acquis le véhicule ni la résidence de son propriétaire, a précisé un porte-parole de l'ambassade de Suisse à Prague. *(ats/afp/reuter)*

Commission en accusation

BRUXELLES. – Condamnation, mais censure à retardement. Le Parlement européen de Strasbourg a adopté hier le rapport qui met en cause la gestion de la crise de la «vache folle» par la commission de Bruxelles, mais il lui a donné jusqu'au mois de novembre pour modifier sa politique sanitaire. La menace d'une motion de censure recule donc d'autant pour l'organe exécutif de l'Union européenne.

La résolution, adoptée par 422 voix contre 49, avec 48 abstentions, donne donc huit mois aux vingt membres de la commission pour restaurer la confiance des consommateurs. Les députés européens entérinent là les conclusions de leur commmission d'enquête, qui avait prôné ce type de «censure conditionnelle».

Mardi, devançant les législateurs, le président de la commission Jacques Santer s'était engagé en ce sens, admettant même que des «erreurs» avaient été commises au sein de l'instance. Il a promis la refonte totale de la politique sanitaire, en premier lieu par la création d'une nouvelle agence responsable de ce dossier. Il s'est aussi engagé à accroître les pouvoirs d'intervention du Parlement de Strasbourg en matière de santé publique.

Désavouée pour son action dans la crise de l'encéphalopathie spongiforme bovine, la commission de Bruxelles n'est donc pas pour autant censurée dans l'immédiat.

Un groupe de députés continue pourtant à chercher la sanction. Ils sont 70 en effet à avoir signé en faveur d'une motion de censure déposée par le socialiste belge José Happart, et qui doit être discutée aujourd'hui. En la défendant mardi, son initiateur avait qualifié d'«indécente» la gestion bruxelloise de la crise de l'ESB.

Mais cela ressemble plus à un baroud d'honneur. La censure en effet requiert une majorité des deux tiers, or les deux principaux groupes du Parlement (socialistes et chrétiens-démocrates) ne soutiennent pas la motion, même si certains, tel le socialiste français André Laignel, comptent la voter à titre individuel. D'ailleurs, depuis 1987, aucune des trois motions de censure déposées à Strasbourg n'a été adoptée.

Au côté de la commission dans le box des accusés, la Grande-Bretagne: en minimisant la gravité de la crise, Londres a permis son extension, affirment les députés dans la foulée des rapporteurs de la commission d'enquête. Le ministre britannique de l'Agriculture, Douglas Hogg, est notamment montré du doigt pour avoir refusé d'être auditionné par les enquêteurs.

Le principal reproche que le rapport formule contre la commission est de taille: elle aurait fait passer la stabilité du marché de la viande bovine avant les impératifs de santé publique. En particulier, l'embargo sur les produits bovins britanniques instauré au mois de mars 1996, après que la Grande-Bretagne eut évoqué la possibilité d'un lien entre la maladie de la vache folle et celle de Creutzfeldt-Jakob chez l'homme, est jugé beaucoup trop tardif. *(ap)*

NF VALAIS

Abonnez-vous au «Nouvelliste», nous vous offrons le premier mois

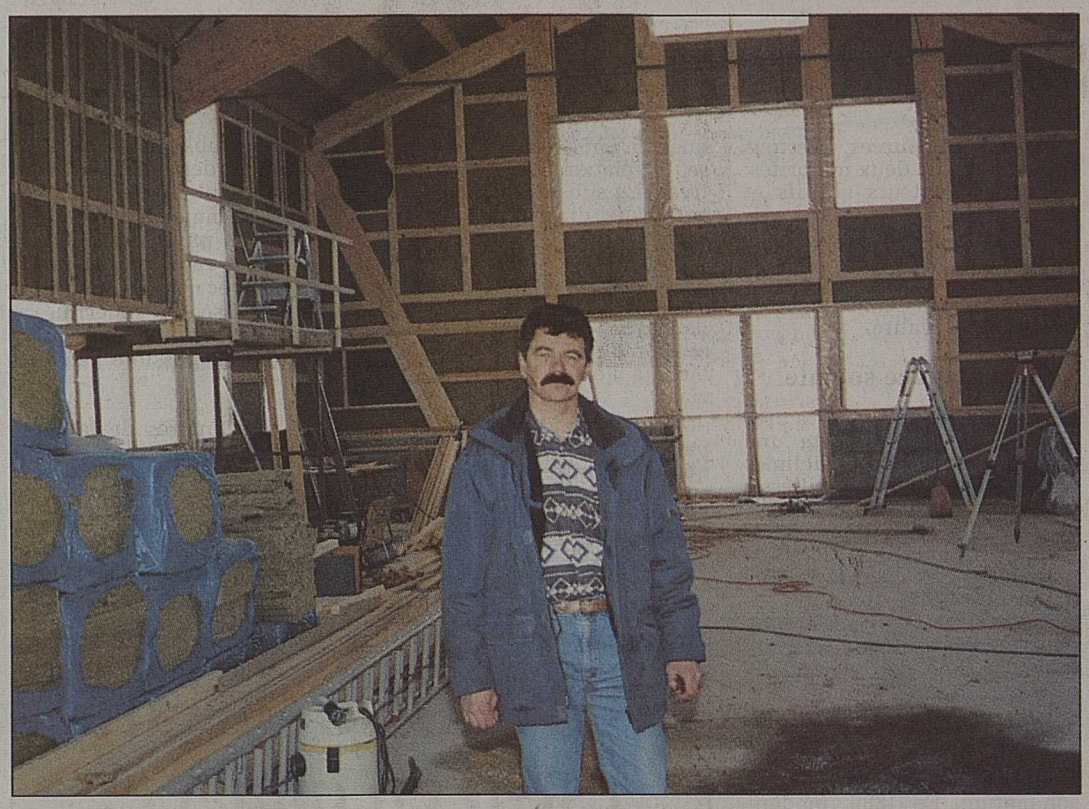
APPEL GRATUIT 0 800 552 820

Oberwald sur mer

La firme Woodconstruct produira des yachts, qui mesureront jusqu'à 18 mètres.

Finalement, Oberwald n'est pas si loin des plans d'eau. A deux heures de Zurich, à une heure de Lucerne, à deux heures du Léman. Le village de la vallée de Conches n'est pas très éloigné, non plus, des lacs Majeur, de Côme, de Lugano, de Garde ou de la Méditerranée.

Par Pascal Claivaz



M. Ulrich Zumoberhaus, dans sa future halle de construction de yachts, à Oberwald. nf

Ce fut le calcul de l'ingénieur Rainer Niessner, constructeur de yachts à Brême, au bord de la mer du Nord. En vacances à Oberwald, depuis quelques années, il fit la connaissance de M. Ulrich Zumoberhaus, de la menuiserie Zumag.

Lui-même cherchait à se diversifier: «Il y a beaucoup d'entreprises dans la vallée et le bâtiment est à la baisse. Aussi, je me suis mis à la recherche d'autres produits.»

Ainsi a pris forme l'idée d'une halle de construction pour yachts. C'était en février 1996, dans le cadre du Cercle d'innovation du Haut-Valais.

La halle sera bientôt finie. Longue de 21 mètres et large de 12 mètres, elle permettra de travailler sur deux bateaux à la fois. Leur longueur maximale sera de 18 mètres.

Mais Oberwald sortira surtout deux produits: le «Mountain Yacht 28» de 8 m 50, à voile, et le «Swiss hero» de 15 mètres, à moteur.

Bois et savoir-faire

La vallée de Conches possède le bois, les menuiseries et le savoir-faire de ses employés. L'ingénieur Niessner avait besoin de bateaux légers et d'une nouvelle technique de construction. Celle-ci consistera dans un mélange de bois et d'époxyde et dans de nouvelles méthodes d'assemblage.

Les nouveaux produits de la firme Plot Yacht Concept de M. Niessner ont retenu l'attention des spécialistes, à l'exposition Boot 97 de Düsseldorf. En amont, l'ensemble a regroupé de nombreux partenaires, sous l'égide de VS 2000. Le projet se déroule en collaboration avec le programme «Eureka» et la commission pour la technologie et l'innovation (KTI).

Chaire universitaire

VS 2000 est un centre de compétences de spécialistes allemands et suisses. Le projet n'ambitionne pas seulement de construire des yachts, mais également des composants bois-époxyde pour meubles, skis, snowboard, revêtements intérieurs d'avions, etc.

Font partie de VS 2000 l'Ecole suisse d'ingénieurs pour l'économie du bois de Bienne, l'Ecole d'ingénieurs des deux Bâles, le Centre Cim de la Suisse italienne, celui de la Suisse occidentale, Cimtec Valais. Le centre de développement pour la technologie de yachting de l'Université de Brême prévoit un enseignement, basé sur l'entreprise d'Oberwald. Et le centre de design de cette même ville suivra de près les productions de la vallée de Conches.

Le marché

La partie commerciale reviendra à la firme R. Felber et Cie, à Chevroux et Bâle. La construction du nouveau produit nécessitera un investissement total de quelque 1,5 million de francs. Les premiers bateaux devraient prendre forme vers le milieu de cette année.

L'entreprise Zumag emploie actuellement six personnes. L'une d'entre elles sera affectée à la construction des yachts. Un constructeur spécialisé et un ingénieur viendront à Oberwald. Il y aura également un poste de secrétaire. Cela, pour le début.

Il y a un marché pour des engins plus légers, de cette dimension. Ceux d'Oberwald, un peu plus cher que la production de masse, offriront une meilleure qualité et la possibilité d'apporter des modifications. Enfin, le bois revient en force, après le règne de l'acier, de l'aluminium ou des matières synthétiques. Et les classes moyennes s'intéressent au yachting.

Les constructeurs sont déjà en contact avec les Italiens du lac de Garde, pour la construction de bateaux de régates. Oberwald est plus près de la Méditerranée que Brême. □

CHABLAIS

GRAVES SOUPÇONS

MONTHEY. – Malgré les assurances données par le président Fernand Mariétan dans le dossier immobilier de la médiathèque, les municipaux de l'Entente nourrissent toujours de graves soupçons..... PAGE 12

MARTIGNY

PROCHE DE VOUS

MARTIGNY. – Un nouveau média local a été mis en service récemment. Le premier numéro d'Info Vision est actuellement visible sur le téléréseau. ..... PAGE 14

SION

VOYAGE EN ITALIE

SION. – La Renaissance en Italie du Nord sera le thème du 15e séminaire organisé par la société Dante-Alighieri du canton du Valais. ..... PAGE 16

SIERRE

POUR LE PLAISIR

SIERRE. – Sur la piste Bellalui, les skieurs se retrouveront les 8 et 9 mars pour disputer le Trophée du Mont-Lachaux..... PAGE 17

HAUT-VALAIS

SALLE COMBLE

BRIGUE. – Plus de 700 personnes mardi soir à Brigue pour assister à un débat politique d'envergure avec les quatre candidats haut-valaisans au Conseil d'Etat. Quelques «accrochages» et un peu d'humour. ..... PAGE 18

LES CANDIDATS AU CONSEIL D'ÉTAT VALAISAN

Serge Sierro

«Tout le monde a pris conscience de la vanité d'affrontements partisans...»

Serge Sierro, 48 ans, marié, père de famille, originaire d'Hérémence, est domicilié à Sierre. Il a couronné ses études, commencées au collège de l'abbaye de Saint-Maurice (maturité en 1968), par une licence en droit à l'Université de Genève (1972). Avocat et notaire, il a ouvert une étude à Sierre qu'il a exploitée jusqu'en 1992. Durant cette période, il a été membre de l'exécutif communal sierrois (dès 1976) puis l'électorat sierrois l'a appelé à la présidence de la ville, charge qu'il assuma durant quatre ans, de 1988 à 1992. Et, le 16 février de cette année-là, lors d'une élection complémentaire, il fut élu conseiller d'Etat à la succession de Bernard Comby. Réélu en 1993, il brigue aujourd'hui un nouveau mandat. Serge Sierro a œuvré à la tête des départements de l'Instruction publique et des Affaires culturelles et de celui des Affaires sociales.

Par Roland Puippe

– Le Parti radical joue activement sur deux tableaux dans le gouvernement et dans l'opposition, fustigeant même la majorité avec laquelle il collabore. Comment vivez-vous cette ambiguïté?

– J'espère que vous ne confondez pas le Parti radical avec un mouvement d'opposition! Le Parti radical est le premier parti de gouvernement en Suisse. Il n'y a donc aucune ambiguïté quant à sa vocation. Pour ce qui est des divergences d'opinions que nous avons avec les autres partis, elles sont l'expression naturelle et nécessaire de la démocratie.

– Pourquoi renoncez-vous à l'alliance des minorités, proposée par la gauche, pour l'élection du Conseil d'Etat?

– Le Parti radical s'est en effet prononcé contre une telle alliance. Il a opté pour une ligne claire, car il est un grand parti gouvernemental en Suisse avec une entité forte: libertés – justice sociale – responsabilités. Il faut que les partis progressent à cause de la pertinence et de la qualité de leurs idées, à cause de leur engagement dans la vie sociale.

Serge Sierro. pont

– Quel bilan tirez-vous de la collégialité?

– C'est un exercice parfois difficile. La situation de représentant isolé d'une minorité dans un Conseil d'Etat par ailleurs homogène réserve quelques difficultés que tout le monde connaît ou peut imaginer. Mais la situation n'a plus ce caractère dramatique qu'elle a pu présenter dans le passé. Les esprits ont évolué et évolueront encore; et tout le monde a pris conscience de la vanité d'affrontements partisans dans la gestion d'un canton.

Il n'en demeure pas moins que l'affrontement des idées et des points de vue est salutaire à une bonne gestion des affaires publiques.

– Votre propre bilan vous satisfait-il?

– Ecoutez, nos ambitions se trouvent toujours un peu au-delà de ce que l'on parvient à réaliser. Et c'est bien qu'il en soit ainsi, car la satisfaction nous conduirait rapidement à l'inertie. Cela dit, je me réjouis d'avoir pu mener à bien quelques projets auxquels je tenais énormément.

Dans le domaine social, il devenait urgent de prendre des mesures pour éviter que l'appauvrissement d'une partie de la population ne débouche sur la misère et l'exclusion. La loi sur l'intégration et l'aide sociale a permis de mettre en place un dispositif ad hoc.

Dans le domaine de l'enseignement, il me tenait à cœur de mettre enfin en place une haute école pédagogique. Grâce à un patient travail de négociation et d'explication, nous sommes parvenus à surmonter les réticences qui avaient précédemment bloqué une réforme de l'Ecole normale.

Nous avons mis un accent important sur les formations professionnelles, car elles concernent le plus grand nombre de jeunes Valaisannes et Valaisans: plus de 80%. Aussi nous avons mis sur pied les maturités professionnelles techniques, artisanales, commerciales, et un nouvel apprentissage intitulé: Hôtellerie - Gastronomie - Accueil (HGA) pour les métiers de services liés au tourisme. Nous avons créé l'Etablissement d'enseignement professionnel supérieur (EEPS) et nous sommes en phase d'aboutir avec les hautes écoles spécialisées (HES).

Il m'importait enfin d'inscrire la promotion des activités culturelles dans les tâches des collectivités publiques.

– Les réformes scolaires ont créé de notables turbulences. Comment les expliquez-vous? La lenteur de la mise en œuvre d'Education 2000 les aurait-elle favorisées?

– Je vais essayer de répondre brièvement.

Education 2000 est sans doute la réforme la plus ambitieuse entreprise récemment en Suisse dans le domaine scolaire; d'une part, parce que l'on remet à plat les structures, les méthodes et les contenus pédagogiques; ensuite, parce que tous les partenaires de l'école sont associés à ce chantier; une telle entreprise doit être conduite avec diligence, mais sans précipitation. Cela étant, nous touchons au but; l'ensemble du projet sera mis en consultation ce printemps encore.

Sur les trente propositions majeures d'aménagement contenues dans le projet Education 2000, deux ont suscité des réactions contradictoires. Elles concernent le cycle d'orientation et le collège. Nous avons donc décidé de poursuivre la réflexion sur ces deux objets afin de trouver une plateforme d'accord entre les partenaires. Nous sommes en train d'aboutir.

Portrait chinois

– Le dernier livre que vous avez lu?

– Le roman que vient de publier, chez Gallimard, Anne-Lou Steininger, jeune auteur valaisanne: «La maladie d'être mouche».

– Votre principale qualité?

– La loyauté.

– Votre principal défaut?

– L'impatience.

– Votre actrice préférée?

– Meryl Streep.

– Il vous reste trois mois à vivre, que faites-vous?

– Je vis, sans plus. Mais puis-je vraiment savoir comment je réagirais en cette circonstance?

– Votre plat préféré avec quel vin?

– Mes plats préférés sont saisonniers; les vins dépendent des mets, avec un faible pour l'arvine et le cornalin.

– Si vous deviez choisir une épitaphe?

– Je n'en souhaite aucune, quelle vanité!

– Votre dernière grande colère?

– Je ne m'en souviens pas.

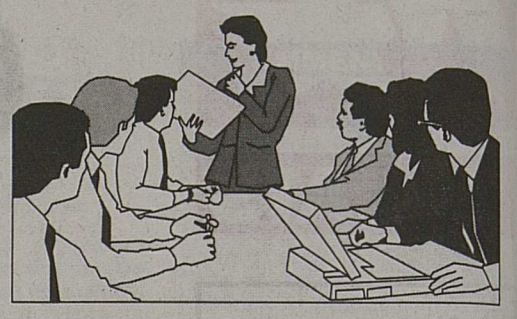
– Votre dernier grand plaisir?

– La promenade hebdomadaire en famille.

– La question à laquelle vous auriez aimé répondre?

– N'avons-nous pas assez parlé de moi?

Forum des partis



Socialiste

Aborder la protection sociale par la question «l'édifice est-il en danger?» c'est enfermer la réflexion dans un courant de catastrophisme sans nuance véhiculé par la droite économique du pays – pour l'heure encore – le plus riche de la planète. Refusons cette vision étriquée et stérile de la réalité.

Comme toute politique publique, la protection sociale est imparfaite. Il faut donc l'améliorer, en ayant conscience de ses fonctions essentielles. Il n'est pas admissible d'abuser d'un climat de morosité pour démanteler ce qui a permis à la Suisse de quitter la misère et d'accéder à la prospérité. Ne faisons point mine de n'avoir rien appris ou tout oublié.

Santé

Le secteur est d'une grande complexité et les acteurs nombreux. La vision d'ensemble lacunaire et les enjeux financiers nécessitent à l'avenir davantage de méthode et de rigueur dans la gestion du domaine. Ainsi, la maîtrise des coûts passera non seulement par une intervention dans le secteur hospitalier, mais encore par des règles strictes destinées à la pratique ambulatoire privée et une attitude responsable des patients.

C'est qu'en matière de santé, le privé relève d'abord de financements collectifs (assurances sociales et subventions). C'est pourquoi il importe de garantir une allocation optimale des ressources. Mettons fin au règne de deux minorités: les consommateurs abusifs et les dispensateurs de soins avides de profits.

Enfin, la santé c'est 10% de la population active et des milliards d'investissements. Autre image d'une réalité.

Prévoyance sociale

Depuis plus d'un siècle, la prévoyance sociale apporte une aide précieuse aux victimes d'un risque social (vieillesse, maladie, invalidité, chômage, etc.) par des prestations en nature et financières. Combien pourraient assumer les coûts d'une hospitalisation sans assurance maladie? Combien pourraient s'en sortir sans assurance chômage ou invalidité?

Les prestations permettent aux individus de retrouver leur intégrité physique, tout en assurant leur capacité de consommation. En 1880, fondant les assurances sociales, Bismarck l'avait compris... pour le bien de l'économie.

Projet de société

L'avenir suppose un développement cohérent des politiques économiques et sociales. Celles-ci sont inextricablement liées, qu'on le veuille ou non. L'exclusion d'une frange de la population ne peut être admise ni comme fatalité, ni comme condition de prospérité.

Dans ce contexte, les politiques n'ont plus à assumer seuls l'élaboration de perspectives. La subsidiarité s'adresse aussi aux dirigeants de l'économie, car il ne suffit plus d'incriminer l'autorité dans une quête de bénéfices à sens unique. Quant aux politiques, ils agiront pour que la concurrence n'aille pas systématiquement à l'encontre du lien social.

Non! L'édifice social n'est pas en danger. Pour autant que les chantres de l'économie et leurs serviteurs politiques admettent qu'ils ont aussi une responsabilité publique à assumer.

Stéphane Rossini

L'édifice social est-il en danger?

Difficultés de financement de l'AVS et de l'assurance maladie, augmentation des primes de l'assurance maladie, fiscalité dévorante et caisses publiques sans ressources suffisantes pour stimuler l'économie, le tableau est volontairement sombre. Il ressemble pourtant à ce que nous livrent chaque jour les médias. Comment les partis en lice pour les élections cantonales de mars analysent-ils la situation? Chacun s'exprime dans cette page «Forum des partis», ouverte par le «Nouvelliste». Après le social, ces mêmes partis sont invités à s'exprimer sur la réforme des institutions et sur l'économie.

Démocrate-chrétien

La santé publique en Valais a fait l'objet depuis 1989 de décisions régulières du Conseil d'Etat. Comme dans d'autres cantons ou pays, le secteur de la santé se réorganise bon gré mal gré avec comme mots d'ordre: se passer du superflu, rationaliser, maintenir la qualité des soins, si possible l'améliorer.

Les partenaires de la santé ont remarquablement joué le jeu en Valais et ceci pour le bien de tous les citoyens. Il était et est encore, en effet, impératif de maintenir une médecine de qualité accessible à tous et surtout aux plus démunis de notre société. Socialement, il est impensable de laisser croître les primes de caisses-maladie à un rythme qui asphyxierait les ménages. Le Valais a, sous la conduite exemplaire de R. Deferr, anticipé la LAMal et mis en place une planification sanitaire souple et évolutive mais contraignante. Il a procédé avant les autres cantons à la réduction des surcapacités exigée maintenant par la loi fédérale.

Cette politique a eu comme résultat de faire dégringoler le canton du palmarès des cantons chers en ce qui concerne tant les coûts hospitaliers que les coûts globaux par assuré et par an. Cette maîtrise des coûts de la santé fait d'ailleurs l'objet d'une attention particulière des autres cantons, ainsi une thèse de doctorat est consacrée au Valais par l'Université de Genève.

Si notre canton se trouve maintenant en dessous de la moyenne suisse pour les dépenses totales par assuré, il existe toutefois encore des dysfonctionnements (surhospitalisation, surmortalité par accident, etc.) qu'il faudra à notre sens corriger dans le futur. L'effort remarquable du Département de la santé visant à affecter une partie des ressources ainsi économisées vers les soins à domicile et vers l'hébergement dans les homes doit à notre sens être poursuivi car cette politique va dans le sens d'une médecine plus humaine.

Pour le futur, le canton du Valais, dont la législation sanitaire a été modernisée au cours de cette législature (loi sur la santé, loi cantonale sur l'assurance maladie, loi sur les secours), doit porter son effort sur la prévention et la promotion de la santé encore et toujours parents pauvres de la santé publique. La mise en place de réseaux coordonnés de soins, véritable forum de la santé dans la région sanitaire, a déjà commencé; cette approche novatrice sera porteuse de fruits si les partenaires saisissent cette occasion pour entamer un dialogue conduisant à mettre le malade au centre de leur préoccupation. De plus la LAMal gratifie le Valais de subventions conséquentes pour les assurés à revenus faibles, il sera nécessaire de corriger le mode d'attribution en tenant compte des expériences de 1996 et 1997. Cette nouvelle donne devra être prise en compte lors de la prochaine révision de la loi fiscale pour affiner les critères fiscaux donnant droit à cette subvention.

En conclusion nous affirmons que l'édifice santé publique est construit sur des bases saines, la poursuite de l'ouvrage devra se faire avec la même solidité.

Bruno Crettaz

Libéral

Santé et social: l'édifice est-il en danger? C'est sous ce titre que l'on nous propose de débattre d'un sujet qui laisse croire, dans une première analyse, un des plus grands fiascos de tous les temps. Personnellement, je fais confiance à notre système d'assurances sociales et je ne vois aucune raison de tomber dans la sinistrose. La Suisse est suffisamment riche pour pouvoir augmenter son budget social. Le phénomène que je constate est le fait que notre pays et, plus particulièrement notre canton, est psychologiquement marqué par la stagnation économique. La question financière n'est qu'un aspect, celui que je crains est de voir la solidarité remise en cause. Nous raisonnons trop en termes de dépenses et nous oublions les emplois que procure le secteur des assurances sociales. 10% des personnes actives travaillent dans les professions de la santé. Le deuxième pilier est une source d'investissement dont la fortune atteint plus de 400 milliards de francs.

Près d'un tiers est investi dans les assurances privées. Pourquoi ces éléments importants n'apparaissent jamais dans le débat? L'édifice est-il en danger? Il faut que le débat se dépassionne. Passer de l'Etat-providence à l'Etat solidaire, voilà une solution, mais pour que celle-ci se développe, il est indispensable que les citoyens la prennent en charge. C'est aussi revigorant qu'un premier signe de rémission après une longue maladie.

Nous voulons un monde libéré des tâches répétitives et du travail ingrat, où chacun pourrait, grâce au temps retrouvé, épanouir ses talents et le développement de sa sociabilité. Arrêtons de nous faire peur! L'augmentation du chômage est une réalité comme l'augmentation des coûts de la santé. Pour la première, nombre d'experts et de responsables de l'économie et de la politique demeurent persuadés que la croissance est le remède principal. C'est ce qu'on appelle la pensée unique. Elle n'a pas empêché le chômage d'exploser. La poursuite forcenée de la compétitivité n'a pas réglé le problème de l'emploi, ni garanti la prospérité générale, ni renforcé l'équilibre social. Je suis contre la pensée unique, il faut la laisser tomber et raisonner autrement. Admettre que l'économie ne se résume pas au marché est mettre la concertation au centre des mécanismes de régulation sociale, et remettre à l'initiative, à la solidarité locales des champs d'interventions jusqu'alors abandonnés à l'Etat. Oublier l'attitude consommatrice qui consiste à tout attendre de l'Etat sans assumer de responsabilités, qui est aussi le fruit d'un individualisme surdéveloppé. Cela implique une révolution dans nos idées et dans nos comportements; une révolution culturelle et cela passe par l'éducation. Bien sûr, d'aucuns diront que l'on ne peut rien faire, que les marges de décisions sont extrêmement étroites, que tout se décide ailleurs. C'est une attitude de démission inacceptable. Le politique doit reprendre sa place. Les citoyens et citoyennes ont largement abandonné le politique, et les tenants de la pensée unique occupent cet espace. Il faut le reconquérir. C'est urgent. Nous devons former des citoyens libres et responsables, capables d'être des acteurs du changement social et d'être capables également de réconcilier l'économique et le politique.

L'impuissance politique n'est pas une fatalité. Si les autorités d'aujourd'hui se noient dans la consultation paperassière et les sous-commissions, nous, citoyens et citoyennes, nous avons le pouvoir de changer cela car lancer une discussion, argumenter, mettre des priorités, forger un consensus sont devenus des objectifs de survie. Tous les partenaires sociaux doivent se mettre à la même table pour obtenir des résultats.

Voilà le genre d'élan et de travail constructif dont le canton a besoin...

Georges-Albert Héritier

Radical

L'étude de ces deux dossiers doit se faire sous l'éclairage des compétences légales et administratives tant fédérales que cantonales, sachant que ces matières sont au cœur des exigences de solidarité que notre société doit promouvoir pour maintenir la cohésion sociale.

Parler de ces dossiers implique bien sûr d'en évoquer leur financement; et là, tout se complique. La croissance économique et l'évolution démographique constituent les facteurs principaux pour évaluer les besoins de financement. Dans un rapport célèbre d'un groupe de travail interdépartemental (IDA FiSo), les besoins de financement supplémentaires par rapport à aujourd'hui atteindront 29 milliards de francs en 2010, et ceci calculé sur la base d'un maintien des prestations au niveau actuel.

La santé

Tout d'abord un paradoxe: plus le niveau de vie d'une société augmente, moins l'individu est en mesure de faire face lui-même aux dépenses liées à la santé. Les coûts de la santé ont augmenté en Suisse de 215% entre 1982 et 1994. Chaque ménage, chaque individu, tempêtent contre les augmentations massives des primes d'assurance maladie. Ce qu'il faut rappeler, cependant, c'est que le peuple suisse a voté une loi (LAMal) demandant plus de prestations, plus de sécurité.

Le Valais a mis en place, dès la fin des années soixante, sous l'impulsion de M. Arthur Bender, la planification hospitalière qui permet d'obtenir des soins de qualité dans les hôpitaux reconnus. Elle s'est améliorée récemment en diminuant le nombre de lits en soins aigus, en attribuant des disciplines plus pointues à certains hôpitaux. Il faudra cependant arriver très vite à ce que les hôpitaux ne soient plus un facteur important des coûts de la santé.

De nouvelles pistes sont à promouvoir pour maîtriser les coûts de la santé, comme celles, par exemple, d'encourager les aides bénévoles et renforcer l'aide et les soins à domicile, sans oublier de mettre sur pied une politique d'information efficace sur les comportements et habitudes de vie.

Le social

Le secteur social synthétise, en cette période de crise profonde, les incertitudes et les craintes du citoyen face à une situation qui semble échapper à tout contrôle. Des raisons connues à cela: conjoncture économique déprimée, démographie avec un non-renouvellement complet de notre jeunesse, réflexe sécuritaire.

L'édifice social se construit depuis plus de cinquante ans maintenant. Il protège l'individu contre les risques objectifs: vieillissement, orphelins, veuvage, accidents, invalidité, chômage, perte de gains, maternité, etc. Tous ces filets sociaux sont mis en place sur le plan de la Confédération.

Sur le plan cantonal, il reste la protection de celle ou de celui qui a passé à travers tous ces filets. Les radicaux s'en sont préoccupés depuis dix ans déjà, à travers une motion radicale qui a débouché sur la loi sur l'intégration et l'aide sociale, en vigueur depuis le 1er janvier 1997, mise sur pied par M. Serge Sierro, conseiller d'Etat.

Il ne faut pas toucher à l'édifice social dans sa philosophie; il faut l'adapter en fonction des plus démunis. Dans la période de profonde mutation que nous connaissons actuellement, les familles deviennent de plus en plus fragiles, sur les plans économique, financier et social. Nous proposons pour le Valais un contrat familial, une notion plus large que les simples allocations familiales, avec des aides ciblées allant avant tout vers les familles ordinaires ou monoparentales dans le besoin.

Fonds spécial de la famille, cotisation d'allocations familiales, une part des redevances hydrauliques alimenteraient les besoins financiers de ce contrat familial sans qu'il soit nécessaire d'augmenter les charges des entreprises.

L'édifice santé et social n'est en danger que si nous ne savons pas le modeler différemment, sans perdre de vue l'objectif de cohésion sociale: la solidarité, surtout envers les plus faibles d'entre nous.

Claude Oreiller

Ecologiste

Vieillissement de la population, diminution des postes de travail, augmentation de la pauvreté, mutation technologique: la société est en pleine transformation. Cette nouvelle situation nécessite des changements de fond, des corrections partielles et ponctuelles risquant de favoriser le développement d'une société à deux vitesses.

Travail

La mondialisation et l'automatisation font que le marché de l'emploi offre toujours moins de places. Pour garantir au plus grand nombre un accès au travail rémunéré, il faut répartir le temps de travail disponible.

Nous proposons donc une réduction générale du temps de travail et le partage des postes. Dans ce domaine l'Etat doit montrer l'exemple.

L'un des modèles possibles est celui du système bonus-malus. Les emplois à faible horaire sont taxés de façon allégée tandis que les emplois à horaire dense sont plus lourdement taxés (charges sociales, etc.).

Sécurité sociale

En Suisse, la sécurité sociale est réglée par un système compliqué d'assurances étatiques et privées. Elle est financée par les charges salariales, le soutien financier de l'Etat et les privés. Au cours des années, les assurances spécialisées se sont multipliées (chômage, AI, AVS, 2e pilier). De nombreuses personnes dépendent de plusieurs assurances. La gestion des dossiers, les expertises, les frais administratifs sont donc multipliés. Ce système n'évite pas de nombreuses lacunes.

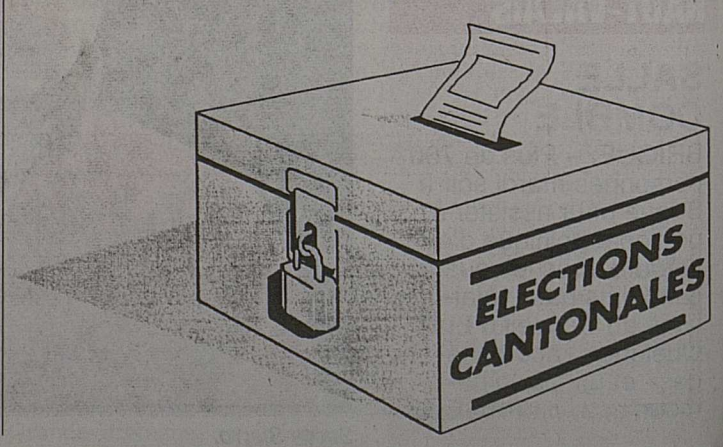
Nous proposons donc l'introduction d'une rente unique. Quelle que soit la raison pour laquelle un individu n'a pas de salaire (chômage, vieillesse, maladie, etc.), il reçoit une rente unique et décente en fonction du nombre de personnes qui sont à sa charge.

Financement

Il y a aujourd'hui une grande inégalité entre les coûts des facteurs de production. L'énergie est maintenue à un prix très bas, le travail par contre est taxé de nombreuses fois (charges salariales, impôts, etc.). Ce système amène à économiser sur les forces de travail et à investir dans les machines.

Nous proposons donc une taxe sur l'énergie. Comme les distributeurs sont peu nombreux, ce système est relativement facile à mettre en place. Cette taxe doit être introduite progressivement et de façon prévisible pour les entreprises. Elle est appelée à remplacer progressivement les prélèvements sur les salaires. Elle rend le facteur «travail humain» bon marché et attrayant. C'est un des moyens pour lutter contre le chômage.

Ce ne sont là que quelques propositions. Avec un peu d'imagination et beaucoup de bonne volonté, de nombreux problèmes peuvent être résolus. La question est simple: Voulons-nous une vie décente pour tous? *Sylvia Schouwey*



District de Monthey: le 14e siège

Obtenu par les radicaux il y a quatre ans, il fait l'objet de convoitises.

MONTHEY. – Les trois partis politiques en lice dans le district de Monthey pour les élections au Grand Conseil présentent tous une liste ouverte. Et ce n'est pas un hasard, car enjeu il y a. Sept radicaux (six élus en 1993), autant de démocrates-chrétiens (six élus en 1993), quatre socialistes (2 élus en 1993): cela donne 18 candidats pour 14 sièges. Les radicaux présentent une femme, tout comme les démocrates-chrétiens, alors que les socialistes en proposent deux. A la suppléance, 15 candidats sont en lice (6 pour le PRD, 6 pour le PDC et 3 pour les socialistes. Parmi eux, cinq femmes (les trois socialistes, deux radicales, aucune démocrate-chrétienne).

L'enjeu

Il y a quatre ans, suite aux résultats d'un recensement de la population, ce district obtenait le droit d'élire quatorze et non plus treize députés. Les radicaux l'avaient obtenu avec le Val-d'Illien Ernest Eggen en seconde répartition, avec seulement 121 listes d'avance sur les démocrates-chrétiens. Vont-ils parvenir à le conserver?

En première répartition en 1993, le PDC avait obtenu 6,55 sièges et le PRD 5,78, les socialistes 2,66. Le taux de participation fut alors élevé, des votations sur des objets fédéraux étant couplées à ces élections. Ce qui ne sera pas le cas cette année.

PRD

Le PRD, qui s'estime, à raison, avantagé en cas de forte participation, ne pourra pas compter sur ce facteur positif cette année. Qui plus est, les radicaux ne disposent plus comme il y a quatre ans d'un fer de lance de l'envergure de Maurice Puippe. Et sur les six députés radicaux en place, cinq ne se représentent pas. L'érosion que les radicaux montraient du doigt sur la liste démocrate-chrétienne en 1993 n'est-elle pas leur fait cette fois?

Au PRD, on veut se montrer optimiste. Ainsi, François Cardis, président du parti au niveau du district de Monthey, souligne la force de sa liste qui comprend un député, de quatre députés suppléants, un président de commune (Arlettaz, Vouvry) ayant déjà siégé à Sion par le passé, et un restaurateur de Monthey bien connu dans la région.

Une chose est sûre, le PRD ne trouvera pas l'Entente montheysanne sur sa route. Un homme comme Christian Multone, transfuge du PRD, aurait pu brouiller les cartes, car le chef-lieu représente 50% de l'électorat radical du district.

Futurs ténors

Chez les démocrates-chrétiens, le renouveau est aussi de mise avec quatre départs sur six élus. Parmi les nouveaux venus, on note la présence d'un président de commune (Es-Borrat, Val-d'Illiez). Il y a quatre ans, le PDC avait vu le vent venir, en pronostiquant avec justesse le 6-6-2 actuel. L'accession de Fernand Mariétan à la présidence de Monthey va-t-elle jouer le rôle d'un catalyseur ou l'électorat radical va-t-il se mobiliser pour affirmer sa présence, comme le prétend le radical François Cardis? Comme les radicaux, les démocrates-chrétiens se targuent de présenter une liste équilibrée géographiquement et de proposer à la députation plusieurs suppléants. Les suppléants du PDC ont siégé à plusieurs reprises ces quatre dernières années et peuvent se targuer d'une certaine expérience nous dit-on. Le PDC se réjouit aussi de compter sur sa liste de jeunes futurs ténors (dont vraisemblablement le futur chef du groupe bas-valaisan) et des gens aux professions variées, avec notamment des indépendants travaillant dans de petites PME.

Statu quo socialiste

Chez les socialistes, les deux élus actuels sont partants pour un nouveau mandat et le PS leur adjoint un nouveau visage «pour laisser ouverte la porte à un éventuel troisième siège». Mais cette liste élargie a avant tout pour but de mobiliser l'électorat.

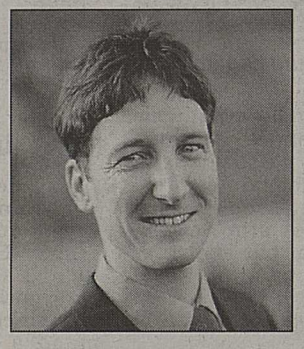
«Nous avons des candidats performants et écoutés à Sion, ce qui est plus important que le nombre d'élus. Au Grand Conseil, nous représentons une minorité avec nos 16 députés, mais une minorité écoutée et valable. La performance des élus prime avant tout pour la défense du Chablais. Le PS se targue aussi de présenter plus de femmes que d'hommes et non des moindres. *Gilles Berreau*

ELECTIONS Grand Conseil ELECTIONS

PARTI RADICAL-DÉMOCRATIQUE

Germain Niggely, Collombey-Muraz. Agé de 56 ans. Marié et père de

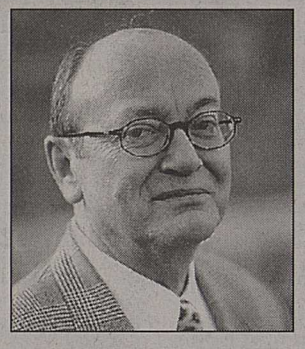
Fabienne Schmidely-Cusani, Monthey-Choëx. Agée de 35 ans, mariée et mère de deux enfants. Secrétaire. Actuellement députée suppléante. Membre de l'association Enfants et hôpital, groupe Chablais.



Alexis Gex-Collet, Champéry. Agé de 30 ans, célibataire. Ingénieur ETS-électronique. Député suppléant. Président du PRD de sa commune, membre du conseil d'administration Raiffeisen Val-d'Illiez - Champéry.

Charly Orlando, Troistorrents. Agé de 52 ans, marié et père de deux enfants. Directeur d'une agence de placement. Député suppléant. Président de l'Association valaisanne des agences de placement. Membre du comité de la piscine de Monthey et du comité d'organisation d'Athletissima.

Pierre Zoppelletto, Port-Valais. Agé de 41 ans, marié et père de deux enfants. Représentant en vins. Député suppléant. Instructeur fédéral de protection civile au centre cantonal de Grône. Membre et président du comité de la Société de sauvetage du Bouveret dès le 21 février.



Albert Arlettaz, Vouvry. Agé de 54 ans, marié et père de deux enfants. Directeur d'écoles, président de commune. Président du centre médico-social régional de Vionnaz à Saint-Gingolph. Président de la fondation Riond-Vert, home pour personnes âgées. Président de l'association suisse Jeunesse et parents conseil.

Jean Gaillard, Monthey. Agé de 52 ans, marié et père de deux enfants. Restaurateur. Président des cafetiers-restaurateurs de Monthey.

PARTI DÉMOCRATE-CHRÉTIEN

Jean-Luc Défago, Monthey-Choëx. Agé de 43 ans, marié et père de deux enfants. Paysagiste indépendant, député depuis 1993. Vice-président des paysagistes valaisans.

Catherine Donnet, Troistorrents-Morgins. Agée de 48 ans, mariée et mère de deux enfants. Infirmière, députée suppléante depuis 1993. Vice-présidente du comité de l'école valaisanne de soins infirmiers. Membre du Chœur Mixte de Saint-Maurice.

Philippe Es-Borrat, Val-d'Illiez. Agé de 37 ans, marié et père de trois enfants. Gérant BCV de Val-d'Illiez et président de sa commune. Membre du comité directeur de l'Association internationale des Portes-du-Soleil et du comité de candidature JOH 2002 et JOH 2006. Président de International competition ski organisation.

Amédée Fracheboud, Vouvry. Agé de 49 ans, marié et père de trois enfants. Contremaître chez Novartis. Président du PDC de Vouvry, membre du comité cantonal du PDC. Député depuis 1993. Membre et au comité de diverses sociétés (football, théâtre, chant).

Georges Mariétan, Champéry. Agé de 43 ans, marié et père d'un enfant. Secrétaire régional du Chablais, président de Champéry. Député depuis 1985. Président de la conférence suisse des communes touristiques de montagne. Président du conseil d'administration de l'hôpital de Monthey, membre du comité de l'ORP pour chômeurs.

Laurent Métrailler, Collombey-Muraz. Agé de 31 ans, marié. Avocat-notaire. Vice-président de sa commune. Député-suppléant depuis 1993. Ancien président des jeunes démocrates-chrétiens du Valais romand (1989-1993).

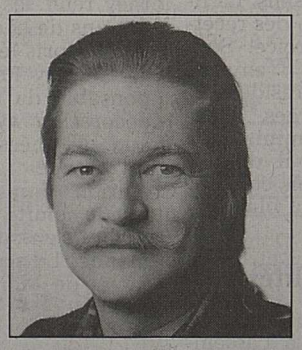
Alphonse-Marie Veuthey, Vionnaz-Torgon. Agé de 32 ans, marié et père d'un enfant. Avocat et notaire. Conseiller communal, député suppléant depuis 1993. Ancien président des jeunes démocrate-chrétiens du district de Monthey.

PARTI SOCIALISTE

Yves Ecoeur, Val-d'Illiez. Agé de 31 ans. Député, vice-président du Parti socialiste valaisan, responsable de l'OSEO Valais.

Marie-Claire Frossard, Monthey. Agée de 47 ans, mariée. Enseignante au cycle d'orientation de Monthey. Députée.

Arlette Muster-Rouiller, Vionnaz. Agée de 38 ans. Mariée et mère de deux enfants. Secrétaire. Ancienne conseillère communale.



Daniel Jaggi, Port-Valais. Agé de 40 ans. Opérateur chimicien programmeur à Novartis. Syndicaliste au SIB.

NF
http://www.nouvelliste.ch
SURFEZ AVEC LE NF

SUPPLÉANCE

PRD

Denyse Pot, Vouvry, 41 ans, célibataire. Enseignante. Membre Ski-Club Port-Valais. Présidente de la société pédagogique valaisanne du district.

Brigitte Diserens, Troistorrents, 29 ans, célibataire. Architecte d'intérieur et hôtelière. Secrétaire de la Société commerçants et artisans de Morgins. Membre du comité de l'Association des intérêts de Morgins et de la commission marketing des Portes-du-Soleil Suisse.

Jean Deléglise, Monthey, 46 ans, marié et père d'un enfant. Ingénieur mécanicien EPFL. Chef section Monthey du Conservatoire cantonal de musique. Membre de l'Orchestre de Saint-Maurice. Président de la commission de l'école de musique de Monthey. Conseiller général.

Christian Mayor, Monthey, 42 ans, célibataire. Professeur au cycle d'orientation de Monthey. Conseiller général de Monthey.

Laurent Trombert, Val-d'Illiez, 49 ans, marié et père de deux enfants. Chef de rayon. Membre du hockey-club et du ski-club.

Alexis Turin, Collombey-Muraz, 28 ans, célibataire. Avocat stagiaire. Officier d'infanterie. Membre du conseil de communauté de la paroisse de Muraz-Illarsaz et de la fanfare La Villageoise.

PDC

Daniel Mayor, Monthey-Choëx, 43 ans, marié et père de deux enfants. Responsable bas-valaisan de la Ligue valaisanne contre les toxicomanies. Président de l'association Help. Député suppléant.

Jérôme Rausis, Vouvry, 30 ans, marié et père de trois enfants. Agent d'assurances. Député suppléant.

Gilles Anchise, Port-Valais, 47 ans, marié et père de deux enfants. Ebéniste indépendant.

Jean-Michel Défago, Troistorrents-Morgins, 40 ans, marié et père de deux enfants. Administrateur de la banque Raiffeisen de Val-d'Illiez-Champéry.

Pierre Meier, Vionnaz-Torgon, 44 ans, marié et père de trois enfants. Ingénieur ETS chef des achats techniques de Novartis Monthey.

Alain Schönmann, Collombey-Muraz, 39 ans, marié et père de deux enfants. Mécanicien électricien. Caissier du PDC de Collombey-Muraz.

PS

Christine Clerc, Port-Valais, 37 ans, mariée et mère d'un enfant. Documentaliste.

Francine Cutruzzolà, Monthey, 46 ans, mariée et mère de trois enfants. Conseillère générale.

Danièle Moulin-Fumeaux, Collombey, 39 ans, mariée et mère d'un enfant. Laborantine. Conseillère communale.

Soupçons sur la médiathèque

L'Entente craint la destruction de certains documents brûlants!

MONTHEY. – Malgré les assurances données par le président Fernand Mariétan sur les implications de la commune de Monthey dans le dossier immobilier de la médiathèque (NF de mercredi), les municipaux de l'Entente nourrissent toujours de graves soupçons. Ils évoquent des comptes courants introuvables et le rôle d'agent immobilier de la commune. En outre, la commune serait bel et bien le maître d'ouvrage de ce bâtiment, dans les faits. Les municipaux de l'Entente flairent plus que jamais une vaste duperie entretenue ces dernières années sous l'ère Dupont - Kalbfuss.

En début de semaine, le président Mariétan donnait une information sur la médiathèque à ses collègues municipaux. Il a obtenu un moratoire et que l'Entente patiente jusqu'à la fin du chantier. Selon le président, les contrats signés sont clairs, sur la base des documents en sa possession (voir encadré). Or, l'Entente, patiente mais pas rassurée, tient un tout autre discours.

La médiathèque alimente toujours la polémique, dans la rue comme au sein de la Municipalité. nf

«Mariétan prend un risque»

Porte-parole de l'Entente, Roland Dousse, estime qu'il ne s'agit pas de faire un procès d'intention au président. «Il aurait pu se retrancher en disant qu'il s'agissait d'un dossier de l'époque Dupont, or il prend la responsabilité du dossier. Mais il a aussi peut-être été trompé. Il prend un risque, mais on lui fait encore confiance, en espérant qu'il fasse preuve d'une transparence totale dès que possible.» En effet, actuellement M. Mariétan n'a pas pu fournir toutes les réponses attendues par l'Entente, certains aspects, comme la garantie bancaire ayant un caractère confidentiel.

«Pour ce qui est de la portée confidentielle de certains documents, la loi est précise: les Municipaux y ont accès. Or certains dossiers ne semblent plus être à la disposition de la municipalité» indique M. Dousse.

Pièces manquantes?

L'architecte François Kuonen est-il parti avec des pièces en quittant la commune? Le vice-président Christian Multone (Entente) n'écartait pas cette hypothèse hier matin.

L'Entente craint-elle de voir certaines pièces du dossier détruites? «Une telle crainte ne semble pas infondée» confirme M. Dousse qui n'écarte pas la possibilité d'une plainte adressée aux autorités de surveillance cantonales afin de permettre l'accès à tout le dossier si nécessaire.

Faux lièvres?

Dans les milieux politiques montheysans, plusieurs voix estiment que le nouveau parti montheysan, une fois arrivé au pouvoir, n'a rien trouvé de concret à critiquer sur le fond du dossier médiathèque. L'Entente continuerait à soulever de faux lièvres pour donner l'impression qu'elle fait ce qu'elle a toujours promis à son électorat: mettre de l'ordre dans une affaire pourrie. Une affaire sur laquelle l'Entente a basé une grande partie de sa campagne électorale. Admettre aujourd'hui que la médiathèque est un dossier qui tient le cap serait politiquement inavouable pour ce parti.

Mais peut-on reprocher à l'Entente de vouloir faire toute la lumière sur une affaire où l'ancien responsable de l'urbanisme s'est ingénié à brouiller les pistes? La médiathèque est-elle une vaste supercherie ou un dossier mené de main de maître avec des méthodes certes efficaces dans le monde des affaires, mais discutables sur le plan politique? Il faudra attendre la fin du moratoire proposé par M. Mariétan pour connaître la réponse. Cet été?

Gilles Berreau

Mariétan serein

Pour Fernand Mariétan, son analyse du dossier démontre que «les deniers publics ont été préservés, même si parler de médiathèque gratuite est un abus de langage, puisque la commune donne le terrain. En outre, il n'y a pas de compte caché, il s'agit d'un compte purement transitoire que l'Entente a découvert d'elle-même. Soyons sérieux.» On retiendra que le nouveau président admet implicitement pour la première fois un point important dénoncé à maintes reprises lors de la dernière législature par l'Entente: Me Kalbfuss, ex-responsable de l'urbanisme, jouait avec les mots en prétendant offrir en cadeau la médiathèque aux Montheysans.

Pour Fernand Mariétan, «concernant les implications politiques, l'Entente pourra porter tous les jugements qu'elle veut lorsque le dossier sera clos. Mais actuellement, certains partenaires privés me demandent de préserver la confidentialité de certaines pièces qui ne posent pas de problème.»

Les contrats

Trois contrats ont été passés par la commune. Un premier avec la Mutuelle valaisanne pour 6,7 millions de francs (90% versés à la fin des travaux). Un deuxième concerne la Sogecoma pour les villas du dernier étage (Me Kalbfuss a acheté l'un d'elles...), soit 3,5 millions. Un troisième contrat a été signé avec la poste pour 2,3 millions (la moitié a déjà été versée).

Agence immobilière

Mais que cherche donc à savoir l'Entente? Notamment à savoir qui est maître de l'ouvrage. Le président affirme qu'il s'agit formellement de l'entreprise Sogecoma S.A., tout en constatant que la commune a pris un engagement puisque les copropriétaires l'ont désignée comme représentante auprès de cette entreprise. «Comment expliquer alors que les PTT, copropriétaires, continuent aujourd'hui à s'adresser à la commune en tant que maître de l'ouvrage» demande M. Dousse. Est-ce une simple erreur de vocabulaire?

Autre question soulevée par Christian Multone hier matin: comment se fait-il que la commune se soit muée en véritable agent immobilier en cherchant des locataires pour des locaux acquis par la Mutuelle valaisanne? On sait que la commune s'est engagée à favoriser la recherche de locataires» confirme M. Dousse pour qui cette affaire n'est pas claire sur le plan juridique.

Comptes cachés?

Depuis le début de ce dossier, l'ancien municipal Claude Kalbfuss affirme que la médiathèque ne coûtera pas un sou à la commune. Mais l'Entente révèle l'existence d'un compte courant prouvant que de l'argent a bel été bien été dépensé. Ainsi, 2,4 millions auraient été avancés à la Sogecoma par la commune, laquelle n'a touché que 1,2 million des Télécom/PTT. Le solde figurerait sur un compte courant de la commune qui n'apparaît pas dans les comptes 1995. Hier matin, interrogé par le «Nouvelliste», M. Dousse estimait qu'il y avait même plusieurs comptes de ce genre. *(gib)*

Première de la législature

L'assemblée primaire de Vionnaz s'est réunie hier.

VIONNAZ. – A l'ordre du jour de l'assemblée primaire de la commune de Vionnaz, hier soir, plusieurs points essentiels pour la vie du village. Tout d'abord, la présentation du budget 1997. Les habitants y ont découvert des recettes de 4,376 millions de francs et des dépenses de fonctionnement de 3,658 millions. L'excédent de revenus s'élevant à 718 000 francs. Une bonne surprise, si l'on considère que le budget 1996 prévoyait 643 000 francs. Mais cette marque ne suffira pas à couvrir les dépenses engendrées par les projets de la commune pour cette année.

Des dépenses

L'école notamment a retenu l'attention de l'assemblée primaire. Les autorités souhaitent l'agrandir de trois classes, augmentation de la population oblige. Ces transformations nécessiteront l'emprunt de quelque 700 000 francs auquel l'assemblée s'est montrée favorable à l'unanimité. Les travaux pourraient être achevés pour la rentrée des classes de cette année. Il s'agirait en fait d'ajouter au bâtiment scolaire un module tel que les trois déjà existants. Les trois salles à venir accueilleront les enfants qui commencent à se sentir à l'étroit. En effet, la commune de Vionnaz compte maintenant 1500 habitants sur son territoire.

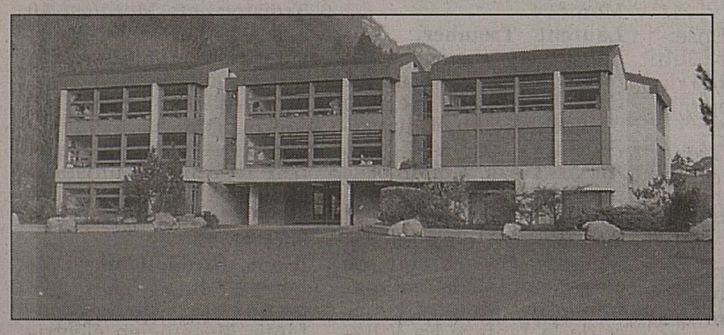
En outre, le coût de la transformation du bâtiment communal est estimé à 100 000 francs. Les dernières transformations datent d'une décennie. Le prolongement de la route de Crébelley pèsera quant à lui pour 300 000 francs. Enfin, un montant de 50 000 francs est prévu pour le couvert communal.

Actions de Télé-Torgon

La commune de Vionnaz avait déjà été interpellée par l'association des amis de Torgon-Vionnaz. Celle-ci souhaite devenir l'actionnaire principal de Télé-Torgon. Une somme de 100 000 francs a d'ores et déjà été versée par la commune. Hier soir, les participants à l'assemblée n'ont pas eu à se prononcer sur une éventuelle rallonge. Mais le Conseil communal fera prochainement une proposition dans ce sens. La limite imposée est 3% des recettes du dernier exercice. Soit, en l'occurrence, environ 100 000 francs. Le président de la commune, Georges Fournier, a invité ses administrés à y adhérer, car, a-t-il dit «ce projet est une action communale, un lien entre la plaine et la montagne».

Responsabilités

Le président Georges Fournier a tenu a présenter à l'assemblée les commissions et leurs responsables. A relever que l'administration générale, le personnel et les services publics sont placés sous la responsabilité du président. Les travaux publics vont à Jean-Béat Dörig. Alphonse-Marie Veuthey s'occupe des commissions des finances, des affaires économiques, du tourisme et de la commission scolaire. Valérie Bressoud est en charge des commissions culturelle, constructions et urbanisme, sports et jeunesse, police, environnement et sécurité. Serge Cleusix, quant à lui, est notamment responsable de la commission feu et environnement. *(sma)*



Publicité

DISTRICT DE SAINT-MAURICE

Je choisis la liste N° 1:

Raymond Jacquemoud, Evionnaz
Jean-Paul Duroux, Saint-Maurice
Maxime Gay-des-Combes, Finhaut
Christian Girardet, Massongex
Olivier Borgeat, Vernayaz
Roland Décaillet, Salvan
Stéphane Jordan, Collonges

J. Volluz
Vernayaz

«Parce qu'ils défendent consciencieusement nos valeurs fondamentales».

Auto contre tracteur

Suite au choc, la passagère de la voiture a été transportée à l'hôpital. nf

MASSONGEX. – Hier matin, un automobiliste valaisan circulait de Massongex en direction de Saint-Maurice. A la sortie du village, il a entrepris de dépasser un tracteur. Malheureusement, le véhicule agricole tournait à ce moment-là sur sa gauche. La voiture a donc été violemment heurtée sur son aile droite. La passagère de l'automobile a été blessée. *(sma)*

EN BREF

Bérod arrête

MONTHEY. – Pascal Bérod, le président du carnaval de Monthey rend ses costumes. Après dix ans de bénévolat, celui qui avait repris le flambeau du regretté Guy Franc, qui fut responsable du cortège et de la décoration avant de présider aux destinées du carnaval se dit «vidé» après la 125e édition. Son premier souhait: que le comité de neuf membres sache s'entourer de plus de monde. Le second: que le carnaval de Monthey reste «tout bien».

Brevet VTT

PORTES DU SOLEIL. – «Sur les traces des champions ... mais à votre rythme!» tel pourrait être le slogan de la série de brevets VTT chapeautée par le TCS. Le premier rendez-vous est pris le 22 juin dans la région de Courcelon (JU), Aesch et Laufon (BL). La région du Chablais sera de la partie avec une épreuve organisée le 6 juillet dans le secteur Morgins-Morzine. Deux parcours franco-suisses sont proposés, soit 85 km avec départ de Morgins ou Morzine (dénivelé de 3130 m) soit 57 km (dév. 2000 m) en partance de Morgins. Informations auprès de Promotion suisse des Portes- du-Soleil au (024) 479 33 75. Deux autres dates compléteront la série, le 3 août à Vercorin et le 23 août à Eison-Grimentz.

Publicité

BUFFET DE LA GARE, SION

SUPER ACTIONS
● Entrecôte de bœuf sur ardoise 20.–
● Fondue chinoise 20.–

Salle pour banquets
Tél. (027) 322 17 03
Fam. Pfammatter-Maret

La Sicile
aux Bains de Saillon

Goûtez aux saveurs de la Sicile
(poissons, pasta, risotto, antipasti, etc.)

du 21 février au 9 mars 1997

Carte de spécialités
Tous les soirs buffet de dégustation avec la brigade de cuisine et le musicien du
SAN PAOLO PALACE DE PALERME

Avec la collaboration de Géo Découverte S.A. et Alitalia

Tél. (027) 743 11 12, Fam. J.-M. Rupp

Nouvelle baisse
du taux d'intérêt pour les prêts hypothécaires en 1er rang !

4 ½ %

pour immeubles locatifs, villas, appartements en PPE
Venez nous consulter.

Banque Coop

Un partenariat qui porte ses fruits

Filiale de Sion ☎ 027/327.44.20

Service personnalisé - 2 auditoriums - 3 ans de garantie

MANHATTAN AUDIO TV-VIDEO CAR HIFI

RUE DE LAUSANNE 6 - SION - TÉL. (027) 322 10 55
vous invite pour l'écoute des nouveautés

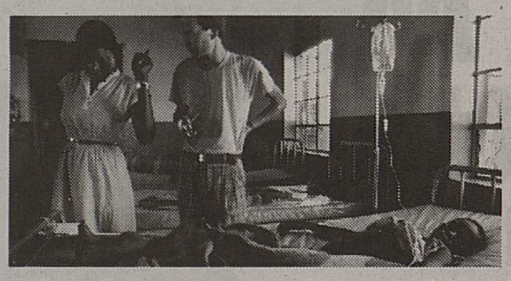
naim audio

Le vendredi 21 février de 16 h à 20 h
Le samedi 22 février de 9 h à 17 h

36-384845

NAD - ROWEN - AR - LOEWE - JEAN-MARIE REYNAUD - BANG OLUFSEN - BC ACOUSTIC

MEDECINS SANS FRONTIERES



Mandatez-nous pour assister médicalement les populations en danger.

Case postale 6090, 1211 Genève 6
CCP 12-100-2

Cuisiner comme un pro, sans connaissances préalables.

Avec les nouveaux encastrables de Bauknecht, tout réussit aisément.

Grâce au nouveau four à encastrer de Bauknecht, cuisiner devient un jeu d'enfant: vous décidez du mode de cuisson et il vous propose la température idéale pour la réussite de tous vos plats, même les plus sophistiqués.

Ajoutez-y la surface de cuisson vitrocéramique: sa technologie PureHalogen lui permet de chauffer, puis de refroidir, à la vitesse de l'éclair, tout en assurant une régulation en continu. Fini les surcuissons! Même le chocolat fond en douceur sans bain-marie. Si vous voulez en savoir davantage, appelez le 0 62/ 8 88 31 31 ou écrivez-nous: Bauknecht SA, 5600 Lenzbourg. Nous vous conseillerons avec plaisir.

Bauknecht

Bauknecht connaît vos désirs, Madame.

LOU

INVITATION A NOTRE PROMOTION

du 14 au 28 février 1997

Dès l'achat d'une parure, une trousse velours «Odette» val. Fr. 40.–, vous sera offerte (quantité limitée).

BOUTIQUE froufrou LINGERIE FINE

Rue des Vergers 13, SION

CONSULTATIONS - SOINS

A Sion
Pour votre bien-être
massage détente
Par masseuse diplômée.
✆ (089) 445 87 51.
036-383700

Massages sportifs, relaxant raffermissant.
✆ (027) 322 09 16.
036-382013

Massages
relaxants, sportifs drainage manuel
Masseuse diplômée.
✆ (079) 213 47 75.
036-384281

★
Donnez de votre sang

ANNONCES DIVERSES

Achèterait
1 fourneau
en pierre, ancien
à restaurer.
Prix raisonnable.
✆ (079) 204 21 67.
036-383863

Devenez donneur!

A vendre
pour hôtel ou pension
salons + chambres à coucher
Prix spéciaux.
✆ (077) 23 45 89.
036-384859

AMITIÉS - RENCONTRES

Cœur de 41 ans, libre. Ma situation me permet d'offrir tout ce que ma reine de cœur peut rêver, si vous êtes prête à vous investir dans une relation harmonieuse.
Pour que nous puissions construire à deux un avenir radieux, appelez le (027) 458 58 05.
Cas sociaux, étrangères s'abstenir.
132-002783

027 329 51 51

Vous êtes seul(e) ? Réagissez !

UNIS est efficace, sérieux, différent. UNIS trouvera le (la) partenaire que vous attendez. Confiez vos souhaits à notre conseillère super-sympa ou retournez-nous ce coupon et vous recevrez une liste de personnes choisies pour vous, gratuitement !

NOM: _____
PRÉNOM: _____
TÉL: _____ AGE: ___
PROFESSION: _____
RUE: _____
NPA: _____ LOCALITÉ: _____

8.

UNIS S.A. Tél. 032/725 24 25
Place Numaz-Droz 12, 2001 Neuchâtel
Lausanne-Fribourg-Delémont

11 jours de folie!

du jeudi 13 au dimanche 23 février
non-stop

Tout le stock AU PRIX D'ACHAT!

MEUBLES BENDER S.A
CHARRAT
Tél. (027) 746 13 42

EN BREF

Brocante

MARTIGNY. – Le Centre d'expositions de Martigny (CERM) accueille ce week-end la Foire à la brocante et antiquités, qui fête cette année son vingtième anniversaire. Plus de cent brocanteurs et antiquaires, en provenance de tous les cantons romands et de Suisse alémanique, proposeront meubles anciens, bijoux, cartes postales, livres, objets divers, bibelots ou tableaux. Cerise sur le gâteau d'anniversaire, des collectionneurs martignerains présenteront également à cette occasion quelques calèches d'époque, utilisées aujourd'hui pour des mariages, cortèges ou autres manifestations.

La 20e Foire à la brocante et antiquités de Martigny au CERM, c'est pour ce vendredi de 12 à 20 heures, samedi de 10 à 20 heures ainsi que dimanche de 10 à 18 heures.

CABV

MARTIGNY. – Le Club athlétique du Bas-Valais (CABV) Martigny tient son chapitre annuel ce vendredi 21 février à l'hôtel Central. Le président Jean-Claude Delay et le chef technique Jean-Pierre Terrettaz vont profiter de l'occasion pour retracer l'année 1996, exceptionnelle pour les couleurs du CABV, et pour évoquer un avenir qui s'annonce très riche avec notamment la finale suisse de l'écolier le plus rapide, agendée le 20 septembre 1997 au stade d'Octodure. Tous les amis de l'athlétisme sont invités à rallier l'hôtel Central dès 19 h 45, ce vendredi 21 février.

Ski

MARTIGNY. – Le Ski-Club Martigny organise sa prochaine sortie à Champoluc, dans le val d'Aoste, les 8 et 9 mars prochain. Prix de la sortie, 200 francs. Inscriptions jusqu'au vendredi 21 février chez Jérémie Denis au 722 89 09.

Cette même société met sur pied la quatrième sortie de son groupe OJ – un concours – ce samedi 22 février aux Marécottes. Départ à 8 h 15 de la gare. Retour et proclamation des résultats au même endroit vers 17 h 30. Le premier départ du concours sera donné aux environs de 10 h 45. Les parents sont invités à venir encourager leurs enfants. L'arrivée de la course est en effet accessible à pied, depuis l'arrivée de la télécabine de La Creusaz. Les enfants prennent le pique-nique ou peuvent manger au self-service. En cas de temps incertain, le No 180 renseigne la veille du concours dès 20 h 30, ou le matin même, dès 7 heures.

Publicité

CERM Martigny
cette semaine...
21-23
Foire
à la brocante
et antiquités

Cercle radical-démocratique de Fully S.A.

Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués en **assemblée générale ordinaire,** le vendredi 21 février, à 20 heures, à la salle du Cercle.

Pour l'ordre du jour, voir B.O. du 31 janvier 1997.

Le conseil d'administration

Proche de vous

Un nouveau média local a été mis en service récemment. Info Vision est actuellement visible sur le téléréseau.

MARTIGNY. – Lancé lundi dernier, le premier numéro d'Info Vision est actuellement visible sur le téléréseau des communes de Martigny, Martigny-Combe, Bovernier, Fully, Charrat, Saillon et Vernayaz. Ce canal est à leur disposition pour toutes informations régionales. Les associations locales qui souhaiteraient annoncer lotos, concerts ou expositions, sont également concernées.

Grâce à la contribution financière de la commune de Martigny (près de 100 000 francs), le numéro zéro du média local était lancé le 27 janvier dernier. Il s'agit d'un nouveau projet, réalisé en collaboration avec les Services industriels de Martigny. Il est diffusé sur le canal de l'ancien Octo Vision. Le nom a été changé, puisque Info Vision s'adresse désormais à toutes les communes environnantes, et non plus à la seule ville de Martigny. Les informations de l'office du tourisme, diffusées par le passé, complètent aujourd'hui celles du nouveau média.

Images fixes

Pour le premier numéro, des images fixes défilent sur l'écran. Il est toutefois possible d'utiliser des images mobiles (vidéo, CD-Rom, film). La palette est donc large, afin de proposer aux spectateurs des informations attrayantes. «Il s'agit de faire un média d'information et non une télévision locale», précise toutefois Pierre Dal Ponte, responsable du projet. La gestion et la maintenance, ainsi que la mise à jour des informations de Info Vision, est faite par les Services industriels de Martigny.

Publicité discrète

Depuis le 1er janvier, il est également possible d'annexer de la publicité aux informations présentées. «Nous souhaitons qu'elle reste discrète et n'empiète pas sur l'information», précise encore Pierre Dal Ponte. Les sociétés ont ainsi la possibilité de promouvoir leurs manifestations pour un prix modeste. Le canal Info Vision reprend aussi la météo diffusée auparavant par Octo Vision. Nouveauté: il propose en plus une page météo du télétexte.

Simple moyen supplémentaire d'information locale et régionale, Info Vision est diffusé avec Radio Rhône en fond sonore. Un média fiable et surtout une façon utile d'être proche de sa région. *(nat)*

De gauche à droite: Anne de la Harpe-Volluz, Valérie Barbel, Raphaël Martinetti, Pierre Dal Ponte et Jean-Marc Revaz ont mis sur pied, avec l'aide des techniciens des services industriels, un nouveau média d'information locale.

Marche à suivre

Seules les communes intéressées figurent au programme d'Info Vision. Leur participation financière leur donne le droit de diffuser toutes les informations les concernant. Elles disposent pour cela de pages qu'Info Vision leur attribue. Le nouveau média permet ainsi de présenter sa commune au public, en y adjoignant toutes les informations nécessaires: manifestations et atouts touristiques, agrémentés de photographies par exemple. Mais afin que Valérie Barbel, graphiste chargée de la mise en page, puisse mettre en images ces informations, il est indispensable que les communes, comme les associations, remettent leurs informations un mois à l'avance. Renseignements auprès de l'office du tourisme de Martigny, au (027) 721 22 20.

Publicité

pam
MARCHÉS PAM
ET SUPERDISCOUNT
PROMOTIONS VALABLES DÈS LE 20 FÉVRIER 97
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK
EST MOINS CHER

LE SUPERPRIX
Côte du Rhône Terre Brûlée
75 cl
2.95
Tomato purée Thomy
tube 300 gr.
1.50
Biscuits Nippon
200 gr.
1.80
PRIX QUALITE CHOIX

Benoît le rapide!

Le Martignerain Benoît Perruchoud sacré champion valaisan d'échecs en «blitz».

MARTIGNY. – Les années se suivent et se ressemblent pour Benoît Perruchoud. Déjà couronné champion valaisan de parties rapides l'an passé sur ses terres, le joueur d'échecs martignerain a en effet récidivé cette année. A Monthey, Benoît Perruchoud vient ainsi de faire main basse sur cette compétition de «blitz», une discipline qui réclame de la technique, de la concentration et de la rapidité d'esprit.

Deux nuls

Comme son nom l'indique, le «blitz» demande en effet la rapidité de l'éclair. Les participants de ce dernier championnat valaisan en ont eu bien besoin, eux qui ne disposaient que de cinq minutes pour mener à bien chacune de leurs treize parties. Quarante joueurs se sont ainsi mesuré dans la cité bas-valaisanne à l'occasion d'un véritable marathon d'échecs, long de cinq heures, avec une pause de vingt minutes seulement, à miparcours.

Déjà vainqueur en 1996, Benoît Perruchoud a donc finalement réussi à conserver sa couronne. Avec un certain brio puisque le Martignerain a totalisé douze points sur le total idéal de treize, ne concédant au passage que deux matches nuls. L'Octodurien a devancé le Sédunois Pascal Vianin d'un demi-point et un autre joueur de la capitale, Pierre-Marie Rappaz, d'un point et demi.

Le classement: 1. Benoît Perruchoud (Martigny) 12 points; 2. Pascal Vianin (Sion) 11.5; 3. Pierre-Marie Rappaz (Sion) 10.5; 4. Zeljko Bijelic (Sion) 8.5; 5. Jean-Paul Moret (Martigny) 8.0; 6. Rico Zenklusen (Brigue) 8.0; 7. Christian Michaud (Monthey) 8.0; 8. Pierre Perruchoud (Martigny) 7.5; 9. André Gsponer (Monthey) 7.5; 10. Jean-Yves Riand (Sion) 7.5. *(pag)*

Le Martignerain Benoît Perruchoud. ldd

Effet miroir

Marie F. Aymon, nouvelle directrice de la fondation Louis-Moret, présente sa première exposition. Une nouvelle étape pour la galerie des bords de la Dranse.

MARTIGNY. – Disparu en 1988, Louis Moret avait laissé la responsabilité de la fondation à sa collaboratrice Tina Fellay. Celle-ci a poursuivi et développé le projet initial: organiser des expositions de qualité, accueillir des conférenciers, des écrivains, des poètes et des musiciens: l'intimité du lieu est propice à la rencontre. L'identité de la fondation s'est précisée naturellement, fidèle à l'esprit de curiosité et d'ouverture de son initiateur. Tina Fellay a en effet su progressivement introduire des expressions plus contemporaines. Les expositions d'été autour de l'architecture ont encore affirmé la réputation du lieu.

Nouvelle étape

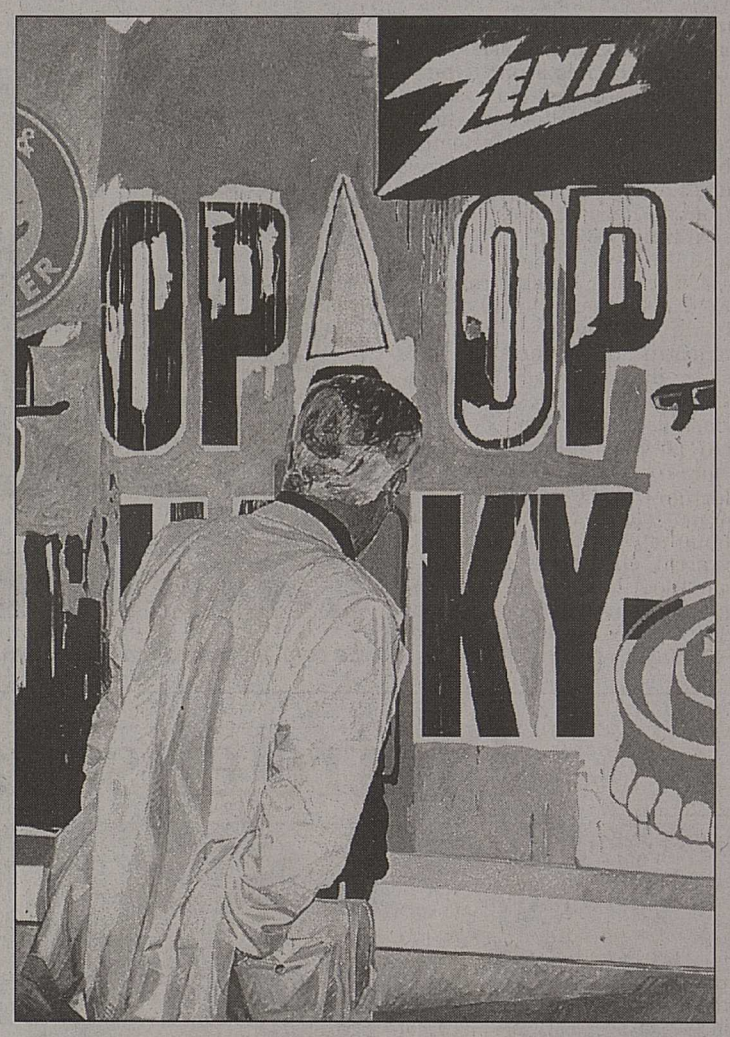
Puis Tina Fellay a choisi de passer le relais. «En préparant ce départ, elle m'a proposé d'assumer la suite de sa direction. J'ai accepté avec enthousiasme...», explique Marie F. Aymon.

«Je souhaite développer les options d'ouverture à l'art contemporain. Tout en continuant d'offrir le lieu à de nouveaux artistes, dont l'engagement et la qualité du travail satisfont, voire anticipent, la curiosité d'un public exigeant. Je privilégierai également la tradition, maintenant établie, de la fondation comme un lieu de débat, de rencontre autour de la musique, de la littérature et de l'histoire de l'art.» *(nat)*

«Vernissages»

Pour sa première exposition, Marie F. Aymon a choisi les toiles d'Emilienne Farny. Du 16 février au 23 mars, l'artiste suisse présente à la fondation Louis-Moret une série de peintures intitulée «Vernissages», réalisées en 1993-1994, et jamais encore exposées. Ces travaux (acrylique sur toiles de grands formats), s'inscrivent dans la suite des séries propres à la démarche de l'artiste: l'observation réaliste, sans déformation, de notre environnement, avec un regard distancié et froid.

Pour Emilienne Farny, son langage est la peinture. Elle peint d'abord pour elle et pour ceux qu'elle aime. Et précise qu'elle n'a aucun message à transmettre, sinon un instant d'éternité volé au quotidien. L'exposition est ouverte jusqu'au 23 mars, tous les jours de 14 à 18 heures, sauf le lundi.



Intitulées «Vernissages», les peintures d'Emilienne Farny montrent des visiteurs admirant des toiles, dans l'espace clos d'une galerie d'art contemporain. ldd

Publicité

JOURNAL de MARTIGNY
GAZETTE DE MARTIGNY, ENTREMONT ET SAINT-MAURICE

Pour recevoir le journal: 0 800 552 820 (appel gratuit)

Cette semaine:
- **Martigny: un projet futuriste**
- **Entremont: la colère des cafetiers**
- **Personnalité: Edouard Morand a 80 ans**
- **HCM: de la fierté s.v.p.**
- **Echecs: le sacre de Benoît Perruchoud**

Publicité

Jeu Radio Rhône

▲ MARCHÉS
● SUPERDISCOUNT

FRUITS

1.70

ORANGES TAROCCO ITALIE kg

DANS NOS BOUCHERIES

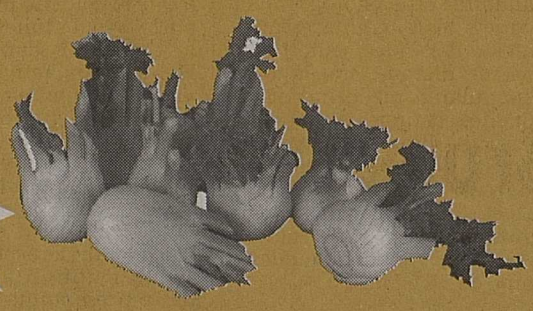
9.80

BOUILLI ENTREMÊLÉ kg

ou spaghetti ou Penne Rigate

LÉGUMES

2.40



FENOUILS D'ITALIE kg

DANS NOS CHARCUTERIES

2.90

CERVELAS 5 pces

bybel

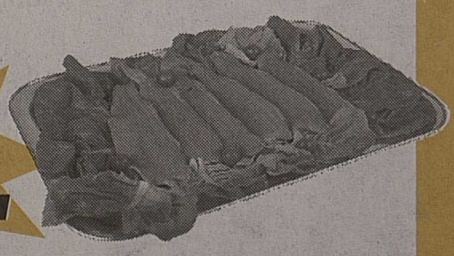
PRODUITS LAITIERS

-.85

TAM-TAM 2 x 125 gr.

DANS NOS POISSONNERIES

18.-



FILETS DE TRUITE ROSE kg

CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES ESSENCE TAMOIL A PRIX PAM P GRATUIT

Retour à la Renaissance

La société Dante Alighieri offre un nouveau séminaire.

SION. – La Renaissance en Italie du nord sera le thème du quinzième séminaire organisé par la société Dante Alighieri du canton du Valais. La formule n'a pas été modifiée. Un voyage est prévu en septembre.

Du 3 au 7 mars, tous les habitants du canton parlant italien sont invités à participer à des conférences qui seront données par le docteur Bruno Santi, chef du département historique des biens culturels de Sienne et de Grossetto. Comme de coutume, elles seront libres de droit.

La soirée inaugurale de lundi débutera à 20 h 15 à l'aula du lycée-collège des Creusets. Elle verra la présence du conseil général d'Italie à Lausanne, M. Luciano Barillaro. Un intermède musical précédera un exposé axé sur la diffusion de la Renaissance de la Toscane à l'Italie septentrionale. Une ou deux bourses pour des étudiants devraient être remises avant le verre de l'amitié. Ce cycle bénéficie du soutien notamment, autre de l'Etat du Valais et de la Municipalité de Sion.

Du mardi au vendredi, tous les soirs à 20 heures à la salle Supersaxo, différents aspects seront présentés. Les réalisations architecturales et leurs protagonistes seront traités en premier lieu. La sculpture sera ensuite abordée par le biais de grands créateurs tels que Amadeo, Bregno, les Lombardo. La peinture fera l'objet d'une quatrième conférence. Les écoles de la Lombardie, du Piémont et de la Vénétie seront évidemment mises à l'honneur.

Le comité est notamment soutenu par le vice-consul, à Sion. nf

Le dernier rendez-vous permettra aux auditeurs de plonger dans la Renaissance de la cité des Doges avec des maîtres célèbres tels que Bellini, Carpaccio, Giorgione, Tiziano ou Veronese.

Groupement actif

Forte de plus de 200 membres, la société Dante Alighieri du Valais est présidée par Mme Giovanna Silvestrini. Une quinzaine d'antennes semblables existent en Suisse. Le mouvement né à Rome il y a plus de cent ans est représenté dans le monde entier. Le but est évidemment la diffusion de la langue et de la culture italienne. Un nouveau comité est en place dans le Vieux-Pays. Mme Christiane Santoro et Mlle Marylène Volpi, MM. Antonio Santoro, Guiliano Andri, Roberto Andereggen, Teresio Rinolfi et Sergio Silvestrini œuvrent bénévolement.

En 1996, des conférences ont été mises sur pied à l'intention de collégiens de Brigue, de Sion et de Saint-Maurice. D'autres auront lieu cette année. Dans le futur, les responsables devraient proposer des découvertes en français. *(cat)*

EN BREF

Championnats OJ

ANZÈRE. – Les ski-clubs du giron du Wildhorn organisent durant le weed-end prochain les championnats valaisans OJ à Anzère. Super-G vendredi 21 février sur la piste des Pâtres et la piste des Luys, puis géant sur la piste des Luys samedi 22 février, enfin slalom dimanche sur la piste des Luys.

Ski de nuit

NAX-ÉVOLÈNE. – L'école suisse de ski de Nax, en collaboration avec Télé-Mont-Noble, organise une soirée «ski au clair de lune» vendredi soir 21 février. Montée en télésiège à 18 heures, apéritif et spaghetti-party, montée au sommet des pistes puis descente accompagnée à 21 h 30. Inscription obligatoire auprès de l'ESS, à la caisse du télésiège ou à l'OT jusqu'à jeudi à 15 heures.

Même attraction sportive et nocturne le samedi 22 à Evolène, avec montée à Chemeuille à 18 heures (dernière montée), soirée spaghetti, et ski de nuit avec descente sur Lana. Vin chaud offert au village au retour. Inscriptions à l'OT et à l'ESS.

Prêtre et savant

Le père Basile Luyet (1897-1974), l'enfant de Chandolin devenu célèbre aux Etats-Unis. reprod. n. bretz

Conférence publique à l'occasion du 100e anniversaire de la naissance de Basile Luyet.

SAVIÈSE. – Dans le cadre des manifestations qui marqueront le 100e anniversaire de la naissance du père Basile Luyet, homme d'Eglise et docteur en physique et biologie, l'Université populaire de Savièse organise ce soir jeudi, à 20 heures à l'auditorium du Centre scolaire de Saint-Germain, une conférence traitant de l'histoire et de l'œuvre scientifique de ce Saviésan hors du commun. Cette soirée sera animée par Mme Rose Marie Roten Dumoulin, qui tentera de cerner l'homme dans sa globalité.

D'autre part, les Editions de la Chervignine d'Anne-Gabrielle et Nicola-V. Bretz Héritier ont réédité dans un volume de cent cinquante pages onze des «Cahiers valaisans du folklore» publiés entre 1928 et 1937 par le père Basile Luyet et concernant la vie saviésanne. Un recueil passionnant, qui sera également présenté ce soir, à la fin de la conférence.

Avant que ses découvertes ne lui prennent tout son temps, le père Luyet s'était en effet efforcé d'inventorier et de publier ces documents sur les us et coutumes de Savièse et de Chandolin, et à photographier les sujets les plus intéressants. Contes et légendes, jeux, bouts rimés et dictons, musique et art populaire, médecine traditionnelle, costumes et travaux, les écrits du père Luyet ne pourront que passionner les amoureux d'histoire, de traditions et de folklore. Des exemplaires pourront être acquis dès ce soir, pour la modeste somme de 25 francs.

Plusieurs rendez-vous

Diverses manifestations marqueront durant l'année le 100e anniversaire de la naissance de l'enfant de Chandolin devenu célèbre. En mars, ce sont les élèves du cycle d'orientation qui présenteront un spectacle inspiré de la vie et des découvertes du père Luyet.

La manifestation la plus importante est prévue durant le mois de septembre, avec journée scientifique à l'IKB de Bramois, et fête populaire à Savièse le lendemain. A cette occasion sera publiée une biographie détaillée de Basile Luyet, réalisée par la journaliste scientifique Béatrice Pellegrini, sur la base d'archives retrouvées à Savièse, Genève ou Annecy en particulier. Nous aurons l'occasion de revenir ultérieurement sur ces temps forts des cérémonies d'anniversaire. *(wy)*

Nonagénaire alerte

Marcel Pott aime encore taquiner le poisson.

M. Pott a volontiers posé pour la photo souvenir en compagnie de MM. Schroeter et Carron et de ses enfants. nf

SION. – Quand on lui demande quel effet cela fait d'avoir nonante printemps, Marcel Pott rit. Ce sympathique nonagénaire jouit d'une bonne santé, d'une excellente mémoire. Il ne porte pas de lunettes pour lire les nouvelles dans le journal. Habitué aux activités au grand air, il coupe encore le bois pour chauffer sa demeure de la rue de la Treille. En saison de pêche, il enfourche son vélo pour aller au bord du Rhône. Il aime aussi rencontrer ses vingt-trois petits enfants et ses treize arrière-petits-enfants. Lundi matin, il a été fêté par des représentants des autorités communales. Le municipal Gabriel Carron et le chef du service social, M. Francis Schroeter lui ont rendu visite pour le féliciter. Le traditionnel présent et un bouquet de fleurs lui ont été remis de la part de la communauté.

Une existence bien remplie

M. Pott a notamment travaillé dans sa jeunesse à l'hôtel de la Paix à Sion. Il a œuvré durant longtemps à la réparation des voies pour les CFF. Il a ensuite été employé par des entreprises de construction.

Il épousa Marthe de Riedmatten qui est aujourd'hui malheureusement hospitalisée. Le couple a la chance de pouvoir compter sur la tendresse de ses quatre garçons et quatre filles. Le NF réitère à M. Pott ses vœux de santé et de bonheur et lui donne d'ores et déjà rendez-vous dans dix ans. *(cat)*

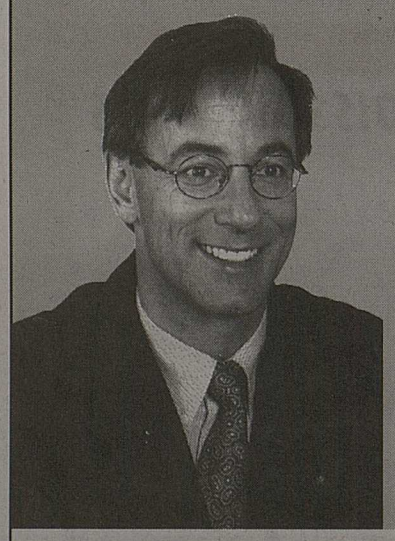
Les Cabotins sur scène

SAVIÈSE. – La troupe de théâtre Les Cabotins de Savièse intreprétera sa nouvelle pièce ce soir jeudi 20 février, demain vendredi 21 février et samedi 22 février à la salle paroissiale de Savièse. Intitulé «Quelle Nuit!», le spectacle promet des moments pas tristes. A ne manquer sous aucun prétexte!

Publicité

ELECTIONS AU GRAND-CONSEIL 1997

Un espace pour le futur



Les problèmes actuels demandent de notre part un renouvellement profond sans pour autant perdre notre identité.
C'est le moment de s'investir pour trouver des solutions; elles existent, alors **battons-nous...**

François Dufour
Ingénieur civil
Candidat député suppléant

☆☆★ libéral
LIBRE RESPONSABLE

Publicité

Favoriser la création de postes de travail :
- en accordant des avantages aux entreprises qui développent l'emploi
- en créant des programmes d'occupation efficaces

Réagir Innover

Gérard FOURNIER
1948 - célibataire -
Député suppléant - Salins

PDC district de SION
CANDIDAT DEPUTE

Un autre regard sur ce qui se fait ou se fera, peut apporter beaucoup aux résultats que vous voulez obtenir.
Une motivation de plus pour vous.

Réagir Innover

Jean ROSSIER
1946 - marié, 1 enfant -
Tech. génie civil - Sion

PDC district de SION
CANDIDAT DEPUTE SUPPLEANT

Noirmatou, le chat rocker

SIERRE. – Une souris blanche violoniste classique passe son temps à jouer de son instrument. Ulcérée par cette musique omniprésente, la propriétaire des lieux décide de chasser la petite musicienne. Elle s'adresse à Noirmatou, chat rocker et grand amateur de souris de surcroît. Ayant convenu du montant de la récompense, le chat se met au travail et capture la souris. Captive, celle-ci quémande une ultime requête: avant de mourir, elle aimerait faire un duo musical avec le chat. Celui-ci finit par accepter. Leur morceau terminé, le chat ému ne peut plus mener à bien sa mission initiale. Trompant la vieille mégère, il fait semblant d'avoir croqué la souris et il emmène sa nouvelle compagne dans un pays où les chats et les souris font bon ménage et où toutes les musiques vivent en harmonie. Cette histoire sera contée aux petits (dès 4 ans) et grands enfants par le théâtre de la Toupine; les marionnettes revivront ce samedi à 16 heures à la salle de la Sacoche. *(dac)*

Un théâtre de marionnettes ce samedi à la Sacoche. ldd

En piste pour le plaisir

Avec le Trophée du Mont-Lachaux les amateurs de ski vont pouvoir se défouler sur les pentes de Crans-Montana.

CRANS-MONTANA. – Sur la piste Bellalui, skieurs émérites et simples amateurs de belles descentes se retrouveront les 8 et 9 mars pour disputer la célèbre compétition populaire du Haut-Plateau, le Trophée du Mont-Lachaux. Ce rendez-vous sportif et mondain verra la participation de nombreux habitants de la région mais aussi d'hôtes fidèles de la station parmi lesquels figureront même quelques têtes couronnées.

Ouverte à tous les adeptes des lattes dès l'âge de quinze ans, la compétition comportera deux courses très différentes. Le samedi 8 mars sera réservé à une course par équipes de cinq. Particularité: les concurrents s'élanceront en même temps. Ils pourront viser la performance absolue en y allant à fond ou préférer les raffinements de la nonchalance en goûtant aux plaisirs de haltes nombreuses le long du parcours de cinq kilomètres. Place aux «choses sérieuses» le dimanche 9 mars avec la course individuelle. Chacun aura sa chance. Pas moins de vingt catégories de prix seront proposées.

Viva Italia

Parmi les skieurs venus de toute la Suisse, de France et surtout d'Italie, on retrouvera des habitués comme Mme Dassu, respectable Italienne de 75 ans, et M. Edouard Veuillet de Sion, qui partira à la conquête de la piste à l'âge de 85 ans. Cette année, vingt-deux joueurs de guggenmusik de Saint-Gall feront également tout spécialement le déplacement ainsi que l'ancien champion de ski Roland Colombin. Quant à la fanfare des jeunes de l'Ancienne Cécilia de Chermignon, elle animera la traditionnelle distribution des récompenses prévue le dimanche.

Particulièment importante, la délégation transalpine comptera près de deux cents participants. Rien de très étonnant en fait puisque le Trophée du Mont-Lachaux est jumelé avec Azzurrissimo. Cette course italienne très réputée se disputera les 29 et 30 avril à Cervinia. A noter qu'Azzurrissimo se court sur une distance exceptionnelle puisque l'épreuve fait 11 kilomètres. *(sybi)*

Dans l'aire d'arrivée, une animation champêtre permettra aux non-skieurs d'apprécier pleinement les exploits de leurs camarades «lattés» du Trophée du Mont-Lachaux. nf

Compétition populaire

Le Trophée du Mont-Lachaux est préparé par différentes associations du Haut-Plateau. Le comité d'organisation, qui rassemble douze personnes, planche bénévolement sur le bon déroulement de cette épreuve depuis des mois. Renseignements et inscriptions auprès de l'école suisse de ski de Crans, tél. (027) 481 13 20, fax: (027) 481 88 11. A ces mêmes numéros, les amateurs de ski peuvent s'inscrire (jusqu'à samedi midi) pour la coupe Poupy qui aura lieu ce dimanche, à 10 heures, sur la piste Nationale. Ce slalom géant est ouvert aux adultes comme aux enfants, touristes ou régionaux, ainsi qu'aux professeurs de ski. Le bénéfice de cette autre compétition populaire sera reversé au refuge de la Ligue valaisanne pour la protection des animaux à Ardon.

EN BREF

Pneumatic's night

VERCORIN. – Animation dont le succès ne cesse d'augmenter, la pneumatic's night est de retour à Vercorin. La compétition de chambres à air qui décoiffe aura lieu mercredi 26 février, à 19 heures, au centre sports et loisirs du Lavioz. Inscriptions à l'office du tourisme jusqu'au mercredi, 18 heures (tél. 455 58 55).

Sierre à trottinette

SIERRE. – La neuvième édition des 24 Heures de Sierre à trottinette aura lieu les 31 mai et 1er juin à la plaine Bellevue pendant que le festival de la bande dessinée déroulera ses fastes dans la cité du soleil. Lors de cette manifestation à caractère international, des équipes étrangères ont déjà confirmé leur participation, certaines équipes tenteront d'améliorer le record du monde, pendant que d'autres participeront en catégorie «humoristique» ou alors participeront pour une bonne cause, ou tout simplement pour le plaisir.

Les organisateurs attendent la présence d'une quarantaine de formations de cinq coureurs; les inscriptions sont encore ouvertes car ce nombre n'est pas atteint.

Comment s'inscrire

Cette course de trottinette est ouverte à tout un chacun, dame ou monsieur, jeune ou moins jeune (à partir de 16 ans révolus), sportif confirmé ou «du dimanche». Pour s'inscrire, il suffit de prendre contact avec la TIF (Trottinette International Fédération), case postale 612, 3960 Sierre, téléphone et fax 458 45 30. *(c/dac)*

La plaine Bellevue retrouvera l'ambiance des grands jours. nf

Publicité

Savez-vous que les interventions génétiques sur les ovules, les spermatozoïdes et les embryons humains sont déjà interdites?

Si NON, commandez gratuitement notre brochure d'information.

Il sera toujours interdit de modifier les cellules humaines qui influencent la descendance.

Il est donc inutile d'interdire le génie génétique en Suisse.

NON à l'initiative pour l'interdiction du génie génétique

276-035316/ROC

Je souhaite recevoir une documentation gratuite.

Nom: .....

Prénom: .....

Rue: .....

Npa/Lieu: .....

Envoyer à: Génie génétique - un don de la nature case postale 3684 1211 Genève 3

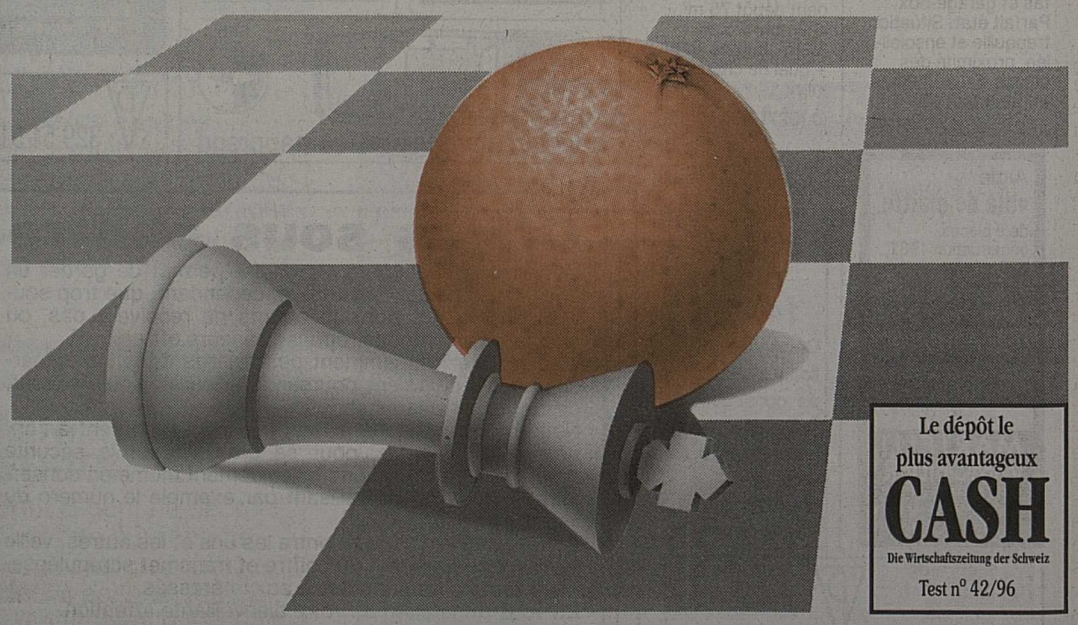
Génie Génétique
UN DON DE LA NATURE
http://www.genetic.ch

Resp.: Nathalie Banna

RA/97

Publicité

Echec et mat aux onéreux dépôts-titres!



Le dépôt le plus avantageux
CASH
Die Wirtschaftszeitung der Schweiz
Test nº 42/96

Afin que le rendement de vos placements soit encore séduisant après déduction des frais, la Banque Coop vous offre à la fois les droits de garde les moins chers de Suisse et la stratégie de placement optimale.
Pour une partie réussie!

Banque Coop

Un partenariat qui porte ses fruits.

1951 Sion, 46, place du Midi, tél. 027-327 44 20

Demandez le programme!

En début de débat, les socialistes en ont profité pour distribuer le programme électoral de M. Peter Bodenmann. C'est peut-être la raison de la relative retenue du candidat, au débat. Les sept feuillets étaient virulents, contre la politique du PDC dominant. Ils résumaient les réalisations socialistes en faveur des cantons de montagne et exposaient les futurs axes de sa politique valaisanne.

Ces thèses influenceront-elles leurs lecteurs? A la Simplonhalle, le public était politiquement mélangé. Les électeurs d.c. du Haut-Valais ont prouvé, aux communales de Brigue, Viège ou Loèche, qu'ils deviennent de plus en plus indépendants des consignes du parti et qu'ils s'intéressent aux hommes, ou aux réalisations.

En tout cas, l'affluence de mardi soir prouve que les électeurs haut-valaisans s'intéressent à la joute pour le Conseil d'Etat. Et ils ont dû écouter massivement l'émission de radio transmise en direct.

SIERRE

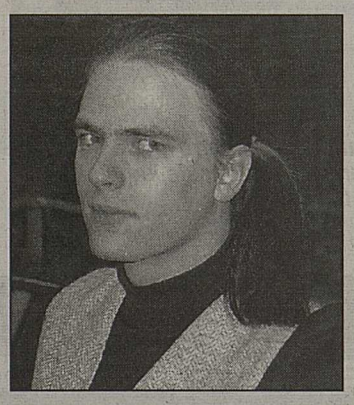
Un musicien de talent

Art et musique inaugure son nouveau piano.

SIERRE. – Lauréat du Grand Prix international Reine-Elisabeth, Markus Groh a débuté sa carrière de manière fulgurante sur la scène internationale. Il a été invité à jouer en soliste avec orchestre ou en récital partout en Europe, au Japon et aux Etats-Unis. A l'âge de 5 ans, cet Allemand talentueux s'est mis au piano sous la direction d'Ursula Hausel. Il a ensuite étudié à Stuttgart puis, en 1989, il a entamé des études à l'Université des arts de Berlin.

Dès 1992, il a commencé à se distinguer en remportant un prix au concours international de Santander en Espagne. La même année, il a effectué une tournée de plusieurs récitals dans l'Empire du Soleil levant. En 1993, il a décroché le prix du Deutsche Musikwettbewerb à Bonn, le plus important des concours nationaux. En remportant le Grand Prix Reine-Elisabeth, l'artiste a vu s'ouvrir les portes des plus célèbres scènes mondiales. Il a ainsi connu un vif succès à Cologne, Rotterdam ou encore Tokyo.

Tempérament hors du commun, Markus Groh sera en concert à Sierre à l'invitation d'Art et musique. Il proposera un programme romantique avec en point d'orgue l'extraordinaire sonate de Liszt (en un seul mouvement) pour l'inauguration du nouveau Steinway de concert acquis par Art et musique. Les mélomanes ont donc rendez-vous samedi soir, à 18 heures, à la salle de l'hôtel de ville. *(sybi)*



Une grande carrière musicale a débuté pour Markus Groh. ldd

La campagne se réveille

La salle du Simplon de Brigue était comble pour le débat Bodenmann-Schmidhalter-Furger-Schnyder.

BRIGUE. – Les organisateurs furent étonnés de l'affluence. Le «Walliser Bote» et Radio DRS avaient organisé un grand débat en direct entre les quatre candidats haut-valaisans au Conseil d'Etat, mardi soir.

Le rédacteur en chef du «Walliser Bote» Pius Rieder n'en revenait pas: «Dans l'après-midi, nous avions prévu 200 chaises. Puis, nous avons décidé d'en mettre 400, au cas où...» Mais la halle du Simplon de Brigue fut prise d'assaut. On a rajouté les chaises aux chaises et le public a pris place sur les escaliers, sur la galerie, partout où c'était possible.

Ils sont venus près de 700 pour assister au grand match-forum des candidats: le socialiste Peter Bodenmann, le dissident d.c. Paul Schmidhalter et les deux candidats d.c. Peter Furger et Wilhelm Schnyder.

Salle comble à Brigue, pour le débat radio des quatre candidats haut-valaisans au Conseil d'Etat.

Révélateur

Le débat de mardi soir a été un révélateur. Dans le Haut-Valais, la campagne pour le conseil d'Etat suscite davantage d'intérêt que les expériences des deux premières semaines de campagne le laissaient croire.

Malgré tout, le public est reparti un peu déçu. Il s'attendait à un combat de coqs, à une empoignade. A son goût, les candidats se sont trop retenus. A la fin, M. Bodenmann constatait: «Nous n'avons parlé ni des Forces motrices valaisannes, ni de la BCV.»

Au début, le meneur des débats Reinhard Eyer s'est employé à jeter de l'huile sur le feu. Dans une première ronde, il a fait parler le «candidat alibi» Bodenmann, le «candidat rancunier» Schmidhalter, «l'autoritariste» Peter Furger et le «slalomeur» Wilhelm Schnyder.

Il y eut, alors, quelques étincelles; notamment quelques échanges musclés entre MM. Schmidhalter et Furger, sur le passage de l'autoroute à Viège.

«Sans moi et sans mon expertise, la variante sud n'existerait pas aujourd'hui», assenait M. Schmidhalter. MM. Furger et Bodenmann lui rétorquaient qu'il l'avait combattue en 1988. Tempi passati, M. Eyer coupait court.

Relais à Berne

La question pour les deux opposants étaient de se profiler comme d'excellents relais entre le pouvoir fédéral et le valaisan. Les deux représentants du PDC ont fait en sorte de ne pas se laisser enfoncer dans les cordes.

«Votre période à Berne n'a pas empêché la fermeture des trains-navettes au Simplon», lançait M. Schnyder. Réplique de M. Schmidhalter: «A l'époque où l'on dépensait un demi-million pour Crossair à Sion, il aurait fallu une part réduite de cette somme pour sauver les trains-navettes. Le gouvernement valaisan de l'époque a refusé de la sortir. Et l'on n'a même pas répondu à ma demande écrite de conserver le service durant les mois d'hiver.»

M. Schnyder a défendu le bilan du gouvernement valaisan lors de la dernière législature: les meilleures finances de la Suisse occidentale, le taux de renchérissement d'assurances maladie le plus bas et 500 emplois d'enseignants créés, dans ce contexte. Selon les deux PDC, le relais à Berne a bien fonctionné.

Selon le socialiste Bodenmann, le SP a tenu le Valais à bout de bras, pour la NLFA, les droits d'eau, les emplois PTT et CFF. Et il continuera de s'engager dans ce sens. M. Schmidhalter affirmait qu'il fallait au Valais des gouvernants qui connaissent tous les rouages de l'administration fédérale.

Chaos administratif

M. Bodenmann a encore dénoncé le chaos administratif de la promotion économique valaisanne, à comparer avec les performances des socialistes neuchâtelois.

Des échanges intéressants eurent lieu sur la réduction du temps de travail: M. Furger était pour l'établissement de nouveaux modèles de travail annuels dans le tourisme. M. Schnyder n'était pas opposé à une réduction du temps de travail. M. Bodenmann remarquait que la productivité croissait davantage que l'économie. Il fallait donc réfléchir à une baisse du temps de travail annuel ou des années de carrière.

M. Schmidhalter a prouvé qu'il était encore bien là: il a fait rire l'assistance en proposant qu'entre deux «Peter», les Haut-Valaisans choisissent le «Paul». *(pc)*

EN BREF

Concerts pour jeunes

BRIGUE. – Dimanche prochain, le centre paroissial de Brigue accueillera les Concerts haut-valaisans pour jeunes.

Le bariton Norbert Carlen, les Sunnusänger de Sierre, et l'ensemble Concertino sous la direction de Paul Locher joueront et chanteront pour les enfants et leurs parents.

Les concerts commencent à 11 heures. Au programme «Der Schulmeister» de Telemann, la «Symphonie des enfants» de Haydn et la musique des nains de Kazimierz Serocki.

Une autre représentation aura lieu au théâtre de la Sacoche de Sierre, le 27 février à 19 heures.

Conçus pour le enfants et les jeunes, les Concerts haut-valaisans de la jeunesse ont touché plus de 1500 spectateurs, cette année.

Verre et lumière

BRIGUE. – Le Walliser Heimatwerk de Brigue présente une exposition sur l'art de la verrerie. Elle s'intitule «Délices de verre». Six artisans présentent leur art au public. Des réalisations magnifiques.

L'exposition est ouverte jusqu'au 1er mars. Heures d'ouverture du magasin.

Publicité

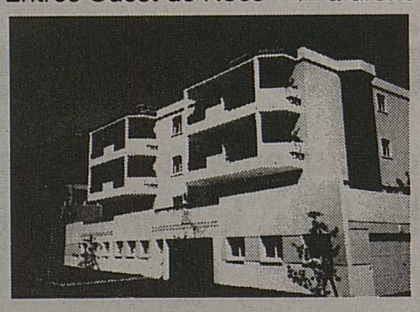
IMMOBILIÈRES VENTE

GÖHNER MERKUR SA
Entreprise générale et immobilière

A VENDRE
NOËS/SIERRE

IMMEUBLE «LE TORRENT B»

Rue des Abeilles
Entrée Ouest de Noës – 1ère à droite



2 JOURNEES PORTES OUVERTES

Vendredi 21.02.1997 de 16 h 00 à 19 h 00 et
Samedi 22.02.1997 de 11 h 00 à 15 h 00

Laissez-vous séduire par de magnifiques appartements de grande qualité:

– Appartements de 2.5 pces dès fr. 199'000.–
– Appartements de 3.5 pces dès fr. 306'000.–
– Appartements de 4.5 pces dès fr. 348'000.–

N'hésitez pas à venir nous rencontrer!

GÖHNER MERKUR SA
Av. Tourbillon 100 – 1950 SION
Tél. (027) 323 73 70 – Fax (027) 323 73 71

MASE (Val d'Hérens)
CHALET vieux madriers
accès toute l'année + bureau, nature, calme, vue grandiose
Fr. 290 000.–
(077) 21 70 90 - (021) 964 13 90
36-384676

Plusieurs
HALLES INDUSTRIELLES
de 260 m² à 800 m²
à vendre
entre Vouvry et Saint-Maurice
(024) 481 52 72
36-384677

A vendre à Martigny
maison familiale ancienne
intérieur rénové avec cachet, 7 pièces, cuisine aménagée, cheminée, 2 salles d'eau, cave, atelier (33 m²), annexes, situation calme avec petit jardin.
Fr. 460 000.–.
(027) 722 76 89.
036-384559

Cherche à acheter à OVRONNAZ ou environs:
APPARTEMENT OU CHALET de 3 pièces
Tél. (077) 45 69 60 (répondeur) ou (032) 493 20 79.
160-720439

AROLLA
Station été-hiver située à 2000 m d'alt. A vendre, situation magnifique
beau chalet de 6 pièces
comprenant: séjour, salle à manger, cheminée, grand balcon, cuisine sép., 4 chambres dont 2 avec balcon, 2 salles d'eau. Garage et salle de jeux au sous-sol, parcelle de 1600 m².
Fr. 395 000.– meublé.
Renseignements: tél. (027) 323 53 00.
36-383212

Saint-Léonard
(près de Sion), à vendre dans petit immeuble
appartement
moderne
4½ pièces
avec cheminée française, 105 m², belle situation, calme, ensoleillé.
Fr. 295 000.– y c. garage + place de parc.
Rens. + visites:
(027) 322 08 10.
036-382203

Sierre
Je vends
app. 4½ p.
dans immeuble de 6 app., dernier étage, 3 balcons, cave, galetas et garage-box. Parfait état. Situation tranquille et ensoleillée, proximité des écoles. Fr. 297 000.–
(027) 322 00 44.
036-381596

Aigle
villa de maître
de 9 pièces, construction 1981, 440 m² env., sauna, solarium, fitness. Tranquillité et ensoleillement. Terrain 2195 m² richement arborisé. Fr. 1 550 000.– à discuter.
22-120-27400
MARTELLI IMMOBILIER
RUE DU LAC 37
1800 VEVEY
TEL. 021/923 63 76

A saisir pour le prix d'un loyer!!
Sion,
rue Hermann-Geiger, dans verdure, calme, proche de toutes commodités,
appartement 4½ pièces
rénové, 112 m², cédé à Fr. 258 000.–, garage et place de parc Fr. 25 000.–, crédit assuré, éventuellement à louer.
(027) 322 94 48
036-384421

A vendre ou à louer à Leytron
dépôt
123 m² sur parcelle de 814 m² comprenant dépôt 75 m², chambre froide 30 m², bureau et WC + quai de chargement.
(027) 306 30 85.
036-384595

A vendre à Vouvry
Appt. neuf 3 1/2 p. + duplex 145'300.-
Cédé pour liquidation à 50 % du coût de construction. Possibilité garage, place de parc. Libre de suite.
Tél. 079/220 31 37 jusqu'à 20 h 00.

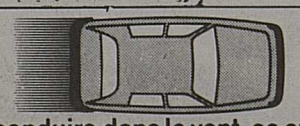
(027) 329 51 51

A vendre à Sierre
Quartier Tservettaz
appartement 4 pièces
A vendre à Veyras
Quartier Riondaz
appartement 2½ pièces
appartement 3 pièces
Prix à discuter.
Renseignement:
A. Andenmatten
(077) 28 71 05.
036-384500

★ Donnez de votre sang

A vendre à Turtmann
appartement 4½ pièces
surface 112 m², 2 balcons, garage et cave.
(027) 932 36 26.
115-721512

Sion centre-ville
A vendre de privé
appartements 3 pièces, 4½ p. neuf
Libres tout de suite. Contre-affaire possible.
(027) 203 41 25 heures de bureau.
036-383263



SKS
conduire dans le vent-ça s'apprend

GÖHNER MERKUR S.A.
Entreprise générale et immobilière
A vendre à Sion
01-1729
appartements 2½ p. attique avec cachet
Grande terrasse parking couvert dès Fr. 160 000.–
Rens. et visite: 079/446 37 85
Av. Tourbillon 100
1950 Sion
Tél. (027) 323 73 70
Fax (027) 323 73 71
249-271167

IMMOTEL 157 0 300
(Fr. – 36 min)
Offre d'achat/de location de 600 appartements et bureaux.

027 329 51 51

Offres sous chiffre
Insérer une annonce sous chiffre permet de garder un anonymat absolu. Il se trouve, cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres.
Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir.
Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffre, pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement même en conservant l'anonymat (en utilisant par exemple le numéro du «sous chiffre»).
Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du secret du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés.
En vous remerciant de votre bienveillante attention.
PUBLICITAS

SPORTS

Abonnez-vous au «Nouvelliste», nous vous offrons le premier mois

APPEL GRATUIT 0 800 552 820

«Langnau sera sur les nerfs»

Pour Thierry Moret, Martigny a réalisé une bonne affaire en «tirant» les Bernois. La pression sera sur leurs épaules.

Il était temps. A force de remplir la saison de matches insipides, qui n'ont eu pour objectif que de meubler un top-tour dont l'intérêt à échappe à tout le monde, les play-offs se faisaient attendre. Ils frappent désormais à la porte des huit heureux élus, parmi lesquels six connaissaient déjà leur bonheur depuis le 30 novembre dernier. Et pour certains, la saison pourrait être terminée dans moins d'une semaine. Apprécions donc l'instant présent.

Martigny, par la grâce d'une défaite – non désirée toutefois – contre Lausanne, se déplacera donc à Langnau. Les Bernois seront favoris, eux qui espèrent retrouver la LNA au plus vite.

Par Christophe Spahr

– Thierry Moret, il n'y avait rien à faire contre Lausanne mardi...

– Nous n'étions pas si mal partis. Mais nous avons constamment couru après le score. En tous les cas, nous avons disputé notre match sans nous soucier de ce qui se passait sur les autres patinoires.

– Finalement, vous n'avez pas à vous plaindre de l'issue...

– Nous voulions Langnau, nous l'avons eu. Sur le papier, les Bernois sont meilleurs qu'Herisau. Mais pour le public, et parce qu'ils nous conviennent mieux aussi, Langnau est plus intéressant.

– Le coup est-il pour autant jouable?

– En play-offs, vous savez, tout peut arriver. Nous n'aurons rien à perdre au contraire de notre adversaire. En plus, du fait de commencer à l'extérieur, la pression sera sur Langnau. Ils seront sur les nerfs. D'après Alan Hirschi, Langnau n'aime pas trop jouer contre nous.

– Probablement parce que vos deux styles de jeu sont carrément opposés...

– C'est vrai. Nous aimons évoluer en contres alors que Langnau pratique un jeu ouvert et attaque à outrance. Ils sont redoutables lorsqu'ils parviennent à marquer rapidement. Dans le cas contraire, ils peuvent être déstabilisés.

– C'est ce qui s'était produit avant Noël à Martigny...

– Ils nous avaient largement dominés durant le premier tiers. Là, ils étaient impressionnants. Martigny est meilleur quand il subit que lorsqu'il doit faire le jeu. Contre Langnau, nous évoluons souvent dans notre registre.

Nuspliger-Moret. Les deux équipes en sont à trois victoires partout cette saison. bussien

«Rosol est notre moteur»

– Il semble que Martigny connaît une passe difficile. Vous restez sur six défaites d'affilée...

– On pouvait être inquiet avant notre déplacement à Thurgovie. Mais là-bas, on s'est rassuré en jouant comme on sait le faire. Et puis il ne faut pas oublier que cette multiplication des matches finit par peser sur les joueurs qui, pour la plupart, travaillent. En plus, l'intérêt depuis quelque temps est vraiment retombé. Inconsciemment, nous étions un peu moins concernés.

– Cette sixième place correspond-elle à votre potentiel?

– Nous sommes à notre juste place, oui.

– Il n'empêche que lorsqu'un étranger fait défaut...

– Rosol est notre moteur. On peut difficilement s'en passer.

– La fixation qui s'exerce sur les deux étrangers n'est-elle pas vexante pour vous?

– Du moment que c'est la réalité, que nous dépendons de leurs performances, il faut plutôt s'en réjouir. On en profite, finalement. Cette situation me rappelle ce que j'avais connu à Fribourg avec Bykov et Khomutov. Tant mieux si Rosol et Fedulov évoluent avec nous.

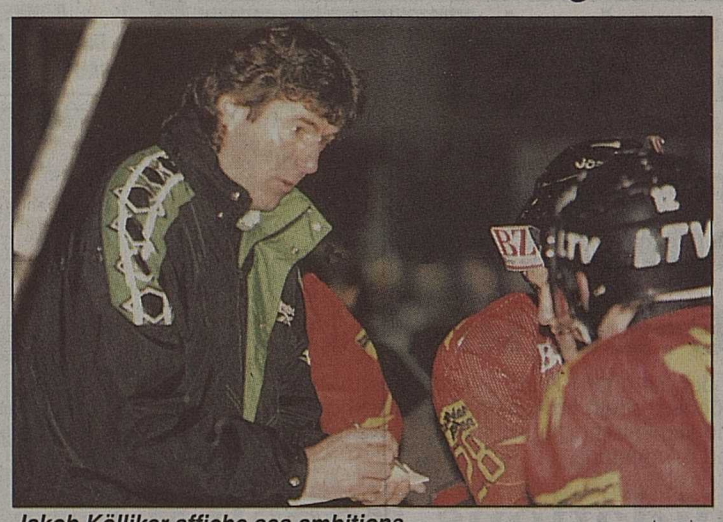
– Vous-même, vous ne vous débrouillez pas trop mal...

– Je n'ai jamais marqué autant que cette saison. Mais ce que je retiens avant tout, c'est l'ambiance qui règne dans cette équipe. On a tous un réel plaisir à s'entraîner.

«Dans un bon jour...»

Oui, Martigny a bien joué le jeu mardi. Oui, Rosol était bien malade. Oui, il sera néanmoins présent ce soir à Langnau. «Même à 80%, il nous est indispensable, renchérit André Pochon. Quoi qu'il arrive, il tiendra à être de la partie même s'il ne s'est pas entraîné hier soir.»

La défense récupérera pour sa part – et elle en a bien besoin – Clavien. Au but, on se tâte encore entre Grand et Tosi. Quant à l'adversaire, il fait toujours le bonheur des Valaisans. «Je reste persuadé, quand bien même Herisau connaît un petit creux, que Langnau nous conviendra mieux pour autant qu'il joue comme il l'a fait jusqu'à maintenant. Nous nous efforcerons de tenir leurs ailiers, de sortir le puck par les bandes et de procéder en contres. En théorie, ça paraît facile... Sincèrement, je crois qu'on a notre chance. Dans un bon jour, et avec une équipe complète, on est capable de passer.»



Jakob Kölliker affiche ses ambitions. bussien

A quelques heures du premier affrontement, André Pochon a analysé les trois compartiments du jeu bernois.

● **Le gardien:** «Gerber est dans la moyenne, sans plus. Lorsque nous avions gagné 9-3, Langnau avait changé trois fois son gardien. C'est un signe.»

● **La défense:** «Les arrières sont solides et possèdent de bons tirs. Mais ils me paraissent très offensifs. Ils l'ont en tous les cas chaque fois été contre nous. S'ils devaient jouer plus défensifs, ce serait certainement plus difficile pour nous de passer. Doyon est certainement très efficace. Il est pourtant moins en vue que d'autres défenseurs étrangers.»

● **L'attaque:** «Il y a plusieurs joueurs d'expérience, dont Horak qu'on ne voit curieusement pas beaucoup. Les trois blocs sont équilibrés. La première ligne fait malgré tout souvent la différence. Parks m'impressionne. C'est un éternel poison dans la zone adverse.» *(spahr)*

Langnau comme LNA

Ces deux équipes-là ne passeront pas leurs vacances ensemble, rapport à des précédents pour le moins musclés. Ils n'en devront pas moins s'affronter à trois reprises, au moins, à cinq, au plus. Avec, à la clé, une qualification pour les demi-finales des play-offs qui représente, pour l'un, une nécessité, pour l'autre, la cerise sur le gâteau d'une saison réussie. Langnau ne fait aucune manière quant à ses ambitions. Il aimerait retrouver l'élite. «Notre objectif est effectivement l'ascension en LNA, confirme «Köbi» Kölliker, l'ex-assistant de Paul-André Cadieux avant de lui avoir succédé en décembre dernier. Mais pour cela, il faut d'abord passer les quarts. Ce ne sera pas la moindre des tâches. A ce stade, la présumée petite équipe n'a rien à perdre.»

Fait plutôt inhabituel, les deux formations ne sont pas mécontentes de s'affronter en quarts de finale. Martigny parce que Langnau lui a bien convenu jusque-là et les Bernois parce qu'ils estiment probablement que les Valaisans leur sont inférieurs. «Martigny est un bon adversaire pour nous. Mais on s'en méfie malgré tout car il a battu tout le monde cette saison. Ce qui est certain, pour nous, c'est qu'une nouvelle saison commence aujourd'hui. Chaque match sera différent de ceux que l'on a disputés auparavant. On sait néanmoins qu'à Martigny, il faudra s'intéresser de près au duo Rosol-Fedulov.» *(spa)*

Play-off en LNB

1/4 de finale (Au meilleur des 5 matches)	1/2 finale (Au meilleur des 5 matches)	Finale (Au meilleur des 5 matches)
1 Thurgovie		
8 Bienne		
4 Herisau		
5 Lausanne		
3 Langnau		
6 Martigny		
2 Grasshopper		
7 Coire		

DEJA JOUE

Langnau-Martigny	10-4
Martigny-Langnau	4-3
Martigny-Langnau	8-7
Langnau-Martigny	7-2
Langnau-Martigny	3-9
Martigny-Langnau	2-6

CONFRONTATIONS

Thurgovie-Bienne	2 vict.-0 déf.
Herisau-Lausanne	3 vict.-2 déf.-1 nul
Langnau-Martigny	3 vict.-3 déf.
Grasshopper-Coire	2 vict.-0 déf.

En cas d'égalité, prolongation de 20' puis tirs aux penalties

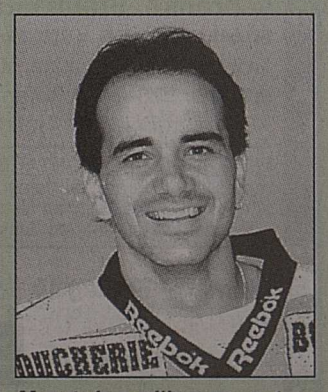
LES COMPTEURS

Langnau

1.	Parks	76	(36 + 40)
2.	Doyon	48	(20 + 28)
3.	Schläpfer	46	(16 + 30)
4.	Nuspliger	45	(18 + 27)
5.	Keller	30	(15 + 15)
6.	Bärtschi	22	(13 + 9)
7.	Beutler	21	(4 + 17)
8.	Brechbühl	19	(11 + 8)
9.	Stoller	19	(5 + 14)
10.	Badertscher	18	(11 + 8)
11.	Tschiemer	17	(7 + 10)
12.	Gerber	13	(4 + 9)
13.	Horak	12	(7 + 5)
14.	Kradolfer	11	(5 + 6)
15.	Aegerter	10	(3 + 7)
16.	Baumgartner	6	(1 + 5)
17.	Hirschi	5	(4 + 1)
18.	Bühlmann	4	(3 + 1)
19.	Schneider	2	(0 + 2)
20.	Lehmann	1	(1 + 0)
21.	Wütrich	1	(1 + 0)

Martigny

1.	Rosol	88	(38 + 50)
2.	Fedulov	86	(44 + 42)
3.	Moret	41	(27 + 14)
4.	Bonito	31	(15 + 16)
5.	Neukom	24	(6 + 18)
6.	Avanthay	22	(6 + 16)
7.	Ançay	17	(6 + 11)
8.	Gastaldo	14	(11 + 3)
9.	Hirschi	14	(7 + 7)
10.	Silietti	13	(4 + 9)
11.	Nussberger	12	(5 + 7)
12.	Clavien	12	(0 + 12)
13.	Fournier	10	(4 + 6)
14.	Sapin	5	(1 + 4)
15.	Escher	4	(2 + 2)
16.	Imperatori	3	(2 + 1)
17.	N. Zurbriggen	3	(1 + 2)
18.	Theler	3	(1 + 2)
19.	Tosi	1	(0 + 1)



Moret: le meilleur compteur suisse. cretton

Romario: retour gagnant? keystone

FOOTBALL

Allez, reviens!

Ignoré depuis 1994 par le sélectionneur national, Romario va réintégrer les rangs de l'équipe brésilienne pour le match amical du 26 février prochain contre la Pologne. L'attaquant de Flamengo figure en effet dans la sélection annoncée par Mario Zagalo.

Ce dernier n'avait guère apprécié que Romario se réserve exclusivement pour les Jeux olympiques de 1996. Il avait alors décidé de le mettre sur la touche. En annonçant sa sélection, le coach a déclaré qu'il voulait donner une nouvelle chance à l'attaquant de Flamengo, dont la dernière apparition sous les couleurs du Brésil remonte à la finale de la Coupe du monde 1994 contre l'Italie. *(si)*

SKI NORDIQUE

RENDEZ-VOUS NORVÉGIEN

Trondheim vit à l'heure des championnats du monde. Avec Smirnov, Dählie, Fauner. Et la Valaisanne Brigitte Albrecht. ..... PAGE 21

VOLLEYBALL

FULLY OU MARTIGNY?

Chez les garçons, Fully, multichampion, rêve d'un nouveau titre cantonal. Mais Martigny aimerait bien brouiller les cartes. ..... PAGE 24

FOOTBALL

MINIMUM EUROPÉEN

Pour Bigon, ne décrocher que l'Europe ne serait pas un échec. Mais c'est bien le titre national que le FC Sion va viser. ..... PAGE 26

Faites confiance à vos concessionnaires

MITSUBISHI

MITSUBISHI MOTORS

GARAGE AMINONA SIERRE
Jean Rudaz,
route de Sion 111
027/455 08 23
Agents:
St-Léonard:
Garage du Lac
G. Vuistiner SA
027/203 25 31
Vissoie: Garage
Jean-Jacques Melly
027/475 26 65
Montana:
Garage des Orzières
Antoine d'Andréa
027/481 41 07
Chermignon:
Garage Pascal Bonvin
027/483 58 58
Salquenen:
Garage Cina
027/456 18 68

CRISTAL GARAGE SA MARTIGNY
Robert Michel
et Christophe Luy
Route du Levant 108
027/722 22 94
Agents:
Fontenelle-Verbier:
Garage Maret Frères
027/776 12 91
Champex:
Garage du Lac
Joseph Pellouchoud
027/783 11 47
Vollèges:
Garage du Catogne SA
Joseph Gay-Fraret
027/785 18 34

Profitez de notre anniversaire!
Colt Cool: 15'990.–
Clime, servo, 2 airbags.

Paquet Jubilé: 20.–
• CD stéréo/radio RDS
• 4 jantes alu Valeur: 1'520.-

20 + 1977 - 1997

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI

GARAGE DES ALPES DE CONTHEY SA CONTHEY
Praz & Clivaz
route cantonale
027/346 16 28
Agents:
Sion: Alexis
et Roger Savioz
garage et auto-électricité
Bourgeoisie 17
027/322 57 16
Arbaz:
Garage de la Poste
Constantin & Cie
027/398 18 92
Saint-Germain/Savièse:
Garage Jean-Yves Luyet
027/395 18 56
Isérables: Garage des
Combes, J.-M. Gillioz
027/306 48 78
Leytron: Garage St-Martin
027/306 36 03
Saxon: Garage de la Route
cantonale, Gilbert Vouilloz
027/744 32 47

AUTORAF COLLOMBEY-LE-GRAND
Laurent Moret
024/472 78 71
Agents:
Bex: Garage du Cotterd
Alex Gex-Fabri
024/463 29 77
Aigle: Garage Moderne
Fortune Carchedi
024/466 13 15
Leysin: Garage du Nord
Bernard Bonzon
024/494 33 31

24 HEURES avec saint François

22 – 23 février 1997

Renseignements:
tél. 024 / 486 11 00

© FMCA Communication

Tu as plus de 18 ans et tu aimerais découvrir un nouvel horizon pour ta vie.
Du samedi 14 h 30 au dimanche après le repas de midi à St-Maurice/VS.

Les capucins

Châteauneuf-Conthey
Vente aux enchères publiques

L'hoirie Marie-Madeleine Jacquérioz-Flad, par son exécuteur testamentaire Me Jacques Rossier, notaire à Sion, exposera en vente aux enchères publiques libres, au Buffet de la Gare de Châteauneuf-Conthey,

le 4 mars 1997, à 17 heures

les biens immobiliers suivants, sis sur la commune de Conthey, à Châteauneuf:
- parcelle No 574, 1335 m²:
  * habitation de 324 m², taxée Fr. 463 320.–
  * pré-jardin 1011 m2, taxé Fr. 50 550.–
  soit au total Fr. 513 870.–,
  comprenant: une maison d'habitation de huit pièces, et une écurie pour deux chevaux, pouvant convenir pour pension, home, etc.
- parcelle No 573, 796 m²:
  * place de 786 m2 et remise de 10 m2,
  taxée Fr. 30 950.–,
  étant précisé que cette parcelle est constructible sur une surface de 150.56 m2

Ces parcelles sont situées dans la zone R3 résidentielle, villas-plaine.

Pour tous renseignements et visites, veuillez vous adresser à Me Jacques Rossier, notaire à Sion, tél. (027) 322 11 76.

Sion, le 7 février 1997

36-383318

MEDECINS SANS FRONTIERES

Mandatez-nous pour assister médicalement les populations en danger.

Case postale 6090, 1211 Genève 6

CCP 12-100-2

Durant les loisirs... ... la lecture pour s'instruire!

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

BERNHARD KUNZ LIQUIDATOR AG BERN

Öffentliche Bekanntmachung!

Bernhard Kunz Liquidationen

Das grösste Küchen-Center im Wallis steht infolge widrigster Umstände in Konkurs! Kübatech

Grösste Konkurs-Küchen- + Geräte-Liquidation

Aus der Konkursmasse Kübatech liquidieren die Spezialisten der Bernhard Kunz Liquidationen die gesamten enormen Warenbestände, über 50 hochwertigste, 1a-Qualitätsküchen, direkt ab Ausstellung sowie hunderte, erstklassige Küchen direkt ab Werk mit entsprechenden Ausbaumöglichkeiten! Die Konkurs-Liquidation dauert nur kurze Zeit, deshalb erhalten Sie jetzt auf alle Ausstellungsküchen mindestens

50% Konkurs-Liquidations-Rabatt

Einige wenige Beispiele aus dem Gross-Sortiment:

Beispiel 1
Küche Mod. Genf
mit Winkel, Eiche massiv inkl. allen Apparaten, Kühlschrank, Herd Backofen, usw. statt ~~Fr. 27 000.–~~ **jetzt nur noch Fr. 12 600.–**

Beispiel 2
Küche Mod. Jade
Permuttdekor weiss mit Dunstabzug, Spüle, Kühlschrank inkl. sämtl. Geräten, statt ~~Fr. 6450.–~~ **jetzt nur noch Fr. 2990.–**

Beispiel 3
Küche Mod. Star
mit Winkel, Erle massiv mit Granitabdeckung und allen Geräten, statt ~~Fr. 41 200.–~~ **jetzt nur noch Fr. 19 800.–**

Beispiel 4
Küche Mod. Como
Erlendekor, 270 cm mit allen Geräten wie Backofen, Herd, Kühlschrank, Dunstabzug, Spüle, statt ~~Fr. 7340.–~~ **jetzt nur noch Fr. 3790.–**

Wichtiger Hinweis! Bitte Grundrissplan nicht vergessen!

Ferner gelangen in den gleichen Räumen zum Liquidations-Verkauf: Sämtliches **Küchenzubehör,** hunderte **Waschmaschinen, Tumbler, Geschirrspüler, Mikrowellengeräte, Kühl- und Gefrierschränke, Staubsauger, Pfannen** und **Accessoires,** der bekanntesten Weltmarken wie **BAUKNECHT SIEMENS ■ AEG ■ HOOVER ■ Miele ■ SIGG** usw. z.B. Wäscheturm SIEMENS, Waschmaschine 1200 Touren, Trockner Kondensation, statt ~~Fr. 4470.–~~ **jetzt Fr. 2848.–;** Gefrierschrank «No-Frost» SIEMENS, 250 l, statt ~~Fr. 2090.–~~ **jetzt Fr. 928.–;** Backofen mit integ. Mikrowelle MIELE, statt ~~Fr. 3290.–~~ **jetzt Fr. 1790.–;** Wäschetrockner Abluft AEG, statt ~~Fr. 1590.–~~ **jetzt Fr. 795.–;** Pfannen-Set Edelstahl, kompl. Garn., 20-tlg, statt ~~Fr. 1298.–~~ **jetzt Fr. 498.–**

LIEFERUNG und MONTAGE werden gegen entsprechenden Kostenanteil vom Fachmann ausgeführt! **GRATIS!** Lagerung aller Küchen und Geräte bei kleiner Anzahlung sowie fachmännische Beratung! **GARANTIE!** Selbstverständlich bestehen auf allen Geräten nach wie vor die üblichen Herstellergarantien! **WICHTIG!** Jedermann – Private, Bauherren, Mieter usw. – nicht nur Grosshändler und Wiederverkäufer, können dank dieser konkursamtlichen Liquidation tausende Franken sparen! **DER WEITESTE WEG LOHNT SICH!**

Freie Besichtigung und Konkursverkauf, ab sofort solange Vorrat:
Montag – Freitag 10 – 18.30 Uhr, Freitag Abendverkauf bis 20 Uhr, Samstag 9 – 16 Uhr durchgehend

04 In den Räumlichkeiten der Kübatech in Konkurs – Tel. 027 - 948 08 60
Balfrinstrasse 1, 3930 Visp

Bernhard Kunz Liquidationen · Nachrichten-Telefon Nr. 157 12 22 Fr. –.86 / Min.
Büro Zürich: 8105 Watt-Regensdorf · Buurehus bym Türmli · Telefon 01 - 840 14 74

CHANGEMENT D'ADRESSE
Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Mon adresse actuelle

Nom/Prénom:

Av./Rue/Route: N°

NPA/Localité:

❑ de manière définitive ❑ recevoir mon journal à l'adresse ci-dessous
❑ suspendre la livraison de mon journal ❑ par courrier normal ❑ par avion
❑ veuillez conserver ces exemplaires durant mes vacances, je passerai les retirer à la poste de ma région.

Mon adresse de vacances ou nouvelle adresse

Nom/Prénom:

c/o hôtel, etc.:

Av./Rue/Route: No

NPA/Localité:

Etranger: NPA/Pays:

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

Veuillez envoyer cet avis de changement-d'adresse à
Nouvelliste, service des abonnements, c. p. 680, 1951 Sion.

ATTENTION!

1. Les ordres de changement d'adresse ne sont effectifs que 4 jours ouvrables après réception de la demande par notre service des abonnements.
2. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure **à 6 jours ouvrables.**
3. Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les expéditions seront effectuées par courrier normal. Les frais d'expédition pour l'étranger sont à la charge de l'abonné.
   Pour les changements internes, les tarifs sont les suivants:
   changement d'adresse définitif Fr. 1.50
   changement d'adresse avec date de retour Fr. 2.—
4. Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.
5. L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

A découper et conserver

Rendez-vous à Trondheim

Trois ans après les JO de Lillehammer, la Norvège accueille aujourd'hui les championnats du monde des disciplines nordiques.

Trois ans après les flamboyants Jeux olympiques d'hiver de Lillehammer, la Norvège s'apprête à accueillir un nouveau rendez-vous majeur pour le sport hivernal: Trondheim organise en effet les championnats du monde des disciplines nordiques, qui se dérouleront dans la capitale historique de la Norvège du 20 février au 2 mars.

Norvégiens favoris

A Lillehammer, les spécialistes norvégiens de ski de fond avaient aligné un bilan imposant, avec trois médailles d'or, trois d'argent et une de bronze. Devant leur public, ils seront à nouveau les favoris dans la course aux titres, tandis qu'Italiens, Finlandais et Russes apporteront l'essentiel de la contradiction.

Chez les messieurs, Björn Dählie est le leader incontesté d'une équipe de Norvège qui aura par ailleurs fort belle allure, avec Sture Sivertsen, Thomas Alsgaard et autre Erling Jevne. Et chez les dames, les Norvégiennes ont démontré cet hiver des progrès sensibles, surtout dans le style classique. Autant d'éléments qui jouent en faveur des favoris du public, que l'on attend très nombreux tout au long des pistes.

Les espoirs de Di Centa

Lors des derniers rendez-vous majeurs, les Finlandais ne se sont mis en évidence que de manière épisodique. Mais, depuis Trondheim en 1995, Mika Myllylä et Jari Isometsä ont trouvé leur maturité. Dans le camp italien, Silvio Fauner défendra son titre mondial des 50 km et il conduira une équipe redoutable, avec notamment Fulvio Valbusa, Marco Albarello et Giorgio Di Centa. Diminué par un refroidissement en début de saison, Vladimir Smirnov pour sa part semble revenu à son meilleur niveau. Le Kazakh ne s'est-il pas imposé récemment à Lahti?

Avec vingt-deux titres nationaux et huit médailles gagnées aux Jeux olympiques ou aux «mondiaux», Manuela Di Centa présente un palmarès exceptionnel. Pourtant, l'Italienne court toujours après son premier titre mondial. Sera-ce pour Trondheim? Rien n'est moins sûr, car la belle Manuela a connu une saison perturbée en raison d'une chute récoltée en novembre dernier. Sa compatriote Stefania Belmondo semble mieux armée pour s'opposer aux visées à nouveau hégémoniques d'une équipe russe emmenée par une Elena Välbe qui, pour la première fois, a observé une coupure avant un rendez-vous majeur.

Un fameux trio que l'on retrouvera en Norvège: Vladimir Smirnov, Björn Dählie et Silvio Fauner. asl

Espoirs suisses

Dans le camp suisse, les espoirs d'obtenir de bons classements reposent essentiellement sur les épaules de Brigitte Albrecht et Sylvia Honegger. Cet hiver, la Haut-Valaisanne a indéniablement progressé. Ses quatrième et sixième places en coupe du monde à Hakuba-Nagano en attestent. Quant à la Zurichoise, elle a été perturbée par un refroidissement. Mais elle semble bien avoir retrouvé sa forme.

Chez les messieurs, on a longtemps craint que la Suisse ne soit même pas représentée dans ces épreuves de fond. Finalement, grâce à des critères de sélection assez élastiques, Isidor Haas et Wilhelm Aschwanden ont obtenu leur billet. Mais il ne faut pas attendre de coup d'éclat de la part des deux Lucernois, compte tenu de la valeur de l'opposition.

Saut: une coalition anti-Peterka

Avec six victoires en coupe du monde et le succès dans le classement général de la tournée des Quatre-Tremplins, Primoz Peterka fait figure de grand favori pour les compétitions de saut. Le jeune Slovène (17 ans) n'aura pourtant pas la tâche facile. Il devra repousser les assauts d'une forte coalition de sauteurs ambitieux sur les tremplins de Granasen.

Et, en premier lieu, ceux de l'Allemand Dieter Thoma et du triple vainqueur en coupe du monde cet hiver, l'Autrichien Andreas Goldberger. Champions du monde par équipes en 1995, les Finlandais disposent également d'atouts sérieux, à l'instar du Japonais Takanobu Okabe, qui défendra son titre sur le tremplin normal.

Combiné: nombreux favoris

Cinq athlètes se sont partagé les victoires en coupe du monde cette saison: trois Finlandais, Samppa Lajunen (2 succès), actuel leader du classement général, Jari Mantila (1) et Hannu Manninen (1), un Autrichien, Mario Reiter (3) et un Norvégien, Halldor Skard (1). C'est dire que la hiérarchie est loin d'être établie dans cette spécialité du combiné nordique, où les favoris sont nombreux. *(si)*

La Valaisanne Brigitte Albrecht porte les espoirs d'un bon classement. widler

La sélection suisse

Fond. Dames: Brigitte Albrecht (Lax), Sylvia Honegger (Finsterwald), Andrea Huber (La Punt), Natascia Leonardi (Poschiavo). Messieurs: Wilhelm Aschwanden (Marbach). Isidor Haas (Marbach).

Saut: Sylvain Freiholz (Le Sentier), Andreas Küttel (Einsiedeln), Bruno Reuteler (Einsiedeln), Marco Steinauer (Einsiedeln).

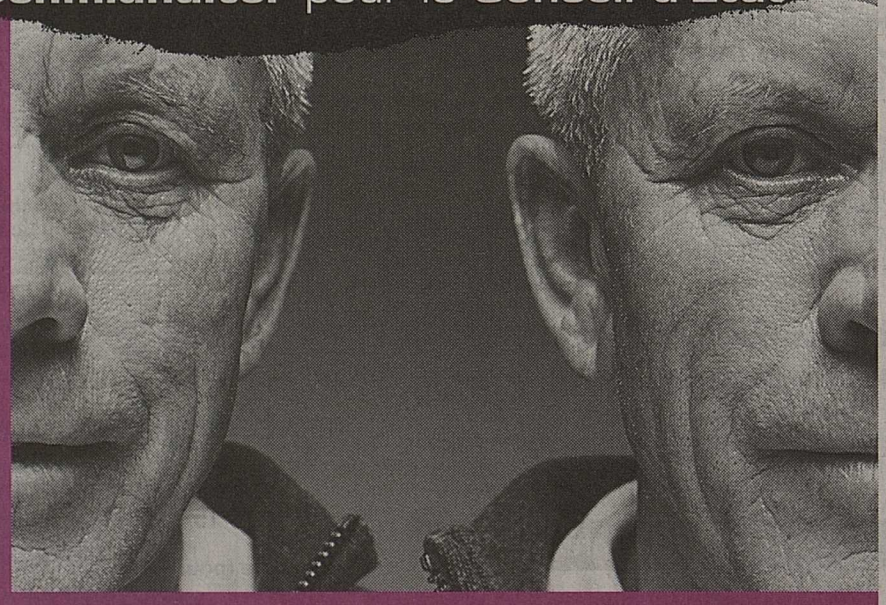
Combiné nordique: Jean-Yves Cuendet (Le Lieu), Andi Hartmann (Klosters), Andreas Hurschler (Grafenort), Urs Kunz (Wald), Marco Zarucchi (Saint-Moritz).

L'horaire

Jeudi 20 février, 18 heures: cérémonie d'ouverture, vendredi 21 février, 10 h 30: 30 km messieurs (libre); 14 heures: 15 km dames (libre), samedi 22 février, 10 h 30: saut du combiné nordique; 14 h 15: saut au tremplin normal, dimanche 23 février, 10 h 30: 5 km dames (classique); 13 heures: fond 15 km du combiné nordique, lundi 24 février, 10 h 30: 10 km messieurs (classique); 13 heures: fond 10 km dames (libre, course-poursuite), mardi 25 février, 10 h 30: fond 15 km messieurs (libre, course-poursuite), mercredi 26 février, 10 h 30: saut du combiné nordique par équipes; 14 h 15: relais 4 × 5 km du combiné nordique, jeudi 27 février, 10 h 30: relais 4 × 5 km dames; 14 heures: saut par équipes, vendredi 28 février, 10 h 30: relais 4 × 10 km messieurs, samedi 1er mars, 10 h 30: 30 km dames (classique); 14 heures: saut au grand tremplin, dimanche 2 mars, 10 h 30: 50 km messieurs (classique). *(si)*

Publicité

Paul Schmidhalter pour le Conseil d'Etat



A gauche et à droite

C'est la parlote, les palabres . . . Chacun reste assis sur ses positions. Et dans tout cela, le sens de l'urgence se perd, les décisions ne se prennent plus. Même les élections sont devenues routine.

Paul Schmidhalter, un souffle de liberté pour le Valais

SKI ALPIN

Coupe du monde: la reprise est déjà fixée à demain

Pas de pause pour le monde du «cirque blanc». Quelques jours après la fin des championnats du monde de Sestrières, la coupe du monde reprend ses droits dès vendredi avec, pour les messieurs, un super-G suivi d'une descente (samedi) et d'un second super-G (dimanche). Un peu plus de répit en revanche chez les dames, qui ne rechausseront leurs skis que le 28 février, à l'occasion de la descente préolympique à Nagano.

Après l'annulation définitive d'une descente et d'un slalom géant, le calendrier de la coupe du monde féminine ne comporte plus que huit épreuves, contre onze chez les messieurs (avec notamment quatre super-G), jusqu'au terme de la saison. Les finales de la coupe du monde se dérouleront du 12 au 16 mars, à Vail, station où se dérouleront les «mondiaux» de 1999.

Aucune boule de cristal n'est encore définitivement attribuée à l'exception de celle du géant féminin. Avec encore une seule course à disputer dans cette discipline (Vail), l'Italienne Deborah Compagnoni ne peut en effet plus être rejointe par ses poursuivantes. Le Bernois Michael von Grünigen en géant (159 points d'avance), l'Autrichien Thomas Sykora en slalom (176) ainsi que la Suédoise Pernilla Wiberg au classement général (380) et en slalom (189) ne semblent plus être en mesure d'être rejoints.

La suite du programme de la coupe du monde:

Messieurs. Février. 21-23: Garmisch-Partenkirchen (descente plus deux super-G). Mars. 1er-2: Lillehammer-Kvitfjell (descente plus super-G). 8-9: Shigakogen (slalom plus slalom géant). 12-16: Vail (descente, slalom, slalom géant, super-G).

Dames. 28 février-1er mars: Nagano (deux descentes). 6-7: Mammoth Mountain (slalom plus super-G). 12-16: Vail (descente, slalom, slalom géant, super-G). *(si)*

Annulation à Garmisch

Le premier entraînement en vue de la descente masculine de coupe du monde de Garmisch, samedi, a dû être annulé. Les chutes de neige survenues durant la nuit ont empêché que la piste soit prête à temps. Sur le bas de la Kreuzeck, notamment, le revêtement était par trop tendre. Les skieurs se sont contentés d'une reconnaissance.

Les organisateurs espèrent des températures plus basses pour aujourd'hui jeudi. Le programme des compétitions, qui prévoit deux super-G vendredi et dimanche en plus de la descente, devrait pouvoir être tenu. Victime d'une double fracture (radius et métacarpien) lors d'une chute survenue à l'occasion de la descente des championnats du monde à Sestrières, l'Autrichien Werner Franz n'aura observé qu'une courte pause: muni d'une manchette spéciale, il s'est présenté à la surprise générale aux entraînements. *(si)*

Werner Franz est arrivé à la surprise générale. asl

SPORTS EXPRESS

Cyclisme

Deuxième succès pour Museeuw

Le champion du monde Johan Museeuw a fêté sa deuxième victoire d'étape sur la Ruta del Sol en Andalousie. Le Belge s'est imposé au sprint lors de la 4e étape entre Cabra et Malaga (176 km). Il a devancé l'Allemand Erik Zabel et l'Espagnol David Etxebarria. Zabel demeure leader de l'épreuve avant la dernière étape. Côté suisse, Alex Zülle a rejoint l'arrivée 22e dans le temps de Museeuw, tandis que Rominger a cédé plus de treize minutes.

Classement général

1. Zabel 15 h 47'13''. 2. Museeuw. 3. Etxabarria. 4. Canzonieri. 5. Bingen Fernandez (Esp). 6. Wilfried Peters (Be), tous même temps. Puis les Suisses: 19. Zülle à 1'57''. 50. Buschor à 16'25''. 86. Moos à 26'27''. 101. Rominger à 29'04''.

Tour de Malaisie

Kota Kinabalu (Mal). 1re étape, contre-la-montre (9,1 km): 1. Eric Wohlberg (Can) 24'09''. 2. Andrej Mizurow (Kaz) à 27''. 3. Roland Green (Can) à 33''. Puis: 46. Gianni Bugno (It) à 1'41''. 51. Niki Aebersold (S) à 1'46''. 67. Oscar Camenzind (S) à 2'08''. 71. Rolf Huser (S) à 2'11''. 79. Richard Chassot à 2'20''. 97. Franz Hotz (S) à 2'43''. 113. Guido Wirz à 2'56''. 150 concurrents au départ.

Ski

Victoire de Martina Accola

La Grisonne Martina Accola a enlevé à Candanchu (Esp) l'avant-dernier slalom de coupe d'Europe de la saison, devant la Norvégienne Trine Bakke et l'Australienne Zali Steggall, distancées respectivement de deux et quatre centièmes.

Candanchu (Esp). Slalom féminin de coupe d'Europe: 1. Martina Accola (S) 1:28,44. 2. Trine Bakke (No) à 0''02. 3. Zali Steggall (Aus) à 0''04. 4. Natasa Bokal (Sln) à 0''12. 5. Christelle Pascal (Fr) à 0''32. 6. Monica Bosch (Esp) à 0''42. 7. Vicky Grau (And) à 0''47. 8. Edith Rozsa (Can) à 0''61. 9. Vanessa Vidal (Fr) à 0''86. 10. Simone Behringer (All) à 0''98. Puis: 12. Karin Lambrigger à 1''40. 23. Dominique Pilloud à 5''67. 27. Linda Alpiger à 6''97. 30. Corina Hossmann à 8''67. Eliminées: Dominique Gruber et Petra Fässler.

Les étrangers fuient!

En Albanie, la crise provoque des départs. Dont celui de Mario Kempes.

La crise économique en Albanie, due à la faillite des sociétés d'épargne, a provoqué le départ des footballeurs et techniciens étrangers qui, à l'image de Mario Kempes, ont hâtivement regagné leur pays.

L'ancien buteur de l'équipe d'Argentine, commandité par la société pyramidale Xhafferri, dont le président Pellumb Xhafferri a été récemment incarcéré, a quitté l'Albanie au lendemain des premières manifestations, selon des sources concordantes.

Arrivé au début du mois d'octobre, Kempes avait signé un contrat de deux ans pour un salaire de 350 000 dollars pour entraîner l'équipe de première division de Lushnja, ville située à une centaine de kilomètres au sud de Tirana.

Le 25 janvier, le ministre des Affaires étrangères, Tristan Sheshu, était molesté lors de violents heurts entre manifestants et forces anti-émeutes à Lushnja. Mario Kempes, imité par les joueurs brésiliens Edu et Vladimir Souza, ne tardait pas à boucler ses valises.

Le «jeu de l'avion» a ruiné les clubs. Et provoqué des émeutes. keystone

Blanchiment

D'autres équipes ont été touchées par la crise. Flamurtare, dont la population de Vlora chante les exploits et aborde les couleurs rouge et noir chaque jour à l'occasion des manifestations, est aux mains de Ndricim Selami, à la tête de la société d'épargne Kamberi, elle aussi en difficultés.

Plusieurs sources font par ailleurs état de blanchiment d'argent sale au travers des transferts de footballeurs étrangers vers les meilleures équipes albanaises.

Le gouvernement a ordonné, dimanche, la reprise du championnat national interrompu depuis un mois en raison de l'agitation qui secoue le pays. Le quotidien «Albanian Daily News» rapporte que plusieurs rencontres, prévues ce week-end, pourraient toutefois être déplacées. *(si)*

Hockey sur glace

Desjardins s'en ira

Genève-Servette (LNB) a décidé de ne pas renouveler le contrat de son attaquant canadien Martin Desjardins (30 ans) à la fin du présent championnat. Ce dernier était arrivé aux Vernets au début de la saison après quatre années passées à Lausanne.

Automobilisme

Sauber: essais encourageants

Les premiers essais de la Sauber-Petronas, sur le circuit de Montmelo près de Barcelone, ont été réjouissants. Johnny Herbert, qui a couvert 40 tours sans ennui, a signé un meilleur chrono de 1'20''25, ne concédant qu'un mimimum de temps aux McLaren-Mercedes de David Coulthard (1'19''39) et Mika Häkkinen (1'19''65). Le temps du Britannique est de loin le meilleur jamais obtenu à Montmelo par une Sauber.

Athlétisme

Deux ans pour Iulia Negura

La Roumaine Iulia Negura, championne d'Europe de cross-country, a été suspendue pour deux ans de toute compétition nationale et internationale, a annoncé la fédération roumaine (FRA).

Début décembre, Iulia Negura avait été testée positive au «stanozolol», un dérivé de testostérone déjà fatal au Canadien Ben Johnson, à la suite d'un contrôle antidopage effectué par la fédération internationale.

La FRA estime que les résultats négatifs des cinq tests qui ont succédé après son dépistage positif «ne constituent pas un argument scientifique capable de mettre en doute» les premiers tests du 4 et 15 décembre dernier.

Voile

Thiercelin est reparti

Le Français Marc Thiercelin, en régate avec son compatriote Hervé Laurent pour la deuxième place du Vendée Globe, la course autour du monde à la voile sans escale et sans assistance remportée lundi par Christophe Auguin, avait à nouveau retrouvé mercredi des vents soutenus, après avoir été bloqué vingt-quatre heures dans les calmes.

Mais «le vent n'est pas encore bien installé», a commenté le skipper costarmoricain. «Il faut que je continue à gagner dans le nord», a-t-il souligné. Thiercelin est obligé de manœuvrer en permanence et de pomper, puisqu'il embarque environ 150 litres d'eau par heure.

Volleyball

Näfels encore battu

Näfels en a terminé avec son pensum de la coupe des coupes. Les Glaronais ont subi leur septième défaite en autant de matches pour la dernière journée du tour préliminaire. Ils se sont inclinés 0-3 (10-15 12-15 5-15) contre les Polonais de Nysa, dont c'est le premier succès.

Championnat de LNA

Play-offs. Demi-finales (au meilleur des trois matches). 2e tour. Messieurs: Chênois (3e) - Amriswil (2e) 3-0 (16-14 15-5 17- 15); 2-0 dans la série, Chênois qualifié pour la finale. Samedi 22 février (18 heures): Uni Berne (4e) - Näfels (1er); 0-1 dans la série.

Football

Coupe du monde féminine

La prochaine coupe du monde féminine aura lieu aux Etats-Unis, fin juin-début juillet 1999, à travers tout le pays, a annoncé la commission du football féminin de la FIFA, à Zurich.

Pub!

Le championnat professionnel japonais, la J-League, va lancer une campagne de publicité de 300 millions de yens (environ 2,5 millions de dollars) à la télévision pour tenter d'inverser la baisse de fréquentation des stades. La J-League, qui entamera le 12 avril sa cinquième saison, a vu ses recettes globales pour l'année 1996 chuter de 19,6% par rapport à 1995. Le nombre moyen de spectateurs par match est tombé à 13 400 en 1996, soit 21 % de moins qu'en 1995.

McCormack parraine

Le groupe américain de management sportif IMG McCormack reprendra l'équipe de football professionnelle du Racing Club de Strasbourg. La décision sera officialisée aujourd'hui au cours d'une conférence de presse.

Wil: 50 000 francs de perte

L'année 1996 n'a pas été très satisfaisante sur le plan financier pour le FC Wil. Le club saint-gallois, qui prendra part au tour de relégation de LNB ce printemps, a enregistré pour cette période une perte de 50 000 francs. L'avoir du FC Wil, qui se montait à 180 000 francs en 1992, n'est plus que de 6500 francs.

Par ailleurs, les Saint-Gallois ont obtenu le prêt de l'attaquant croate Marko Topic (21 ans) de la part du FC Zurich, et ce jusqu'à la fin de la saison. Venu l'été dernier d'Aesch (BL), Topic est apparu à cinq reprises dans les rangs du club zurichois au cours du tour qualificatif de LNA.

Matches amicaux

Marrakech (Mar). Marrakech - Servette 0-2 (0-0). Buts: 65e Fatusi 0-1. 87e Fernandez 0-2.

Pula (Cro). Set Vev'ce (série B) - Locarno 3-1 (0-0). But pour Locarno: 70e Senn 1-1.

Chavannes VD. Lausanne - Young Boys 1-3 (0-1). Buts: 30e Gerber 0-1. 67e Neqrouz 0-2. 75e Lengen 0-3. 83e Mobwete 1-3.

Winterthour - Altstetten 3-1 (1-0). Buts pour Winterthour: Montalbano, Ramsauer, Vagias.

Chiasso - Lugano 0-1 (0-0). But: 48e Slekys 0-1.

Ténériffe (Esp). Equipe universitaire de Ténériffe - Grasshopper 2-4 (1-2). Buts pour Grasshopper: Subiat (2), Smiljanic, Moldovan (penalty).

Lucerne - Baden 4-0 (1-0). Buts pour Lucerne: Daniel Wyss (2), Seoane, Wolf.

Le Bayern éliminé

Allemagne. Coupe. Dernier quart de finale: Karlsruhe - Bayern Munich 1-0. Ordre des demi-finales (15-16 avril): Stuttgart - Hambourg et Energie Cottbus (amateurs) - Karlsruhe.

Angleterre. Liverpool-Leeds 4-0; Arsenal-Manchester 1-2.

Espagne. Rayo Vallecano- Real Madrid 1-0. *(si)*

JEUX

LOTTO

Tirage du 19 février

2 - 13 - 14 - 23 - 25 - 27

Numéro complémentaire:

12

JOKER

Numéro gagnant:

203 652

GAINS

LOTTO

Gagnants	Francs
6 avec 5+c	51 155.20
119 avec 5	3 878.50
6 268 avec 4	50.–
104 317 avec 3	6.–

Pas de 6. Au premier rang lors du prochain concours: ± 1 300 000 francs.

JOKER

Gagnants	Francs
6 avec 5	10 000.–
38 avec 4	1 000.–
284 avec 3	100.–
2980 avec 2	10.–

Pas de 6. Au premier rang lors du prochain concours: ±1 000 000 de francs.

LES PRONOSTICS DU P.M.U. POUR AUJOURD'HUI JEUDI

PMU ROMAND

Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4
Prix du Plateau-de-Gravelle – Réunion I (5e), attelé, 2700 m, départ 15 h 49

No	Entraîneur	Chevaux	Drivers	Distance	Gains en FF
1	A. Lindqvist	Sorte Steensgard	A. Lindqvist	2700 m	1 058 077
2	M. Vartiainen	Jonas Laukko	J. Kontio	2700 m	1 605 670
3	S. Lelièvre	Dermadour du Gîte	S. Lelièvre	2700 m	1 713 020
4	J.-Cl. Hallais	Black des Acres	J.-Cl. Hallais	2700 m	1 742 060
5	P. Engberg	Delphis Daughter	J. Verbeeck	2700 m	1 746 225
6	P.-A. Geslin	Canter de Sèvres	P.-A. Geslin	2700 m	1 789 600
7	P. Engberg	Krama Kall	S.-H. Johansson	2700 m	1 951 378
8	A.-P. Bézier	César d'Argos	A.-P. Bézier	2700 m	2 046 800
9	A. Jacobsen	Frisky Frazer	A. Jacobsen	2700 m	2 046 870
10	Y. Dreux	Bizibi	Y. Dreux	2700 m	2 197 375
11	U. Nordin	Belle Argence	U. Nordin	2700 m	2 235 800
12	A. Lindqvist	Corte	R. Mascle	2700 m	2 294 622
13	A. Roussel	Corot	N. Roussel	2700 m	2 409 500
14	J.-L. Peupion	Mr. Spender	O. Goop	2700 m	2 581 369
15	S. Douaneau	Classique Céleste	S. Douaneau	2700 m	2 738 600
16	P. Lévesque	Chaillot	P. Lévesque	2700 m	2 768 800
17	U. Nordin	Bengali du Loir	M. Lenoir	2700 m	2 814 900
18	J.-Et. Dubois	Dresden	J.-Et. Dubois	2700 m	2 992 000

Sélection de la presse

A.F.P.	7 - 18 - 16 - 15 - 3 - 5
Le Dauphiné Libéré	7 - 16 - 18 - 15 - 2 - 5
La Dépêche du Midi	15 - 16 - 7 - 5 - 18 - 2
Le Figaro	15 - 18 - 16 - 7 - 5 - 11
Le Midi Libre	15 - 18 - 16 - 7 - 6 - 13
Ouest-France	18 - 16 - 15 - 7 - 14 - 2
Paris-Normandie	18 - 7 - 15 - 16 - 5 - 9
Paris-Turf	7 - 15 - 18 - 16 - 5 - 11
Turf Dernière	15 - 16 - 18 - 5 - 7 - 11
Agence Tip	15 - 16 - 18 - 2 - 5 - 1
R.M.C.	7 - 16 - 15 - 18 - 5 - 2
Sud-Ouest	15 - 7 - 16 - 18 - 5 - 9
Tiercé Magazine	15 - 16 - 7 - 18 - 5 - 2
Week-End	18 - 7 - 15 - 16 - 5 - 9
Le Progrès de Lyon	15 - 16 - 10 - 7 - 12 - 14
Tiercé-Panorama	16 - 7 - 15 - 18 - 11 - 5

ARRIVÉE ET RAPPORTS DE MERCREDI

Enhien, Prix d'Aumale
15 - 16 - 18 - 7 - 9

Jeu simple (pour Fr. 2.–)

	Gagnant	Placé
15	17.––	5.80
16		10.80
18		5.––

Tiercé (pour Fr. 1.–) 15 - 16 - 18

Ordre exact d'arrivée	Fr.	664.––
Ordre différent	Fr.	132.80

2 sur 4 (pour Fr. 5.–)

Rapport unique	Fr.	72.––

Quarté+ (pour Fr. 1.–) 15 - 16 - 18 - 7

Ordre exact d'arrivée	Fr.	3 061.40
Ordre différent	Fr.	356.30
Trio/bonus	Fr.	29.90

Quinté+ (pour Fr. 2.–) 15 - 16 - 18 - 7 - 9

Ordre exact d'arrivée	Fr.	66 810.––
Ordre différent	Fr.	1 336.20
Bonus 4	Fr.	134.60
Bonus 3	Fr.	21.––

Rubrique réalisée en collaboration avec Editel Communication S.A., Genève

FAILLE-HIT • Charrat

Daniel Bettex
Capital + Confiance

JUSQU'AU SAMEDI 22 FÉVRIER 1997

MAGASIN DES MEUBLES DU BATTOIR - CHARRAT

Au bord de la route Cantonale - Tél. (027) 746 10 71 - Ouvert non-stop lundi à vendredi de 10 h à 19 h, samedi de 9 h à 17 h.

SALONS RUSTIQUES ET MODERNES
MEUBLES
PETITS MEUBLES
MEUBLES EN ROTIN

TAPIS D'ORIENT
AVEC CERTIFICAT D'ORIGINE

A L'ACHAT D'UN SALON CUIR
REPRISE Fr. 2000.--
DE VOTRE ANCIEN SALON

VÊTEMENTS
CHAUSSURES
SACS D'ÉCOLE
DIVERS
TOUT À 10.--

SAC DE POMMES DE TERRE 10 kg Fr. 5.--
SAC D'OIGNONS 10 kg Fr. 5.--

OFFRES D'EMPLOI

Toutes les 23 heures, 56 minutes et 4 secondes, la terre fait une rotation sur son axe. Pendant ce temps, plus de 35.000 employés de la société Baxter partout dans le monde œuvrent pour l'amélioration de la santé de millions de gens. Nos produits et services dans le domaine de la technologie et de la thérapie médicales contribuent à la prévention, au diagnostic et au traitement de nombreuses maladies.

LA RECHERCHE POUR LA VIE

Technologie médicale ● Thérapie

Baxter est un des leaders mondiaux dans le domaine de la biotechnologie. Nos investissements dans la recherche et le développement rendent possible des innovations à la pointe du progrès.

Dans le cadre du démarrage de notre nouvelle unité de production de Neuchâtel, nous cherchons pour engagement immédiat

● **Techniciens de production** - réf. 54 A

Vous ferez partie d'une équipe chargée principalement de la préparation d'une solution stérile d'hémoglobine humaine. Les prestations requises dans le cadre de cette activité s'effectueront en 3 équipes continues et alternées et sur base d'un régime hebdomadaire pouvant s'étaler sur 7 jours par semaine en finalité.
Nous cherchons des candidats avec une formation de base de technicien chimiste, de laborant en chimie ou d'opérateur chimiste. Une expérience préalable dans l'industrie pharmaceutique et une connaissance des Bonnes Pratiques de Fabrication (BPF) seraient souhaitables de même que d'autres expériences professionnelles, telles que technique de filtration, conduite et contrôle de processus de fabrication dans le domaine alimentaire.

Si votre profil correspond à ce poste, veuillez envoyer votre dossier complet à:

Baxter - Hemoglobin Therapeutics
Ressources humaines
Case postale 126
2005 Neuchâtel 5

Baxter

Café-restaurant à Sion
cherche
sommelière
tout de suite ou à convenir.
Congé samedi et dimanche.
Sans permis s'abstenir.
Faire offres avec CV et photo sous chiffre O 036-384798 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-384798

On cherche
Valaisanne de 25 à 60 ans pour s'occuper d'un enfant de 4 mois et aider au ménage.
3 jours par semaine à Prangins, près Nyon.
Bon salaire et déplacement payé.
S'adresser à Georges Felley, ch. Fama 4, 1907 Saxon, ✆ (027) 744 15 76.
036-384437

Vétroz
Nous cherchons
personne de confiance
pour travaux de ménage ou la garde d'un bébé, quelques heures par semaine.
Ecrire sous chiffre T 036-384392 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-384392

Pour aider au ménage
je cherche
jeune fille
sortant de l'école, possibilité d'apprendre l'allemand.
✆ (01) 748 09 55.
036-384321

Le Garage Emil Frey Sion
cherche pour entrée immédiate ou à convenir
un vendeur de première force
pour les marques Rover (la marque avec le plus de progression en Suisse en 1996) et Kia (le Coréen qui monte!)

Nous demandons:
- une expérience de plusieurs années sur le front de la vente de détail et de l'acquisition extérieure;
- âge idéal de 28 ans à 45 ans;
- bonne présentation et esprit d'initiative;
- domicile dans la région sédunoise.

Nous offrons:
- large clientèle existante;
- grande possibilité d'expansion assurée;
- voiture de démonstration;
- soutien adéquat pendant la période de démarrage;
- prestations sociales d'une grande entreprise.

Veuillez faire vos offres **exclusivement** manuscrites, avec curriculum vitae et références à:
Emil Frey Sion
à l'att. de M. G. Sautebin
rue de la Dixence 83
1950 Sion.

Le plus grand choix automobile en Valais!
036-384200

Affaire intéressante avec réelles possibilités de gain, destinée à personne ayant le sens de la vente et du contact avec la clientèle.
Société cherche
partenaire franchise
pour le centre-ville de Sion, afin de compléter sa chaîne de magasins spécialisée dans les produits d'hygiène bucco-dentaire (fonds propres minimum nécessaires).
Ecrire sous chiffre L 022-484308 à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.
022-484308

Sans travail
Venez chez nous, dans un cadre indépendant.
Pierre DERUNGS vous répond au:
✆ (027) 323 67 57.
036-384159

Jeune femme cherche gérance
dans l'hôtellerie.
Région Valais.
✆ (027) 470 37 43.
036-383611

Café le Furet à Sion
cherche sommelière
✆ (027) 322 27 96.
036-384551

Au Point Vert
cherche
une horticultrice
parlant français et allemand.
Entrée tout de suite ou à convenir.
✆ (027) 346 68 18 heures de bureau.
036-384769

Famille de médecin allemande, région lac de Constance, cherche
gentille fille au pair
pour garder les enfants, pour 1 année à partir de juillet-août. Bonnes possibilités d'apprendre l'allemand.
✆ (027) 722 23 42, dès 18 h 30.
036-384753

Soins corporels naturels, produits de cosmétique
Produits de nettoyage ménagers
Envisagez votre avenir avec nous!
Pour renforcer notre équipe de conseillers au service de vente extérieur, nous cherchons des dames et des messieurs motivés pour un emploi à plein temps ou à temps partiel.
En tant qu'entreprise suisse, innovatrice et avec une expérience de longues années dans la vente directe, nous vous offrons une formation gratuite et des conditions de travail modernes au rendement.
Cela vous intéresse-t-il? Envoyez ce talon à M. Michel Bühler, Bernstrasse 2, 3128 Kirchenthurnen, tél. (031) 809 22 89
Nom: .....
Prénom: .....
Rue: .....
NP/Localité: .....
Tél.: ..... Heures: .....
264-030463

Restaurant
La Channe à Liddes
cherche
sommelière
sachant travailler seule, jeune et dynamique.
Sans permis s'abstenir.
Renseignements:
✆ (027) 783 14 15.
036-383853

Donnez de votre sang Sauvez des vies

Bar à Saint-Maurice
engage
● **aide-gérant(e)**
jeune et dynamique, avec expérience.
Suisse ou permis C.
La priorité sera donnée à personne au bénéfice d'un certificat de capacité de cafetier.
Faire offre sous chiffre T 036-384617 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-384617

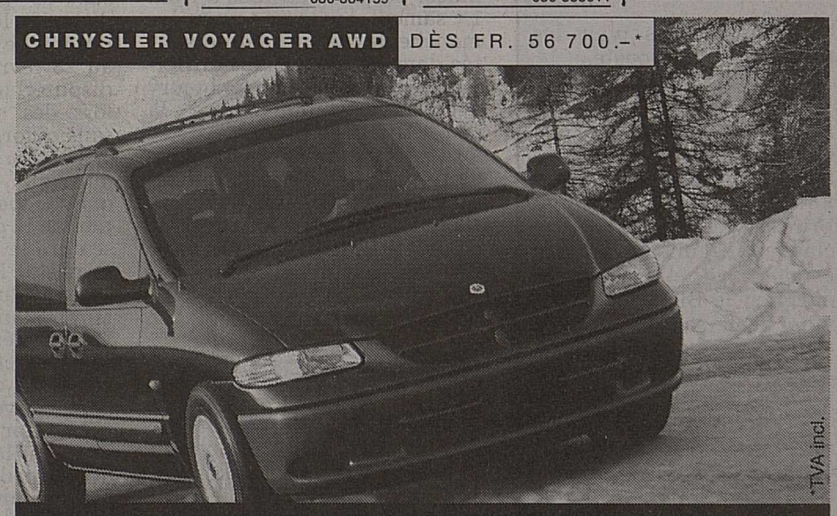
Restaurant des Lacustres, rive sud du lac de Neuchâtel
cherche pour début mars
serveuse
jeune, sympathique et de métier.
A l'année ou pour la saison d'été
Famille Guy Traeger.
(026) 663 37 12.
017-251831

Je cherche
jeune vigneron
motivé, apte à me seconder sur domaine bien mécanisé, Valais central. Connaissance du travail de cave: un plus.
Faire offres écrites sous chiffre K 036-384710 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-384710

Société en pleine expansion
cherche pour la diffusion de résines d'étanchéité et de sols industriels
AGENTS LIBRES
Régions Valais, Vaud et Genève.
Faire offres à **NEWBATEC, cp. 94, 1957 ARDON, tél. (027) 306 11 31 ou 306 30 94.**
36-38448590

Nous cherchons un
conseiller de vente
en TV/HiFi/Vidéo/Photo
pour les succursales de **Sion et Martigny.**
Si vous êtes disponible, avez l'esprit d'ini-tiative, que l'on peut compter sur vous et qu'en plus, vous êtes notre homme. Vous êtes de langue maternelle française avec de bonnes connaissances d'allemand.
Nous vous offrons des possibilités de gains au-dessus de la moyenne avec participation au chiffre d'affaires ainsi qu'un travail créatif et autonome dans une équipe jeune.
Intéressé? N'hésitez pas à envoyer votre dossier complèt avec photo. Toutes offres reçu incomplètes ne serout pas traitées.
Ing. dipl. Fust SA, M. Schaller, Kantonsstrasse 79, 3931 Eyholz-Viège
Ing. dipl. Fust
TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC

CHRYSLER VOYAGER AWD DÈS FR. 56 700.-*



*TVA incl.

Confort et sécurité où que vous alliez. En voici la preuve!

Moteur V6 de 3,8 l, 122 kW/166 CV, traction intégrale permanente, boîte automatique à 4 rapports, 2 empattements différents. Equipement: ABS, airbags full-size, rétroviseurs extérieurs électriques/dégivrants, ordinateur de bord, sièges individuels à l'avant et au centre, siège conducteur et lève-vitres électriques, vitres teintées, climatisation à 2 zones, jantes en alliage léger, volant réglable en hauteur, équipement cuir luxueux (version LX), phares antibrouillard, déflecteurs arrière électriques, direction assistée, radio/lecteur stéréo avec RDS et 4 haut-parleurs, verrouillage central.

Chrysler

Les seuls agents Chrysler Jeep officiels du Valais romand:

MARTIGNY: HI-TECH AUTOMOTIVE, ROBERT ET ALAIN ROUGE SA
RUE DU LEVANT 149, TÉL. 026/722 70 70
SIERRE: GARAGE CITÉ DU SOLEIL, PAUL FELLAY & FILS SA
ROUTE DE SION 66, TÉL. 027/455 11 48
SION: EMIL FREY SA SION
83 RUE DE LA DIXENCE, TÉL. 027/203 50 50

Seuls ces agents officiels sont autorisés à effectuer les travaux de garantie.

Bazell

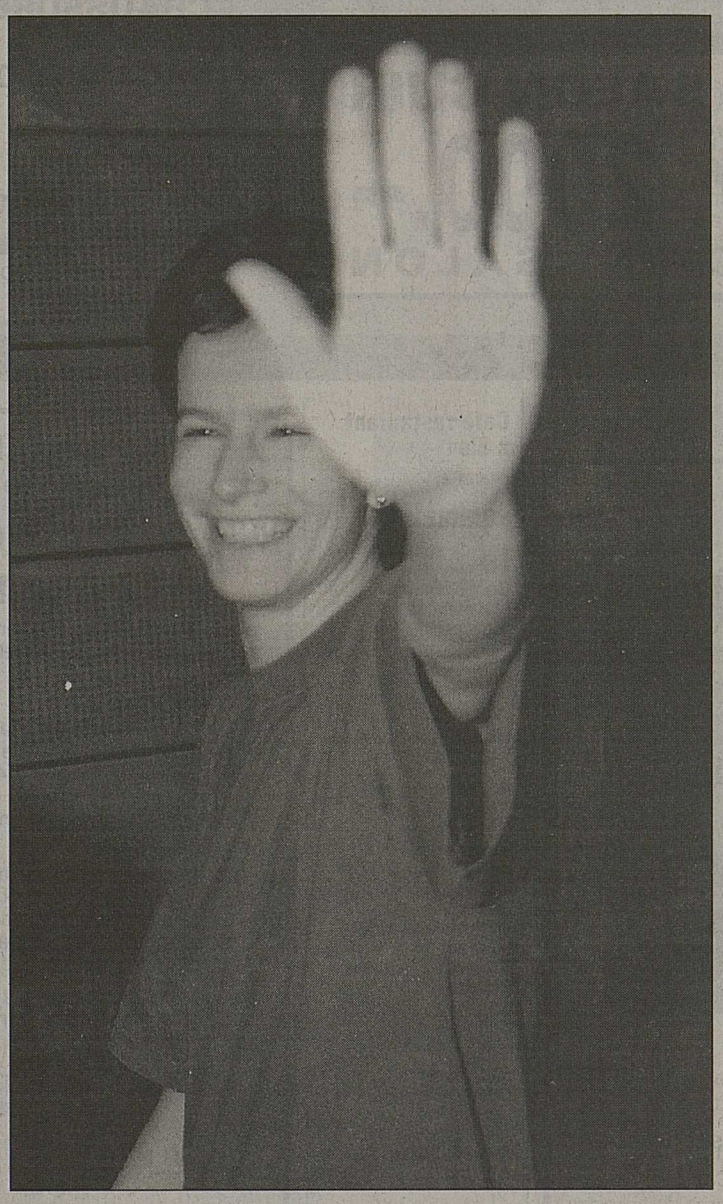
Volleyball: association cantonale

Play-offs: finales

Chez les garçons: Martigny vient brouiller les cartes. Fully 1 multi-champion valaisan rêve d'un nouveau titre.

On espère une résistance pugnace des Octoduriens, légèrement renforcés pour la circonstance, face à une équipe de Fully à un haut niveau aussi bien mental que physique. Le club dirigé par la toute fraîche présidente Christine Produit veut à tout prix ce titre surtout à la veille du 20e anniversaire du club le plus titré de la région. Pour la petite histoire, rappelons aussi que Dany Mermoud, l'actuel entraîneur, l'homme des premières heures, dans le circuit depuis plus de vingt ans, a vu ses efforts récompensés lors de la qualification historique des deux équipes en ligue nationale.

Une nouvelle aventure ne fait que commencer. Au bout du tunnel, une qualification en ligue supérieure, un espoir que l'équipe fulliéraine ne caresse pas spécialement. Pour bon nombre de joueurs, l'expérience de la première ligue n'a pas laissé que des bons souvenirs. Une promotion jugée inespérée pour les Martignerains propulsés au front par le retour au pays des «mercenaires»: l'équipe, nouvelle venue en deuxième ligue, avait fini le championnat précédent à la quatrième place derrière Sion 1, Ayent 1 et Chalais. Une progression prodigieuse quand on pense qu'il est difficile de se faire une place parmi les grands. L'équipe de Chamoson-Leytron vient justement d'en faire l'expérience. En jetant les armes, Fully propulserait Martigny au pays des grands.



Pour Nicole Trinchero (secrétaire et joueuse du VBC Martigny), Fully ne passera pas. gabs

Tous ces gars passionnés de volleyball vont vivre durant ces prochaines semaines des sensations fortes que procurent les finales des play-offs. Le premier match se jouera durant la dernière semaine de février. Le public ne manquera pas de suivre en nombre les trois voire éventuels quatrième et cinquième derbies qui décideront du nom du futur champion valaisan. Jusqu'à maintenant, Martigny a toujours plié l'échine face à Fully. Avant que la marmite n'explose il serait grand temps de renverser la vapeur. *(gabs)*

Résultats et classements

F2 - Play-offs

Résultats

Rarogne - Ayent 1	1-3
Saint-Nicolas - Chalais	1-3

Remarques: Ayent 1 a battu Rarogne 2 matches à 0. Chalais a battu Saint-Nicolas 2 matches à 0. Ayent 1 et Chalais vont jouer pour les première et deuxième places. Saint-Nicolas et Rarogne pour les troisième et quatrième places.

F3

Résultats

Fully 2 - Cham.-Leytron 1	3-2
Ayent 3 - Saxon	1-3

Classement

1. Martigny 1	13	35-12	22
2. Sion 2	13	37-15	22
3. L.-La Souste 1	13	35-22	22
4. Saxon	14	32-25	18
5. Derborence 1	12	22-22	12
6. Cham.-Leytron 1	13	25-27	12
7. Mörel	13	26-29	10
8. Fully 2	13	22-32	8
9. Fiesch-F'Tal	12	14-34	2
10. Ayent 2	14	10-40	2

F4E

Résultats

Bramois - Sion 2	3-1
Ayent 3 - Loèche-La Souste 2	2-3
Loèche-La Souste 2 - Sion 3	3-2
Viège 2 - Ayent 3	3-0

Classement

1. Viège 2	12	35-11	22
2. Savièse	11	31- 6	20
3. Bramois	12	31-14	18
4. Ayent 3	13	22-25	10
5. Sierre	13	19-29	10
6. Sion 3	14	13-36	6
7. L.-La Souste 2	14	10-40	4

F4W

Résultats

Saint-Maurice - Derborence 2	2-3
Derborence 2 - Cham.-Leytron 2	0-3
Saint-Maurice - Massongex	1-3
Orsières - Port-Valais	3-1

Classement

1. Martigny 2	13	34-20	22
2. Massongex	14	36-17	22
3. Orsières	13	33-19	18
4. Derborence 2	13	21-27	12
5. Saint-Maurice	14	28-32	12
6. Cham.-Leytron 2	13	21-32	6
7. Port-Valais	14	10-39	2

FJA

Résultat

Ayent - Bramois	0-3

Classement

1. Bramois	17	51-10	34
2. Port-Valais	16	44-13	28
3. Chalais	15	40-16	24
4. Saint-Maurice	14	26-22	16
5. Martigny	15	27-29	16
6. Saxon	15	29-29	14
7. Ayent	16	31-34	14
8. Sion	15	23-34	10
9. Brigue-Glis	13	15-38	6
10. Savièse	15	13-40	4
11. Grimisuat	15	13-41	2

Programme: jeudi 20 février, à 20 h 30: Chalais - Martigny; vendredi 21 février, à 20 h 45: Saxon - Brigue-Glis; samedi 22 février, à 17 heures: Brigue-Glis - Saint-Maurice.

FJB A

Résultat

Martigny - Rarogne	3-2

Classement

1. Orsières	2	6- 2	4
2. Viège	2	6- 2	4
3. Sion	2	5- 3	2
4. Rarogne	2	5- 5	2
5. Derborence	2	5- 5	2
6. Martigny	2	3- 5	2
7. Nendaz	2	4- 6	0
8. Saint-Nicolas	2	0- 6	0

Programme: samedi 22 février, à 10 heures: Viège - Rarogne; à 14 heures: Saint-Nicolas - Nendaz; à 14 h 30: Derborence - Orsières; à 16 h 30: Sion - Martigny.

FJB B

Résultat

Ayent - Bramois	3-2

Classement

1. Ayent	2	6- 3	4
2. Saxon	2	6- 2	4
3. Fully	2	5- 4	2
4. Sierre	2	4- 3	2
5. Brigue	2	4- 5	2
6. Cham.-Leytron	1	1- 3	0
7. Massongex	1	0- 3	0
8. Bramois	2	3- 6	2

Programme: samedi 22 février, à 14 heures: Bramois - Brigue; Cham.-Leytron - Saxon; à 16 heures: Fully - Sierre; à 17 h 30: Massongex - Ayent.

M2 - Promotion

Résultats

Fully 1 - Chalais	1-3
Chalais - Fully 1	0-3
Fully - Chalais	3-0
Martigny - Ayent 1	3-0
Ayent 1 - Martigny	3-0
Martigny - Ayent 1	3-0

Remarque: Martigny et Fully se trouvent en finales.

M2 - Relégation

Résultat

Cham.-Leytron - Rarogne	1-3

Classement

1. Rarogne	1	3- 1	3 (6)
2. Cham.-Leytron	1	1- 3	3 (6)
3. Sierre	0	0- 0	1 (2)

Programme: samedi 22 février, à 19 heures: Rarogne - Sierre; lundi 24 février, à 20 h 30: Cham.-Leytron - Sierre.

Remarque: entre parenthèses, points de la qualification.

M3

Résultats

Fully 1 - Sedunum	3-1
Sion 2 - Derborence	2-3
Bramois - Port-Valais	0-3
Ayent 2 - Grimisuat	3-2

Classement

1. Port-Valais	15	43-24	26
2. Vispbach	13	34-17	20
3. Nendaz	14	35-24	20
4. Derborence	13	23-32	12
5. Grimisuat	14	30-30	12
6. Fully 2	14	30-33	12
7. Sedunum	14	24-32	12
8. Sion 2	15	25-33	10
9. Ayent 2	14	25-37	8
10. Bramois	14	19-36	8

Programme: jeudi 20 février, à 20 h 30: Bramois - Sédunum.

Communiqué officiel

La commission de formation planifie des cours de formation pour les joueurs dans le seul et unique but d'améliorer le niveau du volleyball valaisan. Destinés à toute personne, motivée et désireuse de compléter ses connaissances, ces entraînements sont donnés par Dionys Fumeaux, Laurent Mayor et Marcel Moreau, experts en la matière.

Le samedi 22 février prochain, il se déroulera dans l'ancien collège à Sion de 8 h 30 à 11 h 30. On peut s'inscrire en téléphonant au (027) 322 70 38 ou au (027) 281 15 58. Les organisateurs espèrent une nombreuse et active participation. Il est vivement recommandé aux présidents des trente clubs valaisans d'inscrire le maximum de joueurs à ce cours. L'infrastructure est en place, et il serait regrettable de ne pas en profiter. *(gabs)*

Hippisme

Au manège des Ilôts

Autre rencontre de saut, dimanche 16 à Martigny, à laquelle sont venus prendre part des cavaliers du bout du lac tout comme les Haut-Valaisans. Et ils ne sont pas repartis bredouilles.

Deux victoires pour les cavaliers de La Souste.

L'une chez les débutants. Alexandra Stähler et «Pancho» remportent l'épreuve au chrono, devant Joy Fournier et «Happy Prince», de Marly, qui se classent régulièrement seconds dans cette catégorie où Michèle Blatter, de Noville, seule sans faute avec «Quito» a gagné le barrage.

Et l'autre, chez les licenciés. Au barème C, Mathias Dirrent et «Trèfle» battent Michel Darioly et «Royal Expression». Mais le maître de céans prendra aussitôt sa revanche dans l'épreuve avec barrage, sept secondes d'avance sur Marie-Anne Vingerhoets, de Noville, qui monte «Baby Boom» sans faute elle aussi; et il classe encore «Nash» troisième, avec une perche.

En libre licencié, grâce à son tempo vivace «Beethoven» et Jacques Dorsaz de Fully gagnent au chrono, devant «Rosalba» et Maxence Fournier de Marly.

Dans l'épreuve avec barrage, seules Amandine Frey d'Avusy qui monte «Ubis» et Hélène Giroud sur «Quirlanda» tournent sans pénalité, la première en 36"38 et la seconde en 37"47. *(fp)*

SKI ALPIN

Les Valaisans en force!

La seconde confrontation interrégionale OJ de la saison aurait dû se dérouler dans le Jura, mais le manque de neige incita les organisateurs à déplacer ces compétitions à Nax. Le samedi, après une première manche de slalom géant disputée dans des conditions difficiles, les chefs d'équipe et le jury décidèrent d'interrompre la compétition et de la reporter au lendemain. Le dimanche, alors qu'un slalom figurait au programme, ce fut donc un slalom géant qui vit s'affronter les meilleurs OJ de Suisse romande.

Résultats

Dames: 1. Stadelmann Christel, Leysin, 2'17"30; 2. Bétrisey Virginie, La Brentaz, 2'20"09; 3. Fournier Aline, Arpettaz, 2'22"26; 4. Grichting Fabienne, Gemmi Leukerbad, 2'22"83; 5. Favre Virginie, Blonay, 2'22"87; 6. Huguet Mélanie, Ovronnaz, 2'23"37; 7. Murisier Virginie, Reppaz Grand-Saint-Bernard, 2'23"88; 8. Arnold Céline, Villars-sur-Ollon, 2'24"13; 9. Fournier Paméla, Nendaz, 2'24"18; 10.Walch Fabienne, Grächen, 2'24"59.

Hommes: 1. Albrecht Daniel, Eggishorn Fiesch, 2'15"23; 2. Ruppen Michel, Belalp Naters, 2'16"39; 3. Farquet Grégoire, Bagnes, 2'17"05; 4. Sioergen Fabrice, Château-d'Œx, 2'17"05; 5. Amstutz Dominik, Grächen, 2'17"19; 6. Gilgen Cédric, Marly, 2'17"78; 7. Salzmann Mathias, Belalp Naters, 2'17"81; 8. Schweizer Yannick Genève Satus, 2'18"57; 9. Pfammatter Erich, Unterbäch, 2'19"31; 10. Burgener Björn, Weissmies Saas-Grund, 2'19"64.

Prochaines échéances

Après cette première partie de saison très satisfaisante sur le plan des résultats et du niveau technique, il sera intéressant de connaître la suite du programme des compétitions OJ; sur le plan cantonal tout d'abord, les meilleurs OJ valaisans se retrouveront du 21 au 23 février à Anzère pour y disputer les titres mis en jeu lors des championnats valaisans qu'organisera le Giron du Wildhorn. Ces compétitions, ainsi que celles disputées jusque-là, permettront la sélection de la délégation qui représentera le Valais au 2e Trophée Dynastar Espoir. Cette compétition triangulaire (région Mont-Blanc, vallée d'Aoste et Valais) réunira septante-cinq skieuses et skieurs triés sur le volet... du spectacle en perspective, et le tout à Vercorin les 1er et 2 mars prochain. Suivront la finale de la Downhill-Cup de la FSS à Veysonnaz (championnats de Suisse de descente OJ) le 9 mars, puis la dernière confrontation interrégionale, prévue également à Vercorin du 14 au 16 mars et au programme de laquelle figureront un super-G et, selon toute vraisemblance, deux slaloms.

Ensuite, début avril, à Davos, auront lieu les championnats de Suisse OJ, où les Valaisannes et Valaisans sélectionnés tenteront d'imiter leurs aînés, qui avaient tant brillé à Riederalp l'année dernière. La saison se terminera à Bettmeralp lors de la finale OJ valaisanne, où l'occasion sera belle pour les OJ de démontrer les progrès réalisés durant tout l'hiver. Ces dernières courses auront lieu les 12 et 13 avril.

Souhaitons à toute cette jeunesse beaucoup de succès et de satisfactions durant cette deuxième partie de saison!

BASKETBALL

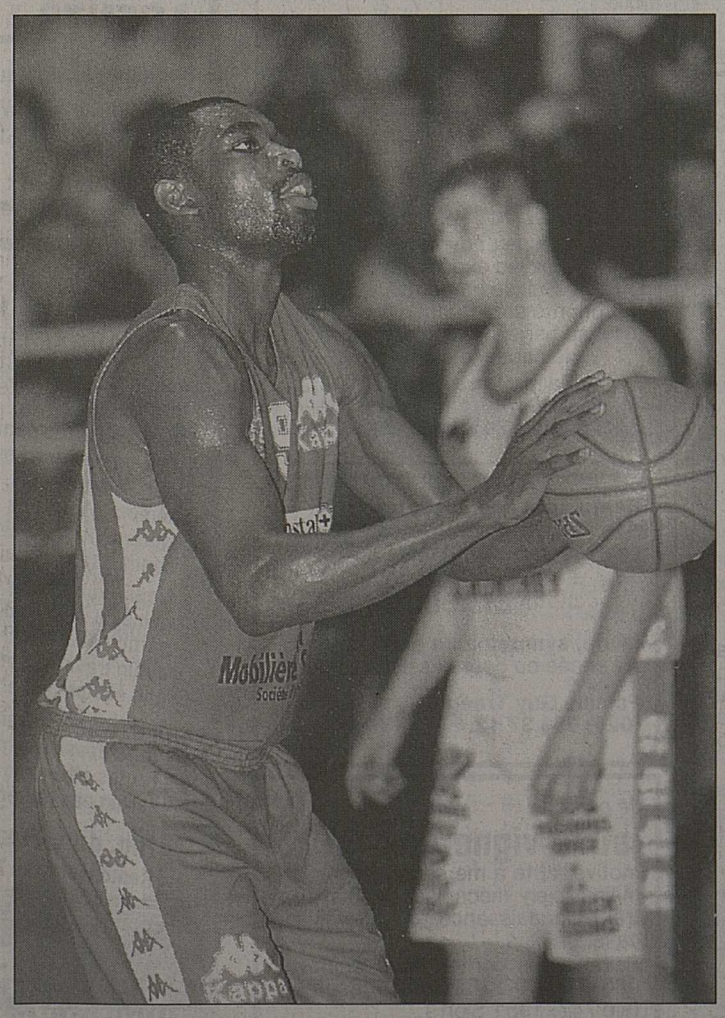
Sans forcer la dose...

Tour de maintien en LNB (masculin).

Martigny - Saint-Prex 106-89 (57-41)

Contre cette équipe de Saint-Prex, privée de renfort étranger et formée essentiellement de jeunes joueurs (huit sur dix d'entre eux n'ont pas 19 ans...), Martigny n'a pas connu le moindre problème pour s'imposer, samedi dans sa salle du Bourg et pour, du même coup, se caler confortablement dans le fauteuil du leader de ce tour final de maintien en LNB. A un seul instant, timidement (neuvième minute), les Vaudois réussirent à prendre l'avantage (17-18) mais sitôt après, George et ses camarades enclenchèrent le turbo pour creuser un écart substantiel (22-3) et se mettre à l'abri de manière définitive. Certes, après cette mise au point, le (maigre) public aurait souhaité assister à la poursuite du festival. Mais, sur le terrain, comment maintenir sa concentration et sa motivation au zénith lorsque, manifestement, les dés sont déjà jetés (75-54 à la 25e minute)? Dans ce contexte, on apprécia dès lors Saint-Prex, culotté, adroit, qui plut par sa vivacité à l'image de son meneur Develey et qui, finalement, ne perdit la seconde mi-temps que d'un souffle (49-48). Dans le camp octodurien, on se contenta surtout de gérer cette période, parfois un peu en dilettante; dans tous les cas sans forcer la dose (sur le plan défensif notamment) en continuant à voir les jeunes être trempés dans le bain de la compétition et à se délecter de quelques «dunks» de Deon George, bien seul en dépit de l'opposition de son cerbère Marion. Et pour la deuxième fois en l'espace d'une semaine, Martigny parvenait à franchir la barre des 100 points.

Jean-Marie Wyder



Deon George: 51 points au compteur... à lui seul! bussien

En bref

Martigny: Garcia (7), Baresic (16), Vesta (4), Saudan (6), Oliveira (4), George (51), Zumstein (2), Da Silva (2), Morisod (12), Conversano (2). Entraîneur: Marjanovic. Guigoz était considéré comme joueur surnuméraire. Franchini absent (militaire).

Saint-Prex: Pellegrino (4), Loparco (0), Hussain-Khan (15), Niamkey (11), Tissot (1), Develey (13), Marion (23), Corthay (15), Niklaus (0), Ayache (7). Entraîneur: Marion.

Notes: salle du Bourg. 80 spectateurs. Sorti pour cinq fautes: Vesta (25'45").

Evolution du score: 5e: 15-9; 10e: 21-18; 15e: 41-24; 25e: 75-54; 30e: 85-65; 35e: 98-81.

IMMOBILIÈRES VENTE

CHALET A VENDRE

Situation: en bordure de la route des Masses, sur commune d'Hérémence, entre la station des Collons et le village d'Hérémence, sur un terrain de 7510 m², avec vue sur les Alpes et le val d'Hérens. Bon ensoleillement.

Distribution des locaux:
Rez: séjour, cuisine, salle de bains-WC et accès cave annexée;
Etage relié au rez par un escalier:
2 chambres + galetas;
Bûcher à côté du chalet.

Vente aux enchères publiques fixée au vendredi 21 février à 15 h 30 au Café des Amis à Hérémence.

Prix licite selon LDFR: Fr. 146 410.–.

Pour visite et tous renseignements utiles, prière de se renseigner auprès de l'Office des faillites d'Hérens à Vex, M. Rapalli, préposé, tél. (027) 207 23 89.

36-382958

Mayens de Saxon (alt. 1000 m)
grande maison rénovée
4 pièces + véranda, garage, caves, bûcher, réduits, 2 cheminées, terrain 800 m², calme, vue, soleil, accès pour amoureux de la nature
Fr. 280 000.–
(077) 21 70 90 - (021) 964 13 90
36-384676

VEYSONNAZ: splendide chalet, 8 pièces, **Fr. 480 000.–**
VAL-D'ILLIEZ: grandiose chalet, 2 appartements, **Fr. 950 000.–**
CRANS-MONTANA: bel appartement, 2 pièces, **Fr. 275 000.–**

RD
Av. du Mont-Blanc
1196 GLAND
Tél. (022) 364 05 40
Fax (027) 364 05 47

REGIE IMMOBILIERE BARRAS S.A.

A vendre
villa
construction 1982 entièrement refaite à neuf. Situation dominant
Sierre
rive droite, vue imprenable, ensoleillement maximum, tranquillité. Construction sur 2 étages, complètement indépendants, 1 appart. de 3½ pièces (grandes) au rez. sup. et de 4½ p. (plus petites au rez inférieur. 2 caves, débarras, chambre à lessive, cheminées françaises, pergola, grill extérieur avec table et bancs en pierre de Saint-Nicolas, 3 garages, 6 places de parc, 1500 m² de terrain, pelouse, fruitiers, petite vigne, jardins, cabanon, etc.
Sacrifié cause santé Fr. 250 000.– en dessous du prix de construction, prouvé.
Offres sous chiffre U 036-384302 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-384302

A VENDRE
VÉTROZ
superbe villa de maître
cheminée, (bc de cachet) 260 m² habitables type 6½ p., garage, carnotzet.
Fr. 780 000.–.

A VENDRE
CHÂTEAUNEUF
APP. 4½ P.
box,
4e étage ouest
Fr. 210 000.–.

A VENDRE
SAVIÈSE-GRIMISUAT
terrains
(zone villas)
dès Fr. 130.–/m²

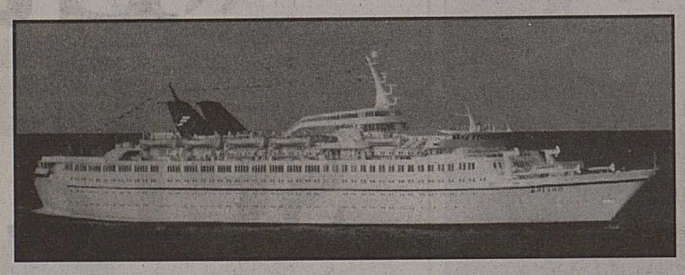
A VENDRE
ARDON
belle villa
récente,
type 5½ pièces
Fr. 445 000.–.

A VENDRE
VALAIS CENTRAL
5 min pistes de ski 4-Vallées)
chalet
récent 4½ pièces meublé, cheminée
Fr. 308 000.–.

A VENDRE
SION
rue de Savièse
luxueux 2½ p. (65 m²)
cave voûtée
Fr. 240 000.–.

XAVIER FAVRE SION Tél. (027) 322 30 56 (077) 28 96 36

CROISIÈRE en GRÈCE
FESTIVAL DU SOLEIL
du 5 au 12 juillet 1997
accompagnée au départ de Sion



Venise - Dubrovnik - Corfou - Ile de Delos - Mykonos - Kusadasi - Ephèse, Patmos - Pylos Bari - Venise

PRIX PAR PERS. **Fr. 1880.-**
(y compris: logement, pension complète, transferts, assurances)
Inscriptions jusqu'au 28 février 1997 au (027) 322 53 63.

élysée voyages
biaggi sa 1950 sion

AVIS

MUNICIPALITÉ DE SION

Service de la voirie

NETTOYAGE DE PRINTEMPS 1997

L'enlèvement ordinaire des ordures ménagères ne permet pas le ramassage des objets hors d'usage qui encombrent nombre d'appartements, caves, galetas, réduits et cours. Afin d'en faciliter l'évacuation, la Municipalité mettra gratuitement à la disposition du public des bennes dans les différents quartiers de la ville et selon l'horaire suivant.
En vertu de l'art. 2.3. du Règlement d'exploitation de l'UTO, seuls sont admis les objets encombrants de ménage.
Au cas où l'aide d'ouvriers s'avèrerait nécessaire, les intéressés peuvent s'adresser au service de la voirie, téléphone N° 24 16 85 (prix à l'heure d'un ouvrier: Fr. 50.—).

Horaire
De 8 h à 16 h

Emplacements des bennes de ramassage:

LUNDI 24 FÉVRIER

PONT-DE-LA-MORGE
Départ rue des Maladaires, ouest bât. «La Source»
Rue des Maladaires - rue des Pommiers (intersection)
Départ de la rue des Taillis

CHÂTEAUNEUF
Rue de la Treille - rue des Dailles (intersection)
Rue de la Treille, devant le bâtiment N° 36
Avenue Maurice-Troillet, devant le bâtiment N° 127
Avenue Maurice-Troillet, devant le bâtiment N° 103
Carrefour Hermann-Geiger / Maurice-Troillet

MARDI 25 FÉVRIER

Rue de l'Envol, devant le bâtiment N° 5
Avenue Maurice-Troillet, devant le bâtiment N° 49
Avenue Maurice-Troillet, près du bâtiment N° 25
Rue de Saint-Guérin, devant le bâtiment N° 6
Rue de Lausanne, en face du bâtiment N° 65
Chemin des Collines, devant le bâtiment N° 15
Rue de Lausanne, passage de la Matze (intersection)
Rue de Lausanne, devant le bâtiment N° 24
Place de la Planta N° 1
Rue de Lausanne - ruelle Supersaxo (intersection)

MERCREDI 26 FÉVRIER

Chemin des Amandiers, à côté de la benne à verre
Rue des Amandiers - ch. des Collines (intersection)
Petit-Chasseur, devant le bâtiment N° 67
Petit-Chasseur, devant le bâtiment N° 70
Petit-Chasseur - chemin des Amandiers (intersection)
Petit-Chasseur, devant le bâtiment N° 14
Chemin de l'Agasse, devant le bâtiment N° 28
Rue de Gravelone, devant le bâtiment N° 68
Rue de Gravelone, en face du bâtiment N° 45
Rue de Gravelone - ch. de la Chanterie (intersection)

JEUDI 27 FÉVRIER

Route du Sanetsch - ch. de la Chanterie (intersection)
Avenue St-François - ch. de la Sitterie (intersection)
Avenue St-François, au carrefour de Gravelone
Pré-d'Amédée, devant le bâtiment N° 16
Avenue de la Gare - chemin des Collines (intersection)
Avenue de la Gare - rue des Vergers (intersection)
Avenue de la Gare - rue des Cèdres (intersection)
Avenue de la Gare - rue des Creusets (intersection)
Avenue de Tourbillon, devant l'Hôtel 13 Etoiles

VENDREDI 28 FÉVRIER

Avenue de Tourbillon - av. des Mayennets (intersect.)
Avenue de Tourbillon - rue de la Dixence (intersection)
Avenue de Tourbillon - Ste-Marguerite (intersection)
Avenue de Tourbillon, devant le bâtiment N° 60
Rue Chanoine-Berchtold - av. Mayennets (intersect.)
Avenue des Mayennets, en face du bâtiment N° 10
Rue de la Dixence, devant le bâtiment N° 23
Rue de la Dixence, devant le bâtiment N° 17

LUNDI 3 MARS

Parc des Roches-Brunes
Rue des Aubépines, en face du bâtiment N° 16
Rue du Sex, devant le bâtiment N° 28
Rue du Sex, devant le bâtiment N° 19
Rue du Sex, devant le bâtiment N° 3
Rue des Cèdres, devant le bâtiment N° 10
Avenue du Midi N° 10
Avenue du Midi N° 35
Avenue du Midi N° 25

MARDI 4 MARS

Rue du Midi, devant le bâtiment N° 3
Rue de la Porte-Neuve, devant le bâtiment N° 10
Rue du Rhône, en face du bâtiment N° 32
Rue du Rhône, en face du bâtiment N° 12
Place des Tanneries - pont de la Sionne
Rue du Vieux-Moulin, devant le bâtiment N° 36
Rue de la Lombardie, devant le bâtiment N° 2
Grand-Pont - rue de Conthey (intersection)
Grand-Pont, dessous la Grenette
Grand-Pont, devant le bâtiment N° 48

MERCREDI 5 MARS

Rue des Châteaux, devant le Café
Rue des Châteaux, place de la Majorie
Rue de la Majorie, devant le bâtiment N° 9
Rue des Châteaux, devant le bâtiment N° 35
Rue Saint-Théodule, devant le bâtiment N° 10
Place de la Cathédrale, devant le bâtiment N° 19
Rue de Savièse, devant le bâtiment N° 16
Avenue Ritz, devant le bâtiment N° 22

JEUDI 6 MARS

Platta, dans la cour du bâtiment Clavoz et Ormeaux
Rue du Mont, devant le café ABC
Rue du Rawyl - chemin du Calvaire (intersection)
Rue du Vieux-Moulin - rue de Platta (intersection)
Rue du Vieux-Moulin, devant le bâtiment N° 1
Rue du Rawyl devant la Boulangerie artisanale
Rue de Loèche, devant le bâtiment N° 11
Rue de Mazerette, devant le pavillon scolaire
Rue de Loèche, devant la fontaine des Aigles
Rue de Loèche, devant le bâtiment N° 26
Rue de Loèche, devant le bâtiment N° 41
Rue de la Poudrière

VENDREDI 7 MARS

Avenue de France, devant le bâtiment N° 60
Avenue de France, devant le bâtiment N° 26
Rue des Creusets, devant le bâtiment N° 55
Rue des Creusets, au carrefour de l'Etoile
Rue de Condémines, devant le bâtiment N° 7
Chemin du Vieux-Canal, extrémité ouest
Rue de Condémines, devant le bâtiment N° 51
Rue de Condémines, à l'ouest du bâtiment N° 28
Avenue Pratifori, en face du bâtiment N° 33
Avenue Pratifori, en face du bâtiment N° 13

LUNDI 10 MARS

Rue de la Bourgeoisie, devant le bâtiment N° 8
Sous-gare, au sud du passage sous voies
Rue des Ronquoz, sous-station SI
Rue de la Piscine
Rue de la Meunière, devant le bâtiment N° 3
Champsec, à Pro Familia
Champsec, devant le bâtiment Les Pelouses
Rond-Point, rue du Viaduc
Route du Manège
Route de Wissigen, devant le bâtiment N° 23
Route de Wissigen, devant le bâtiment «La Source»
Route de Wissigen, devant le bâtiment Bellerive
Rue du Stade, devant le bâtiment N° 9

MARDI 11 MARS

BRAMOIS
Rue de la Blantsette, devant l'entrée de l'école
Rue de Clodevis - rue du Paradis (intersection)
Départ de la rue des Artisans
Place devant le bâtiment de la Cure
Pont de Bramois, départ de la route de la Crête
La Crettaz

MERCREDI 12 MARS

UVRIER
Rue du Pont - chemin de la Maya (intersection)
Rue du Pont - rue de l'Alambic (intersection)
Rue du Chemin-de-Fer, devant bâtiment «La Source»
Rue d'Uvrier - rue des Grands-Prés (intersection)
Route des Chenevières-Nord, devant le bâtiment «La Prairie»
Ecole d'Uvrier, à côté de la benne à verre

JEUDI 13 MARS

MONTORGE
Place de la Mura
Route de la Mura - route Comparémont (intersection)
Place du Lac

MOLIGNON

Du 24 février au 13 mars 1997, la Municipalité de Sion procédera à l'enlèvement des déchets encombrants à l'aide de bennes dispersées sur son territoire.
Acceptés dans les bennes: meubles, tapis, miroirs, sommiers, matelas, cuisinières, machines à laver, skis, vélos, jouets volumineux, pneus de particuliers, récipients vides de plus de 20 litres, bois et agglomérés (longueur max. 2 m).
N'ont pas leur place dans les bennes: déchets de tailles et de jardins, matériaux de démolition (pierre et terre), métaux des artisans et des garages, batteries, cartons. Tous les liquides (huiles, peintures, solvants, acides, etc.), sacs à ordures, déchets recyclables (verre, papier).
Dans chaque quartier un emplacement est proposé pour déposer des objets en bon état pour, éventuellement, servir à quelqu'un qui en aurait l'utilité.
D'autres renseignements peuvent être obtenus au 324 16 76 de préférenre entre 7 h 30 et 8 h 30.
Sion, le 19 février 1997 *Administration communale*

Procès d'Imola

La polémique est lancée

Frank Williams et les dirigeants de son écurie sont-ils responsables? berthoud

La justice italienne a ouvert le procès de Frank Williams et des dirigeants de son écurie de formule 1 pour établir, dans un climat déjà polémique, s'ils sont responsables de la mort, il y a trois ans sur le circuit d'Imola, du pilote brésilien Ayrton Senna.

L'enjeu est de taille car c'est la première fois qu'un constructeur est jugé pour la mort d'un de ses pilotes. Aux termes du Code pénal italien, les prévenus accusés «d'homicide involontaire» encourent de six mois à cinq ans de prison.

La polémique a déjà été lancée hors du prétoire alors que le procès s'ouvre sous les yeux attentifs et inquiets du monde des sports. Une photo inédite publiée dans le «Sunday Times» de Londres, prise le 1er mai 1994 sur le circuit d'Imola juste avant la mortelle sortie de piste d'Ayrton Senna, a relancé le débat. Cette photo montre un débris sur la piste devant la Williams-Renault de Senna qui pourrait, selon le journal, être la cause de l'accident.

Selon l'enquête de la justice italienne, l'accident est dû à la rupture de la colonne de direction qui avait été allégée. Le procureur de Bologne Maurizio Passarini a aussitôt répliqué en disant que la photo n'apportait rien de neuf. Dans un communiqué, la société de gérance du circuit a affirmé qu'elle faisait partie d'une séquence déjà versée au dossier de l'enquête.

Les déclarations virulentes du pilote de Williams Jacques Villeneuve avant le procès, lors d'essais sur le circuit d'Estoril, ont préfiguré la future stratégie de la défense. «C'est absurde de juger Frank Williams et les autres pour la mort d'Ayrton Senna. Il y a toujours des problèmes mécaniques de tout type. On ne peut pas avoir une voiture à 100% sûre», a-t-il lancé.

Les hostilités entre les presses britannique et italienne semblent également déclenchées. Les journaux italiens ont réagi à la publication de la photo «inédite» en la qualifiant immédiatement de «peu crédible» ou de «mauvais goût».

Le juge Maurizio Passarini, qui va mener les débats, a fait reconstituer l'accident sur ordinateur avant de le reproduire sur CD-ROM, en digitalisant et numérisant toutes les images disponibles. Le film des événements sera projeté au cours du procès sur un écran géant.

Les audiences ont été transférées au premier étage du palazzo dei Circoli, le tribunal d'Imola étant trop petit pour contenir les parties et leurs avocats et témoins, mais aussi le nombreux public et les médias venus du monde entier. Un circuit TV intérieur permettra de suivre l'audience depuis une salle du rez-de-chaussée. Le procès s'annonce long et le tribunal a déjà prévu de siéger jusqu'en mai, selon son calendrier provisoire. *(si)*

«Etre européen ne serait pas un échec»

Le titre sinon rien! Alberto Bigon refuse d'emblée cette pression. Pour lui, un visa pour l'Europe serait déjà bien.

J –11. Après trois longs mois d'hibernation, le FC Sion, à l'instar des autres favoris du championnat, monte en pression. Notez que via un hiver riche en événements et en rebondissements, la fièvre s'est déjà emparée de Tourbillon et de ses fidèles depuis belle lurette. Mais cette fois, ça se précise. Dans un peu plus de deux cent soixanteheures, le rideau se lèvera. Excitation. Générée avant tout par l'espoir de couler un printemps heureux. Et l'espoir, c'est bien connu, fait vivre. Et rêver. Sion champion? C'est l'objectif avoué des dirigeants. Vrai architecte de ce royal projet, Alberto Bigon, lui, tempère les ardeurs et pose calmement les règles du jeu. Vision décalée mais lucide.

De Rome:
Christian Rappaz

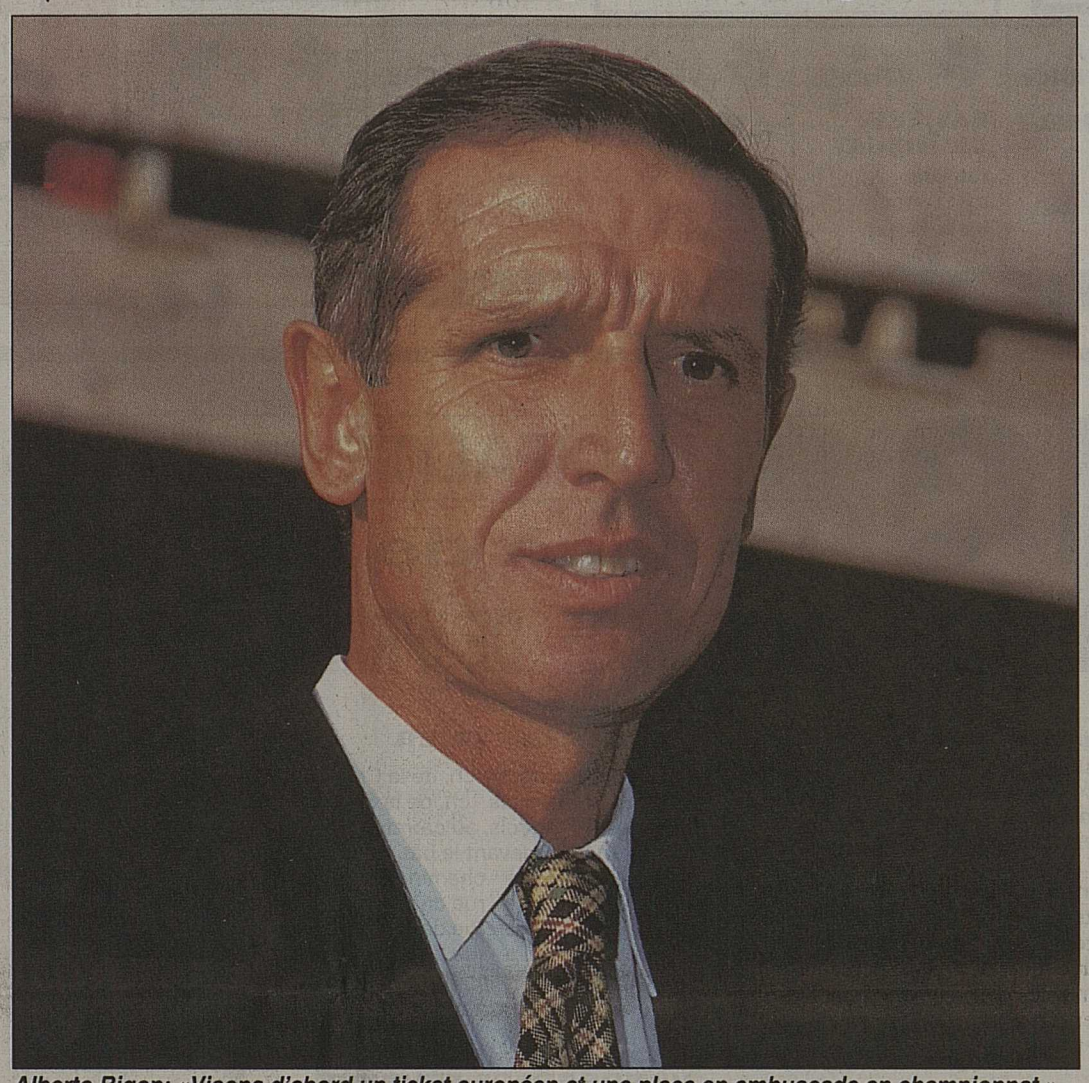
– A écouter la rumeur, tout résultat autre que le titre serait considéré comme un échec.

– Pas pour moi. Jamais je ne promettrai à personne et surtout pas au public que nous décrocherons le titre. Un, parce qu'il serait stupide de se mettre une pression pareille sur les épaules et deux parce que proférer une telle promesse serait par trop prétentieux. Non, visons déjà un ticket européen et une place en embuscade propice à bondir au moment opportun.

– Impossible d'imaginer une saison sans le moindre trophée pourtant?

– Je ne me sens pas obligé de gagner à tout prix quelque chose. Je vous le répète, pour moi une place européenne ne serait en rien un échec. Mais qu'on s'entende bien, ne prenez pas ça comme une fuite devant les responsabilités. Nous respectons tout le monde mais personne ne nous fait peur.

– Désolé d'insister mais on vous sent malgré tout presque condamnés à gagner quelque chose?



Alberto Bigon: «Visons d'abord un ticket européen et une place en embuscade en championnat.» asl

– Ce n'est pas mon sentiment. Certes, les plans sont programmés pour remporter le titre et tout le travail effectué depuis deux mois a été dans le sens de cet objectif. Mais reste le plus dur maintenant, la concrétisation de ces efforts.

«J'assumerai l'échec»

– S'il doit venir, par où arrivera-t-il ce titre tant convoité?

– A cent pour cent par la mentalité et le bon esprit des joueurs. En fin de compte, se sont eux qui détiennent les armes. Si le groupe reste uni en toutes circonstances, nous serons présents jusqu'au bout.

– Et s'il ne vient pas?

– Ce sera de ma faute. Je suis prêt à prendre un éventuel ratage sur moi tout en espérant toutefois que d'autres hypothétiques coupables m'aident un peu à porter cette responsabilité.

– Quatorze matches pour un titre. C'est peu. Et ça limite la marge d'erreur. A travers votre préparation spécialement spartiate, vous avez voulu forger un esprit commando?

– Il faudra l'avoir en effet pour se bagarrer avec les meilleurs. Mais avec cette préparation, nous avons surtout voulu montrer aux joueurs les difficultés qui les attendent. Le chemin qui mène au titre sera au moins aussi dur et tortueux. Le parcourir une fois avant s'avérera peut-être décisif.

Plus dur que Gress

– Même les plus durs ont parlé de torture?

(Rires) – Ceux qui ont travaillé avec Gilbert Gress prétendent qu'il est doux à côté de Cerullo. Mais, blague à part, la satisfaction est que tout le monde s'y soit soumis.

– Vous dites que l'équipe qui débutera contre Servette dimanche à Bex (14 h 30) sera à peu de chose près celle qui affrontera Lausanne. Reste cependant une question en suspense. Le gardien?

– La concurrence est toujours ouverte. La porte n'est en tout cas pas fermée pour Fabrice Borer. Le meilleur s'imposera...

TENNIS

Pas pris de court...

Anvers: Rosset qualifié, Enqvist battu.

Le Genevois Marc Rosset s'est qualifié pour les quarts de finale du tournoi de la Communauté européenne à Anvers (ATP Tour, 875 000 dollars) en battant l'Allemand Nicolas Kiefer (ATP 178) en trois manches, 3-6 6-3 6-1, en 1 h 33 de jeu. Sans livrer une grande partie, le Suisse assuré l'essentiel face à un joueur issu des qualifications et affaibli par des douleurs stomacales.

Malgré un service à nouveau déficient (45% de premières balles), Rosset (ATP 23) a livré «un match correct» selon son coach Stéphane Oberer. Il a néanmoins concédé la première manche au jeune joueur de Hanovre (19 ans), qui avait battu le Hollandais Jan Siemerink (No 8) au premier tour, pour avoir perdu son engagement au 6e jeu. Scénario identique, mais au bénéfice du Genevois, dans le second set.

Dans la manche décisive, Rosset ravissait les deux premiers services de Kiefer, contraint à faire appel à deux reprises au physio de l'ATP, pour se mettre à l'abri et s'adjuger le set 6-1, sur une double-faute de l'Allemand... L'adversaire du Suisse vendredi en quarts de finale est encore à déterminer. Il ne s'agira de toute façon pas du Croate Goran Ivanisevic, qui a déclaré forfait en raison d'une blessure à l'épaule.

Rios sourit

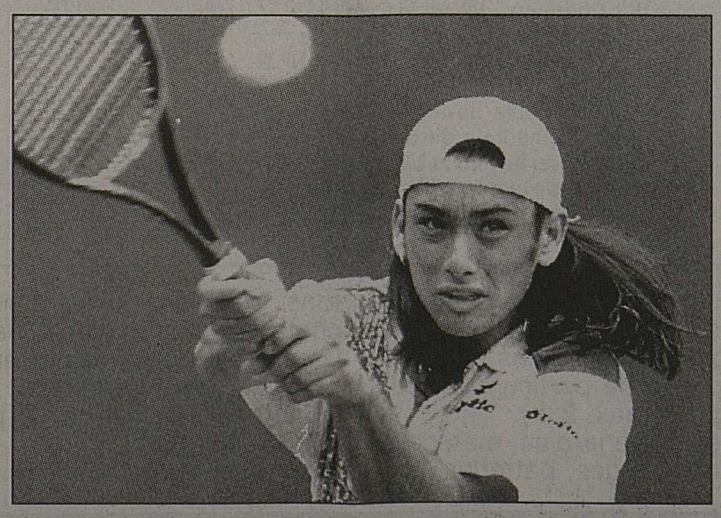
Le Tchèque Petr Korda et le Chilien Marcelo Rios se sont logiquement qualifiés pour les huitièmes de finale, alors que l'Espagnol Francisco Clavet a créé la surprise en éliminant le Suédois Thomas Enqvist, vainqueur à Marseille dimanche. Clavet, 26 ans et 34e mondial, qui s'était fait battre d'entrée à Marseille par le Suédois Larsson, l'a emporté sur Enqvist, 8e mondial et tête de série No 3, en trois manches (4-6 7-6 6-3).

Korda, âgé de 29 ans et 33e joueur mondial, quart de finaliste cette saison à Doha mais qui n'avait pas franchi le deuxième tour d'un tournoi depuis, a pour sa part aisément éliminé (6-3 6-2) le jeune Hollandais Dennis Van Scheppingen (21 ans), le meilleur perdant des qualifications qui a bénéficié du forfait de l'Allemand Boris Becker, toujours victime d'une tendinite à un poignet.

En début d'après-midi, Marcelo Rios, 6e mondial et tête de série No 2, a confirmé son bon début de saison. Quart de finaliste à Auckland et aux «internationaux» d'Australie à Melbourne, le jeune Chilien, qui a dû laisser la victoire au Suédois Thomas Enqvist dimanche en finale à Marseille en raison d'une élongation à la cuisse gauche, a aisément battu Roumain Adrian Voinea, en deux manches (6-1 6-4).

Résultats

Simple messieurs, 1er tour: Petr Korda (Tch) bat Dennis Van Scheppingen (Ho) 6-3 6-2.



Marcelo Rios: le Chilien flambe. asl

Marcelo Rios (Chil/2) bat Adrian Voinea (Rou) 6-1 6-4. Francisco Clavet (Esp) bat Thomas Enqvist (Su/3) 4-6 7-6 (7/4) 6-3. 2e tour: Marc Rosset (S) bat Nicholas Kiefer (All) 3-6 6-3 6-1.

Raté pour Philippoussis

Eloigné depuis près de quatre mois des courts en raison d'une blessure, Mark Philippoussis a manqué sa rentrée, dans le cadre du tournoi ATP de Memphis (825 000 dollars). Exempté du premier tour, le joueur australien a en effet été battu au deuxième par le Suédois Magnus Norman, victorieux en deux manches, 6-4 7-5, souffrant d'une tendinite depuis l'open de Paris, en octobre dernier, Mark Philippoussis est apparu en petite condition et il a été assez logiquement dominé.

Capriati de retour

Jennifer Capriati, qui n'avait plus joué en compétition depuis son élimination prématurée aux «internationaux» d'Australie – elle avait été battue au premier tour par sa compatriote Jolene Watanabe – a fait un retour gagnant à l'occasion du tournoi WTA d'Oklahoma City (164 250 dollars). L'Américaine a en effet facilement battu au premier tour la Vénézuélienne Maria Alejandra Vento, qu'elle a dominée en deux sets, 6-3 6-4. *(si)*

Dossier renvoyé

La commission du statut du joueur de la fédération internationale (FIFA), réunie, à Zurich, sous la présidence de l'Allemand Mayer-Vorfelder, a décidé de transmettre le dossier du transfert des joueurs au sein de l'Union européenne au comité exécutif qui tranchera le 31 mai.

«La commission a étudié les implications possibles et les solutions envisageables pour le règlement des transferts des joueurs européens et non européens dans l'Union européenne, sans prendre de décision», a simplement indiqué le secrétaire général adjoint de la FIFA, le Valaisan Michel Zen-Ruffinen.

«Il nous faut déterminer qui (ndlr: de la FIFA et de l'UEFA) est compétent et savoir s'il y a lieu ou non de mettre en place un nouveau système», a-t-il ajouté.

L'UEFA propose d'établir un système de contrat à temps (d'une durée de six ans) entre les jeunes joueurs et les clubs formateurs, comme cela existe en France. Ce système, qui permettrait notamment aux clubs formateurs de recevoir une indemnité compensatrice en cas de transfert vers un autre club, devra, pour pouvoir être mis en œuvre, recevoir l'aval de l'Union européenne.

Les litiges concernant neuf joueurs, dont le Franco-Ivoirien Alain Guiaholy Gouamene, le Russe Valeri Karpin, l'Allemand Ulf Kirsten, les cas des Roumains Gheorghe Hagi et Nica Panduru, ont également été examinés. *(si)*

ÉCRANS

TSR 22 h 20 FAXCULTURE

Florence Heiniger accueille Emmanuelle Laborit la veille de sa prestation dans la tragédie «Antigone» qui se déroulera au théâtre du Crochetan à Monthey. En parfaite adéquation avec le combat que mène l'actrice pour la cause des sourds et la reconnaissance de leur langage gestuel, l'émission sera entièrement signée. Un événement à ne pas manquer. Une tradition veut que, dans la communauté des sourds, chaque individu soit baptisé selon le langage des signes. Emmanuelle Laborit porte son nom à merveille, soit «Comme un soleil qui rayonne du corps». Toute petite, la comédienne doit déployer une énergie folle pour acquérir la parole et lire sur les lèvres. Le langage des entendants lui reste cependant inaccessible et celui des signes interdits par l'Education nationale. Aussi sa rencontre avec l'International Visual Theatre de Vincennes représente une nouvelle naissance.

tsr

CLIN D'ŒIL

Vendredi 21 février, 52e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous découvrirez cette année qu'une bonne prévention vaut mieux qu'une maladie à supporter. Sinon, vous n'aurez à vous plaindre ni de votre travail, ni de vos amis. Vous ferez d'excellents placements. Vos amours seront sereines. (ap)

NOUS FÊTONS

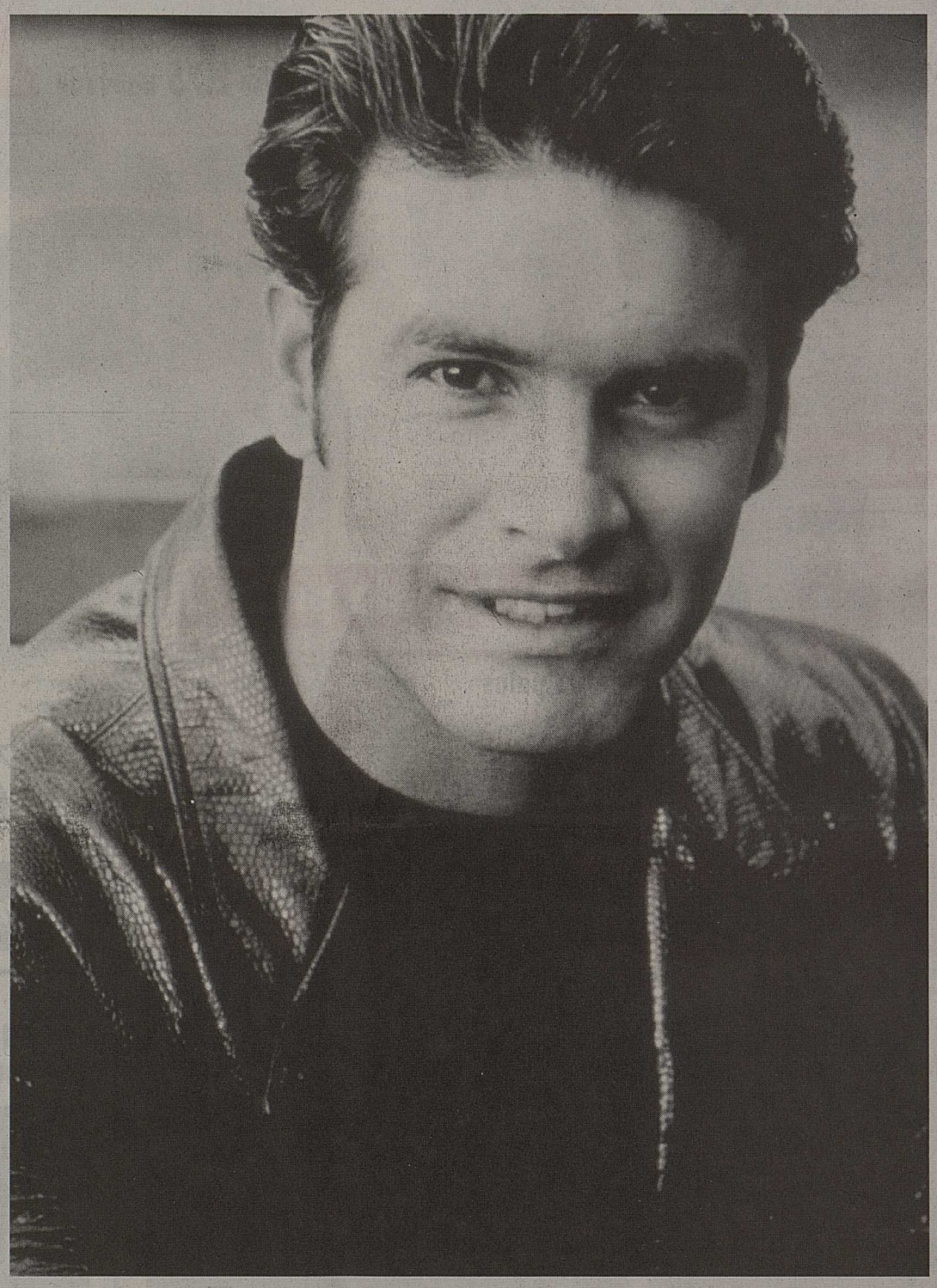
Saint Eucher. Moine de l'abbaye de Jumièges, en Normandie, qu'on appela pour occuper le siège épiscopal d'Orléans vers 716. Par la victoire de Poitiers, Charles Martel estime qu'il a sauvé l'Eglise de l'invasion islamique. Et il se permet de piller les églises pour entretenir ses troupes. Les évêques se taisent. Seul Eucher proteste et accuse le maire du palais de s'emparer indûment des biens ecclésiastiques. Il est exilé et meurt à Saint-Trond, en Flandre.

LA PENSÉE

«Il n'est pas bon d'être malheureux, mais il est bon de l'avoir été.»
Proverbe français

Gestionnaire de charme

● Retrouvailles avec Roch Voisine à l'occasion de la sortie de «Kissing rain», son nouvel album.



▶ Toujours beau gosse, toujours aimable et souriant, le Canadien arrive au terme d'un mois de promotion. Son (léger) retard témoigne de la fatigue accumulée durant ce périple médiatique. Roch Voisine s'en excuse et répond aux questions tout en avalant son petit déjeuner. Au menu, outre les fruits et les céréales, le discours d'un pro qui gère sa carrière et sa vie avec soin.

– Six millions d'albums vendus en huit ans, des disques d'or et de platine, des prix... Ça vous donne le vertige?

– Non! Ce qui donne un peu le vertige, c'est d'avoir autant de succès aussi rapidement. La médiatisation est partout, c'est la société qui le veut. En plus, c'est anormal, comme métier, même si on est aussi essentiel en tant qu'artiste, je crois, qu'un boulanger. Mais le boulanger déplace moins la foule. Cette communion avec le public, qui est très forte, peut étourdir aussi, mais pas les chiffres.

– Est-ce que l'hystérie que vous provoquez parfois vous effraie?

– Ces réactions sont des manifestations d'affection. Il faut bien les gérer, c'est tout. C'est parce que des gens perdent le contrôle qu'il faut des ambulanciers dans les salles, et de la distance entre le public et la scène. Mais on ne maîtrise pas toujours les gens qui s'occupent de ça, qui considèrent parfois les fans comme du bétail. Je fais attention à m'entourer de gardes de sécurité efficaces mais très gentils.

– Est-ce que l'immense succès d'«Hélène» vous a fait craindre de rester l'homme d'une seule chanson?

– Ici, les gens sont vraiment restés accrochés à cette chanson. Chez moi, c'est très différent. «Hélène» a dix ans, ils savent qu'il y a eu autre chose depuis!

– La beauté physique est un piège aussi, comme un tube?

– C'est un piège ici, ça vous enlève toute crédibilité, mais pas en Amérique. Je me dis que le jour où ça marchera en Amérique, l'Europe va peut-être me prendre au sérieux. Mais mon image m'a servi et me sert quand même. Je fais un peu attention à elle, à ne pas prendre trop de poids, à manger équilibré, mais je travaille beaucoup plus fort sur ma musique. Des heures et des heures par jour!

– Votre nouvel album est en anglais. Pour conquérir le marché américain?

– Pas nécessairement, il s'adresse aussi au public francophone et européen. Comme je l'ai fait aux Etats-Unis, il sonne américain, mais je crois qu'il peut plaire ici aussi. Je suis à l'aise dans les deux langues, ma langue maternelle est le français, j'ai fait mes études en anglais... Pour l'écriture des chansons, la méthode est différente dans les deux langues.

– Et l'émotion qu'elles véhiculent?

– En anglais, on coule sur les mots, l'émotion est moins intime, plus projetée, un peu théâtrale. Je trouve que le français, avec ses sons gutturaux, permet plus d'intimité.

– Vous venez de chanter pour les «Restos du cœur». On vous sollicite souvent pour ce genre de causes?

– J'aime bien les causes nobles comme celle-là. Au Canada, je fais le téléthon pour les enfants malades, par exemple. Il ne faut pas trop participer à ces manifestations, sinon on n'a plus d'impact. Faire rentrer 300 000 ou 400 000 dollars en une heure et deux chansons, c'est formidable!

«Une certaine presse m'a fait beaucoup de mal. La rumeur sur ma vie les excite, parce que la vérité n'est pas intéressante.» ldd

Je choisis mes causes au coup de cœur, il y en a malheureusement tellement.

– Il y a deux ans, vous nous disiez votre désir de fonder une famille. Le projet a avancé?

– Quand j'aurai trouvé la bonne personne (rires)! Après, il faudra apprendre à gérer tout ça, la vie à deux, à cinq... Je n'ai pas forcément envie de trimbaler une famille en arrière-scène. Si je suis sur la route tout le temps, j'en crèverais parce que je m'ennuierai trop. Maintenant, je peux vivre dans les valises, parce que je sais qu'il n'y a personne à la maison avec une rage de dents.

– Arriverez-vous à protéger encore votre intimité à ce moment?

– Aujourd'hui, je bouge beaucoup, je suis difficile à suivre. Quand j'aurai une famille, je serai forcément plus sédentaire. J'espère qu'à ce moment-là, je serai arrivé à un niveau où on me laissera tranquille. Se rendre beaucoup moins intéressant, ce n'est pas difficile.

Entretien Manuela Giroud

«Kissing rain», GM/BMG.

PAPIVORE

Les dédales de la séparation

● Parcours vers la lumière avec Pierre Besson.

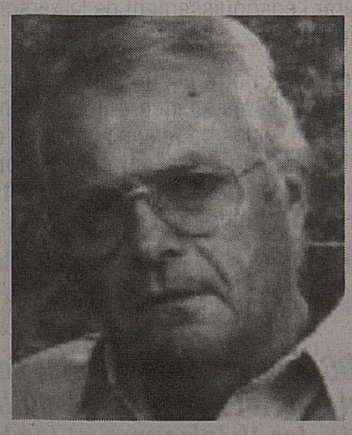
▶ Les Editions de l'Esquirol à Neuchâtel viennent de publier un nouvel ouvrage de Pierre Besson: «L'accident».

L'auteur, né à Confignon en 1935, nous introduit dans un univers particulièrement pesant et, qui par son acuité et sa densité, nous oblige à nous mettre dans un état de questionnement vital: comment réagirions-nous à la mort de l'un de nos enfants, quelle serait notre démarche face à un coup du sort qui nous priverait subitement d'une présence essentielle, fondamentale, d'un «prolongement» de nous-même en quelque sorte?

Par cette interrogation profonde, Pierre Besson nous amène dans un processus de retour sur soi capital, suite à la perte de l'un de ses enfants dans un accident: «Face à la mort d'un enfant, chaque membre de la famille est seul au milieu du désert de l'indifférence quasi générale qui accentue encore plus l'impression d'abandon et d'enfermement: la douleur souvent pèse comme une pierre tombale.» L'auteur raconte les efforts accomplis pour la soulever. Tout un parcours vers la lumière.

La souffrance, la douleur, la peur, l'angoisse engendrées par un événement qui ressort de la fatalité, comme un accident ou une maladie incurable, font basculer votre univers quotidien brutalement, sans ménagement, irréversiblement.

Vous semblez tomber dans une sorte d'irréalité, de cauchemar soudain qui vous arrache à vous-même, à vos certitudes, à



vos repères, à vos inébranlables valeurs que vous avez forgées au cours d'un itinéraire existentiel qui court sur toute une vie.

Blessure profonde

Lorsque d'un instant à l'autre, votre quotidien prend une autre couleur, il faut accepter la déchirure, la blessure profonde qui vous fait hurler, la faire vôtre et l'intégrer, malgré tout ce qui en vous crie révolte...

Pierre Besson ldd

Et, à partir de là, la lutte intérieure s'engage, par rapport à soi-même, à son entourage, à son vécu quotidien; et le chemin sera long avant de pouvoir se retrouver seul à nouveau dans un endroit public obscur, comme un cinéma par exemple... Et comment maîtriser les grosses gouttes de sueur qui perlent au front, comment juguler la panique, l'anxiété qui vous serrent la gorge?

Seule une force intérieure, morale, spirituelle, vous permettra peut-être de sortir de ces états d'horreur avancée.

Et puis il y a cet équilibre dans le couple, qui soudainement ne trouve plus ses assises et se retrouve brisé, mis à terre, par la cruauté d'une réalité imprévue, qui peut vous emmener vers une agitation permanente, qui débouchera même sur des hallucinations... Que de déchirements avant de retrouver une lueur, là, au bout du tunnel, à contre-jour...

Aux Editions de l'Esquirol à Neuchâtel, qui publie notamment «Le juge mort» de Jacques Maurice Chenaux, «La fête est mon métier» de Daniel Juillerat, «Tableau noir et encre bleue» de Jacques Maurice Chenaux.

Jean-Marc Theytaz

BAISSES DE PRIX

La baisse du prix des céréales nous permet de diminuer le prix du pain.

Baisse de prix

***Pain CRUSCA**
400 g
ancien **2.20** nouveau **2.10**
(100 g –.53)
*En vente dans les MM et MMM

Baisse de prix

Croissants parisiens
5 pièces
150 g
ancien **2.75** nouveau **2.50**
(100 g 1.67)

Baisse de prix

Petits pains
5 pièces
300 g
ancien **2.65** nouveau **2.40**
(100 g –.80)

MGB

Votre **MIGROS**

Election au Conseil d'Etat 1997

Jean-René Fournier, Peter Furger, Jean-Jacques Rey-Bellet et Wilhelm Schnyder

La crise nous malmène et le chômage pousse vers le bas-côté de la route un certain nombre de Valaisannes et de Valaisans. Pour le PDC qui place toujours l'homme au milieu de ses préoccupations, cela est inacceptable.

Le PDC qui gouverne au centre ce pays a déjà su faire face à de telles situations: il relèvera une fois de plus ces défis nouveaux en intégrant dans la réflexion économique les problèmes sociaux et environnementaux. Avec vous, nous poursuivrons la construction d'un Etat moderne et efficace alliant aide à l'économie et solidarité sociale.

En montrant un engagement indéfectible pour les familles (allocations familiales les plus hautes de Suisse, maîtrise des dépenses de santé donc des primes,déductions fiscales renforcées…),

En favorisant une éducation et une formation propres à assurer l'épanouissement de la personne dans toutes ses dimensions,

En soutenant notre économie dans toutes les régions et dans tous les secteurs (conditions cadres pour l'économie, plans de relance, création d'un fonds avec capital-risque pour les entreprises, promotion d'une agriculture compétitive, spécifique, et d'un tourisme performant, grands projets, J.O., etc.),

En agissant sans relâche pour désenclaver le Valais,

En œuvrant pour un Valais moderne et accueillant,

le PDC prouve sur le terrain, par une action constante et cohérente, qu'il défend le Valais, les Valaisannes et les Valaisans.

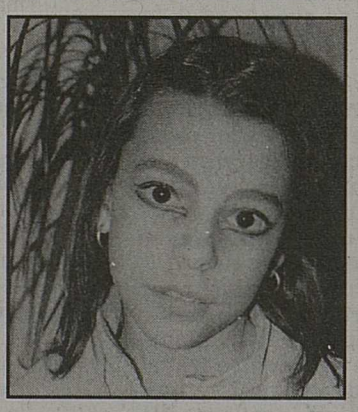
Parti Démocrate-Chrétien

La rubrique des souhaits

Hé oui!
Elle a 20 ans aujourd'hui

Si vous la croisez, offrez-lui une Blonde 25
Ses admirateurs
36-384728

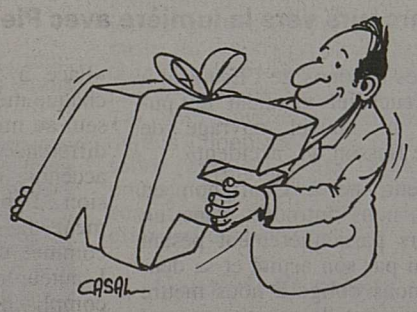
BON ANNIVERSAIRE



10 ans aujourd'hui que cette beauté fait briller le soleil dans notre vie. Si vous la croisez à Monthey, faites-lui un baiser, elle déteste ça.
Papa, maman
36-384541

ANNONCES DIVERSES

Un cadeau qui dure...



un abonnement au

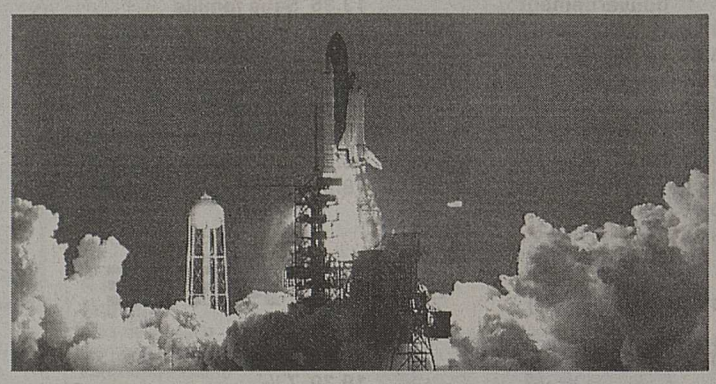
Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

BROCANTE DE MARTIGNY
21 AU 23 FÉVRIER
ACHAT - ESTIMATION - VENTE
MONNAIES OR & ARGENT
Les Clubs numismatiques Chablais et Romands EXPOSENT et vous renseignent volontiers
(077) 22 84 45 et (079) 358 35 09
36-384512

▸ RENDEZ-VOUS ◂

En route pour l'espace

Aspirants astronautes sur Internet.



@ Bourse suisse en direct

Obtenir les cours de certaines bourses en temps réel sur Internet n'est en soit pas une nouveauté. Mais c'est la première fois que ce service est entièrement gratuit sur

http://www.swissquote.ch/

Simple mais efficace, le site permet d'appeler la cotation d'un ou plusieurs titres qui se présentent sous forme de tableaux avec leurs tendances. Le rafraîchissement des informations se fait en rappelant le titre sélectionné. En outre, le site sera prochainement étoffé pour un outil particulièrement utile aux petits, voire moyens porteurs de titres. En effet, il sera possible de créer son propre portefeuille de titres et de le rappeler à chaque connexion (moyennant un mot de passe). Une prestation supplémentaire, toujours gratuite!

Intéressant non?!

@ Downloads à profusion

Vous recherchez un soft sur le multimédia, l'Internet, le graphisme, les jeux, l'éducation, les enfants ou un utilitaires et vous possédez un système Mac, Unix, Amiga, OS2, MS Dos, Win NT, Win 95 ou encore Win 3.x, ce site est pour vous.

Tapez

http://www.ratings.org/

@ Aspirant astronaute

La Cité de l'Espace est un organisme sans but lucratif voué à la promotion des sciences, particulièrement l'astronomie et l'astronautique. Elle se définit comme un centre d'initiation et de formation aux sciences et aux nouvelles technologies destiné aux jeunes de 7 à 16 ans. L'approche préconisée passe par la découverte et l'entraînement à la vie dans l'espace.

Depuis son ouverture à l'été 1993, plus de 25 000 aspirants astronautes ont participé aux activités de la Cité de l'Espace. Le programme des activités de celle-ci a été établi suite à une analyse approfondie des modèles de camp spatial développés tant aux Etats-Unis qu'en Europe.

Petite précision, vous pouvez vous inscrire en ligne et divers camps (jour/nuit) sont proposés. Disponible sur

http://pages.infinit.net/fafouin/ecole/cite/cite1.html

@ AirCall sur le Net

Dès votre bulletin d'adhésion rempli et votre mode de paiement choisi, vous aurez accès au service PagE-mail. Celui-ci permet de recevoir sur son pager ou son Natel GSM une notification de l'arrivée d'un Email. Compatible avec les réseaux Telepage Swiss Private, Euromessage CH & international et AirCall bien entendu.

Infos complètes sur

http://www.aircall.ch/pagemail/francais.htm

@ Yahoo en 3D!

Tout le monde connaît le fameux site de recherche Yahoo (http://www.yahoo.com/), il y a maintenant Yahoo 3D sur

http://3d.yahoo.com/3d

où à chaque catégorie (divertissement, informatique, médias...) correspond un petit univers en trois dimensions habité d'objets qui sont autant de portes vers les sous-catégories du site de recherche.

Pour utiliser ce Cyber-site, il faut absolument utiliser des outils de dernière technologie soit impérativement les versions 3 d'Internet Explorer ou de Netscape Navigator et également la dernière version du Plug'In «Live 3D» de Netscape.

En effet, Yahoo 3D utilise la norme VRML, un langage de description de scènes tridimensionnelles adapté au Net.

Pour l'instant, ce site est en mode expérimental et souffre d'une certaine lenteur de chargement pour chacun des mondes.

Mais dès que le réseau offrira un débit suffisant, cette technologie de pointe sera immanquablement utilisée par de nombreux fournisseurs d'informations... Essayez quand même, cela en vaut le détour (plus rapide le soir ou tôt le matin)!

Pour infos le Plug'In Live 3D est disponible sur

http://home.netscape.com/comprod/products/navigator/live3d/

Retrouvez le résumé avec les liens dans la rubrique magazine sur notre site web!

Surfeurs! Je réponds à vos questions! Contactez-moi au «Nouvelliste» par Email!

Pascal Métrailler
webnf@nouvelliste.ch

J E U X

C	D	E	C	C	E	L	C	R	F	P	N	R	E	S
E	A	O	R	L	A	U	E	O	E	I	E	R	E	T
T	T	N	G	I	L	N	R	P	P	I	T	P	O	G
E	N	A	A	M	A	E	T	A	R	A	L	P	I	N
E	E	E	I	R	E	F	S	O	P	A	E	O	A	N
B	M	N	D	N	D	E	I	O	N	D	L	L	C	C
R	E	I	M	U	L	P	S	T	R	F	R	I	R	E
R	R	S	M	L	R	A	E	A	I	B	I	R	N	S
S	T	U	I	U	N	P	L	S	L	N	E	A	E	E
S	U	B	I	G	O	L	A	A	E	R	I	R	N	C
R	A	L	L	U	I	U	M	I	E	G	G	F	O	E
B	E	I	C	B	S	I	B	S	R	E	N	R	N	E
S	E	M	E	R	C	E	I	L	N	E	N	A	I	I
R	A	E	E	E	E	R	G	T	I	E	L	N	R	S
T	O	P	D	S	B	P	U	N	T	G	U	C	A	G

A Alpes, Alpin, Ambigu, Année, Autrement
B Babillé, Beagle, Billard, Briser
C Canard, Canton, Captif, Cornet, Côte, Crèmes, Culminer
D Décimal, Dépôt, Dogme
E Ecolier, Etain
F Faire, Franc, Frire
G Gibus, Glané, Grange, Gris
I Infinitif
L Lugubres, Lune
M Mime
N Naïf
O Oubli
P Paire, Parue, Pâtre, Pépin, Perclus, Perusasif, Plante, Pluie, Plumier, Polir, Praline, Prudent
R Renard
S Sanglier, Sapin, Semer, Sergent, Sorbe, Sublime
U Unie

LE MOT MYSTÈRE

Définition: objet de rebut, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessus. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution du jeu précédent: couiner.

U R G E N C E S

SERVICES MÉDICAUX

Sierre: 457 75 55.
Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel 089/212 24 12.
Région Fully-Conthey: Dr Luisier, Fully, 746 23 18, natel 089/212 24 12.
Verbier: Contat, 771 70 20.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel 077/22 84 40.
Monthey: service de garde, 024/471 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, 024/468 86 88.

PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 470 15 15.
Sierre: Centrale, 455 14 33.
Crans-Montana, Lens: Pharmacie Internationale, Montana, 481 24 18, natel (077) 28 34 35.
Sion: Bonvin, 323 55 88.
Région Fully-Conthey: natel 079/418 82 92.
Martigny: Pharmacie Sunstore, 722 76 76.
Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, (024) 485 30 75.
Monthey: Sun'Store Verrerie (Raboud), (024) 471 42 44.
Aigle: Pharmacie de Villeneuve, Villeneuve, (021) 960 10 52 + Pharmacie de la Fontaine, Bex, (024) 463 33 15.

AMBULANCES

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.
District de Sierre et Loèche: (sauf Saint-Léonard) 455 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.
Sion: Police municipale, 323 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel, 722 01 44.
Ambulances Yerly, Orsières, 783 18 13.
Saint-Maurice: 024/471 62 62 et 027/7220 144.
Monthey: 024/471 62 62.
Aigle: 024/ 466 27 18.

AUTOSECOURS

Sierre: garagistes sierrois, 455 55 50. Auto-Secours sierrois, 455 24 24. Carrosserie Geiger, 458 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage Frey S.A., 1950 Sion, jour 203 50 50, nuit (077) 29 04 38.
Auto-Secours sédunois, 323 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 722 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 722 81 81. Carrosserie du Simplon, route du Simplon 112, Martigny, 722 81 81.
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, 024/485 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, 027/764 16 16.
Monthey: 024/472 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, 024/472 74 72. Vouvry, 024/481 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, 022/ ou 031/140.
Membres TCS: 140.

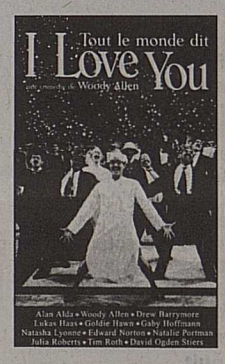
TAXIS

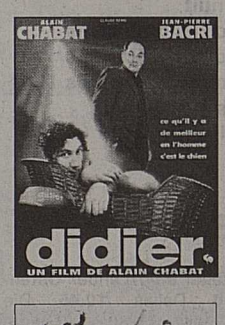
Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 455 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit 455 39 19. Natel 077/28 56 11. «Le Taxi», 455 14 55.
Crans-Montana: Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 481 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 481 34 65 et 481 14 77.
Saint-Léonard: 203 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 322 22 22. Taxiphone 322 44 55.
Vétroz: Taxis, Vétroz, (079) 448 47 40.
Martigny: Taxi A-AA - 24 h sur 24, station gare CFF, natel 077/28 36 36. Appel gratuit: 0800/801 802. Besse Taxi, 722 22 00. **Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), 771 77 71, fax 771 77 72. **Le Châble:** Taxi Alpina, 776 22 70.
Saint-Maurice: taxiphone, 024/471 17 17.
Monthey: station place Centrale, 024/471 41 41 ou taxiphone, 471 17 17.
Port-Valais: (024) 481 21 20, natel (077) 22 29 21.
Bex: taxiphone, 024/471 17 17.

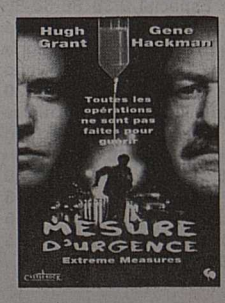
DIVERS

La main tendue: 143.
SOS jeunesse: 323 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h/24, Sion, 322 12 02 et Chablais, 024/ 485 30 30.
Sages-femmes: garde de 8 à 20 heures, tél. 157 55 44.
Service de dépannage du 0,8‰: 027/322 38 59.
Baby-sitting: Sion, 346 65 40 et Martigny, 785 22 33. Fully, 746 36 16.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 h/24. 723 20 30.
Accueil familial: (max. 3 enfants), Monthey, 024/472 18 04 et 079/221 06 07.
Allaitement: Ligue la Leche, 455 04 56.
Alcooliques anonymes: (079) 353 75 69. Sion: La Tannerie 4, 1er étage. Réunion ouverte: 1er jeudi du mois. Sierre: école Beaulieu 4, entrée par la cour. Réunion ouverte: 1er vendredi du mois.
Perséphone: soutien en cas de maladie et deuil, 322 19 84.

C I N É M A S







SIERRE

BOURG (027) 455 01 18
Le club des ex
Ce soir jeudi à 20 h 30 – 12 ans
Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton. «Ras le bol, messieurs!»

CASINO (027) 455 14 60
Bernie
Ce soir jeudi à 20 h 30 – 16 ans
Premier film d'Albert Dupontel. Chronique à coups de pelle d'un orphelin décidé de connaître la vérité sur sa naissance: choquant et burlesque.

SION

ARLEQUIN (027) 322 32 42
Créatures féroces
Ce soir jeudi à 18 h 30 – 12 ans
De Robert Young et Fred Schepisi, avec Jamie Lee Curtis, Kevin Kline.
La nouvelle comédie mordante tramée par la bande d'«Un poisson nommé Wanda». En avant-première.
Space Jam
Ce soir jeudi à 20 h 30 – 7 ans
D'Ivan Reitman, avec Michael Jordan et Bugs Bunny. Le champion de basketball Michael Jordan initie Bugs Bunny et ses amis au basket. S'ensuit un match avec des extraterrestres. Délires, actions et sensations.

CAPITOLE (027) 322 32 42
Tout le monde dit I love you
Ce soir jeudi à 18 h 30 et 20 h 45
12 ans – V.o.
De et avec Woody Allen, Alan Alda, Goldie Hawn, Julia Roberts. Woody Allen s'essaie à la comédie musicale, va voir les gondoles à Venise et signe l'un de ses films les plus heureux.

LUX (027) 322 15 45
Didier
Ce soir jeudi à 18 h 15 – 10 ans
De et avec Alain Chabat, Jean-Pierre Bacri, Isabelle Gélinas.
Lost Highway
Ce soir jeudi à 20 h 15 – 16 ans
De David Lynch, avec Bill Pullman, Patricia Arquette. Un homme jaloux, un crime, la schizophrénie...

LES CÈDRES (027) 322 15 45
Ciné-Cure
Le cri de la soie
Ce soir jeudi à 18 h – France
Yvon Marciano évoque une obsession amoureuse et textile, avec Sergio Castellito, Marie Trintignant et Anémone.
That Thing you do!
Ce soir jeudi à 20 h – 12 ans
De et avec Tom Hanks, Liv Tyler.
L'Amérique des années soixante vue par quatre garçons dans le vent.

MARTIGNY

CASINO (027) 722 17 74
Space Jam
Ce soir jeudi à 20 h 30 – 7 ans
Avec Bugs Bunny et Michael Jordan. Panique au pays des Looney Tunes. Bugs Bunny et sa joyeuse bande de copains sont menacés. Au secours... Michael Jordan!

CORSO (027) 722 26 22
Le club des ex
Ce soir jeudi à 20 h 30 – 12 ans
De Hugh Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton.

MONTHEY

MONTHEOLO (024) 471 22 60
Space Jam
Ce soir jeudi à 20 h 30 – 7 ans
Michael Jordan - Bugs Bunny: ça cartoon de rire! Plus délirant encore que «Qui veut la peau de Roger Rabbit?»
Les plus grandes vedettes du basketball et les plus célèbres personnages du dessin animé dans un formidable match.

PLAZA (024) 471 22 61
Mesure d'urgence
Ce soir jeudi à 20 h 30 – 14 ans
V.o. s.-titr.
Hugh Grant et Gene Hackman dans un formidable thriller médical. Toutes les opérations ne sont pas faites pour guérir...

▶PROGRAMMES◀

● TSR

7.00 Euronews
8.35 TSR-dialogue
8.40 Top Models (Deux épisodes)
9.20 La croisière s'amuse
10.10 Steve et les chauve-souris
10.35 Les feux de l'amour
11.15 Une histoire d'amour
11.45 TSR-dialogue
11.55 Un homme à domicile
12.15 Vaud - Neuchâtel et Genève régions
12.40 TJ-midi
12.55 Zig Zag café
13.45 Arabesque
14.35 Rex
15.20 Pour l'amour du risque
16.15 Bus et compagnie: Samba et Leuk - Woof
17.15 Corky
18.05 Top Models (Deux épisodes)
18.50 TJ-titres
18.55 TJ-régions
19.10 Tout Sport
19.20 Les nouvelles Babibouchettes
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

▶ 20.05 Temps présent

Ciel mon avenir - Métal mortel. «Métal mortel». Rain, un petit Estonien de 14 ans, va mourir. Ila reçu une dose fatale de radiation nucléaire en jouant avec ce qu'il croyait être un simple morceau de fer. En fait, il s'agissait d'un morceau de métal radioactif volé par son beau-père. Le drame de Rain n'est malheureusement pas unique dans ce pays à la misère si grande. Autre sujet: «Ciel mon avenir».

21.30 **Nash Bridges**
Chinatown attaque. Un gang de malfaiteurs asiatiques attaque des familles à domicile. Nash contacte un parrain de Chinatown pour tenter de convaincre les victimes...
22.20 **Faxculture**
Invitée: Emmanuelle Laborit.
23.15 **Les dessous de Palm Beach**
Justin et Rebecca.
0.05 **TJ-nuit**
0.15 **Secrets de femmes**
0.40 **TSR-dialogue**
0.45 **Télétexte**

● TF1

5.05 Musique
5.10 Histoires naturelles
6.05 Intrigues
6.30 Mésaventures
7.00 TF1 infos
7.10 Salut les Toons
8.30 Télé shopping
9.05 Club Dorothée Vacances
11.05 La roue de la fortune
11.45 Une famille en or
12.15 Cuisinez comme un grand chef
12.20 Le juste prix
12.55 A vrai dire
13.00 Journal
13.35 Femmes
13.40 Les feux de l'amour
14.25 Arabesque
15.20 Côte Ouest
16.15 L'homme qui tombe à pic
17.10 Melrose Place
18.00 K 2000
19.00 L'or à l'appel
20.00 Journal

▶ 20.45 Les Bœuf-carottes: Emotions fortes

Téléfilm de Pierre Lary. Avec Jean Rochefort, Philippe Caroit, Valérie Stroh, Vanessa Danne, Marina Tome. Au cours d'un contrôle policier, un automobiliste prend la fuite, manquant, en forçant le passage, d'écraser l'officier de paix Boisrond. Furieux, Boisrond et son collègue Chastain prennent le réfractaire en chasse, sans prêter l'oreille aux rappels à l'ordre de leur supérieure, le commissaire Nadège Lefur.

22.25 **Famille, je vous aime**
Au sommaire: «Une petite sœur pas comme les autres». Une petite femelle capucin aide un tétraplégique à conserver un peu d'autonomie. - «Thierry Redler, la tendresse retrouvée». L'acteur fut un enfant battu.
0.05 **Les rendez-vous de l'entreprise**
0.30 **TF1 nuit**
0.40 **Histoires naturelles**
1.20 **Histoires naturelles**
2.20 **Histoires naturelles**
3.20 **Cités à la dérive**
4.20 **La pirogue**

● FR2

5.45 La chance aux chansons
6.30 Télématin
8.30 Un livre, des livres
8.35 Amoureusement vôtre
9.00 Amour, gloire et beauté
9.25 La planète de Donkey Kong
11.05 Flash infos
11.10 Motus
11.40 Les Z'amours
12.10 Un livre, des livres
12.15 Pyramide
13.00 Journal
13.30 Secret de chef
13.50 Derrick
14.55 L'as de la Crime
15.45 Tiercé
16.00 La chance aux chansons
16.55 Des chiffres et des lettres
17.20 Un livre, des livres
17.25 Le prince de Bel-Air
17.55 Kirk
18.20 Madison
18.50 Qui est qui?
19.25 Studio Gabriel
20.00 Journal

▶ 20.55 Envoyé spécial

Au sommaire: «Rockie ou la double vie de Virginie». Expert-comptable le jour dans un cabinet chic du XVIearrondissement de Paris, boxeuse endiablée le soir, Virginie Ducros aligne les titres de championne du monde, en kick-boxing et en boxe française. Une double vie qui pulvérise bien des lieux communs et des préjugés. - «Le Pen dans le texte».

23.00 **Expression directe**
23.05 **Taratata**
Invité: Khaled; autres invités: Jimmy Cliff, Jimmy Oihid. Rencontre au sommet entre le maître du reggae et le maître du raï, qu'un duo réunira derrière les mêmes micros. Khaled interprète «Ouelli el Darek» et «Aïcha». Jimmy Cliff chante «Higher and Higher».
0.20 **Journal**
0.35 **Le cercle de minuit**
1.45 **Studio Gabriel**
2.15 **Ingres**
3.05 **Aux marches du palais**
3.20 **24 heures d'infos**
3.35 **Les Z'amours**
4.05 **Pyramide**
4.35 **La compète**

● FR3

6.00 Euronews
7.15 Le réveil des Babalous
8.30 Tous sur orbite
8.35 Minikeums
10.55 Fame
11.45 La cuisine des mousquetaires
12.00 12/13
13.30 Keno
13.35 Parole d'expert!
14.30 Histoire de guêpes
14.55 Questions au gouvernement
16.10 Couleur pays - Evasion
16.40 Les Minikeums
17.45 Je passe à la télé
18.20 Questions pour un champion
18.45 Un livre, un jour
18.55 19/20
20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport

▶ 20.50 Silverado

Film de Lawrence Kasdan. 140' USA. 1985
Avec Kevin Kline, Scott Glenn, Kevin Costner, Danny Glover, Brian Dennehy.
Emmett chevauche dans le désert. Il y découvre, juste à temps, un homme à demi deshydraté, Paden, à qui il porte secours. L'un et l'autre ont été victimes des mêmes truands qui n'ont laissé à Paden que son caleçon. Dans la petite ville voisine, Turley, Paden reconnaît l'un de ses agresseurs et le tue sur place. Un geste irréfléchi, qui lui vaut de retrouver en prison Jake, le frère d'Emmett, que ce dernier est venu libérer.

23.10 **Soir 3**
23.35 **Qu'est-ce qu'elle dit Zazie?**
Au sommaire: «Les ateliers d'écriture en prison». A la maison d'arrêt d'Osny, à Cergy-Pontoise, fonctionnent des ateliers d'écriture animés par les bibliothécaires de la prison et par l'écrivain Thierry Bayle. - «Les gros mots». Pierre Guiraud, professeur à l'université de Nice...
0.30 **Saga-cités**
0.55 **Espace francophone**
1.25 **Tous sur orbite**
1.30 **Capitaine Furillo**
2.15 **Musique graffiti**

● LA 5e

5.45 Les amphis de La Cinquième
6.45 Jeunesse
8.15 Déclics services
8.30 Les écrans du savoir
11.00 La vie en plus
11.30 Le monde des animaux
12.00 Atout savoir
12.25 Le jardin des délices
12.30 Demain les jeunes
12.55 Attention santé
13.00 Signes de vie
13.35 Sans famille
14.30 Arrêt sur images
15.30 Le journal de la création
16.00 Teva
17.00 Jeunesse
17.55 Jeunes marins reporters
18.25 Le monde des animaux
18.50 Le journal du temps

● ARTE

19.00 **La panthère rose**
19.30 **7 ½**
20.00 **Palettes: Tiziano Vecellio, dit le Titien**
Le concert champêtre: Un souvenir d'Arcadie.
20.30 **8 ½ Journal**
20.40 **Soirée thématique**
La famille est morte, vive la famille!.
20.45 **A nos chers enfants**
Quatre histoires de famille où se tissent l'amour et le désamour entre parents devenus vieux et enfants devenus grands. Que reste-t-il des amours originelles qui lient parents et enfants quand les parents descendent la pente de la vieillesse? Quatre histoires, divers témoignages...
21.40 **Débat**
Au centre Georges-Pompidou, à Paris.
22.20 **Une enfance gay**
San Francisco: un laboratoire pour les nouvelles formes de vie familiale, au-delà des frontières habituelles du couple hétérosexuel. Zachary a neuf ans et deux papas.
23.05 **Débat (suite)**
Au centre Georges-Pompidou, à Paris.
23.50 **Alice Guy-Blaché**
Film de Katia Raganelli. 100' All. 1996
Avec Eva Mattes, Angela Huber.
1.30 **Biochimie du coup de foudre**

● M6

5.35 Coulisses
6.00 Boulevard des clips
7.00 Matin express
8.20 Ecolo 6
9.05 M6 boutique
10.00 M6 express
10.45 Jim Bergerac
11.55 Papa Schultz
12.25 La petite maison dans la prairie
13.20 L'héritière suspecte
15.05 Les rues de San Francisco
16.00 Boulevard des clips
16.45 Rintintin junior
17.15 Faites comme chez vous
18.05 Central Park West
19.00 Loïs et Clark, les nouvelles aventures de Superman
19.54 6 minutes
20.00 Notre belle famille
20.35 Passé simple
20.45 **De la part des copains**
Film de Terence Young. 105' 1970
Avec Charles Bronson, James Mason, Liv Ullmann, Michel Constantin, Jean Topart.
22.30 **Robe de sang**
Téléfilm de Tobe Hooper.
0.10 **Concert privé: Rita Mitsouko**
1.25 **Best of Trash**
2.05 **Faites comme chez vous**
2.50 **E=M6**
3.15 **Jazz 6**
4.25 **Hot forme**
4.50 **Barbra Streisand**

● S4

5.00 Euronews
10.00 Télé-achat
10.30 Euronews
13.00 Images suisses et Textvision
16.00 Télé-achat
16.30 Images suisses et Textvision
17.00 Euronews
18.30 Vaud région
18.35 Neuchâtel région
18.40 Genève région
18.45 Le saint
19.35 Mademoiselle
20.00 Melo Melo - Danse avec la vie
21.35 Place Fédérale
22.00 Météo - Journal - Tout sport - Vaud région - Neuchâtel - Genève
22.55 CH Magazine
23.25 Format NZZ
23.55 Euronews

● TSI

6.30 Textvision **7.00** Euronews **7.45** Tempo in immagini **8.55** Euronews **11.00** Textvision **11.10** Marilena **12.00** C'era una volta... la vita **12.30** Telegiornale -Meteo **12.50** Storie di ieri **13.00** Berretti blu **14.00** Amici miei **14.30** La donna del mistero **15.45** Ricordi **16.15** La scelta pilotata **16.50** Ecco Pippo! **17.20** Ocean Girl **17.50** Willy Principe di Bel Air **18.15** Telegiornale flash **18.20** Indizi bestiali **19.00** Il Quotidiano **20.00** Telegiornale / Meteo **20.30** FAX **22.00** Telegiornale «10» -Meteo **22.15** Colombo: Alibi calibro 22 **23.25** Telegiornale flash **23.30** The Album Show **0.20** Textvision

● DRS

7.30 Wetterkanal **9.00** Länder Osteuropas **10.00** Dallas **10.45** Die Schwarzwaldklinik **11.30** TAFgame **11.45** Harry und die Hendersons **12.10** Gute Zeiten, schlechte Zeiten **12.35** TAFminigame **13.00** Tagesschau **13.10** TAFgeld **13.30** Die Leihmutter **13.55** Die den Hals riskieren **15.45** TAFlife **16.45** Geheimnisvolle Tierwelt **16.55** Der dritte Drache **17.40** Gute-Nacht-Geschichte **17.50** Tagesschau **17.55** Praxis Bülowbogen **19.00** Schweiz aktuell **19.30** Tagesschau **19.50** Meteo **20.00** Casa Nostra **21.05** Puls **21.50** 10 vor 10 **22.20** DOK **23.10** Midnight Movie **0.55** Nachtbulletin -Meteo

● TV5 EUROPE

5.30 Déjà dimanche **6.00** TV5 minutes **6.05** Un signe de feu **6.30** Télématin **8.00** TV5 minutes **8.05** Journal canadien **8.35** Le cercle de minuit **9.30** Reflets, images d'ailleurs **10.30** TV5 minutes **10.35** René Lévesque **11.20** Fax culture **12.00** Le Kiosque **12.30** Journal (Fr.3) **13.00** Paris lumières **13.30** Le cercle de minuit **14.30** Viva **15.30** Pyramide **16.00** TV5 infos **16.15** Fa si la chanter **16.45** Bus et compagnie **17.30** Studio Gabriel **18.00** Questions pour un champion **18.30** TV5 infos **19.00** Paris lumières **19.30** Journal (TSR) **20.00** Cent francs l'amour **21.30** 30 millions d'amis **22.00** Journal (Fr.2) **22.35** La marche du siècle **24.00** Courants d'Art **0.30** Soir 3 (Fr.3) **1.00** Journal (RTBF) **1.30** Le cercle de minuit

● TMC

9.00 Une famille en Bavière **9.55** Sur les traces de la nature **10.25** Wycliffe **11.20** Roc **11.45** Haine et passion **12.30** Récré Kids **13.35** Les quatre saisons d'une rivière **14.00** Télé-shopping **14.30** La chambre des dames **15.30** Vivement lundi **16.00** Une famille en Bavière **16.50** Captain Power **17.15** Sacrée famille **17.45** La belle et la bête **18.50** Télé TV **19.20** Flash Eurosud **19.30** Vivement lundi **20.00** Roc **20.30** Drôles d'histoires **20.35** Vol d'enfer **22.15** Paroles de femmes **23.30** La loi des justes

● RTL9

7.45 Télé-achat **8.15** Goldorak **8.40** Galaxy Rangers **9.05** Femmes de sable **10.05** Derrick **11.05** Lassie **11.30** Happy Days **11.55** Le club des bonnes affaires **12.20** Starsky et Hutch **13.10** La vie de famille **13.35** Top Models **13.55** Alerte à Malibu **14.40** Derrick **15.40** L'homme de fer **16.30** Lassie **16.55** Starsky et Hutch **17.50** Doublé gagnant **18.15** Top Models **18.40** Alerte à Malibu **19.30** Happy Days **19.55** La vie de famille **20.25** Rire express **20.30** Flag **22.15** Le crime était presque parfait **24.00** Télé-achat **0.15** Les misérables **1.55** Compil RTL9

● LA PREMIÈRE

9.10 Le petit déjeuner En direct du festival du film de Berlin **10.05** Comédie **11.05** Les dicodeurs Invité: Thierry Meury **12.05** Salut les p'tits loups **12.30** Journal de midi **13.00** Zapp'monde **14.05** Bakélite **15.05** Marabout de ficelle **17.10** Les enfants du 3ème **18.00** Journal du soir **18.15** Journal des sports **18.20** Forum **19.05** Trafic **20.05** Les sublimes **22.05** La ligne de cœur **22.30** Journal de nuit **0.05** Programme de nuit.

● ARD

5.00 Brisant **5.30** Morgenmagazin **9.00** Tagesschau **9.03** Dallas **9.45** Joyrobic **10.00** Tagesschau **10.03** Kinder der Welt **10.45** ARD-Ratgeber: Unterwegs **11.00** Tagesschau **11.04** Verdammtes Glück **12.35** Umschau **12.55** Presseschau **13.00** Tennis **16.00** Tagesschau **16.03** Fliege **17.00** Tagesschau um fünf **17.15** Brisant **17.43** Regionale Information **17.55** Verbotene Liebe **18.25** Marienhof **18.55** Aus heiterem Himmel **19.53** Das Wetter **19.58** Heute abend im Ersten **20.00** Tagesschau **20.15** Heimatmelodien **21.00** Panorama **21.45** Alida Gundlach **22.30** Tagesthemen **23.00** Treffpunkt Berlinale **23.45** In der Hitze der Nacht **0.30** Nachtmagazin **0.50** Jean Galmot: Flammen über Cayenne **3.00** Nachtmagazin

● ZDF

5.30 Morgenmagazin **9.00** Tagesschau **9.03** Dallas **9.45** Joyrobic **10.00** Tagesschau **10.03** Kinder der Welt **10.45** ARD-Ratgeber **11.04** Verdammtes Glück **12.35** Umschau **12.55** Presseschau **13.05** ARD-Mittagsmagazin **13.45** Gesundheit! **14.10** Fünf Freunde **14.32** Theos Geburtstagsecke **14.35** 1, 2 oder 3 **15.00** Logo **15.10** Alfred J. Kwak **15.35** Dalli-Dalli **16.00** Heute **16.05** Ein Heim für Tiere **17.00** Heute - Sport - Wetter **17.15** ZDF-Abendmagazin **17.50** Solo für Sudmann **18.45** Leute heute **19.00** Heute - Wetter **19.25** Freunde fürs Leben **20.15** Hitparade im ZDF **21.15** Auslandsjournal **21.45** Heute-Journal **22.15** Steinbrecher und... **22.45** Zündstoff **23.30** Willemsens Woche **0.30** Heute nacht **0.45** Der Sieger

● ORF

5.50 Mini-ZiB **5.55** Biene Maja **6.20** Calimero **7.00** Am, dam, des **8.15** Artefix **8.25** Die Dinos **8.50** Lachsalven **9.05** California College **9.30** Das A-Team **10.15** Columbo **11.50** Biene Maja **12.15** Calimero **12.40** Die Schlümpfe **12.55** Am, dam, des **13.10** Tom und Jerry **13.35** Die Rätselburg **13.45** Starla und die Kristallretter **14.10** Artefix **14.20** Die Dinos **14.45** Mini-ZiB **14.50** Unsere kleine Farm **15.35** Star Trek - Raumschiff Voyager **16.25** Das A-Team **17.15** Alle unter einem Dach **17.40** Harrys Nest **18.05** Hör mal, wer da hämmert! **18.30** Eine schrecklich nette Familie **19.00** Hope und Gloria **19.30** ZiB -Kultur -Wetter **20.02** Sport **20.15** Kommissar Rex **21.05** Walker, Texas Ranger **21.55** Tora! Tora! Tora! **0.10** ZiB

● RAI1

6.00 Euronews **6.30** TG **6.45** Unomattina **9.30** TG - Flash **9.35** Da definire **11.25** Verdemattina **12.25** Che tempo fa **12.30** TG - Flash **12.35** La signora del West **13.30** TG **13.55** TG - Economia **14.05** Da definire **15.45** Solletico **17.50** Oggi al Parlamento **18.00** TG **18.10** Italia Sera **18.45** Luna Park **20.00** Telegiornale **20.30** TG -Sport **20.35** Il Fatto **20.45** La zingara **20.50** Festival di San Remo **23.20** TG **23.25** Dopo festival **0.30** TG 1 - Notte **1.00** Videosapere

● RAI2

6.40 Scanzonatissima **7.00** Quante storie **8.45** La clinica della Foresta Nera **9.35** Quando si ama **10.00** Santa Barbara **10.45** Perchè? **11.00** Medicina - 33 **11.15** TG 2 - Mattina **11.30** I fatti vostri **13.00** TG 2 - Giorno **13.30** TG 2 - Salute **13.50** Meteo 2 **14.00** Oggi, ieri... e domani **16.30** La cronaca in diretta **18.10** Meteo **18.15** TG 2 - Flash **18.20** TGS - Sportsera **18.40** In viaggio con Sereno variabile **19.00** Hunter **19.50** Go-Cart **20.30** TG 2 - Venti e trenta **20.50** Da definire **22.30** Speciale Cronaca in diretta **23.30** TG 2 - Notte **0.05** Meteo 2 **0.10** Oggi al Parlamento **0.20** TGS - Notte sport **0.40** Appuntamento al cinema

● RADIO RHÔNE

6.00 Infos **6.05** Croque-Matin **6.10** Premiers pas **6.20** Météo **6.30** Edition princ. **6.50** Anniversaires **7.00** Info **7.10** Le QuizQui **7.28** Météo **7.30** Edition princ. **7.55** Carnet de deuil **8.00** Info **8.05** Le Huit-Dix **8.10** Demandes d'emplois **8.30** Revue de presse **8.50** Rub. TV **9.00** Info **9.15** Bonjour toubib **9.50** Offres d'emploi **10.00** Infos **10.05** Rouge-Orange: Denis Rabaglia **11.00** Infos **11.05** La rubrique-à-brac **12.15** Edition princ. **12.30** Elections cantonales: Peter Furger (journ. Geneviève Zuber et Stefan Andereggen) **13.00** Débrayage **15.00-16.00** Infos **17.00** Dynamhit **17.30** Cinéma **18.00** Edition principale **18.15** Rhône soir **18.20** Ni oui ni non **18.35** Cinemag **19.15** Agenda **19.30** Nos e Vos **21.00** Afrodisiac

● TVE

6.00 Euronews **7.30** Telediario matinal **9.10** Los desayunos de Radio Nacional **10.00** La aventura del saber **10.45** Empléate a fondo **11.00** Arco iris **11.15** ¡Vaya lío! **11.45** Saber vivir **12.30** Así son las cosas **13.30** Entre tu y yo **14.00** Noticias **14.30** Plaza Mayor **15.00** Telediario 1 **15.45** Peligrosa **17.25** ¡Vaya lío! **18.00** Noticias **18.30** A determinar **19.00** ¡Vaya lío! **19.45** Gente **21.00** Telediario 2 **21.30** Futbol: Real Sociedad/F.C. Barcelona **23.30** Pasen y vean **1.30** Alfred Hitchcock **2.30** La mandrágora **3.00** Telediario 3

● RTP

7.30 Maria Elisa **8.45** Financial Times **9.00** Enviado Especial **9.30** 86-60-86 **10.00** Júnior **10.45** A grande aventura **11.45** Notícias **12.00** Praça da Alegria **14.00** Jornal da Tarde **14.45** Em Jogo **15.00** Cinzas **15.30** Falatório **16.30** Rotaçoes **17.00** Júnior **18.00** Notícias **18.15** Canal Aberto **19.15** Em Jogo **19.30** Nós os Ricos **20.00** Cidade Aberta **20.15** Primeiro Amor **21.00** Telejornal **22.00** Vidas de Sal **22.45** Frou-Frou **24.00** Remate **0.15** Acontece **0.30** Jornal da 2 **1.00** Praça da Alegria **3.00** Rediffusions

● BBC

7.00 Newsday **8.10** Uncle Jack and the Loch Noch Monster **9.00** Kilroy **10.15** English Garden **11.10** Growing Pains **12.05** The Terrace **12.35** English Garden **13.00** Supersense **13.30** Turnabout **14.00** Kilroy **14.45** The Bill **16.05** Bodger and Badger **16.45** Uncle Jack and the Loch Noch Monster **17.35** Generation Game **18.30** One Foot in the Past **19.00** The World Today **19.30** Antiques Roadshow **20.00** Dad's Army **20.30** EastEnders **21.00** She's Out **22.00** World News **22.30** Boys From the Blackstuff **23.30** Yes Minister **24.00** Capital City **1.00** Night Programme

● TNT CARTOON

5.00 Omer and the Starchild **6.00** Sharky and George **7.00** The Fruitties **8.00** Tom and Jerry Kids **9.00** Cow and Chicken **10.00** The Pirates of Dark Water **11.00** Dexter's Laboratory **12.00** Little Dracula **12.30** The Bugs and Daffy Show **13.00** Popeye's Treasure Chest **14.00** The Real Adventures of Jonny Quest **15.00** The Real Story of... **16.00** Two Stupid Dogs **17.00** Cow and Chicken **18.15** World Premiere Toons **19.00** Tom and Jerry **20.00** The Real Adventures of Jonny Quest **21.00** The Pirates of Dark Water **21.30** World Premiere Toons **22.00** Quand les aigles attaquent

● EUROSPORTS

8.30 Athlétisme **10.00** Motors **11.00** Saut à skis **12.00** Ski de fond **12.30** Ski de fond **13.30** Ski artistique **14.30** Snowboard **15.00** Tennis **18.00** Tennis **19.00** Boxe thaï **20.00** In Extrem'Gliss **20.25** Basket-ball **22.00** Tennis **23.00** Athlétisme **24.00** Tennis

● CANAL 9

Débat avec les candidats du district de Sierre. «Gestion et finances». Animateur: Jean Bonnard. Candidats: Georges Bonvin, PDC, André Fagioli, PDC, Dominique Epiney, PDC, Jean-Marie Grand, PRD, Yves Bagnoud, PRD, Dany Perruchoud, PRD, Jean-Marie Zufferey, PS. Diffusions à: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00

IMMOBILIÈRES LOCATION

Martigny
centre-ville, à louer
bureau (80 m²)
et local d'archives (20½ m²).
Fr. 900.– + charges.
✆ (077) 28 36 74.
036-384641

A louer à Veyras
appartement 3 pièces
dans maison de 2 appartements avec garage et place de parc.
Rens.: ✆ (027) 455 42 42.
036-384424

SION
au cœur de la ville
SURFACES COMMERCIALES
POUR COMMERCES ET BUREAUX.
Près très intéressants.
Tél. (027) 322 48 15
(bureau de location).
22-481996

A louer
place de la Gare à SION
places de parc
dans garage souterrain.
Libres tout de suite.
✆ (027) 322 94 75, heures de bureau.
036-380962

A louer à SION
Petit-Chasseur 69
appartement 2½ pièces
au 2e étage.
Cuisine agencée, lave-vaisselle, congélateur, etc.
✆ (027) 322 30 06.
036-382727

A louer à
Savièse
joli 3½ pièces
dans villa (rez-de-chaussée),
Fr. 800.– net/mois,
libre tout de suite.
✆ (027) 346 45 50,
✆ (027) 346 35 30.
036-384584

A louer à Sion
Rue de l'Envol
studio
+ cave
+ place de parc.
Fr. 520.–
charges comprises.
✆ (027) 323 73 87.
036-384768

Sierre-Borzuat
duplex 4½ p.
demi-maison, à louer à famille soigneuse.
✆ (027) 481 76 30.
036-384855

CHAMOSON
A louer avec
1er mois de loyer gratuit
appartements 3½ pièces
Fr. 700.– c.c.
Situation tranquille et ensoleillée.
Libres tout de suite ou à convenir.
Pour renseignements et visites Fiduciaire Duc-Sarrasin & Cie S.A.
✆ (027) 722 63 21.
036-378617

A louer à **Sion**, avenue du Midi,
appartements 3 pièces
dans immeuble récent avec confort moderne.
Loyers: Fr. 1000.– + charges.
Libres tout de suite ou à convenir.
36-375633
bernard roduit gérances s.a.
PRE-FLEURI 9 - CH - 1950 SION
TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02

A louer à Sion,
rue des Creusets, centre professionnel,
grand 3½ pièces
avec 2 salles d'eau.
Fr. 725.– + charges.
✆ (027) 322 70 00,
✆ (027) 322 70 01.
036-384463

A louer à SION
av. de Tourbillon 74
appartement 4½ pièces
Fr. 980.– + charges.
Rens. et visites:
✆ (027) 322 66 23
Immo-Info Gérance S.A.
036-382415

A louer à Chippis
1½ pièce
meublé.
Cuisine agencée.
Fr. 490.–,
charges comprises.
Tél. (027) 455 96 10.
028-074300

A louer à Sion Platta
rue du Mont 11, dans immeuble rénové
studio 37 m²
avec cuisine séparée du séjour.
Fr. 600.– charges comprises.
Immo Conseil S.A.
✆ (027) 323 53 54.
036-380733

A louer **à 12 min de Sion et Martigny**
app. duplex dans villa, 5 pièces, ent. rénové
salon 40 m², cheminée, poutres apparentes, 1 ch. avec salle de bain, WC visiteurs, cuis. équipée. 2 balcons. Combles 2 ch., 1 salle d'eau + WC. Cave + dépendance, verger williams 500 m².
Fr. 1500.– charges comprises.
Libre dès le 1.3.1997.
Tél. dès 18 h au (022) 794 72 55, Michel Reuse.
036-384665

★
Donnez
de votre sang

A louer à Salins,
5 min. de Sion
magnifiques appartements
2½ pièces
avec cheminée, jardin, terrasse, balcon et carnotzet,
Fr. 900.–
1½ pièce
avec jardin, terrasse et balcon. Prix à discuter.
Libre tout de suite.
✆ (027) 207 12 30.
036-384763

Collombey à louer
le studio
pas comme les autres, flambant neuf, boisé avec charme, cuisine agencée et équipée, parking privé devant la porte, dans un grand calme entouré de verdure, meublé. Libre à convenir.
✆ (024) 472 78 20.
036-384448

A louer à Martigny,
près de la place Centrale, dans maison indépendante
appartement 5½ pièces
avec galetas, cave, terrasse, jardin et garage. Libre tout de suite ou à convenir.
Fr. 1400.– + charges.
Renseignements:
✆ (027) 322 44 12.
036-384802

A louer
★ **SION**
appartement 2½ pièces 85 m²
Imm. récent.
Fr. 900.– + charges
★ **ARDON**
grand studio 45 m²
Fr. 390.– ch. + place de parc comprises.
Agence IPHO S.A. Sion
✆ (027) 322 66 22.
036-384708

Granois-Savièse
à louer dans bel immeuble récent au calme et dans la verdure
2 pièces de 50 m²
salon avec coin cuisine, 1 chambre, salle de bains, balcon.
Fr. 665.– + charges.
1 mois de loyer offert.
Immo Conseil S.A.
✆ (027) 323 53 54.
036-380711

Sierre
Rue du Bourg
A louer
local commercial
Rez-de-chaussée: 40 m², avec vitrine.
Sous-sol: 50 m².
Libre tout de suite.
✆ (027) 455 69 61.
036-383193

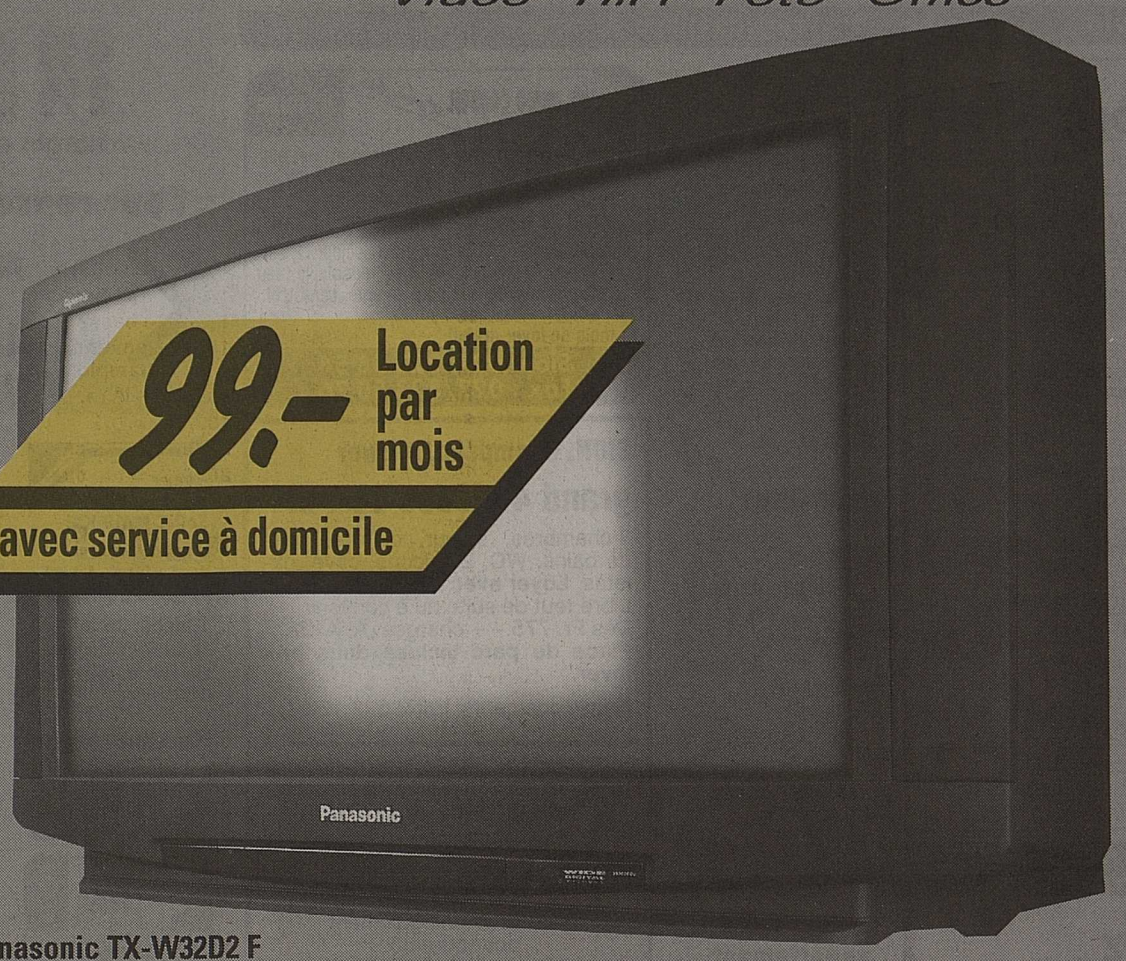
A louer
à Sion
très beau
grand studio
avec balcon, douche, W.-C., coin cuisine agencée, quartier Champsec, à proximité magasins et arrêt de bus, avec place de parc, libre tout de suite,
Fr. 550.– charges comprises.
✆ (027) 203 66 70, (079) 444 25 39.
036-384715

A louer
Chamoson-Centre
spacieux 4½ pièces
2 balcons, dernier étage.
Fr. 1450.– charges comprises.
✆ (027) 306 62 06.
036-383568

POUR UN SECOURS JURIDIQUE AUX ENFANTS MALTRAITÉS DANS LE MONDE
C.I.D.E.
COMITE INTERNATIONAL POUR LA DIGNITE DE L'ENFANT
CCP 10-670-6

MEDECINS SANS FRONTIERES
Le droit à la dignité
Le droit à la santé
Les Médecins Sans Frontières dispensent aussi cette médecine.
Chaque geste compte !
Case postale 6090, 1211 Genève 6
CCP 12-100-2

RADIO TV STEINER
Video HiFi Foto Office



Panasonic TX-W32D2 F
La TV 16:9 avec conversion automatique du format
Écran format large quintrix 82 cm • Technique 100 Hz • Mémorisation autom. des émetteurs • Mémoire pour 100 programmes et 1 AV • Balayage numérique • Image fixe numérique • Image dans l'image • Menu en plusieurs langues • Technique Wide Digital Plus • Pal/Secam • Télétexte avec mémoire pour 100 pages • Stéréo • Puissance de sortie 2 x 20 W • Subwoofer actif intégré à 15 W • 2 connecteurs Euro-scart • Télécommande • Haut-parleurs «slim dome» (ouverture étroite avec diffusion frontale) • (l x h x p) 86,2 x 55,2 x 55,5 cm. **Art. 71171.**

Panasonic

Panasonic et RADIO TV STEINER – un partenariat promis au succès

Il y a 70 ans, Hermann Steiner a fondé ce qui devait devenir une chaîne puissante de l'électronique de divertissement.
Une collaboration active avec des partenaires bien implantés sur le marché mondial était, est et restera l'un des principaux piliers de notre succès, tout comme nos incomparables prestations de service à la clientèle avant, pendant et après l'achat.

70 JAHRE ANS ANNI
Nous offrons plus.
RADIO TV STEINER

Près de chez vous:
Vous recevrez l'adresse de la succursale RADIO TV STEINER de votre région en appelant le numéro de téléphone gratuit

0800 80 70 70

005-390218/ROC

Mille pompes à chaleur subventionnées...

BEP/PUBLICITAS • FCB/97

...jusqu'à 6'000 francs

Le respect de l'environnement relève de l'évidence. Pourtant, pour chauffer des locaux, l'eau sanitaire ou son habitation, même les meilleures intentions se heurtent parfois au mur du prix... Cela ne concernera pas les mille prochaines pompes à chaleur installées en Suisse occidentale, puisque Promopac a décidé de les promouvoir jusqu'à un maximum de 6'000 francs par pompe à chaleur dès le 1er octobre 1996 (à raison de 200 francs par kW thermique fourni par la pompe à chaleur). Un précieux soutien économique qui devrait faire chaud au cœur, non?

Pour en savoir plus, prenez contact avec votre distributeur local d'électricité ou directement avec nous, par téléphone ou au moyen du coupon ci-contre.

Promopac, case postale 1230, 1001 Lausanne, tél. 021/341 22 22

Avec le soutien de: ELECTRICITE ROMANDE La maîtrise de l'énergie VOS PRODUCTEURS ET DISTRIBUTEURS — 2000

Merci de me faire parvenir la documentation sur l'offre «Mille pompes à chaleur subventionnées»

Entreprise: .....
Nom et prénom: .....
Adresse: .....
Localité: .....

A envoyer à: Promopac, case postale 1230, 1001 Lausanne

IMMOBILIÈRES LOCATION

Location
SALINS
belle villa jumelle, neuve
5½, garage
Fr. 1850.–

Location
SION
(3 min pl. du Midi)
★ **2 pièces, rez** Fr. 600.– c.c.
★ **studio** Fr. 450.– c.c.
★ **3½ pièces** Fr. 985.– c.c.

Location
SION
3 min pl. du Midi, 5e étage sud
4½ pièces
Fr. 980.– + ch.

Location
SION
Imm. Ritz
super bureau 100 m²
expo sud, 3 parcs int. Libre tout de suite.

Location
BRAMOIS centre
★ **2½ pièces** tout confort, 65 m² (y c. lave-vaiselle) refait à neuf, Fr. 790.– c.c.
★ **studio mansardé** (37 m²) meublé (TV, vidéo, CD). Fr. 600.– c.c.

XAVIER FAVRE SION Tél. (027) 322 30 56 (077) 28 96 36

RHÔNE-ALPES IMMOBILIER

A LOUER DANS IMMEUBLE NEUF
A HAUTE-NENDAZ
très beaux studios, 2½ et 4½ pièces avec balcons + garages. Loyers avec aide fédérale.

A CHALAIS
4½ pièces, studio, dans immeuble avec verdure. Loyer avec aide fédérale. Libres tout de suite.

A BRAMOIS
appartements 3½, 4½ pièces neuf, avec aide fédérale.

A MOLLENS
très joli 3½ pièces, libre tout de suite avec aide fédérale.

LES VALETTES-BOVERNIER
appartements 3½ et 4½ pièces avec aide fédérale, disponibles tout de suite.

S'adresser à Rhône-Alpes Immobilier Vétroz
CASE POSTALE – 1963 VÉTROZ
TÉL. 027/345 39 40 FAX 027/345 39 38

IMMO-INFO Gérance SA

APROZ
A louer dans petit immeuble récent
magnifique appartement 4½ pièces
dès Fr. 1045.– + charges, personnes AI dès Fr. 880.– + charges.
Loyers subventionnés.
Avec poste de conciergerie.
Renseignements et visites:
36-372302
SION Tél. 027/ 322 66 23

A. DESLARZES GÉRANCES S.A. À LOUER

à Sion, vieille ville
appartement 5½ pièces
rénové, tout confort. Cuisine entièrement équipée, 4 chambres, salon-salle à manger, 2 salles d'eau.
Fr. 1690.–, charges comprises.
36-384549
SION - Tél. 027/323 63 70

A LOUER
centre-ville à Sion
Dès le 1er mai 1997 ou date à convenir
appartements 4½ et 5½ pièces
Libres tout de suite ou date à convenir
studio
meublé ou non meublé
bureaux de 120 m²
partiellement aménagés
local commercial de 75 m²
à 100 m de COOP-CITY.
Aménagement au gré du preneur.
36-382325

locim Location immobilière
027/322 77 18
9 h à 12 h / 13 h 30 à 17 h

MONTHEY
Closillon 19-23
A louer tout de suite ou à convenir, appartements de
2½ pièces
Loyer dès **Fr. 553.– + charges.**
Pour traiter: 22-484125

VERIT SOCIÉTÉ DE GESTION ET IMMOBILIÈRE
1005 Lausanne, rue Marterey 34
Téléphone 021/323 99 31
Téléfax 021/323 99 12

MARTIGNY
Nous louons et nous vendons
studios, 2½, 3½, 4½, 5½
Quartiers tranquilles.
Proximité du centre ville.
Toutes gammes de prix.
Places de parc
dans parkings souterrains
Léonard Glanadda, ing.
Avenue de la Gare 40
1920 Martigny
Tél. (027) 722 31 13
Fax (027) 722 31 63

A louer
superbe studio
40 m², avec balcon
centre-ville Martigny
dans construction récente. Situation tranquille.
Libre tout de suite.
Loyer: Fr. 500.– charges comprises.
Visite et renseignements:
✆ (027) 721 25 56
Natel (079) 416 26 76.
036-384726

MARTIGNY
A louer à proximité de la gare
★ **places de parc extérieures Fr. 50.–**
★ **places de parc couvertes Fr. 60.–**
Libres tout de suite ou à convenir.
Pour renseignements Fiduciaire Duc-Sarrasin & Cie S.A.
✆ (027) 722 63 21.
036-378609

A louer **à SION, place de la Gare 2**
appartement 4½ pièces
Fr. 1300.– + charges
bureaux
100 et 130 m².
Libres dès le 1.2.1997.
Garage souterrain disponible.
Renseignements et visites:
✆ (027) 322 94 75, heures de bureau.
036-380965

A louer à Sion
local commercial avec vitrines 110 m² + atelier 250 m² au sous-sol
lieu de grand passage.
Loyer: Fr. 2800.– + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
Renseignements et visites: 36-375597
bernard roduit gérances s.a.
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02

A LOUER A SION
dans immeuble récent,
3½ pièces d'env. 95 m²
verdure, place de jeux, très grand séjour avec balcon, bain + WC indépendant, cuisine avec machine à laver la vaisselle.
Fr. 1100.–, y c. charges. Date d'entrée à convenir.
36-378214

locim 027/322 77 18
9 h à 12 h / 13 h 30 à 17 h

A louer à **Sion,** route de Vissigen,
studios meublés
Loyer: Fr. 490.– y c. charges et électricité.
Libres tout de suite ou à convenir.
36-365174
bernard roduit gérances s.a.
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02

IMMO CONSEIL et promotion SA A LOUER
Sion, place du Scex 1, au dernier étage dans immeuble Coop City
bel appartement meublé de 2½ p.
spacieux hall d'entrée, grand séjour avec cheminée, cuisine séparée, balcon sud avec vue dégagée. **Fr. 900.–** y c. charges et place de parc dans parking. 36-380769
Sion 027/323 53 54
Fax 027/323 50 76

IMMO CONSEIL et promotion SA A LOUER
Châteauneuf-Conthey, dans immeuble tout confort, à proximité des magasins, du bus et des écoles,
grand et beau 4½ pièces de 118 m²
cuisine séparée, salle à manger, séjour, 2 salles d'eau, lumineux et très ensoleillé, au 2e étage, place de jeux pour enfants, carnotzet.
Fr. 1100.– + charges.
1 mois de loyer gratuit. 36-380788
Sion 027/323 53 54
Fax 027/323 50 76

SION, Champsec, à louer
grand 4 pièces 114 m²
3 chambres, séjour, cuisine, salle de bains, WC, 2 balcons, cave, galetas. **Loyer avec aide fédérale.**
Libre tout de suite ou à convenir.
Dès Fr. 775.– + charges (AI-AVS).
Place de parc incluse dans prix loyer.
Renseignements: (027) 322 16 94.
036-384301

A louer **à Sion, place de la Gare**
magnifique et grand 4½ pièces neuf
cuisine séparée, 2 salles d'eau.
Cachet unique.
Conviendrait également pour bureaux.
Libre dès le 1er mai 1997.
✆ (027) 323 55 77.
demander Aude ou Blaise.
036-384447

A. DESLARZES GÉRANCES S.A. À LOUER
à SION-OUEST
STUDIO MEUBLÉ
cuisine séparée, salle de bains.
Fr. 500.–, charges comprises.
36-384553
SION - Tél. 027/323 63 70

A louer à CONTHEY-PLACE
dans petit immeuble
appartements de 3½ et 4½ pièces
+ cave. Libres tout de suite.
Fr. 800.– et Fr. 950.– par mois, charges comprises.
Tél. (027) 346 30 13 et 329 35 10.
036-383841

Sion, immeuble CAP DE VILLE
Rue Pré-Fleuri 4, à louer
beaux bureaux climatisés
5 pièces, 160 m².
Fr. 2500.– + charges.
app. 2 pièces
Fr. 770.– + charges.
RODEX S.A., Monique Sprenger
✆ (027) 323 10 93.
036-384088

Monthey centre-ville
immeuble Le Market
bureau 4½ pièces
8e étage.
Libre dès septembre 1997.
Tél. (027) 322 63 62, bureau.
036-384693

A. DESLARZES GÉRANCES S.A. À LOUER
à SION, immeuble Roches-Brunes, proche du centre
APPARTEMENT 2½ PIÈCES
rénové, balcon, Fr. 630.– + charges.
36-384550
SION - Tél. 027/323 63 70

A LOUER A SION
Rue des Erables 29-31
DANS IMMEUBLE NEUF
app. 4½ pièces dès Fr. 1450.– + ch Fr. 145.–
app. 2½ pièces dès Fr. 1040.– + ch. Fr. 90.–
Possibilité place de parc dans parking Fr. 100.–.
Libre tout de suite ou à convenir.
Valbat S.A. - Sion
Tél. (027) 323 14 00
36-383980

A louer à Sierre
Immeubles "PLEIN - SOLEIL"
Rue du Mont-Noble
Appartements neufs *
*Immeuble bénéficiant de l'aide fédérale
4½ pièces dès 986.–
2½ pièces dès 583.–
charges en sus
Pour renseignements et visites :
JM. Constructions
1964 Conthey
Tél. 027/ 346 64 42
Nat. 079/ 220 27 40

A louer au centre de **SAINT-MAURICE**
appartements de 1 pièce, 48 m³
Fr. 390.– + charges
1 pièce, 36 m²
Fr. 370.– + charges.
Libres tout de suite ou à convenir.
36-381582
BERNARD NICOD
Tél. 024/473 88 88
3, rue de Venise
1870 MONTHEY

IMMO CONSEIL et promotion SA A LOUER
Sion-Centre, rue de Lausanne 6, immeuble rénové,
magnifique bureau
de 78 m², 3 grandes pièces avec sanitaires au 1er étage.
Fr. 1400.– + charges. 36-365289
Sion 027/323 53 54
Fax 027/323 50 76

A louer à **Sion,** centre ville,
bel appartement 3 pièces 85 m²
séjour, salle à manger, une chambre à coucher.
Loyer: Fr. 800.– + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
36-375637
bernard roduit gérances s.a.
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02

A louer
Sion, place du Midi
beau 4 pièces neuf
spacieux, **120 m²,** tranquille,
2 chambres,
2 balcons.
Loyer: Fr. 1250.–.
✆ (089) 409 00 84.
036-384586

A louer à Vétroz
Rue des Sports 10
joli studio
entièrement rénové y compris cuisine et sanitaires.
Fr. 470.– charges comprises.
Libre tout de suite.
Immo Conseil S.A.
✆ (027) 323 53 54.
036-380732

A louer à Plan-Conthey
local commercial 33 m²
rez-de-chaussée
dans immeuble au centre du village.
Conditions de location et prise de possession à convenir.
36-370853
bernard roduit gérances s.a.
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02

MONTHEY
A louer tout de suite proche de la Placette,
spacieux studios
agencés dès Fr. 450.– avec grand balcon.
22-481181
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA AIGLE
024 / 468 00 88

MONTHEY
Avenue de la Gare 27-29.
Changez d'appartement et logez-vous à bon marché. Nous vous offrons:
2 pièces, hall, dès Fr. 600.– + Fr. 50.–.
3 pièces, hall, dès Fr. 800.– + Fr. 70.–.
Cuisine, salle de bains-WC.
Avec **un mois de loyer gratuit.**
Consultez-nous.
Pour visiter: (024) 471 19 49.
Sogirom, Maupas 2, Lausanne.
(021) 311 25 66-67.
022-478271

A louer ou à vendre à **SION** centre commercial «Le Ritz»
LOCAUX COMMERCIAUX
Magasins avec grandes vitrines.
Local d'exposition.
Surfaces disponibles de 100 à 600 m².
Prix location dès Fr. 60.– le m².
Pour renseignements ou visites
✆ (027) 322 40 80
ou (027) 323 27 88.
036-378466

A louer à **Saxon** route du Simplon 35
- **appartement 2½ p.** Fr. 570.– + charges
- **appartement 3½ p.** Fr. 770.– + charges
- **appartement 4½ p.** Fr. 930.– + charges.

Libres tout de suite ou à convenir.
Pour visiter (027) 744 33 80 (le soir)
Pour rens. (027) 322 66 22.
036-384706

A louer
Appartement 4½ pièces
(96 m²), 2 salles d'eau, dans villa récente dominant
Sierre
rive droite, grande cave enterrée, pergola, garage, places de parc avec 500 m² de terrain aménagé.
Eventuellement à vendre.
Prix modéré, cause maladie grave.
Faire offre sous chiffre T 036-384309 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-384309

SION, Av. Maurice-Troillet
A louer
appartement de 4½ pièces
Fr. 883.– + charges.
Libre dès le 1er juin 1997
appartement de 4½ pièces
Fr. 891.– + charges.
Libre dès le 1er août 1997.
Place de parc + utilisation du lave-linge et sèche-linge inclus dans prix loyer.
Renseignements: (027) 322 16 94.
036-384303

SION, Champsec
A louer
appartement de 4 pièces
Fr. 876.– + charges.
Libre dès le 1er mai 1997
appartement de 4½ pièces
Fr. 930.– + charges.
Libre dès le 1er juillet 1997.
Place de parc + utilisation du lave-linge et sèche-linge inclus dans prix loyer.
Renseignements: (027) 322 16 94.
036-384300

A LOUER **à Sion, rue de la Dixence 49**
STUDIOS
agencés et modernes, avec cave et place de parc extérieure.
Dès Fr. 460.– + charges Fr. 60.–.
h. blaser sa
Pratifori 8, 1951 Sion
Tél. (027) 322 00 77

DUC-SARRASIN & CIE S.A.
SION
A louer
dans immeuble proche du centre à la rue des Aubépines
1er mois de loyer gratuit
– 4 pièces Fr. 1100.– c.c.
Libres tout de suite ou à convenir.
36-378642

FIDUCIAIRE
AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (027) 722 63 21

SIERRE
Route de Sion 71-73-75
A LOUER
surface commerciale avec vitrine 93 m²
surface administrative 102 m²
appartement **4½ p. Fr. 1331.–** c.c.
appartement **3½ p. Fr. 1118.–** c.c.
Pour visiter: **Mme Carvalho Tél. (027) 455 53 78**
Pour renseignements:
Helvetia Patria Gérance d'immeubles Tél. (021) 341 47 82
Pour d'autres objets, voir internet http://www.helvetiapatria.ch
HELVETIA PATRIA

Rentenanstalt
Swiss Life
MARTIGNY
Av. de la Fusion 58
places de parc intérieures
Fr. 70.–
Rentenanstalt Swiss Life
021 / 340 02 02
241-079033

SION, Champsec
A louer
appartement de 3 pièces
Fr. 767.– + charges.
Libre dès le 1er mai 1997
appartement de 3½ pièces
Fr. 821.– + charges.
Libre dès le 1er mai 1997.
Place de parc + utilisation du lave-linge et sèche-linge inclus dans prix loyer.
Renseignements: (027) 322 16 94.
036-384298

Sion
au cœur de la ville
surfaces commerciales
pour commerces et bureaux
Prix très intéressant.
Tél. (027) 322 48 15.
(Bureau de location.)
022-481996

A. DESLARZES GÉRANCES S.A. À LOUER
à Châteauneuf-Conthey, immeuble les Clycines
GRAND APPARTEMENT 2½ PIÈCES
90 m², sous les toits, grand balcon.
Fr. 930.– + charges + garage.
36-384554
SION - Tél. 027/323 63 70

A louer à En Roumaz-Savièse, Le Bisse
spacieux appartements de 4½ pièces
dans un immeuble récent
– très spacieux, tout confort
– grand balcon.
Loyer subventionné de Fr. 843.– à Fr. 1475.–, plus charges particulièrement avantageux pour familles et rentiers AI.
Les deux premiers mois de loyer sont gratuits.
Libres tout de suite ou pour date à convenir.
Pour visites: Mme PRALONG
Tél. (027) 322 41 21.
36-247657

---

gerama sa Gérance de sociétés et de biens immobiliers
Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
Tél. 026/351 15 40. Fax 026/351 15 00

▸ SOCIÉTÉ ◂

Journée valaisanne de la femme

A cette occasion et pour la onzième année consécutive, le Centre de liaison des associations féminines valaisannes organise à Sion, à l'Aula du collège de la Planta, la journée valaisanne de la femme. Cette année, cette journée aura pour thème «Le rôle de la femme dans la santé», thème qui sera abordé par le biais de conférences le matin et d'ateliers l'après-midi. Une crèche-garderie pour les enfants dès 3 ans sera mise à disposition des mamans. Pour tout renseignement, vous pouvez contacter le (027) 306 34 00.

Conférence-débat

«Les enjeux de la participation des femmes à la vie politique à l'aube de l'an 2000.» Cette conférence-débat aura lieu le samedi 8 mars, au Centre international de conférences de Genève. Organisée par le Bureau de l'égalité genevois, cette manifestation réunira des personnalités internationales, suisses ou genevoises, qui débattront sur la nécessité et les moyens d'atteindre une meilleure représentation des femmes en politique. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez contacter le Bureau de l'égalité au (027) 606 21 21.

Allez savoir...

● Le centre de documentation du bureau de l'égalité: une mine de renseignements.

▶ Depuis le mois de septembre 1994, le Bureau de l'égalité a ouvert au public, dans ses locaux du Pré-d'Amédée 2, son centre de documentation.

Qu'y trouve-t-on? Toutes sortes d'informations concernant surtout la condition féminine, en Valais évidemment, mais aussi en général, et ceci dans les deux langues officielles. Bien que jeune, ce centre offre déjà une panoplie de renseignements bien fournie, grâce d'une part au FIT (Femmes-Information-Travail) qui lui a légué ses archives, et d'autres part grâce à l'œil attentif de sa bibliothécaire, qui ne manque pas d'acquérir les ouvrages intéressants qui se présentent périodiquement sur le marché. Une liste de ces acquisitions est publiée régulièrement.

La connaissance, début de la liberté. asl

Caverne d'Ali Baba

N'y trouve-t-on que des livres? Certainement pas! Le centre vous donne aussi l'occasion de consulter des rapports, des brochures, des articles et des dossiers de presse. Ce matériel est rassemblé selon le sujet traité, puis classé chronologiquement; le classement par matière est alphabétique (plus de 140 sujets traités).

Pour ceux que cela intéresse, la documentation est classée d'après le système CDU; le catalogage se fait sur ordinateur à l'aide d'un programme spécialisé: GESBIB. Si vous éprouvez quelque peine à vous orienter dans tout cela, pas de panique, la bibliothécaire vous renseignera avec autant de gentillesse que de compétence?

De quoi cause-t-on

Quels sont les sujets traités? Ils recouvrent un large éventail, jugez-en plutôt: art, couple, famille, enfants, maternité, droit, égalité, divorce, féminisme, histoire, formation, politique, santé, sciences, sexisme, sexualité, syndicalisme, travail, violence, etc.

En outre, les activités du Bureau de l'égalité l'ont amené à réunir une documentation particulièrement importante sur la famille, l'assurance maternité, la formation continue, les abus sexuels. Vous pouvez aussi faire appel au centre pour des recherches bibliographiques spécifiques.

Renseignements pratiques

Plus concrètement, comment se passe le prêt (coût, temps, etc.)? Les ouvrages peuvent être empruntés pour un mois, sans aucun frais. Si l'ouvrage n'est pas demandé par une autre personne, une prolongation peut être accordée. Pour un(e) lecteur(trice) n'habitant pas à Sion, un envoi par poste est également possible.

Il faut encore signaler que les activités du centre ne se limitent pas au prêt. Il fournit des informations auprès des bibliothèques, des écoles, publie des brochures, des dossiers, par exemple sur le thème des enfants abusés sexuellement.

N'hésitez pas!

Le Valais a la chance de posséder un centre de documentation riche d'informations. Ces ouvrages mis gracieusement à disposition méritent votre attention. Venez y jeter un coup d'œil: vous y trouverez certainement votre bonheur!

Michèle Cretton, membre de la commission cantonale pour les questions d'égalité

RECETTE

BISCUIT GLACÉ

Pour un moule à cake d'environ 22 cm de long.
Ingrédients pour huit personnes: 1 fond de génoise pour tourtes; 250 g de glace à la vanille; 2 paquets de framboises surgelées, 400 g; 30 g de sucre glace.

PRÉPARATION

Tapisser le moule de film transparent. Découper le fond de génoise en trois bandes adaptées à la forme du cake. Décongeler à moitié la glace et un paquet de framboises. Décongeler le second paquet de framboises pour la sauce. Déposer un rectangle de génoise au fond du moule. Répartir dessus la moitié des framboises. Au moyen d'une cuillère mouillée, répartir dessus la moitié de la glace. Déposer là-dessus le deuxième rectangle de génoise. Ajouter ensuite le reste des framboises et de la glace. Fermer avec le dernier fond de génoise. Mettre le biscuit au congélateur pendant environ trois heures pour le recongeler complètement. Pour la sauce, mixer les framboises avec le sucre glace. Les presser au travers d'une passoire et les réserver . Sortir le biscuit trente minutes avant de le servir. Démouler, enlever le film transparent. Découper le biscuit en tranches et le présenter entouré de sauce.

CLUB SENIORS

La thérapie contre Alzheimer

L'association valaisanne ALZ, à son assemblée générale du 13 février tenue au home Les Tilleuls à Monthey, présidée par Michel Bruchez (médecin chef de la clinique Sainte-Claire à Sierre), assisté de Dominique Germann en qualité de secrétaire (directeur de Pro Senectute Valais) s'est concentrée principalement sur les exposés traitant de l'évaluation et de la rééducation de la mémoire chez les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer.

La psychothérapie dans le Valais romand

Le service de psychothérapie fait partie des institutions psychiatriques du Valais romand qui ont pour mission d'assurer la prévention et le traitement des affections psychiatriques.

Sous la direction médicale de Mme Dr I. Justiniano, médecin-adjoint, le service de psychiatrie s'organise de la manière suivante:

1. Psychiatrie aiguë de la personne âgée.
2. Psychogériatrie décentralisée.
3. Psychogériatrie de liaison.

La section valaisanne ALZ précise que la psychiatrie aiguë est un service destiné aux personnes en âge d'AVS qui souffrent de troubles psychiques aigus nécessitant une prise en charge en soins psychiatriques. Ces patients sont accueillis dans deux divisions de dix-huit lits de l'hôpital de Malévoz.

Par une collaboration étroite

Les soins, qui font appel à une étroite collaboration avec les familles, s'adressent à la personne dans sa globalité et comportent des soins médicaux, des soins infirmiers, de l'ergothérapie, du sport appliqué à la psychogériatrie, de l'animation sociothérapie.

La psychothérapie comporte deux divisions de dix-huit lits à la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice et l'autre de quatorze lits pour le Valais central à la clinique Sainte-Claire à Sierre. Ces structures accueillent des patients souffrant de maladies chroniques et nécessitant un séjour hospitalier à moyen ou long terme en raison de troubles psychiques. Quant aux soins médicaux, ils se font en étroite collaboration avec les gériatres des deux cliniques.

La psychogériatrie de liaison consiste en un double travail auprès des homes pour personnes âgées du Valais romand, sous la forme d'une supervision de l'équipe soignante et d'activités de psychiatrie consultant.

Evaluation et rééducation de la mémoire

La doctoresse R. Mulligan et la neuropsychologue Mme A.Cl. Juillerat, toutes deux responsables de la consultation de la mémoire des institutions universitaires de gériatrie (IUG) à Genève ont présenté les méandres du chemin que doivent suivre tous les patients de la maladie d'Alzheimer.

La nature et l'évolution des troubles sont déterminés par les tests de dépistage, les analyses et les ponctions lombaires. Il s'agit, avec la famille, du malade, de mettre en évidence les forces et les difficultés rencontrées de manière à adapter au mieux la thérapie. Il s'agit de déterminer leur mémoire par la reproduction de dessins linéaires; lire une liste de mots ou les entendre, pour la répéter ensuite, se remémorer les couleurs présentées, etc.

La perte de mémoire provoquant l'errance est une conséquence directe de lésions cérébrales, détruisant le sens de l'orientation. C'est le cas de bien des personnes âgées qui, désorientées dans le temps, reprennent des anciennes habitudes, comme celle de se rendre à leur travail ou de s'arrêter régulièrement quelque part. Souvent, après avoir quitté leur domicile, elles oublient le but de leur promenade et ne reconnaissent plus leur propre maison.

L'errance est une très lourde charge pour l'entourage du malade. La famille a l'obligation constante de veiller sur lui, tout en lui laissant une grande autonomie. On doit comprendre qu'une entrave trop importante à sa liberté aurait des conséquences importantes sur son état physique et affectif.

En ce qui concerne la santé, la plus grande difficulté est de voir des hommes et des femmes souffrir dans leur corps et leur âme. Il n'est pas possible de rester indifférents lorsque l'orage de la maladie d'Alzheimer frappe un être humain, quelles qu'en soient les circonstances.

Mais on doit aussi admettre que Dieu a peut-être assigné un but aux sacrifices de ces innocentes victimes de la maladie d'Alzheimer. Un but inconnu à l'œil des hommes, dans l'économie générale des lois par lesquelles il règle et gouverne la nature. Nous ne devons pas oublier qu'à l'aube de la vie humaine, la douleur est là et que c'est elle qui conduit aux sourires du berceau.

Pierre Chevalley

La clinique Saint-Amé à Saint-Maurice accueille des patients souffrant de maladies chroniques et nécessitant un séjour hospitalier à moyen ou long terme en raison de troubles psychiques. nf

L'avenir des jeunes

Les aînés sont soucieux de l'avenir des jeunes. Un avenir qui ne s'annonce pas sous de bons auspices. L'heure présente leur dicte sous une forme de triple avertissement de manifester des principes clairs, du courage personnel et une union indissoluble à la chrétienté et à la vie. Nous sentons vibrer dans les voix de cette jeunesse un enthousiasme qui cherche à servir. Elle doit savoir que l'enthousiasme du sentiment seul est instable. Si l'on ne veut pas que l'enthousiasme se dégonfle un jour, il faut que la jeunesse manifeste une conviction claire et forte. Il faut que toute l'action de cette jeunesse de cette fin du XXe siècle ait une connaissance raisonnée et profonde de l'objet de ses recherches afin que lui apparaisse la splendeur de toutes les réalisations qui devront être les siennes.

On ne doit plus voir au milieu de cette jeunesse des inconnus qui, après avoir vécu les années de leur adolescence sous une direction parentale insuffisamment énergique, commencer bien vite à douter uniquement parce que leur pensée est alourdie par des équivoques et par l'ignorance des choses.

Les aînés doivent faire part à cette jeunesse de leurs convictions et expériences pour qu'elle soit composée de jeunes gens et jeunes filles solidement plantés comme des chênes et non comme des roseaux battus par le vent et des esprits faibles que chaque difficulté confond et déconcerte. *Pierre des Marmettes*

Aide compromise?

Incertitudes sur les projets suisses en Albanie.

BERNE. – La crise politique en Albanie ne remet pas pour le moment en cause l'aide apportée par la Suisse. Une exemption d'impôts telle que l'a annoncée le président Berisha dans certaines villes pourrait toutefois compromettre la réalisation des projets, a indiqué hier à Berne la DDC.

L'Albanie est un des pays d'Europe de l'Est où la Suisse a concentré son aide. En dépit de la crise actuelle, tous les projets se poursuivent, ont indiqué des responsables interrogés par l'ATS. La situation est toutefois suivie avec attention, a précisé Philippe Monteil, collaborateur de la Direction du développement et de la coopération (DDC). Un groupe de travail a été créé à cet effet.

Les récentes mesures révélées par le président Sali Berisha présentent cependant une menace. Le chef de l'Etat a en effet annoncé l'instauration de zones franches dans les villes qui ont été particulièrement touchées par la faillite des sociétés financières spéculatives. Ces communes seront exonérées d'impôts. Dans ces localités, la baisse des rentrées fiscales signifiera un manque d'argent pour cofinancer certains projets d'aide, relève Philippe Monteil. Ce dernier craint que la solution du président albanais ne compromette en réalité la poursuite de certains programmes bilatéraux.

Beaucoup d'organes de l'Etat sont bloqués et aucune décision n'est prise. Si la situation politique devait continuer à se dégrader, plusieurs projets devraient probablement être différés. La part suisse du financement des projets n'est en revanche pas touchée par la crise car les fonds promis ne peuvent être affectés à d'autres tâches.

Une vingtaine de projets d'aide sont en cours de réalisation en Albanie. Il s'agit d'une part d'un soutien financier (48,4 millions de francs) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures (OFAEE) et, d'autre part, d'une coopération technique (27,3 millions de francs) assurée par la DDC.

Les projets sont cofinancés par les institutions de Bretton Woods et la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD). Ils se concentrent notamment dans les domaines des télécommunications et de l'énergie. Depuis 1992, l'OFAEE participe à plusieurs programmes d'amélioration du réseau électrique albanais dont les défaillances ont ralenti le développement social et économique du pays. *(ats)*

---

†

EN SOUVENIR DE
Monsieur
Philippe SPAGNOLI

1987 - Février - 1997

On n'oublie rien de rien
on n'oublie rien du tout
on n'oublie rien de rien
on s'habitue... c'est tout!

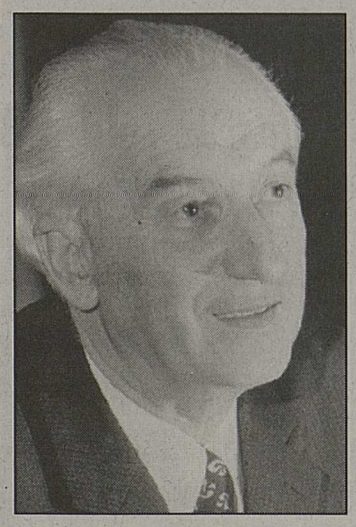
Jacques Brel.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Monthey, le samedi 22 février 1997, à 18 heures.

---

†

EN SOUVENIR DE
Monsieur
Elie COUDRAY



1996 - 20 février - 1997

Tu demeures présent dans nos pensées et dans nos cœurs.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et famille.

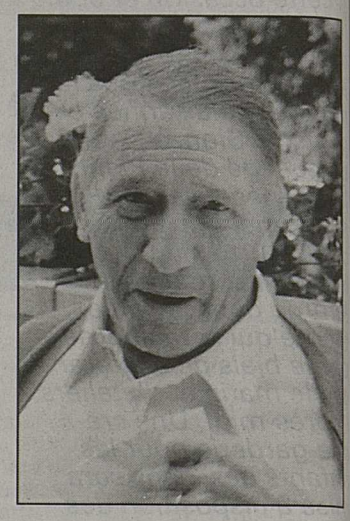
Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vétroz, le samedi 22 février 1997, à 18 heures.

---

†

Dans la foi et l'espérance, nous faisons part du décès de

Monsieur
Clément CARRON
avocat et notaire



Avec confiance et amour, il a éclairé nos chemins.

survenu le 18 février 1997 à Fully, dans sa 82e année, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Son épouse:
Michèle CARRON-DELALOYE;

Ses enfants et petits-enfants:
Jean-Bernard CARRON;
Gisèle et Jacques CARRON, Maëlle et son papa Pierre VOUTAZ;
Danielle et Bernard CONSTANTIN-CARRON et leurs enfants Guillaume et Eloïse;
Brigitte et Marc DELACOSTE-CARRON et leur fils Altan;

Son frère:
Léonce CARRON-CARRON et famille;

La famille de feu Germain CARRON-BERRA;

Sa sœur:
Cécile BENDER-CARRON;

Sa belle-mère:
Aline DELALOYE-DELALOYE;

Sa belle-sœur:
Henriette FROSSSARD-DELALOYE;

Son beau-frère et sa belle-sœur:
Claude-Henri et Chantal DELALOYE-BALESTRAZ;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Fully le vendredi 21 février 1997, à 14 h 30.

Le défunt repose à la crypte de l'église de Fully, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 20 février, de 19 à 20 heures.

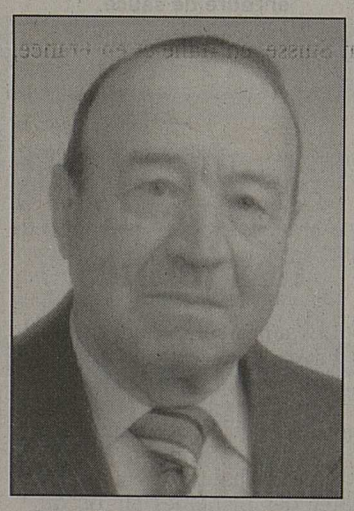
Ni fleurs ni couronnes, mais pensez aux œuvres du foyer Sœur-Louise-Bron, c.c.p. 19-9674-0.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

EN SOUVENIR DE
Monsieur
Albert ZUFFEREY



1996 - 22 février - 1997

Une année déjà que tu nous as quittés. Ton souvenir et ta gentillesse restent à jamais gravés en nos cœurs. Du haut des cieux, veille sur nous.

Tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Grône, le vendredi 21 février 1997, à 19 h 30.

---

†

La classe 1952-1953
de Veysonnaz-Clèbes

a le regret de faire part du décès de

Madame
Olive FOURNIER

maman de leur contemporaine Germaine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

La société des pêcheurs de la gouille à Niclas, à Savièse

a le chagrin de faire part du décès, après une longue maladie, de notre secrétaire, membre du comité

Rémy SALAMIN
1919

membre fondateur de notre société.

Nous perdons un ami fidèle, actif, de grande valeur.

A sa famille, nous présentons nos condoléances les plus sincères.

M^me^ Dorothea Kummer et la famille de

Monsieur
André KUMMER

tiennent à vous dire de tout cœur combien votre témoignage d'affection et de sympathie leur a été bienfaisant en ces jours d'épreuve.

Elles vous expriment leur très profonde reconnaissance.

Un merci particulier:
– aux pasteurs Follonier et Muller;
– au docteur Beysard et à M^lle^ Allet;
– aux amis du quartier.

Vos dons ont été adressés à l'antenne F.-X.-Bagnoud, Terre des Hommes, Puentecillo: Chantal Furrer et Jean-Charles Rey au Pérou et Mission Togo.

Sierre, février 1997.

036-384815

---

†

EN SOUVENIR DE
Anna BUCHARD-FELLAY

19 février 1996
19 février 1997

Après tant d'années de souffrances
Notre Seigneur est venu te délivrer
Nous savons que tous les jours
Anna, de l'au-delà, tu veilles sur nous.

Ton mari et tes enfants.

---

†

La fanfare
La Fraternité
de Noës

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Rémy SALAMIN

notre membre d'honneur.

036-385028

---

†

L'Association des chefs des polices municipales du Valais

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
René FORMAZ

papa de Georges, membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-385067

---

†

Le corps de la police municipale de Bagnes

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
René FORMAZ

papa de Georges, commandant.

---

†

La direction et le personnel de l'entreprise François Petriccioli S.A. Orsières-Monthey

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
René FORMAZ

leur ancien collaborateur et ami.

Pour les obsèques prière de consulter l'avis de la famille.

036-385088

---

†

Profondément émue par tant de sympathie et d'affection reçues lors de son deuil, la famille de

Madame
Lina DARBELLAY

exprime sa profonde gratitude à toutes les personnes qui l'ont entourée par leurs messages, leurs prières, leurs dons.

Dans l'impossibilité de répondre à tous, la famille vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Liddes, février 1997.

---

†

EN SOUVENIR DE
Emile COUTAZ

1977 - 17 février - 1997

Vingt ans déjà!

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vérossaz, le vendredi 21 février 1997, à 19 h 30.

036-383968

---

†

La classe 1950
de Nendaz

a le regret de faire part du décès de

Madame
Olive FOURNIER

maman de sa contemporaine et amie Edith.

036-384998

---

†

Le groupe de Sion du Club alpin suisse

a la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
Rémy SALAMIN

papa de Jacques Salamin, notre président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-384954

†

Une maman vit toujours dans le cœur de ceux qu'elle a aimés

Madame

Olive FOURNIER

née DÉLÈZE

s'est endormie dans la paix du Seigneur, après une courte maladie le 19 février 1997, à l'âge de 76 ans, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

Font part de leur immense chagrin:

Son époux:
Cyrille FOURNIER, à Veysonnaz;

Ses enfants:
Bernadette et Jean-Michel VUISSOZ-FOURNIER, et leurs enfants et petit-enfant, à Roche, Sion et Bubendorf;
Noëlle et Jean-Maurice DÉLÈZE-FOURNIER, et leurs enfants et petits-enfants, à Veysonnaz, Verbier et Réchy;
Jean-Claude et Raymonde FOURNIER-BEYTRISON, et leurs enfants, à Saint-Martin;
Edith et René FRAGNIÈRE-FOURNIER, et leurs enfants, à Clèbes et Salins;
Germaine et Vital FRAGNIÈRE-FOURNIER, et leurs enfants, à Clèbes et Sion;

Son papa:
Daniel DÉLÈZE, au home Ma Vallée, à Nendaz;

Sa sœur, son frère, ses belles-sœurs et son beau-frère:
Céline et Théophile BEX-DÉLÈZE, et famille;
René et Monique DÉLÈZE-PONT, et famille;
Famille de feu Sylvain BOURBAN-DÉLÈZE;
Famille de feu Hermann DÉLÈZE-DÉLÈZE;
Madame Aline DÉLÈZE-PRAZ, et famille;
Madame Yvonne DÉLÈZE-THÉODULOZ, et famille;
Famille de feu Marcel FOURNIER-FRAGNIÈRE;
Sœur Germaine, clinique Saint-Amé, à Saint-Maurice;

Ses oncles et tantes, neveux et nièces, filleuls, cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La défunte repose à son domicile.

La veillée de prière aura lieu à l'église de Veysonnaz, aujourd'hui jeudi 20 février 1997, à 20 heures.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Veysonnaz, le vendredi 21 février 1997, à 16 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

S'est endormi dans la paix du Seigneur et dans l'attente de la Résurrection

Monsieur

Rémy GAILLARD

Font part de leur peine:

Sœur Marie-Josèphe;
Madame Marie-Josèphe GAILLARD;
Madame et Monsieur Elisabeth et Marc DAUGET-GAILLARD;
Mesdemoiselles Madeleine et Suzanne DAUGET;
La famille de feu Albertine BÉRARD-GAILLARD;
La famille de feu Henri LAMPERT;
La famille de feu Pauline GHIGGI-LAMPERT;
Madame et Monsieur Yolande et Augustin CARRUPT;

Le personnel et les pensionnaires du foyer Pierre-Olivier;

ainsi que toutes les personnes qui l'ont connu, aimé et accompagné sur le chemin de la vie.

La messe de requiem aura lieu à Ardon le vendredi 21 février 1997, à 15 h 30.

Les visites auront lieu à la crypte à Ardon, aujourd'hui jeudi 20 février, de 19 à 20 heures.

Ni fleurs ni couronnes, pensez à la fondation Enfants de chez nous, C. BCV A0168-4145.

†

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, la famille de

Monsieur

Philibert FLOREY

remercie tous ceux qui, par leur présence, leur message de sympathie ou leur don, l'ont soutenue dans sa douloureuse épreuve.

Rolle, février 1997.

022-484390

†

L'hoirie Henri Polli, à Martigny

a le grand regret de faire part du décès du

docteur

Charles BESSERO

son fidèle locataire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le Parti démocrate-chrétien de Martigny

a la douleur de faire part du décès du

docteur

Charles BESSERO

conseiller général de 1973 à 1980.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Le 18 février 1997, s'est endormi paisiblement à l'âge de 88 ans

Monsieur

Joseph KAUFMANN-FISCHER

Font part de leur peine:

Son épouse:
Louise KAUFMANN-FISCHER, à Triengen:

Ses enfants et leurs familles:
Catherine et Daniel BOLLIN-KAUFMANN , à Fully;
J.-Nicolas et Louise KAUFMANN-HURTUBISE, au Canada;
Aloïs et Annemarie KAUFMANN-GANTNER, à Emmenbrücke;
Marie-Teres et Philip BACHMANN-KAUFMANN, à Neuchâtel;
Annemarie et Leo LUSTENBERGER-KAUFMANN, à Wolhusen;
Anton et Monika KAUFMANN-RUFER, à Saint-Légier;
Franz-Xaver et Ursula KAUFMANN-BÖNI, à Baldegg;
Cécile et Paul von ARB-KAUFMANN, à Neuendorf;
Robert et Brigitte KAUFMANN-HÄCKI, au Landeron;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants en Valais:
Philippe et Marie-Thérèse HURNI-DI NICOLO, Valentin et Raphaël, à Fully;
Michel et Denise HURNI-FONTANNAZ, Marielle et Gaëtan, à Aproz;
Céline et Vincent BOLLIN, à Fully;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 22 février 1997, à 9 heures, à l'église paroissiale, 6234 Triengen, Lucerne.

Le Conseil communal et le personnel de l'administration communale de Fully

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Joseph KAUFMANN-FISCHER

père de Mme Catherine Bollin, très dévouée secrétaire communale et collègue de travail appréciée.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le conseil d'administration, la direction et le personnel de la maison Val-Lift Otis S.A. à Sion

ont le profond regret de faire part du décès de

Madame

Simone BIERI-ARNOLD

belle-mère de Me Marcel Mathier, président du conseil d'administration.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-385106

†

A celui que nous avons tant aimé,
Rendez en joies éternelles, Seigneur,
Tout l'amour et le dévouement
Qu'il n'a cessé de prodiguer...

Nous avons la profonde douleur d'annoncer le décès du

Docteur

Charles BESSERO

médecin ORL
commandatore della Repubblica italiana
ex-président de la Dante-Alighieri

survenu à l'hôpital de Martigny, après une courte maladie, dans sa 78e année.

Font part de leur peine:

Son épouse, son fils et sa belle-fille:
Madame Marianne BESSERO-CINZIO, à Martigny;
Monsieur et Madame Jean-Jacques et Lourdes BESSERO-CARDONA-NUÑEZ, à Martigny;

Ses sœurs, belle-sœur et beaux-frères:
Les enfants et petits-enfants de feu Hélène PILLET-BESSERO, à Martigny et à Berne;
Madame Fernande BESSERO-MEUNIER, et son fils, à La Tour-de-Peilz;
Monsieur et Madame Roger et Suzanne LUISIER-BESSERO, à Fully, leurs enfants et petite-fille;
Madame Simone LOVEY-BESSERO, à Fully, ses enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Michel et Yvonne LOVEY-BESSERO, à Fully, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Heinz et Janine SCHÖSSER-BESSERO, à Martigny, leurs enfants et petits-enfants;

Ses beaux-frères et belles-sœurs:
Monsieur et Madame Aldo CINZIO, et leurs enfants, en Australie;
Monsieur et Madame Stefano CINZIO, et leurs enfants, en Australie;
Monsieur et Madame David CINZIO, et leurs enfants, en Australie;

Les familles parentes et alliées, en Suisse, en Italie et en France, ainsi que tous ses amis.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, le samedi 22 février 1997, à 10 heures.

Le docteur Bessero repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente le vendredi 21 février 1997, de 19 à 20 heures.

Si vous voulez honorer la pensée du docteur Bessero, en lieu et place de fleurs, vous pouvez faire un don à la communauté de sa nièce religieuse des sœurs dominicaines de Fanjeaux, France, ou aux œuvres sociales de l'Eglise.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Que je voie les splendeurs de Ta gloire,
que je vive en enfant de lumière.

Liturgie.

Notre chère

Sœur

Adélaïde KRUPIČKA

Anna
de l'œuvre Saint-Augustin

est décédée au matin du 19 février 1997, à la clinique Saint-Amé, à Saint-Maurice.

Elle s'est éteinte paisiblement comme un cierge qui lentement se consume, après avoir donné toute sa flamme.

Née à Saint-Gall en 1898, elle est entrée dans la communauté Saint-Augustin en 1938.

Elle a assumé, pendant de nombreuses années, la responsabilité du secteur Bulletin paroissial de langue allemande et du contact avec les paroisses de Suisse alémanique et du Haut-Valais.

Dans le souvenir reconnaissant de sa présence au milieu de nous, nous recommandons notre sœur à la prière de nos amis.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église Saint-Sigismond, à Saint-Maurice, le vendredi 21 février 1997, à 15 h 30.

Son corps repose à la chapelle ardente de la clinique Saint-Amé où la communauté sera présente aujourd'hui jeudi 20 février 1997, de 19 à 20 heures.

Les sœurs de saint Augustin à Saint-Maurice,
Lomé, Ouagadougou et Accra.

PEDRONI SA
MONUMENTS FUNERAIRES
1907 SAXON Tél. 027/ 744 34 33

Nouvelliste

Cela s'est passé un 20 février

1991 – Une femme policier âgée de 27 ans tuée par une balle sur le boulevard périphérique à Paris au cours d'un contrôle radar.

1986 – La chasse irakienne abat un avion civil qui transportait des députés iraniens et un représentant personnel de l'ayatollah Khomeiny: pas de survivants.

Il était un jour

1984 – La commission des droits de l'homme de l'ONU, réunie à Genève, approuve une série de résolutions condamnant Israël pour son occupation de «territoires arabes».

1980 – Les Etats-Unis annoncent officiellement qu'ils boycotteront les Jeux olympiques de Moscou, à la suite de l'intervention soviétique en Afghanistan.

1965 – La sonde américaine «Ranger VIII» s'écrase sur la lune après avoir retransmis vers la terre quelque 7000 clichés de la surface lunaire.

1962 – Un astronaute américain, John Glenn, est placé pour la première fois en orbite autour de la terre.

Ils sont nés un 20 février

– Le peintre, lithographe et sculpteur français Honoré Daumier (1808-1879).

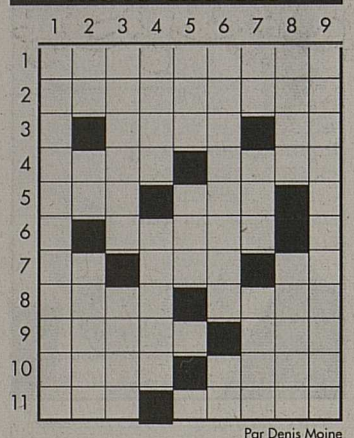
– Le peintre français Lucien Pissaro (1863-1944). **(ap)**

Banco Jass

Tirage du 19 février

♥ 6 7 9 10 V R
♣ 7 8 10 R
♦
♠ 6 D

MOTS CROISÉS



Par Denis Moine

Horizontalement: 1. Une chanson bien monotone. 2. Pas étonnant qu'il travaille sur le fil du rasoir... 3. Prénom nordique – Suivi du regard. 4. Peuple hindou – Préposition. 5. Partie de micmac – Bouclier. 6. Subjugué. 7. Pronom personnel – La forme simple de l'aveu – Note. 8. Acquis sans effort – Achevé. 9. Grand théâtre – Capitale de mascarade. 10. Auge de bois – Spécialiste de la roue. 11. Direction – Agréables, s'ils sont petits.

Verticalement: 1. Le côté vraiment pratique. 2. Pronom personnel – Conjugaison d'avoir – Pour une petite fringale. 3. Mortelle tentation, pour un poisson – Dindon de la farce. 4. Lait du bébé – Une qui va au feu par vocation. 5. Varia – Si on s'y jette, c'est qu'on se mouille. 6. Question de nez – Cours d'eau. 7. Un qui roule pour gagner ou perdre – Méfiez-vous, si elle est réputée imprenable! – Manière d'aller. 8. Un rien le met en boule – Perle de taille. 9. Renvois sonores.

Solution du jeu précédent

Horizontalement: 1. Sarabande. 2. Crêperies. 3. Emporté. 4. Laudes. Go. 5. Set. Dam. 6. Ré. Riga. 7. Are. Mue. 8. Tact. Esaü. 9. Boucle. 10. Elne. Lésé. 11. Tee. Jésus.

Verticalement: 1. Scélérat. Et. 2. Arma. Erable. 3. Repus. Ecône. 4. Apodes. Tué. 5. Béret. 6. Arts. Ruelle. 7. Nie. Diésées. 8. Dé. Gag. Su. 9. Estomaquées.

La montagne de Namaskard

Les marmites du diable. g. laurent

Oasis aux confins du lugubre désert de l'Odadahraun, la région du lac Myvatn, au nord de l'Islande, est sans aucune doute l'une des plus fascinantes de l'île, aussi bien pour le scientifique que pour le voyageur. Si la richesse ornithologique du lac est connue dans le monde entier, la montagne de Namaskard toute proche, avec ses champs de solfatares parsemés de fumerolles et de marmites de boues en ébullition offre un spectacle tout à fait insolite et surnaturel.

C'est sur les sites où abondent les sources d'eau chaude que se situent les solfatares. L'origine du mot provient du cratère de la Solfatara, près de Naples, qui signifie «mine de soufre» en italien. Elles sont issues de la décomposition des roches volcaniques. Mêlées aux gaz acides et aux vapeurs sulfureuses, elles traversent la nappe phréatique et explosent à la surface en formant des cratères de boues semblables à des marmites. Jour et nuit, ces boues viennent crever à la surface dans un bruit sourd. La présence des marmites varie selon les températures souterraines. En certains endroits, elles s'assèchent lentement tandis qu'à quelques dizaines de mètres, de nouvelles prennent forme. Le sol qui paraît stable menace de s'affaisser sous l'effet des solfatares et mieux vaut ne pas trop s'approcher de ces marmites du diable où les boues jaillissent parfois à l'extérieur à des températures dépassant les cent degrés centigrades.

Si l'activité des solfatares n'est pas comparable à celle d'un volcan en éruption, elle n'en demeure pas moins spectaculaire. On imagine alors les craintes que ces étranges manifestations ont pu susciter chez les premiers Vikings débarqués sur l'île voici un peu plus de mille ans. L'Islande s'est forgée il y a 60 millions d'années, mais la montagne de Namaskard avec ses phénomènes post-volcaniques donne au visiteur l'impression d'assister à sa genèse ou alors que le Créateur n'en finit pas de transformer son œuvre.

G. Laurent

LE TEMPS AUJOURD'HUI

Situation générale

Poussées par des vents d'ouest tempétueux, les perturbations se suivent à un rythme effréné. La provisoirement dernière achève de traverser la Suisse dans la matinée. Puis une accalmie jusqu'à lundi.

Aujourd'hui

Ciel se dégageant dans la matinée, ensuite un temps assez ensoleillé. Autour de 6 degrés à 500 mètres et de –3 degrés vers 2000 mètres. Vents forts d'ouest à nord-ouest.

Evolution

Demain: temps assez ensoleillé, des passages nuageux inoffensifs. Samedi et dimanche: temps bien ensoleillé et agréablement doux. Lundi: ciel se couvrant peu à peu et à nouveau des précipitations.

Statistique

L'ensoleillement en janvier 1997: Säntis 170, Weissfluhjoch 166, Crans-Montana 158, Davos 134, Samedan 131, Magadino 112, Locarno 111, Coire 104 heures.

INSOLITE

Orques de barbarie

Un groupe de défenseurs des animaux a proposé mardi de racheter aux Japonais cinq orques, récemment capturées et destinées à des parcs d'attractions. Tokyo n'autorise la chasse aux orques qu'à des fins scientifiques. Mais les manifestants estiment qu'elles ont été capturées uniquement à des fins de reproduction.

Le Sea Shepherd Conservation Society, à Seattle, propose de payer 25 000 dollars (37 000 francs) pour obtenir la libération «par des moyens diplomatiques ou tout autre» de ces orques. **(ats/afp)**

Cauchemar à la framboise

Un garçonnet anglais de 7 ans n'a mangé que des sandwiches à la confiture pendant trois ans. Craig a été guéri de son obsession dans un hôpital pédiatrique, a raconté sa mère mercredi sur la BBC. Maintenant, il mange un peu de céréales au petit déjeuner et mordille quelques sandwiches, avec juste un peu de confiture. Sa mère a expliqué qu'elle ne pouvait lui faire manger autre chose «car sinon il tremblait et se mettait à suer à grosses gouttes». **(ats/reuter)**

HUMEUR

Ite, missa est... Allez, la messe est dite. Réconfortés par la prière, ils avaient quitté ce dimanche matin l'église du couvent des capucins, l'âme en paix. Paix toute éphémère, puisque, quelques instants plus tard c'est une sacrée colère qui a failli les étouffer...

Nom de D.... Là, glissé sous le pare-brise de leur voiture, une petite feuille blanche avait fait son apparition. «Pour avoir contrevenu aux règles de la circulation, chiffre 228.1, 120 francs d'amende...» Après avoir prié pour les âmes du purgatoire, voilà que l'envie leur a pris d'expédier en enfer tous les contractuels sédunois...

Allez, et payez...

D'accord, le véhicule était mal garé. Sur le trottoir, le long du mur du cimetière, comme d'habitude. «Vingt ans que je vais à la messe chez les capucins, vingt ans que je laisse ma voiture sur le trottoir, et jamais une remarque. Et d'un coup, 120 francs d'amende, sans le moindre avertissement! Auri sacra fames (exécrable soif de l'or) de la capitale», a conclu l'un des quinze paroissiens-automobilistes amendés.

Ça fait plutôt cher la messe. Quinze fois 120 francs, c'est un joli pactole qui tombe dans la caisse municipale. «Dura lex, sed lex...» pour la police municipale. Qui rappelle aux habitués que le trottoir est réservé aux piétons, et que le stationnement en ces lieux est non seulement illégal, mais dangereux, puisqu'il force les piétons, et en particulier ce dimanche-là une maman et son bébé en poussette, à utiliser une route à forte circulation.

Côté sécurité, le raisonnement tient parfaitement la route. Côté forme, on aurait peut-être pu avoir la pédale un peu plus douce, placer à titre préventif panneaux ou agent pour que les mauvaises habitudes se perdent, et sévir seulement après...

Victimes de parcomètres trop gourmands, bien des Sédunois font déjà leurs courses à l'extérieur de la ville. Si, par-dessus le marché, on les incite à suivre la messe dans les banlieues, on n'a pas fini de parler de ville morte... **Norbert Wicky**